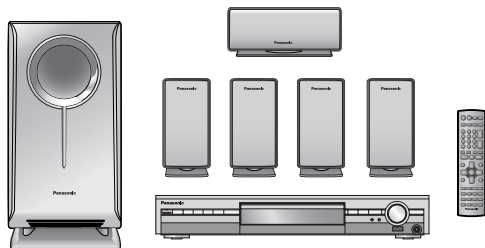


Bruksanvisning  
Gebruiksaanwijzing  
Betjeningsvejledning

DVD ljudsystem för hemmabio  
DVD Huisbioscoop Geluidssysteem  
DVD lydssystem til hjemmebiograf

Model No. **SC-HT870/SC-HT520**



Illustrationen visar SC-HT520.  
De afbeelding toont SC-HT520.  
Illustrationen viser model SC-HT520.



**Panasonic**<sup>®</sup>

**Regionsnummer som kan användas med den här skivspelaren**

Regionsnummer tilldelas DVD-spelare och DVD-skivori enligt med var de säljs.

- Regionsnumret för den här enheten är "2".
- Du kan spela DVD-videoskivor som är märkta "2" eller "ALL".

**Regiocode ondersteund door deze speler**

Regiocodes zijn toegewezen aan DVD-spelers en DVD-Video discs overeenkomstig het gebied waar zij worden verkocht.

- De regiocode van dit apparaat is "2".
- U kunt DVD-Video discs weergeven die voorzien zijn van de code "2" of "ALL".

**Regionsnummer understøttet af denne afspiller**

Regionsnumre tildeles DVD-afspillere og DVD-Video, alt efter hvor de sælges.

- Denne afspillers regionsnummer er "2".
- DVD-Video, som er mærket med "2" eller "ALL".

**Exempel:**

**Voorbeeld:**

**Eksempel:**



Läs denna bruksanvisning helt innan du ansluter, använder eller justerar denna produkt. Spara denna bruksanvisning.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig door te lezen alvorens dit product aan te sluiten, te bedienen of af te stellen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Læs venligst hele denne betjeningsvejledning, før du tilslutter, betjener eller indstiller dette apparat. Gem vejledningen til senere brug.

# Kära kund

Tack för valet av denna apparat.

Läs igenom bruksanvisningen noga för att uppnå bästa resultat och maximal säkerhet.

**HT870**: Indikerar funktioner som endast gäller för SC-HT870.

**HT520**: Endast SC-HT520.

• Denna bruksanvisning gäller för modellerna SC-HT870 och SC-HT520.

• Om inte annat anges visar illustrationerna i den här bruksanvisningen SC-HT520.

• Procedurerna i dessa instruktioner beskrivs huvudsakligen för fjärrkontrollen men du kan även utföra funktionerna på huvudenheten om kontrollerna är de samma.

System	SC-HT870	SC-HT520
Huvudenhet	SA-HT870	SA-HT520
Fronthögtalare	SB-PF921	SB-FS520
Mitthögtalare	SB-PC920	SB-PC520
Surroundhögtalare	SB-PS921	SB-FS520
Aktiv subwoofer	SB-WA870	SB-WA520

## VARNING!

OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

## VARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA, ELEKTRISKA STÖTAR OCH SKADOR PÅ PRODUKTEN FÅR DEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN, FUKTIGHET, VATTENDROPPAR ELLER VATTENSTÅNK, OCH INGA FÖREMÅL SOM ÄR FYLDA MED VÄTSKA, SÅ SOM VASER, BÖR PLACERAS PÅ APPARATEN.

## VARNING!

- FÖR ATT APPARATEN SKA FÅ GOD VENTILATION, INSTALLERA ELLER PLACERA DEN INTE I EN BOKHYLLA, ETT INBYGGT SKÅP ELLER I ANDRA BEGRÄNSADE UTRYMMEN. FÖR ATT FÖREBYGGA RISK FÖR ELSTÖTAR OCH BRAND PÅ GRUND AV ÖVERHETTNING, KONTROLLERA ATT GARDINER ELLER ANDRA FÖREMÅL INTE FÖRHINDRAR APPARATENS VENTILERING.
- SE TILL ATT ENHETENS VENTILATIONSÖPPNINGAR INTE ÄR FÖRTÄPPTA AV TIDNINGAR, BORDSDUKAR, GARDINER ELLER LIKNANDE FÖREMÅL.
- STÄLL INGA FÖREMÅL MED ÖPPEN LÅGA, SÅ SOM ETT TÄNT STEARINLJUS, OVANPÅ ENHETEN.
- GÖR DIG AV MED BATTERIER PÅ ETT MILJÖVÄNLIGT SÄTT.

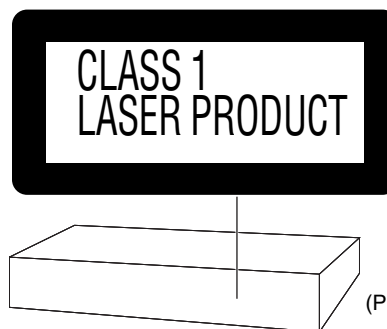
DENNA ENHET ÄR AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ PLATSER MED MODERAT KLIMAT.

Utrustningen bör placeras i närheten av nätuttaget, och nätkontakten bör placeras så att den är lätt att nå ifall det skulle uppstå något problem.

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
<b>CAUTION</b>	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC60825-1 / Class 3b
<b>VARNING</b>	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
<b>ADVARSEL</b>	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>ADVARSEL</b>	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNET. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
<b>VARO!</b>	- AVATREASSA OLET ALTUUVIN NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないで下さい。R0LXS0054

(Apparatens insida)

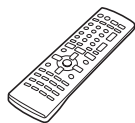


(Produktens baksida)

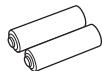


Var vänlig och kontrollera och pricka av de medföljande tillbehören.

- 1 Fjärrkontroll**  
**HT870**  
 (EUR7722X30)  
**HT520**  
 (EUR7722X10)



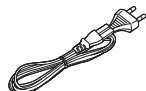
- 2 Batterier till fjärrkontrollen**



- 1 Videokabel**



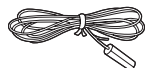
- 1 Nätsladd**



- 1 AM ringantenn**



- 1 FM inomhusantenn**



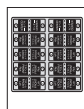
- 1 Systemkabel**



- Högtalarkablar**  
**HT870**  
 1×4-m kabel  
**HT520**  
 3×4-m kablar  
 2×10-m kablar



- 1 Ark med etiketter för högtalarkablarna**



- 4 Stora brickskruvar**  
**HT870**



- 8 Små skruvar**  
**HT870**



### Observera

Den medföljande nätsladden är endast avsedd för att användas till den här enheten. Använd inte den till någon annan utrustning.

## Komma igång

Tillbehör . . . . . 3

### Enkel inställning

**STEG 1** *Montering av front- och surroundhögtalare* . . . . . 4  
**STEG 2** *Placering* . . . . . 6  
**STEG 3** *Anslutning av högtalarna med subwoofern* . . . . . 7  
**STEG 4** *Videoanslutningar* . . . . . 8  
**STEG 5** *Radio- och systemanslutning* . . . . . 9  
**STEG 6** *Fjärrkontrollen* . . . . . 9  
**STEG 7** *QUICK SETUP (Snabbinställningen)* . . . . . 10

Referensguide för reglagen . . . . . 10

Skivor som kan spelas . . . . . 11

Skivhantering . . . . . 11

### Skivfunktioner

*Grundläggande avspelning* . . . . . 12

**Praktiska funktioner** . . . . . 14

Positionsminne/Zoom/Ljudspår/Textning/  
 Snabbomspelning/Hoppar över sida/  
 Upprepad avspelning/  
 Alla grupper, slumpmässig och programmerad avspelning

**Att använda navigationsmenyerna** . . . . . 16

Avspelning av dataskivor/Avspelning av HighMAT™-skivor/  
 Avspelning av programmen/Avspelning av spellistor

**Att använda bildskärmsmenyer** . . . . . 18

**Ändring av skivspelarens inställningar** . . . . . 20

### Övriga operationer

**Radion** . . . . . 22

Automatisk förinställning/Välja förinställd kanal/  
 Manuell inställning/RDS-sändning/  
 Andra antennanslutningar

**Ljudfält och ljudkvalitet** . . . . . 24–26

Ljudfältskontroll/Super Surround/Mittfokus/  
 Dolby Pro Logic II/Justering av högtalarnivå/  
 Nermixning/Subwoofernivå/Anpassat ljudminne

**Övriga funktioner** . . . . . 27

Insomningstimer/Dämpa ljudet/Använda hörlurar

**Styra annan utrustning** . . . . . 28

**Andra installationsalternativ för högtalarna** . . . . . 30

### Referens

**Säkerhetsföreskrifter** . . . . . 30

**Underhåll** . . . . . 30

**Ordlista** . . . . . 31

**Tekniska data** . . . . . 32

**Felsökningsguide** . . . . . 34

# Enkel inställning

## STEG 1

HT870

Kontrollera att du har alla komponenter innan du börjar montera, installera och ansluta.

4 Baser

4 Rör

2 front- och 2 surroundhögtalare

4 Stora brickskruvar

4 Monteringsplatta

8 Små skruvar



## Montering av front- och surroundhögtalare

### Observera

Front- och surroundhögtalarpåren så väl som rörpåren är olika.  
 – Kontrollera etiketten på högtalarens baksida innan den monteras på röret (→ sidan 6).  
 – Röret med den kortare kabeln är ämnat för fronthögtalaren.

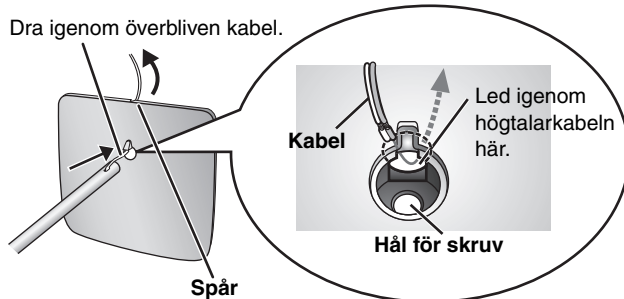
### Förberedelse

- För att förhindra skador ska du lägga ut ett mjukt tyg och utföra monteringen på detta.
- Använd en Phillips-skruvmejsel vid monteringen.

## 1 Fäst röret på basen.

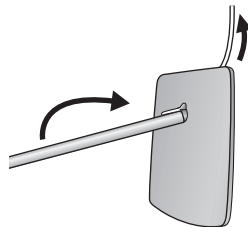
### 1 Led högtalarkabeln genom basen.

Dra igenom överbliven kabel.



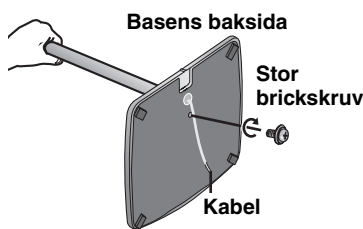
### 2 För in röret.

För in röret samtidigt som du drar försiktigt i högtalarkabeln



### 3 Fäst röret på basen.

Kontrollera att skruven är ordentligt åtdragen.



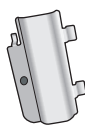
De medföljande staven är speciellt utformade för montering av Panasonic SB-PF921 fronthögtalare och SB-PS921 surroundhögtalare. Får endast användas enligt beskrivningen i den här inställningen.

## 2 Montera ställningarna på front- och surroundhögtalarna.

- Det är ingen skillnad mellan höger och vänster högtalare och ställning.
- Det kan vara bekvämt att använda den cellplast som medföljde enheten.

### 1 Ta bort skruven och dela monteringsplattan i två delar.

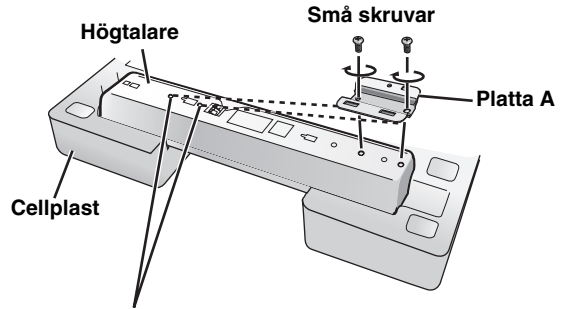
Platta B Platta A



Liten skruv

### 2 Fäst platta A på högtalaren.

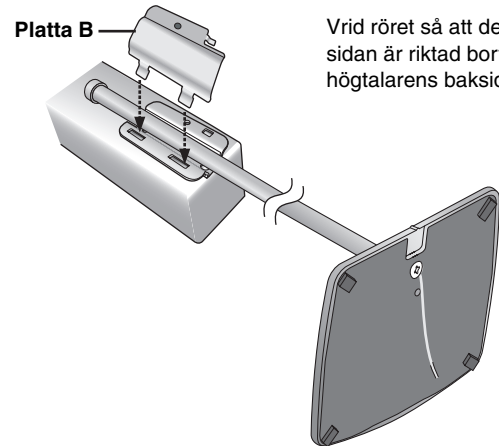
Se till att platta A är monterad rakt genom att växelvis dra åt de övre och undre skruvarna tills det att alla skruvar är helt åtdragna.



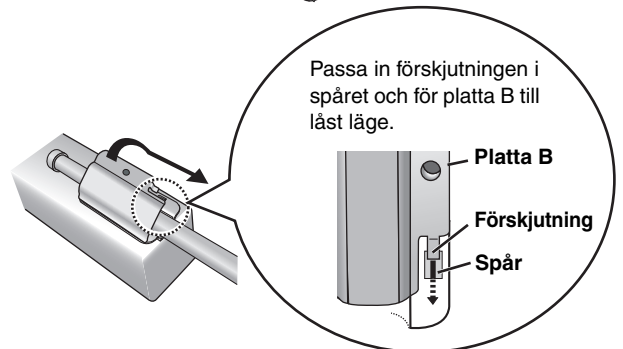
Du kan även montera på högtalarens övre fästen på baksidan. Högtalarens höjd vid montering av platta A på högtalarens övre eller undre fästen på baksidan visas på illustrationen på sidan 5.

### 3 Placera röret på platta A och montera platta B.

Vrid röret så att den platta sidan är riktad bort från högtalarens baksida.

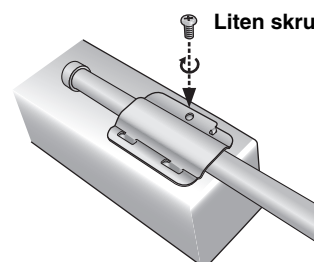


Passa in förskjutningen i spåret och för platta B till låst läge.



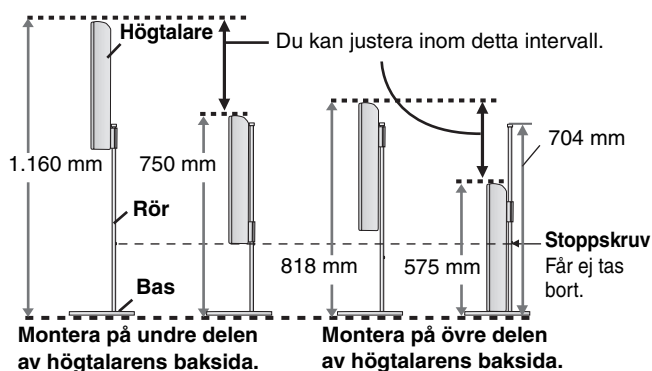
### 4 Fäst plattan med samma skruv som togs bort i procedur 1.

Liten skruv



### ■ Höjd för front- och surroundhögtalare

(Monteringsillustration)



### 3 Justera högtalarens höjd.

- Kontrollera de skruvar du drog åt på sidan 4.

T.ex. montera ställningen på undre delen av baksidan

- 1 Lossa skruvarna på högtalarens monteringsplatta tills högtalaren har lossat något och kan justeras.

Var försiktig så att du inte lossar skruvarna för mycket då högtalare kan lossna helt och falla till golvet.

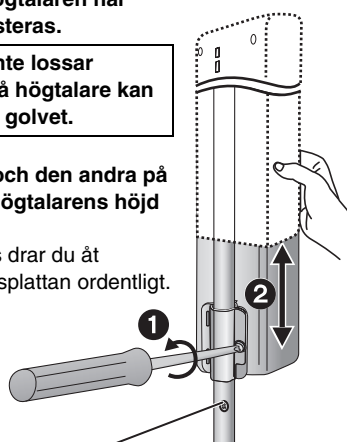
- 2 Med en hand på basen och den andra på högtalaren justerar du högtalarens höjd uppåt och nedåt.

- Efter att höjden justerats drar du åt skruvarna på monteringsplattan ordentligt.

Phillips-skruvmejsel

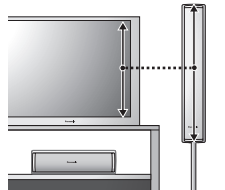
Stopskruv

Skriv för att förhindra att monteringsplattan rör sig eller glider under den här punkten.



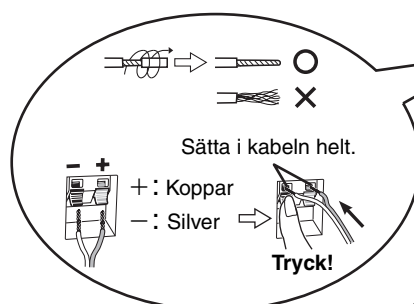
#### Din referens

Du kan njuta av bra akustik genom att justera högtalarens och TV-apparatens höjd så att mittpositionen för dessa bägge är ungefär samma.



### 4 Anslut högtalarkablarna.

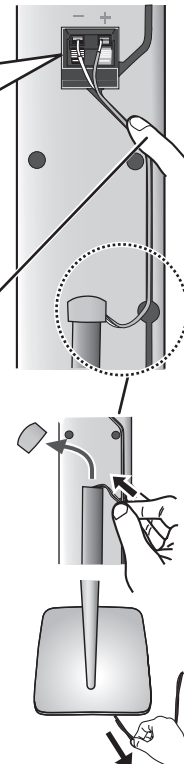
- 1 Tvinnna av vinyländarna från högtalarkablarna.



- 2 Tryck in högtalarkabeln i spåret.

Om det finns för mycket högtalarkabel tar du bort gummilocket överst på röret och leder kabeln in i öppningen samtidigt som du drar ut högtalarkabeln från basens undersida.

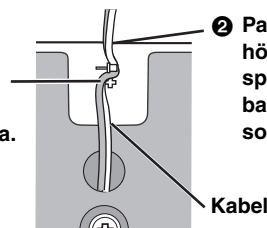
Högtalarens baksida



### 5 Fäst högtalarkabeln på basen.

- 1 Tryck in högtalarkabeln mellan krokarna.
- 2 Passa in högtalarkabeln i spåret på baskåpan så långt som möjligt.

Basens baksida



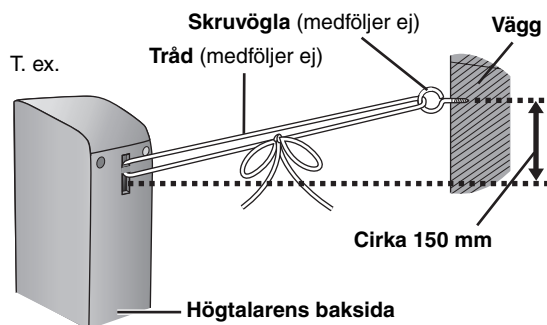
### ■ Förhindra att högtalarna välter (Front- och surroundhögtalare)

#### Förberedelse

Montera skruvögglor (medföljer ej) för att fästa högtalarna på väggen (→ illustrationen till höger).

- Du måste anskaffa lämpliga skruvögglor som är anpassade till den typ av vägg eller pelare som skruvöglorna ska fästas i.
- Rådgör med ett byggföretag om korrekt procedur för montering i en betongvägg eller en yta som kanske inte har tillräckligt starkt stöd. Felaktiga fästet kan resultera i skada på väggen eller högtalarna.

- 1 För tråden (medföljer ej) genom uttaget på högtalarens baksida för att förhindra att den välter.
- 2 Dra tråden genom skruvögglan och knyt ihop trådens ändrar ordentligt.

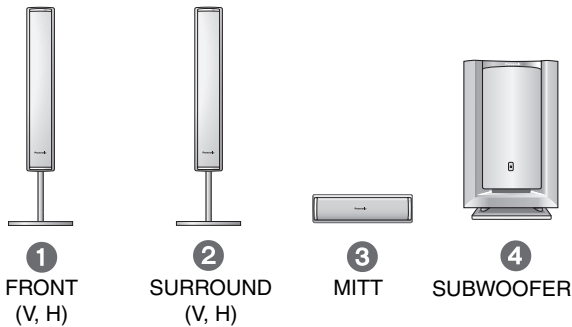


# STEG 2 Placering

Hur du placerar högtalarna kan påverka basregistret och ljudfältet. Observera följande punkter.

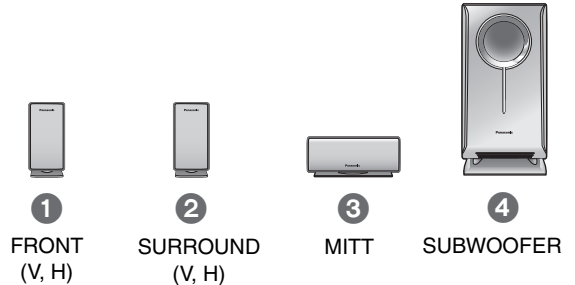
- Placera högtalarna på plana och stadiga baser.
- Placering av högtalarna för nära golv, väggar och hörn kan resultera i för starkt basljud. Täck väggar och fönster med tjocka gardiner.
- Placera front-, mitt- och surroundhögtalarna på ungefär samma avstånd från lyssningspositionen. Vinklarna i illustrationerna är ungefärliga.
- Se sidan 30 för andra alternativ för högtalarinstallation.

## HT870



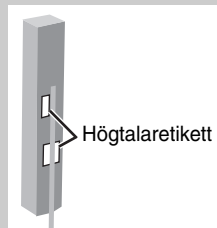
• Vänster och höger högtalarpar är lika med hänseende till front- och surroundhögtalare.

## HT520

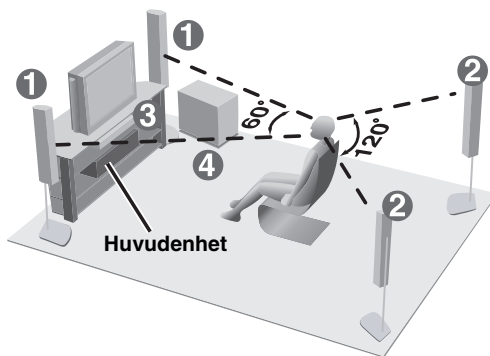


• Vänster och höger front- samt surroundhögtalare är alla lika.

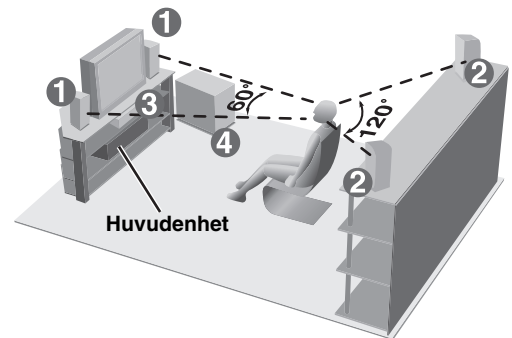
Använd inte fronthögtalaren som surroundhögtalare eller vice versa. Kontrollera typen av högtalare på etiketten på högtalarens baksida.



### Placeringsexempel



### Placeringsexempel



### • Använd endast medföljande högtalare

- Användning av andra högtalare kan skada enheten och ljudkvaliteten påverkas negativt.
- Placera högtalarna på en jämn yta för att motverka att dom välter. Om du inte kan placera högtalarna på en jämn yta ska du vidta lämpliga försiktighetsåtgärder för att förhindra att dom välter.

### Huvudenhet

#### Observera

Se till att högtalarna befinner sig minst 10 mm bort från systemet för lämplig ventilation.

### Mitthögtalare

- Vibrationer från mitthögtalaren kan orsaka bildstörningar om den placeras direkt på din TV. Placera mitthögtalaren i en ställning eller en hylla.
- För att förhindra att högtalarna välter får dom inte placeras direkt på din TV.

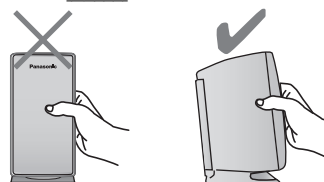
### Bashögtalare

Placera dom till höger eller vänster om TV-apparaten och på golvet eller en stadig hylla så att dom inte orsakar vibrationer. Lämna 10 cm bakom enheten för ventilation.

### Försiktighet

Håll högtalarna i deras sidor. Utsätter du frontens nät för tryck kan detta skada högtalaren.

T. ex. HT520



### Observera vid användning av högtalarna

- Du kan skada dina högtalare och förkorta deras livslängd om du spelar med hög volym under längre perioder.
- Sänk volymen i följande fall för att undvika skada.
  - Vid avspelning av ljud med distorsion.
  - När det förekommer rundgång från en skivspelare, störningar från FM-sändningar eller kontinuerliga signaler från en oscillator, testskiva eller elektroniskt instrument.
  - Vid justering av ljudkvaliteten.
  - När enheten slås på eller stängs av.

### Om färgstörningar förekommer på din TV.

De medföljande högtalarna är utformade för att användas nära en TV men bilden kan påverkas hos vissa TV-apparater och vid vissa installationskombinationer.

### Om detta inträffar ska du stänga av din TV i cirka 30 minuter.

TV-apparatens avmagnetiseringsfunktion bör korrigeras problemet. Om det kvarstår ska du flytta bort högtalarna från TV-apparaten.

### Försiktighet

- Huvudenheten och de medföljande högtalarna får endast användas på det sätt som visas i den här installationen. Om du inte gör detta kan det leda till skada på förstärkaren och/eller högtalarna samt resultera i brandfara. Kontakta en utbildad serviceperson om skada har uppstått eller om du upplever en hastig förändring av prestanda.
- Försök inte montera dessa högtalare på väggar med andra metoder än de som beskrivs i den här bruksanvisningen.



# STEG 3 Anslutning av högtalarna med subwoofern

Montera högtalar-/kabeletiketterna för att göra anslutningen enklare.

## Observera

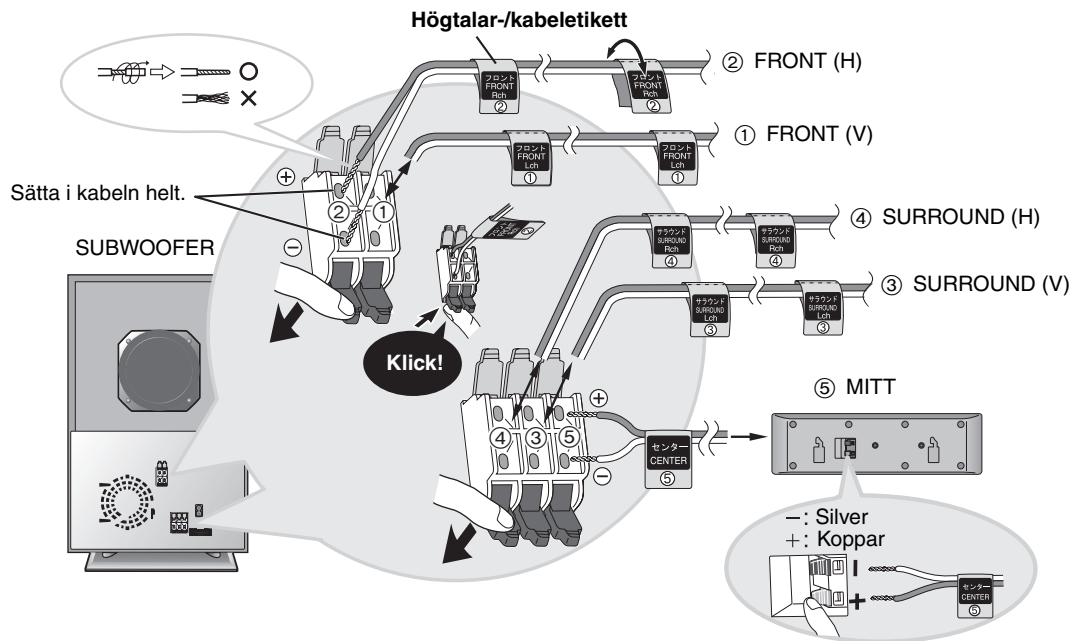
- Kortslut aldrig högtalarkablarnas positiva (+) och negativa (-) ledare.
- Var noga med att endast ansluta positiva (koppar) ledare till positiva (+) uttag och negativa (silver) ledare till negativa (-) uttag. Felaktig anslutning kan skada högtalarna.

## HT870

### Högtalarkabel

- 4-m kabel: För mitthögtalare

### Ark med etiketter för högtalarkablarna



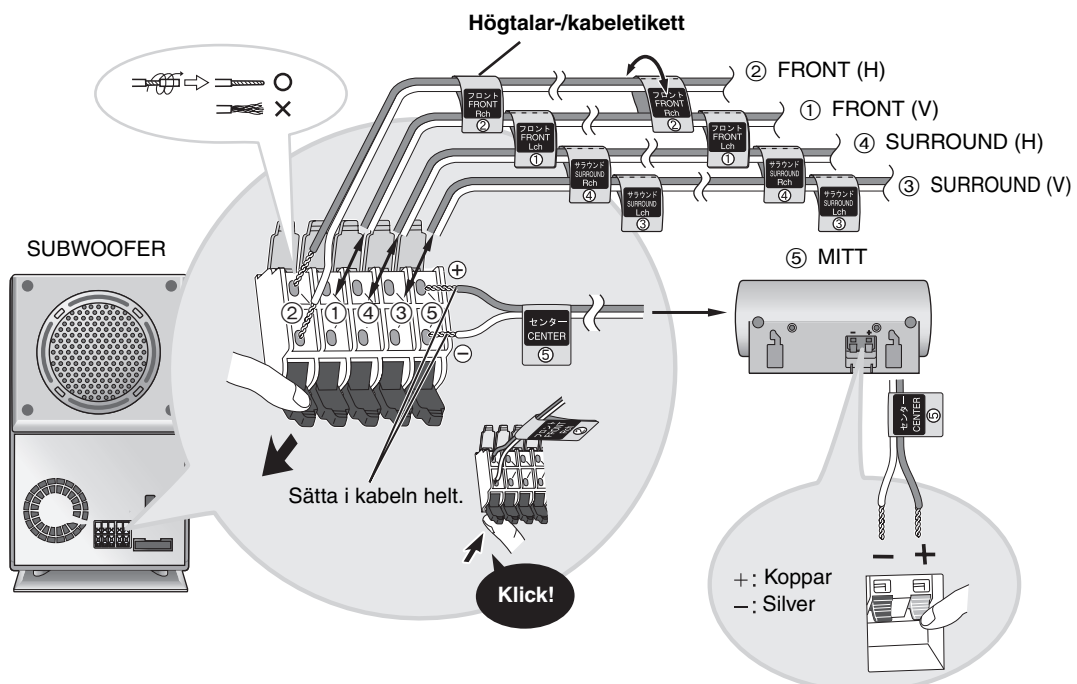
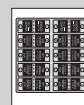
## HT520

### 5 Högtalarkablar

- 3×4-m kablar: För front- och mitthögtalarna

### Ark med etiketter för högtalarkablarna

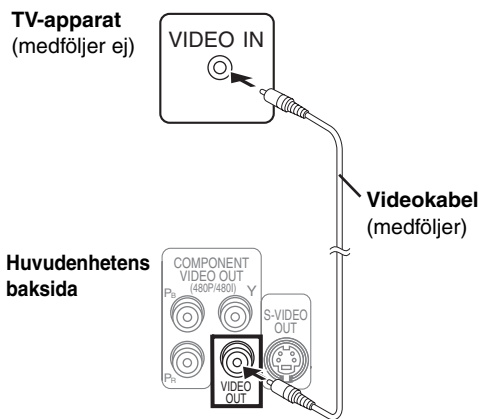
- 2×10-m kablar: För surroundhögtalarna



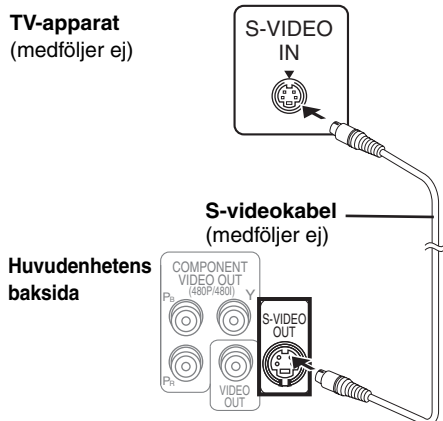
# STEG 4 Videoanslutningar

- **Utför inte anslutningen via en videobandspelare.**  
På grund av kopieringsskyddet kan det inträffa att bilden inte visas som den ska.
- Stäng av TV-apparaten före anslutning och läs dess bruksanvisning.

## ■ TV med ett VIDEO IN-uttag



## ■ TV med ett S-VIDEO IN-uttag



### S-VIDEO OUT-uttag

S-VIDEO OUT-uttaget ger en mer livfull bild än VIDEO OUT-uttaget tack vare att färgsignalen (C) och ljussignalen (Y) är separerade. (Det faktiska resultatet beror dock på TV-apparaten.)

### COMPONENT VIDEO OUT-uttag

Dessa uttag kan användas för antingen sammanflätad eller progressiv utmatning och ger en bild som är ännu renare än med S-VIDEO OUT-uttaget. Vid anslutning via dessa uttag matas färgseparerade signaler (P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>) och ljussignalerna (Y) ut separat för att uppnå en hög naturtrogenhet i färgåtergivningen.

- Hur komponentvideoingångarna är benämnda beror på din TV eller monitor (t. ex. Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>, Y/B-Y/R-Y, Y/C<sub>B</sub>/C<sub>R</sub>). Anslut till uttagen med samma färg.
- När du utför den här anslutningen ska du välja "Video/Y PB PR" eller "S-Video/Y PB PR" från QUICK SETUP (→ sidan 10).

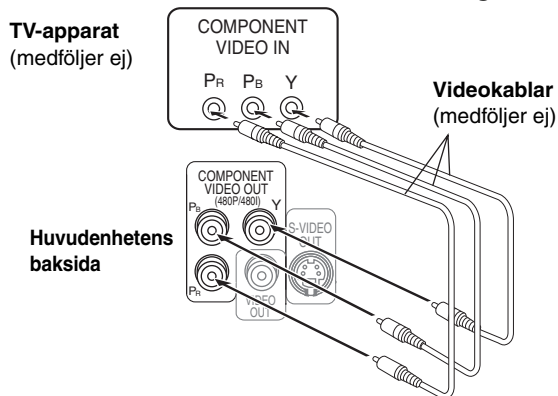
### SCART-uttag (AV)

För att förbättra bildkvaliteten kan du ändra den utgående videosignalen från SCART-uttaget (AV) från "Video" till antingen "S-Video" eller "RGB" så att det passar för den typ av TV du använder. Välj "S-Video/ Y PB PR" eller "RGB/No Output" från QUICK SETUP (→ sidan 10).

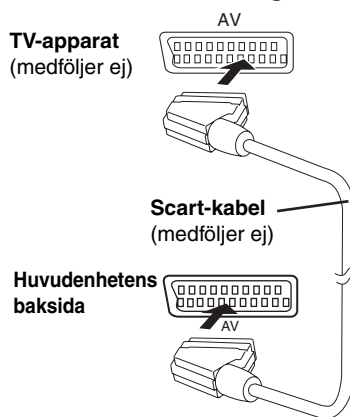
### Videokabel



## ■ TV med COMPONENT VIDEO IN-uttag



## ■ TV med SCART-uttag



### För att njuta av progressiv video

- Anslut till komponentvideoingången på en TV-apparat som är kompatibla med 480P. (Videobilderna kommer inte att visas som de ska om anslutningen utförs till en TV som inte är kompatibel.)
- Vid avspelning av NTSC-skivor måste utmatningsläget för videosignaler ändras till "480P" (→ sidan 19) eller tryck på [PROGRESSIVE] på huvudenheten så att "PROG." visas på displayen.

Alla Panasonic TV-apparater som har 480P-ingångar är kompatibla. Kontakta tillverkaren om du har en TV av något annat märke.

#### Observera

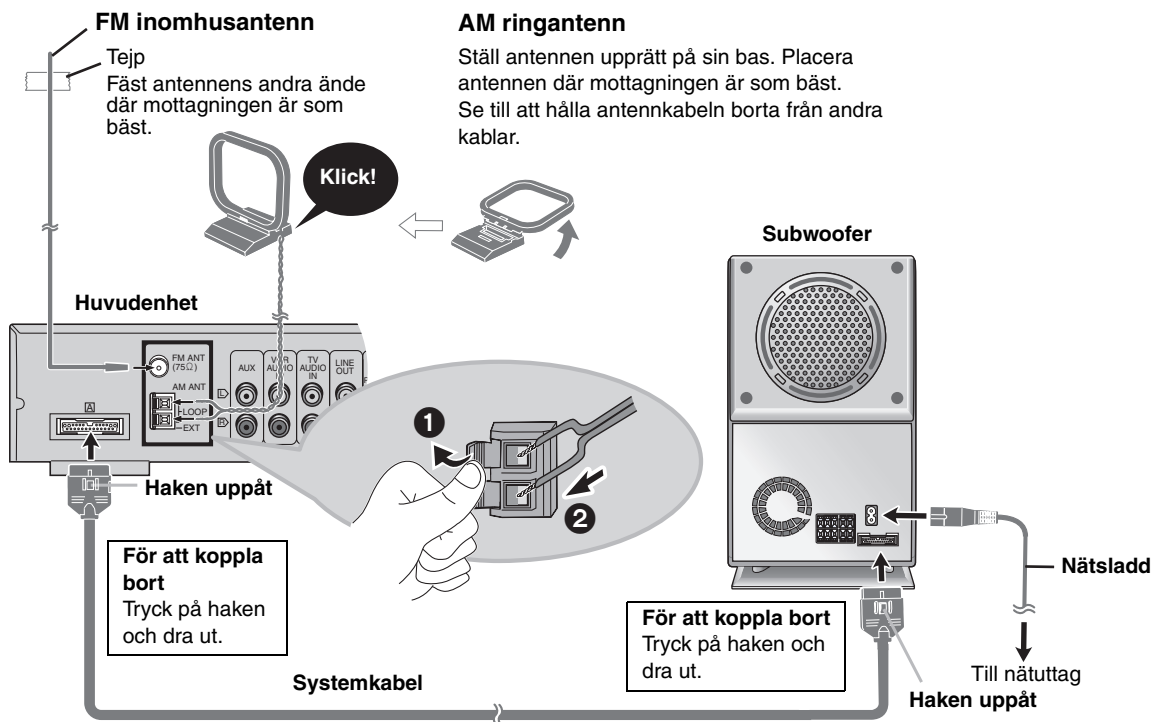
Utmatningen från den här enheten är av sammanflätad typ om du har anslutit till din TV via VIDEO OUT-, S-VIDEO OUT- eller SCART-uttaget (AV) eller om du spelar av PAL-skivor, även om "PROG." visas på displayen.



# STEG 5 Radio- och systemanslutning



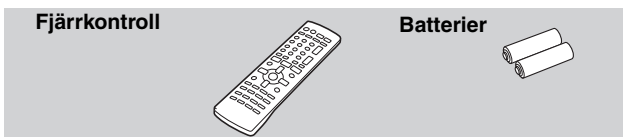
- Anslut nätsladden efter att alla andra anslutningar utförts.
- Andra antennanslutningar (→ sidan 23).



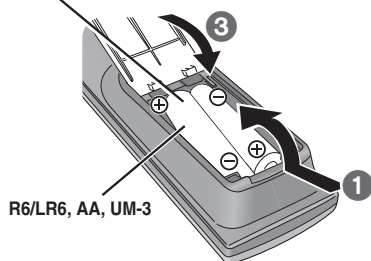
## Strömbesparing

Huvudenheten consumerar en liten mängd ström även när den är avstängd (cirka 0,7 W). För att spara ström bör du dra ut nätkontakten ur vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tidsperiod. Du kommer att behöva ställa in vissa minnespunkter på nytt efter att enheten anslutits.

# STEG 6 Fjärrkontrollen



2 Sätt i så att polerna (+ och -) matcher de i fjärrkontrollen.



- Använd inte uppladdningsbara batterier.

## Du bör inte:

- blanda gamla och nya batterier.
- använda olika typer av batterier på samma gång.
- värma upp batterier eller utsätta dem för öppen eld.
- ta isär batterier och inte heller kortsluta dem.
- försöka ladda upp alkaliska batterier eller manganbatterier.
- använda batterier vars hölje har lossnat.

Felaktig hantering av batterierna kan orsaka att elektrolyt läcker ut, vilket i sin tur kan leda till skador på de föremål som vätskan kommer i kontakt med, och den kan även orsaka eldsvåda.




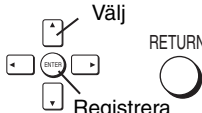


Ta ur batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tidsperiod. Förvara batterier på en sval och mörk plats.

## ■ Användning

Rikta mot sensorn (→ sidan 10), undvik hindrande föremål och håll dig på ett avstånd av högst 7 m rakt framför enheten.

# STEG 7 QUICK SETUP (Snabbinställningen)

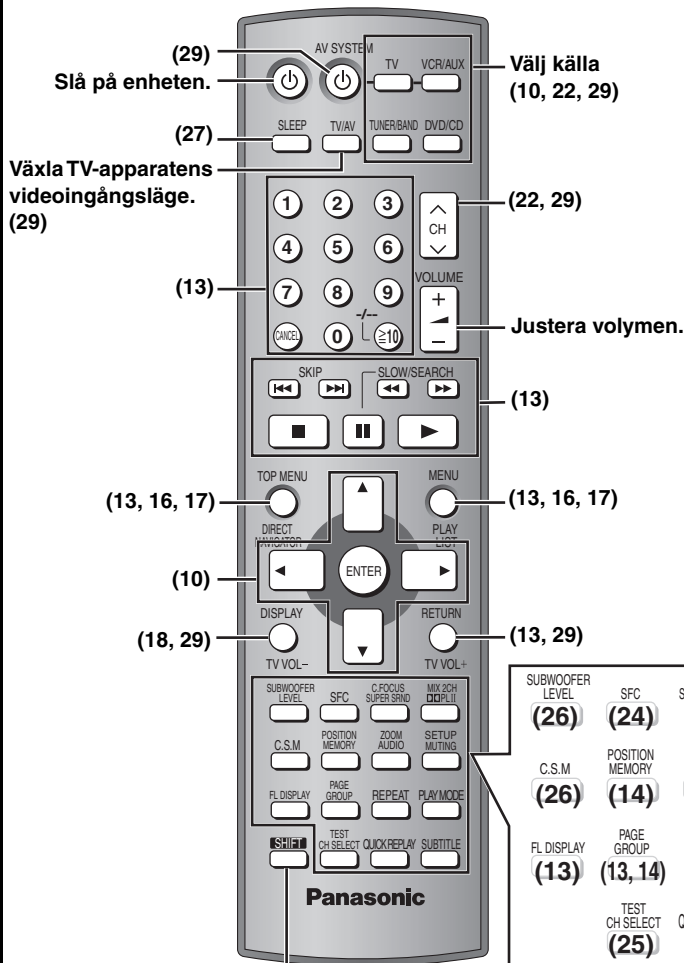
**QUICK SETUP-bilden hjälper dig att utföra nödvändiga inställningar.**  
Sätt på TV-apparaten och välj lämplig videoingång på den.

<p><b>1</b></p>  <p>Slå på enheten.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Välj "DVD/CD".</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Visar QUICK SETUP-skärmen.</p>	<p><b>4</b></p>  <p>Följ meddelandena och utför inställningarna.</p>	<p><b>5</b></p>  <p>Tryck på knappen för att avsluta QUICK SETUP.</p>	<p><b>6</b></p>  <p>Tryck på knappen för att lämna meny.</p>
--	---	---	--	--	---

För att ändra inställningarna senare  
Välj "QUICK SETUP" under fliken "Others" (→ sidan 21).

## Referensguide för reglagen

Referenssidorna visas i parenteser.



**Välj källa (10, 22, 29)**

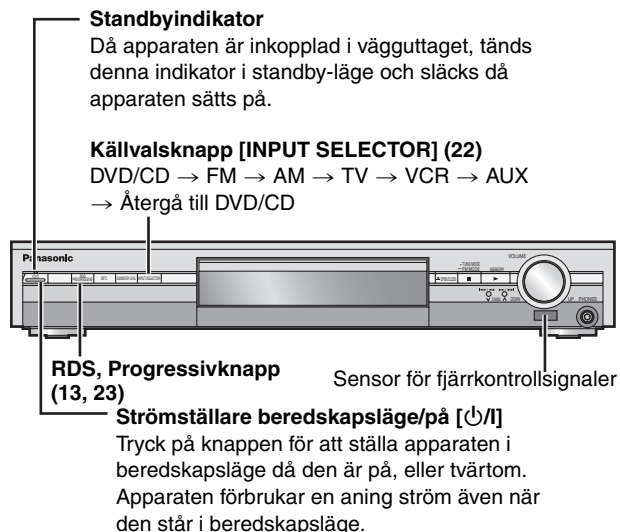
**Växla TV-apparatens videoingångsläge. (29)**

**Justera volymen.**

**Strömställare beredskapsläge/på [ON/|] (13, 16, 17)**

**Indikator för växelströmsdrift (AC IN) (18, 29)**

SUBWOOFER LEVEL (26)	SFC (24)	C.FOCUS SUPER SRND (24)	MIX 2CH DPL II (24, 26)
C.S.M (26)	POSITION MEMORY (14)	ZOOM AUDIO (14)	SETUP MUTING (20, 27)
FL DISPLAY (13)	PAGE GROUP (13, 14)	REPEAT (15)	PLAY MODE (15)
TEST CH SELECT (25)	QUICK REPLAY (14)	SUBTITLE (14)	



**Standbyindikator**  
Då apparaten är inkopplad i vägguttaget, tänds denna indikator i standby-läge och släcks då apparaten sätts på.

**Källvalsknapp [INPUT SELECTOR] (22)**  
DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX  
→ Återgå till DVD/CD

**RDS, Progressivknapp (13, 23)**  
Sensor för fjärrkontrollsignaler

**Strömställare beredskapsläge/på [ON/|] (13, 16, 17)**  
Tryck på knappen för att ställa apparaten i beredskapsläge då den är på, eller tvärtom. Apparaten förbrukar en aning ström även när den står i beredskapsläge.



**Indikator för växelströmsdrift (AC IN)**  
Då apparaten är inkopplad i vägguttaget tänds denna indikator.

**För att använda funktionerna märkta i orange:**  
Håll [SHIFT] nedtryckt och tryck på önskad knapp.

Skiva	Logotyp	Indikering som används i denna bruksanvisning	Anmärkningar
DVD-RAM		<b>RAM</b>	Inspelade med version 1.1 av videoinspelningsformatet (ett unifierat standardformat för videoinspelningar). <ul style="list-style-type: none"><li>• Inspelade med inspelningsapparater för DVD-Video, DVD-videokameror, persondatorer e.d.</li><li>• Ta ut skivor av TYP 2 och 4 ur sina kassetter före användning.</li></ul>
		<b>JPEG</b>	Inspelade med standardformatet DCF (Design rule for Camera File system). <ul style="list-style-type: none"><li>• Inspelade med Panasonic DVD-videoinspelare.</li><li>• För att spela av JPEG-filer väljer du "Play as Data Disc" i Other Menu (→ sidan 19).</li></ul>
DVD-Audio		<b>DVD-A</b>	—
		<b>DVD-V</b>	Vissa DVD-ljudskivor innehåller DVD-videomaterial. För att spela av DVD-video väljer du "Play as DVD-Video" i Other Menu (→ sidan 19).
DVD-Video		<b>DVD-V</b>	—
DVD-R			Panasonic DVD-R inspelade och slutbehandlade* på Panasonic DVD-videoinspelningsapparater eller DVD-videokameror spelas av som DVD-Video på den här enheten.
Video CD		<b>VCD</b>	—
SVCD			Uppfyller IEC62107
CD		<b>CD</b>	Den här enheten är kompatibel med HDCD men stödjer inte Peak Extend-funktionen. (En funktion som expanderar det dynamiska omfånget för signaler med hög nivå) HDCD-kodade CD-skivor låter bättre då dom är kodade med 20 bitar vilket kan jämföras med 16 bitar för alla andra CD-skivor. <ul style="list-style-type: none"><li>• Under avspelning av HDCD tänds "HDCD" på enhetens display.</li></ul>
CD-R CD-RW	—	<b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b> <b>CD</b> <b>VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Den här enheten kan spela av CD-R/RW (för ljudinspelning) som är inspelade med något av de format som anges till vänster. Avsluta inspelningstillfället (sessionen) eller slutbehandla* skivan efter inspelningen.</li><li>• <b>HighMAT-skivor</b> Endast WMA-, MP3- eller JPEG-filer. För att spela av utan att använda HighMAT-funktionen "Play as Data Disc" i Other Menu (→ sidan 19).</li></ul>

\*En process som gör att skivan kan spelas på kompatibel utrustning.

• Det kan hända att det inte alltid går att spela av skivorna ovan på grund av skivtyp eller inspelningsförhållande.

## ■ Skivor som inte kan spelas

DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, DVD+R, +RW, DVD-RW, SACD, Divx Videoskivor och CD-fotoskivor, DVD-RAM som inte kan tas ur sina kassetter, 2,6-GB och 5,2-GB DVD-RAM och "Chaopi VCD" som finns tillgängliga på marknaden, inklusive CVD, DVCD och SVCD som inte uppfyller IEC62107.

## ■ DVD-skivornas ljudformat

Den här enheten känner automatiskt igen och avkodar skivor med dessa symboler.



## ■ Videosystem

- Enheten kan spela av PAL och NTSC, men din TV måste också passa för det system som används på skivan.
- PAL-skivor visas inte som de ska på TV-apparater som är avsedda för NTSC.
- Enheten kan omvandla NTSC-signaler till PAL 60, så att de kan ses på en PAL-TV (→ sidan 20, "NTSC Disc Output" under fliken "Video").



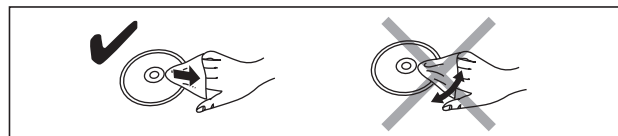
HighMAT™ och HighMAT-logon är antingen varumärken eller registrerade varumärken för Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

## Skivhantering

### ■ Rengöring av skivor

**DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD**

Torka av skivorna med en fuktad tygduk, och torka sedan torrt.

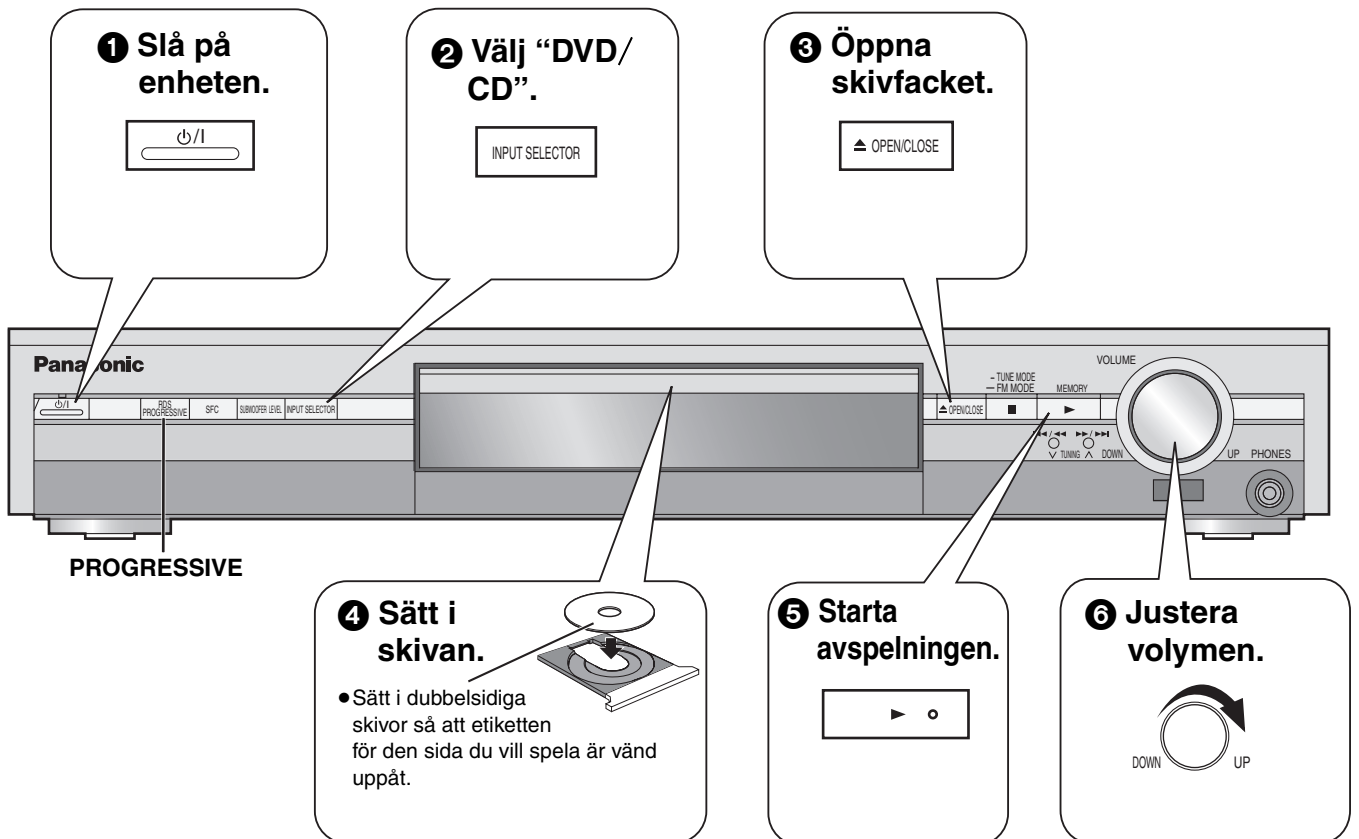


**RAM** **DVD-R**

- Gör rent skivorna med den separat tillgängliga skivrengöraren DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, där den finns tillgänglig).
- Använd aldrig rengöringsdukar och rengöringsmedel för CD-skivor osv.

### ■ Försiktighet vid hantering av skivor

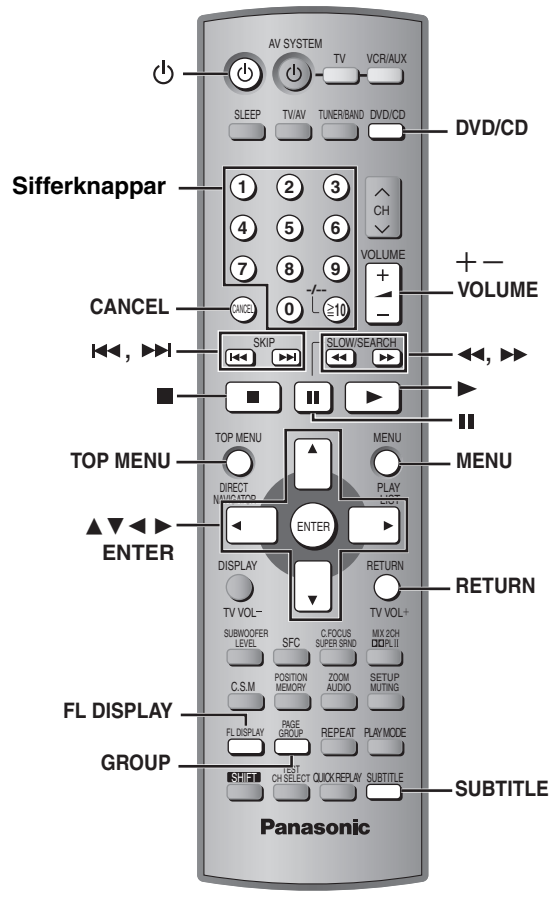
- Sätt inte på några etiketter eller klisterlappar på skivorna (det kan orsaka att skivorna böjs och blir oanvändbara).
- Skriv inte på etikettsidan med en kulspeppenna eller något annat skrivdon.
- Använd inte skivrengöringsprejer, benzen, thinner, anti-statvätskor, eller några andra lösningsmedel.
- Använd inte skrapskydd eller andra skydd.
- Använd inte följande slags skivor:
  - Skivor med synligt klister från borttagna klisterlappar och etiketter (hyskivor o.d.).
  - Skivor som är kraftigt böjda eller har sprickor.
  - Oregelbundet formade skivor, som till exempel hjärtformade skivor.



**Observera**

Skivan fortsätter att rotera så länge en meny visas. Tryck på **[■]** när du är färdig för att inte slita på enhetens motor och din TV-skärm.

Läs i felsökningen om du har problem (→ sidan 34, 35).



**Avspelning ruta för ruta** (i pausläget)

- **VCD** Endast i framåtriktningen.

**Val av bildskärmspunkter**

Välj  
Registrera

**Mata in ett nummer**

**RAM DVD-A DVD-V VCD CD**  
T. ex. för att välja 12:  
[≥10]→[1]→[2]

**VCD** med avspelningskontroll  
Tryck på sifferknapparna när skivan är i stoppläget.

**WMA MP3 JPEG**  
T. ex. för att välja 123:  
[1]→[2]→[3]→[ENTER]

ENTER  
CANCEL

- Tryck på [CANCEL] för att avbryta inmatningen.

**Att starta avspelningen från en vald grupp**

**DVD-A WMA MP3 JPEG**  
Mapper på WMA/MP3- och JPEG-skivor behandlas en "Group".

Välj  
Registrera

**Gå tillbaka till föregående skärm**

RETURN

**Display på huvudenheten**

**RAM DVD-A DVD-V WMA MP3**  
Tidsdisplay  
↑↓  
Nummerdisplay  
**JPEG**

När bildspelet är på:  
SLIDE←→Nummerdisplay  
När bildspelet är av:  
PLAY←→Nummerdisplay

FL DISPLAY

**Informations skärm**

**WMA MP3 JPEG CD** (Endast CD-text)  
Sätter på och stänger av informationsskärmen

SUBTITLE

**Skivmeny**

TOP MENU **DVD-A DVD-V**  
Visar skivans huvudmeny

MENU **DVD-V**  
Visar en skivmeny

RETURN **VCD**  
Visar en skivmeny

**Stopp**

Positionen finns lagrad i minnet när "RESUME" visas på displayen.

- Tryck på [▶] (avspelning) för att fortsätta.
- **DVD-V** För att gå igenom föregående kapitel (→ sidan 14, Positionsminne)
- Tryck på [■] för att radera positionen ur minnet.

**Paus**

- Tryck på [▶] (avspelning) för att starta avspelningen.

**Överhoppning**

- **WMA MP3 JPEG**
- [▲ ▼] : Grupp hopp under avspelning
- [◀ ▶] : Innehållshopp under avspelning

**Sökning** (under avspelning)  
**Långsam avspelning** (i pausläget)

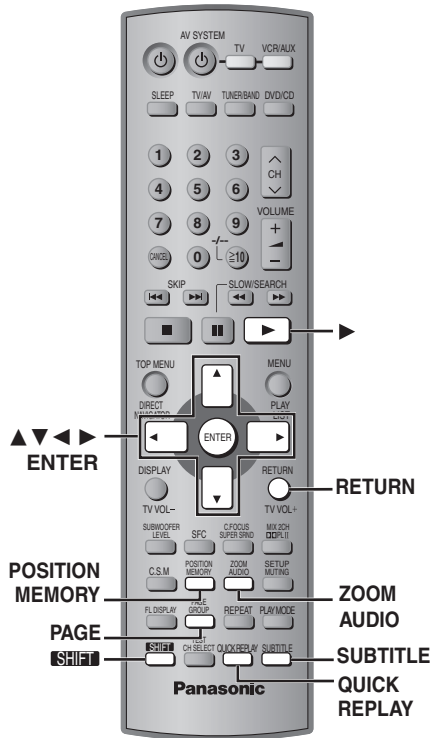
- Upp till 5 steg.
- Tryck på [▶] (avspelning) för att starta avspelningen.
- **VCD** Långsam avspelning, endast i framåtriktningen.

**Progressiv video**

**Endast huvudenheten**

RDS PROGRESSIVE

PROG.



	<b>Positionsminne</b> Memorerar positionen för att återuppta avspelning.
	<b>Zoom</b> Expanderar bilder i brevlådeformat så att de passar in på skärmen.
	<b>Ljudspår</b> Ändrar ljudspåret.
	<b>Textning</b> Ändrar textningsspråk.
	<b>Snabbomspelning</b> Omspelning av en scen.
	<b>Hoppar över sida</b> Väljer stillbilder.

Se nedan för mer information.



## Positionsminne

(Endast när avspeland tid kan visas  
[JPEG] : Fungerar med allt JPEG-innehåll.)

Positionen lagras i minnet även efter att enheten stängts av, källan ändrats eller skivan bytts ut.

**Tryck på [POSITION MEMORY].**



- Upp till 5 skivor.
- Om en sjätte skiva lagras i minnet kommer den tidigare lagrade positionen att raderas och ersättas med den nya.

När enheten slås på och "DVD/CD" väljs på nytt eller om skivan sätts i, visas "RESUME".

**Tryck på [▶] (avspelning) för att starta avspelningen från den positionen.**

För att gå igenom föregående kapitel **[DVD-V]**

Tryck på [▶] (avspelning) medan följande meddelande visas.



Början på varje kapitel fram till det aktuella spelas av.

- Tryck inte på [▶] (avspelning) om du vill hoppa över genomgången.

## Zoom

**[RAM] [DVD-V] [VCD]**

**Tryck upprepade gånger på [SHIFT]+[ZOOM] för att välja det förinställda storleksförhållandet eller "Auto". (Just Fit Zoom)**

**Finjusteringar (Manual Zoom)**

Tryck på [◀ ▶].

- från ×1,00 till ×1,60 (i steg om 0,01)
- från ×1,60 till ×2,00 (i steg om 0,02)

- Håll [◀ ▶] intryckt för att stega snabbare.



## Ljudspår

**[DVD-A] [DVD-V] (med flera ljudspår) [RAM] [VCD]**

**Tryck upprepade gånger på [AUDIO] för att välja ljudspåret.**

**[RAM] [VCD]**

Du kan använda knappen för att välja "L", "R" eller "LR".



**[DVD-V] (Karaoke-skivor)**

Tryck på [◀ ▶] för att välja "On" (på) eller "Off" (av) för sången. Läs skivans anvisningar för detaljer.

## Textning

**[DVD-V] (med flera textningar inspelade) [VCD] (endast SVCD)**

**[RAM] (endast på/av)**

**Tryck upprepade gånger på [SUBTITLE] för att välja textningens språk.**



**För att ta bort och visa textningen**

Tryck på [◀ ▶] för att välja "On" (på) eller "Off" (av).

## Snabbomspelning

(Endast när avspeland tid kan visas)

**Tryck på [QUICK REPLAY] för att hoppa bakåt ett par sekunder.**

## Hoppar över sida

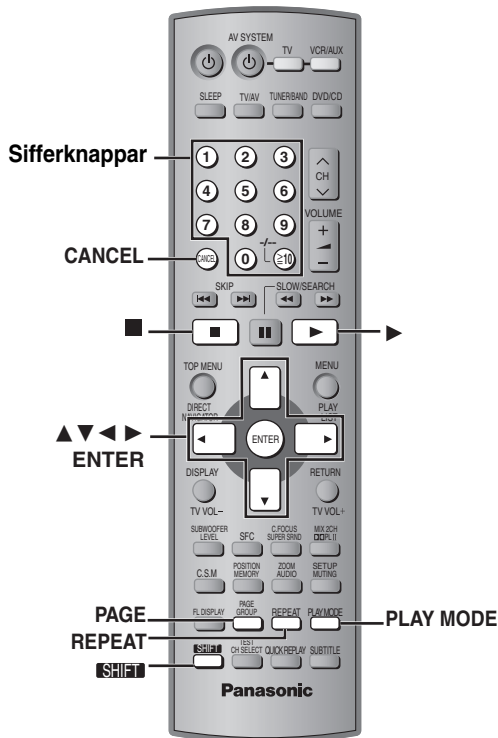
**[DVD-A]**

**Under avspelning eller i pausläget Tryck på [SHIFT]+[PAGE].**

Sidan ändras varje gång du gör detta.

- Tryck på [RETURN] för att gå tillbaka till sidan 1.





## Upprepad avspelning

### Alla grupper, slumpmässig och programmerad avspelning

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

**VCD CD** (Det finns ingen bildskärmsvisning.)

Varje gång du trycker på knappen i stoppläget: Hela gruppen (**DVD-A**) → Programmerad → Slumpmässig  
 ↑ av (Normal avspelning) ↓

För att lämna lägena för avspelning av hela gruppen, programmerad respektive slumpmässig avspelning Tryck upprepade gånger på [PLAY MODE] i stoppläget.

- Stäng av funktionen för avspelning av HighMAT-skivor för att kunna använda slumpmässig och programmerad avspelning. Välj "Play as Data Disc" i Other Menu (→ sidan 19).

- **DVD-A** Vissa skivor innehåller bonusgrupper. För att spela av bonusgrupperna matar du in lösenordet med sifferknapparna, om det kommer upp en skärm för lösenord efter att du har valt en grupp. Se även skivfodralet.



Se nedan för mer information.



## Upprepad avspelning

(Endast när avspeland tid kan visas  
**JPEG**: Fungerar med allt JPEG-innehåll.)

Under avspelning

Tryck upprepade gånger på [REPEAT] för att välja en punkt som ska upprepas.



**RAM**

PG REPEAT → ALL REPEAT (Hela skivan) → REPEAT OFF

- Under avspelning av en spellista

SCENE REPEAT → PL REPEAT → REPEAT OFF

**DVD-A**

TRACK REPEAT → GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

**DVD-V**

CHAPTER REPEAT → TITLE REPEAT\* → REPEAT OFF

**VCD CD** (Det finns ingen bildskärmsvisning.)

TRACK REPEAT → ALL REPEAT (Hela skivan) → REPEAT OFF

**WMA MP3** (Det finns ingen bildskärmsvisning.)

CONTENT REPEAT → GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

**JPEG** (Det finns ingen bildskärmsvisning.)

GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

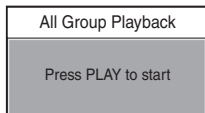
\* Under alla grupper (**DVD-A**), programmerad och slumpmässig avspelning visas "ALL REPEAT".

## Alla grupper, slumpmässig och programmerad avspelning

### Avspelning av alla grupper

**DVD-A**

Tryck på [▶] (avspelning).

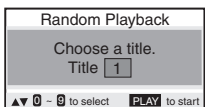


### Slumpmässig avspelning

1 **DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

T. ex. **DVD-V**

Tryck på sifferknapparna för att välja en titel eller en grupp (**WMA MP3 JPEG** och tryck sedan på [ENTER]).



**DVD-A**

- För att mata in alla grupperna trycker du på [◀ ▶] för att välja "All". Tryck sedan på [ENTER].
- För att välja bort en grupp trycker du på de sifferknappar som motsvarar den grupp du vill ta bort.

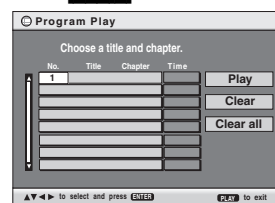
### 2 Tryck på [▶] (avspelning).

- Du kan spela av maximalt 999 ljudspår/bildfiler i slumpmässig ordningsföljd.

### Programmerad avspelning (upp till 24 punkter)

1 Tryck på sifferknapparna för att välja punkterna (**WMA MP3 JPEG** och tryck sedan på [ENTER]).

T. ex. **DVD-V**



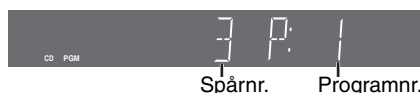
- För att välja ett 2-siffrigt nummer

T. ex. för att välja 25: [≥10] → [2] → [5]

**WMA MP3 JPEG** [2] → [5] → [ENTER]

- Upprepa detta steg för att programmera in andra avsnitt.

T. ex. **CD**



### 2 Tryck på [▶] (avspelning).

För att välja alla punkter

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

(på skivan, i titeln eller i gruppen)

Tryck på [ENTER] och [▲ ▼] för att välja "ALL" och tryck sedan på [ENTER] igen för att utföra registreringen.

För att ändra programmet

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Tryck på [▲ ▼] för att välja en punkt.

– Upprepa steg 1 för att ändra en punkt.

– För att ta bort en punkt trycker du på [CANCEL] (eller väljer "Clear" för att sedan trycka på [ENTER]).

- Tryck på [SHIFT]+[PAGE] för att hoppa över 8 rader i taget.

**VCD CD**

Varje gång [CANCEL] trycks så raderas den visade punkten.

För att radera hela programmet

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

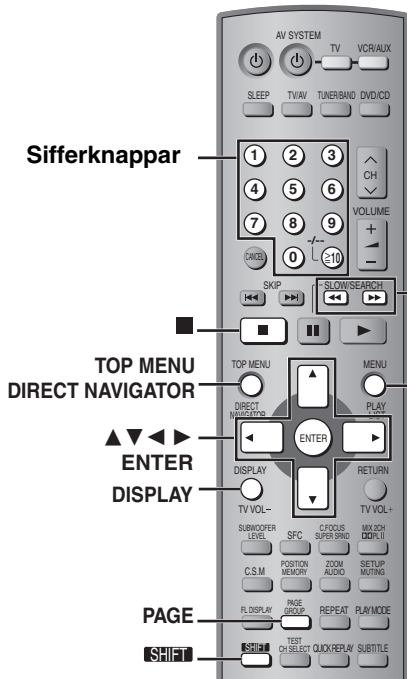
Tryck på [▲ ▼ ◀ ▶] för att välja "Clear all" och tryck sedan på [ENTER].

**VCD CD**

Tryck på [■] i stoppläget för att radera alla.

Hela programmet raderas även när enheten stängs av, när skivfacket öppnas eller då en annan källa väljs.

**VCD CD** Programmet sparas i minnet.



TOP MENU eller MENU Avspelning av dataskivor

TOP MENU eller MENU Avspelning av HighMAT™-skivor

DIRECT NAVIGATOR Avspelning av programmen

PLAY LIST Avspelning av spellistor

Se nedan samt nästa sida för mer information.



## Avspelning av dataskivor

WMA MP3 JPEG

Du kan spela av JPEG-filer på DVD-RAM eller spela av HighMAT-skivor utan att använda HighMAT-funktionen (→ sidan 19, "Play as Data Disc" i Other Menu).

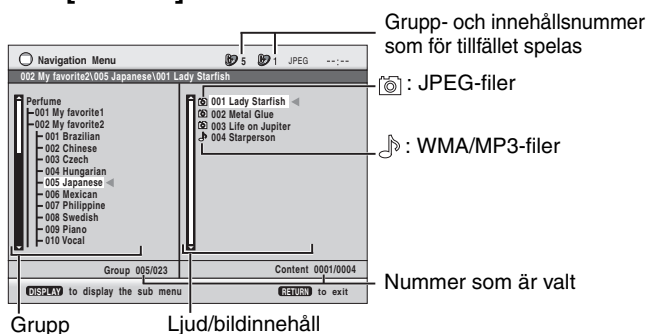
■ Använda avspelningsmenyer (förutom JPEG-filer på DVD-RAM)

- 1 Tryck på [TOP MENU].
- 2 Tryck på [▲ ▼] för att välja "All", "Audio" eller "Picture" och tryck sedan på [ENTER].

•För att lämna skärmen  
Tryck på [TOP MENU].

■ Att använda navigationsmenyerna

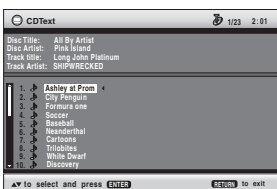
- 1 Tryck på [MENU].
- 2 Tryck på [▲ ▼ ◀ ▶] för att välja grupp eller ljud/bildinnehåll och tryck sedan på [ENTER].



- Grupp Ljud/bildinnehåll
- För att lyssna på WMA/MP3-innehåll medan en JPEG-bild visas på skärmen  
Välj först en JPEG-fil, och därefter ett spår. (Det går inte att göra i omvänd ordning.)
  - För att lämna skärmen  
Tryck på [MENU].

Att använda innehållsskärmen för att leta upp ett spår.  
CD (Endast CD-text)

- 1 Tryck på [TOP MENU] eller [MENU].
- 2 Tryck på [▲ ▼] för att gå igenom spåren, och tryck sedan på [ENTER].  
•Tryck på [SHIFT]+[PAGE] för att hoppa över 10 rader i taget.



Att använda undermenyn WMA MP3 JPEG

- 1 Medan menyen visas  
Tryck på [DISPLAY].  
Vilka punkter som visas beror på vilken typ av mjukvara du spelar.

Multi	Grupper och innehåll
List	Endast innehåll
Tree	Endast grupper
Thumbnail	Miniatyrbilder JPEG
Next group	För att gå till nästa grupp WMA MP3
Previous group	För att gå till föregående grupper WMA MP3
All	WMA/MP3- och JPEG-filer
Audio	Endast WMA/MP3-filer
Picture	Endast JPEG-filer
Help display	För att växla mellan guidemeddelanden och indikatorn för avspeld tid
Find	För att söka efter innehåll eller gruppitel (→ nedan)

- 2 Tryck på [▲ ▼] för att välja undermenyn, och tryck sedan på [ENTER].

■ Söka efter innehåll eller gruppitel WMA MP3 JPEG

Placera markören på gruppiteln för att söka i en grupp eller placera markören på innehållstiteln för att söka i innehållet.

- 1 Välj "Find" (→ ovan).



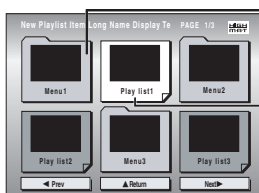
- 2 Tryck på [▲ ▼] för att välja ett tecken och tryck sedan på [ENTER].  
•Upprepa för att mata in ytterligare tecken.  
•Sökningen gäller även små bokstäver.  
•Tryck på [◀ ▶ ▶ ▶] för att hoppa mellan A, E, I, O och U.  
•Tryck på [◀] för att radera ett tecken.  
•Radera asterisken (\*) för att söka efter titlar som börjar på det tecknet.
- 3 Tryck på [▶] för att välja "Find" och tryck sedan på [ENTER].  
Skärmen för sökresultaten visas.
- 4 Tryck på [▲ ▼] för att välja innehåll eller grupp och tryck sedan på [ENTER].

## Avspelning av HighMAT™-skivor

WMA MP3 JPEG

- 1 I stoppläge  
Tryck på [TOP MENU].
- 2 Tryck på [▲▼◀▶] för att välja punkt i  
enlighet med de anvisningar som ges på  
bildskärmen.

T. ex.

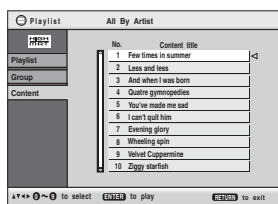


Meny: Tar dig till nästa meny  
som visar spellistor eller  
till en annan meny  
Spellista: Avspelningen startar

- För att ändra menyens bakgrund  
Tryck på [DISPLAY].  
Bakgrunden ändras till den som finns inspelad på skivan.
- För att lämna skärmen  
Tryck på [■].

### ■ Att välja från listan

- 1 Under avspelning  
Tryck på [MENU].
- 2 Tryck först på [◀] och sedan på  
[▲ ▼] för att växla  
mellan spellista,  
grupp och innehållslistor.
- 3 Tryck först på [▶] och sedan på [▲ ▼] för  
att välja en punkt och tryck sedan på  
[ENTER].



- För att lämna skärmen  
Tryck på [MENU].

### Tips för tillverkning av WMA/MP3- och JPEG-skivor (För CD-R, CD-RW)

- Skivorna måste uppfylla ISO9660 nivå 1 eller 2 (förutom utökade format).
- Enheten är kompatibel med flerfaldiga inspelningstillfällen ("sessions"), men ju fler inspelningstillfällen som finns på skivan desto längre tid tar det att starta avspelningen. Låt det vara så få inspelningstillfällen som möjligt för att undvika detta.

### Namngivning av mappar och filer

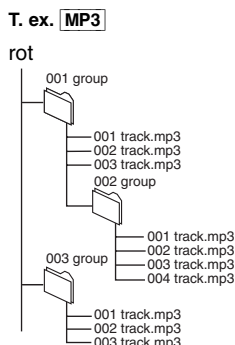
Ge mapparna och filerna ett 3-siffrigt prefix vid inställningen, i den ordning som du vill att de ska spelas av (observera att detta inte fungerar i alla fall).

Filerna måste ha tillägget:

“.WMA” eller “.wma”

“.MP3” eller “.mp3”

“.JPG”, “.jpg”, “.JPEG”, eller “.jpeg”

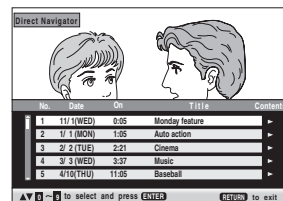


## Avspelning av programmen

RAM

- 1 Tryck på [DIRECT NAVIGATOR].

- Titlarna visas endast om du har matat in dem.
- Det går inte att ändra program- och skivtitlar.



- 2 Tryck på [▲ ▼] eller  
sifferknapparna för  
att välja program.

- Tryck på [SHIFT]+[PAGE] för att hoppa över 5 rader i taget.
- För att välja ett 2-siffrigt nummer  
T. ex. 23: [≧10]→[2]→[3]
- Tryck på [▶] för att visa innehållet i programmet och på skivan.

- 3 Tryck på [ENTER].

- För att lämna skärmen  
Tryck på [DIRECT NAVIGATOR].

## Avspelning av spellistor

RAM

(Endast om skivan innehåller en spellista)

- 1 Tryck på  
[PLAY LIST].

- 2 Tryck på [▲ ▼] eller  
sifferknapparna för  
att välja spellista.

- Tryck på [SHIFT]+[PAGE] för att hoppa över 10 rader i taget.
- För att välja ett 2-siffrigt nummer  
T. ex. 23: [≧10]→[2]→[3]

- 3 Tryck på [ENTER].

- För att lämna skärmen  
Tryck på [PLAY LIST].



WMA

- Det går inte att spela WMA-filer som är kopieringsskyddade.

MP3


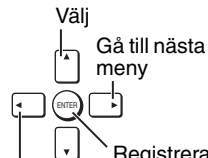


- Den här enheten är inte kompatibel med ID3-etiketter.
- Kompatibla samplingshastigheter: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 och 48 kHz

JPEG

- För att titta på JPEG-filer på den här enheten:
  - Tag bilderna med en digital kamera som uppfyller DCF-standardens (Design rule for Camera File system) version 1.0. Vissa digitalkameror har funktioner som inte stöds av DCF-standardens version 1.0, till exempel automatisk rotering av bilderna, vilket kan leda till att det inte går att visa bilderna.
  - Ändra inte filnamnen på något sätt, och spara dem inte under något annat namn.
- Den här enheten kan inte visa rörliga bilder, MOTION JPEG och andra liknande format, andra stillbildsformat än JPEG (t. ex. TIFF) och inte heller spela av ljud som är kopplat till dessa bildtyper.

# Att använda bildskärmsmenyer

(Se sidan 10 för placering av fjärrkontrollens knappar.)

<p><b>1</b></p> <p style="text-align: center;">DISPLAY</p>  <p>Tryck på knappen en gång. (Om du trycker på knappen två gånger visas indikatorn för avspeland tid → nedan.) <b>Vilka punkter som visas beror på vilken typ av mjukvara du spelar.</b></p>	<p><b>2</b></p> <p style="text-align: center;">Välj</p>  <p>Gå till nästa meny</p> <p style="text-align: center;">Registrera</p> <p>Gå tillbaka till föregående meny</p> <p style="text-align: center;">Välj meny.</p>	<p><b>3</b></p> <p style="text-align: center;">Välj</p>  <p style="text-align: center;">Registrera</p> <p style="text-align: center;">Utför inställningarna.</p>	<p><b>4</b></p> <p style="text-align: center;">DISPLAY</p>  <p>Tryck på knappen för att lämna menyn.</p>
---	---	--	---

## Huvudmeny

<b>Program Group Title Chapter Track Playlist Content</b>	För att starta från en viss meny punkt	<b>Still Picture</b>	För att växla stillbild
<b>Time</b>	<p><b>För att hoppa framåt eller bakåt (Time Slip)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tryck två gånger på [ENTER] för att visa tidshoppindikatorn.</li> <li>Tryck på [▲ ▼] för att mata in tiden och tryck sedan på [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> <li>Håll [▲ ▼] intryckt för att stega snabbare.</li> </ul> </li> </ol> <p><b>För att starta från en angiven tid (Time Search)</b></p> <p><b>För att ändra visningen mellan återstående och avspeland tid</b></p>	<b>Thumbnail</b>	För att visa miniatyrbilder
<b>Audio</b>	(→ sidan 14)	<b>Subtitle</b>	(→ sidan 14)
	<p>[WMA] [MP3]</p> <p><b>För att visa aktuellt bitvärde eller samplingsfrekvens</b></p>	<b>Marker (VR)</b>	<p><b>RAM</b></p> <p><b>För att återkalla en markering inspelad på DVD-videospelare</b></p> <p>För att återkalla en markering: [▲ ▼] → [ENTER]</p>
		<b>Angle</b>	(med flera vinklar inspelade) <b>För att välja vinkel</b>
		<b>Rotate Picture</b>	För att rotera bilder
		<b>Slideshow</b>	<p><b>För att sätta på och stänga av diavidsvisning</b></p> <p><b>För att ändra tidsintervallet för diavidsvisningen (0–30 sek)</b></p>

### ■ Indikatorn för förfluten speltid

(Förutom JPEG)

Status – avspelning, paus, eller långsam avspelning/sökning

Nuvarande position



Aktuell avspelningspunkt

Tryck på [▲ ▼] för att välja avspeland tid eller återstående tid.

## Övriga inställningar

<b>Play Speed</b>	<p><b>DVD-A</b> (Del med rörliga bilder) <b>RAM</b> <b>DVD-V</b></p> <p><b>För att ändra avspelningshastighet</b></p> <p>– från ×0,6 till ×1,4 (i steg om 0,1)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Efter att du har ändrat hastigheten <ul style="list-style-type: none"> <li>Ljudet matas ut i stereo.</li> <li>Samplingsfrekvenser på 96 kHz omvandlas till 48 kHz.</li> </ul> </li> </ul>	<b>Marker</b>	<p>(Förutom <b>RAM</b>)</p> <p><b>För att markera upp till 5 positioner som ska spelas av igen</b></p> <p>[ENTER] (Enheten är nu redo för att ta emot markeringar.)</p> <p>För att markera en position: [ENTER] (på önskad punkt)</p> <p>För att markera en annan position: [◀ ▶] → [ENTER]</p> <p>För att återkalla en markering: [◀ ▶] → [ENTER]</p> <p>För att radera en markering: [◀ ▶] → [CANCEL]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Denna funktion fungerar inte under programmerad respektive slumpmässig avspelning.</li> </ul>
<b>Repeat</b>	(→ sidan 15)		
<b>A-B Repeat</b>	<p>Förutom [JPEG] <b>RAM</b> (stillbildsdelen)</p> <p><b>För att repetera ett specificerat avsnitt</b></p> <p>Tryck på [ENTER] vid start- respektive slutpunkten. Tryck en gång till på [ENTER] för att avbryta.</p>		

■ Picture Menu (Bildmenyn)

Picture Mode	<p><b>Normal</b>  <b>Cinema1:</b> Gör bilderna mjukare, och framhäver detaljer i mörka scener.  <b>Cinema2:</b> Gör bilderna skarpare och framhäver detaljer i mörka scener.</p> <p><b>Animation Dynamic</b>  <b>User</b> (Tryck på [ENTER] för att välja "Picture Adjustment") (→ nedan)</p> <p><b>Picture Adjustment</b></p> <p><b>Contrast</b>  <b>Brightness</b>  <b>Sharpness</b>  <b>Colour</b>  <b>Gamma</b> (Justerar ljusstyrkan hos mörka delar.)  <b>Depth Enhancer</b>                      Minskar det grova bruset i bakgrunden för att ge en större känsla av djup.                      Denna funktion fungerar inte om du använder Cinema1 eller 2 (→ ovan).</p>
	<p><b>Video Output Mode</b></p> <p>Vid avspelning av NTSC-skivor                      ● <b>480i</b> (Sammanflätat) ←→ <b>480P</b> (Progressiv)</p>
Transfer Mode	<p>Om du har valt "480P" (→ ovan) ska du välja omvandlingstyp för den progressiva signalutmatningen så att den passar typen av material.</p> <p><b>Auto1</b> (normal): För att titta på filmmaterial  <b>Auto2:</b> För att titta på filmmaterial (samma som Auto1, men detta läge kan också konvertera progressiv video med 30 rutor per sekund)  <b>Video:</b> För videomaterial</p>

■ Audio Menu (Ljudmenyn)

Dolby Pro Logic II	(→ sidan 24)
Dialogue Enhancer	<p>För att göra dialogen i filmer lättare att uppfatta</p> <p><b>DVD-V</b> (Dolby Digital, DTS, MPEG, med 3 kanaler eller fler, och med dialogen inspelad på mittkanalen)  <b>On</b> ←→ <b>Off</b></p>
Multi Re-master	<p><b>RAM</b> <b>DVD-V</b> (Endast skivor inspelade med 48 kHz)  <b>DVD-A</b> (Endast skivor inspelade med 44,1 kHz och 48 kHz)  <b>VCD</b> <b>CD</b></p> <p>● Under 2-kanalig utgång med dessa skivor ger dig denna funktion ett naturligare ljud, genom att lägga till de högfrekventa signaler som inte är inspelade på skivan, t.ex. avspelning i 96 kHz av DVD-Video inspelad i 48 kHz. (Samplingsfrekvens → sidan 31)</p> <p>● Under flerkanalig utgång med dessa skivor återskapar den här funktionen de frekvenser som förlorats under inspelningen, för att ge dig ett ljud som ligger närmare originalet.</p> <p><b>WMA</b> <b>MP3</b> (Skivor som är inspelade med annat än 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz)                      Denna funktion återskapar de högre frekvenser som förlorats under inspelningen, för att ge dig ett ljud som ligger närmare originalet.  <b>1</b> → <b>2</b> → <b>3</b> → <b>Off</b></p> <p><b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>CD</b> (LPCM/PPCM)  <b>1</b> Snabbt tempo (t.ex. pop och rock)  <b>2</b> Varierat tempo (t. ex. jazz)  <b>3</b> Långsamt tempo (t.ex. klassisk musik)</p> <p><b>Andra skivor</b>  <b>1</b> Liten effekt  <b>2</b> Medium effekt  <b>3</b> Stark effekt</p>

■ Display Menu (Displaymenyn)

Information	<p><b>On</b> ←→ <b>Off</b>                      (JPEG) : <b>Off</b>, <b>Date</b>, <b>Details</b></p>
Subtitle Position	<b>0</b> till <b>-60</b> (i steg om 2)
Subtitle Brightness	<b>Auto</b> , <b>0</b> till <b>-7</b>
4:3 Aspect	<p>För att välja hur bilder som är gjorda för skärmar med ett storleksförhållande på 4:3 ska visas på en TV med ett storleksförhållande på 16:9.</p> <p><b>Normal:</b> Sträcker ut bilderna horisontellt.  <b>Auto:</b> Expanderar 4:3-bilder i brevlådeformat för att fylla ut mer av skärmen. Övriga sorters bilder visas i fullt format mitt på skärmen.  <b>Shrink:</b> Bilderna visas i skärmens mitt.  <b>Zoom:</b> Expanderar alla bilder så att de fyller skärmen.</p> <p>Om din TV har en liknande funktion bör du använda den för att få bättre resultat.</p>
Just Fit Zoom	För att välja lämplig skärmstorlek för att passa din TV-skärm
Manual Zoom	För att zooma in och ut manuellt
Bitrate Display	<p><b>RAM</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b>  <b>DVD-A</b> (Del med rörliga bilder)  <b>On</b> ←→ <b>Off</b></p>
GUI See-through	<b>On</b> ←→ <b>Off</b>
GUI Brightness	<b>-3</b> till <b>+3</b>

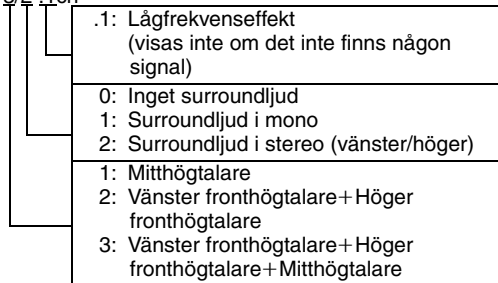
■ Other Menu (Meny för övriga inställningar)

Play as DVD-Video eller Play as DVD-Audio	<p>I stoppläge                      ● Välj "Play as DVD-Video" för att spela upp DVD-Video-innehåll på en DVD-Audio-skiva.</p>
Play as DVD-VR, Play as HighMAT eller Play as Data Disc	<p>I stoppläge                      ● Välj "Play as Data Disc" för att spela av JPEG-filer på DVD-RAM eller för att spela av en HighMAT-skiva utan att använda HighMAT-funktionen.</p>

Signaltyp/data

LPCM/PPCM/□□□ Digital/DTS/MPEG: Signaltyp kHz(Samplingsfrekvens)/bit/ch(Antal uttag)

Exempel: 3/2 .1ch





# Ändring av skivspelarens inställningar

(Se sidan 10 för placering av fjärrkontrollens knappar.)

1



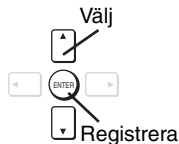
Visar inställningsmenyn.

2



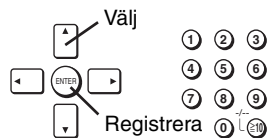
Välj fliken.

3



Välj punkten.

4

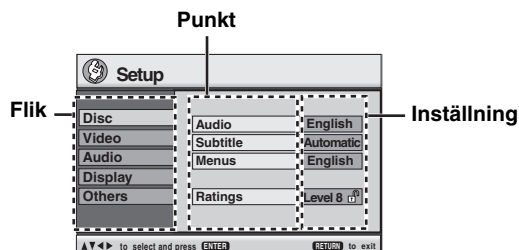


Utför inställningarna.

5



Tryck på knappen för att lämna menyn.



- Inställningarna behålls i minnet även om du kopplar över enheten till beredskapsläget.
- De understrukna värdena är fabriksinställningarna.

QUICK SETUP gör det möjligt att fortsätta inställningarna av punkterna i det skuggade området.

## ■ “Disc”-fliken

<b>Audio</b> Välj ljudspråk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u></li> <li>• (Språkalternativ)*1</li> <li>• Original*2</li> <li>• Other*~*~*~*~*3</li> </ul>
<b>Subtitle</b> Välj textningsspråk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatic</u>*4</li> <li>• English</li> <li>• (Språkalternativ)*1</li> <li>• Other*~*~*~*~*3</li> </ul>
<b>Menus</b> Välj språk för skivmenyerna. Denna inställning ändras även när man ändrar menyspråket bland QUICK SETUP-inställningarna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u></li> <li>• (Språkalternativ)*1</li> <li>• Other*~*~*~*~*3</li> </ul>
<b>Ratings</b> Ställ in en klassificeringsnivå för att begränsa möjligheterna att spela DVD-videoskivor. • Följ de anvisningar som visas på skärmen.	<p>Inställning av klassificering (när nivå 8 har valts)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>8 No Limit</u></li> <li>• 1 till 7</li> <li>• 0 Lock All: För att förhindra avspelning av skivor som saknar klassificeringsnivåer.</li> </ul> <p>Ändring av klassificeringen (när nivå 0–7 har valts)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Unlock Player</u></li> <li>• Change Password</li> <li>• Change Level</li> <li>• Temporary Unlock</li> </ul>

\*1 Språkalternativ  
French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish och Dutch

\*2 Det originalspråk som finns på skivan väljs.

\*3 Mata in ett kodnummer, i enlighet med tabellen på sidan 31.

\*4 Om det språk du har valt under “Audio” inte finns tillgängligt, så kommer textningen att visas på det språket (om det finns tillgängligt på skivan).

## ■ “Video”-fliken

<b>TV Aspect</b> Välj den inställning som passar för din TV och dina önskemål.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>4:3 Pan&amp;Scan</u>: TV med normalt storleksförhållande (4:3) Sidorna på bredskärmsbilder klipps av för att passa in på skärmen (om det inte är förbjudet av skivan).</li> <li>• 4:3 Letterbox: TV med normalt storleksförhållande (4:3) Bredskärmsbilder visas i brevlådeformat.</li> <li>• 16:9: Bredskärms-TV (16:9)</li> </ul>
<b>TV Type</b> Ställ in vilken typ av TV du har.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Standard (Direct View TV)</u></li> <li>• CRT Projector</li> <li>• Projection TV</li> <li>• LCD TV/Projector</li> <li>• Plasma TV</li> </ul>
<b>Time Delay</b> Vid anslutning till en plasmaskärm ska du justera om du märker att ljudet inte är synkroniserat med bilden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>0ms</u></li> <li>• 20ms</li> <li>• 40ms</li> <li>• 60ms</li> <li>• 80ms</li> <li>• 100ms</li> </ul>
<b>Video Out (AV/Component)</b> Välj vilket videosignalformat som ska matas ut från SCART (AV)- och komponentuttagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Video/Y PB PR</u></li> <li>• RGB/No Output</li> <li>• S-Video/Y PB PR</li> </ul>
<b>Still Mode</b> Ange vilken bildtyp som ska visas i pausläget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatic</u></li> <li>• Field: Bilden är inte suddig men bildkvaliteten är sämre.</li> <li>• Frame: Den allmänna kvaliteten är bra men bilden kan förefalla suddig.</li> </ul>
<b>NTSC Disc Output</b> Välj PAL 60 eller NTSC för utsignalen vid avspelning av NTSC-skivor (→ sidan 11)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>PAL60</u>: Vid anslutning till en PAL-TV</li> <li>• NTSC: Vid anslutning till en NTSC-TV</li> </ul>



## ■“Audio”-fliken

<b>Dynamic Range Compression</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Off</u></li> <li>● <u>On</u>: Justera det dynamiska omfånget, mellan det lägsta och det högsta ljudet, för att få en tydlig återgivning även vid låg volym. Praktiskt att använda när du tittar sent på natten. (Fungerar endast med Dolby Digital)</li> </ul>
<b>Audio during Search</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>On</u></li> <li>● <u>Off</u></li> </ul>
<b>Speaker Setting (→ nedan)</b> Ställ in fördröjningstiden för dina mitt- och surroundhögtalare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Center</u>: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms</li> <li>● <u>Surround (L/R)</u>: 0.0/5.0/10.0/15.0 ms</li> </ul>

## ■“Display”-fliken

<b>Menu Language</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>English</u> ● Français ● Deutsch ● Italiano ● Español ● Português ● Svenska ● Nederlands</li> </ul>
<b>On-Screen Messages</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>On</u> ● Off</li> </ul>

## ■“Others”-fliken

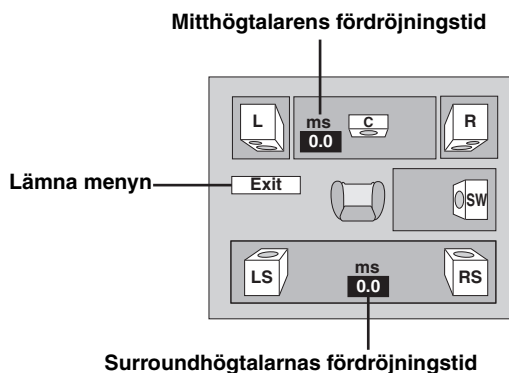
<b>FL Dimmer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Bright</u> ● Dim</li> <li>● <u>Auto</u>: Displayens ljus dämpas under avspelning men lyser upp när du utför några funktioner.</li> </ul>
<b>HighMAT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Enable</u></li> <li>● <u>Disable</u> (Kan inte använda HighMAT-funktionen)</li> </ul>
<b>QUICK SETUP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Yes</u> ● No</li> </ul>
<b>Re-initialize Setting</b> Detta gör att alla inställningar på inställningsmenyerna återställs till sina ursprungsvärden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Yes</u>: Lösenordsskärmen visas om en Ratings (→ sidan 20) ställts in. Mata in samma lösenord. Efter att “INIT” försvinner från displayen stänger du av enheten och sedan slå på den igen.</li> <li>● <u>No</u></li> </ul>

## Ändring av fördröjningstiden (Speaker Setting)

### (Fungerar vid avspelning av flerkanaligt ljud)

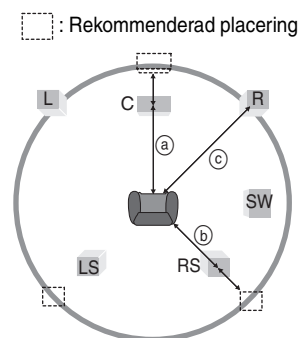
(Endast mitt- och surroundhögtalare)

För att erhålla en optimal lyssningsmiljö vid avspelning av 5,1-kanaligt ljud bör samtliga högtalare, förutom bashögtalaren, befinna sig på samma avstånd från lyssningspositionen. Om du måste placera mitt- eller surroundhögtalarna närmare lyssningspositionen kan du justera fördröjningstiden för att kompensera för skillnaden i avstånd.



- 1 Tryck på [▲ ▼] för att välja rutan för fördröjningstid och tryck sedan på [ENTER].
- 2 Tryck på [▲ ▼] för att mata in fördröjningstiden och tryck sedan på [ENTER].

Om något av dessa avstånd, (a) eller (b) är mindre än (c) letar du upp skillnaden i den relevanta tabellen och ändrar till den rekommenderade inställningen.



### (a) Mithögtalare

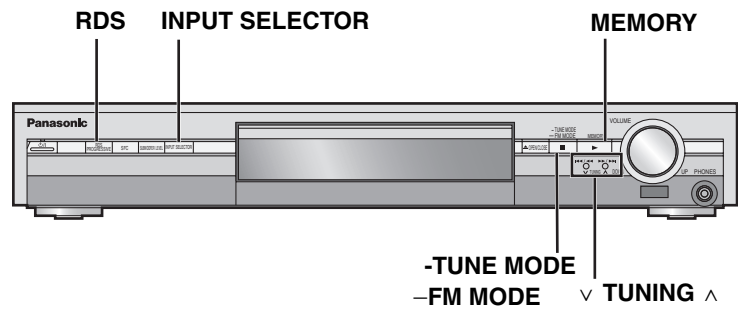
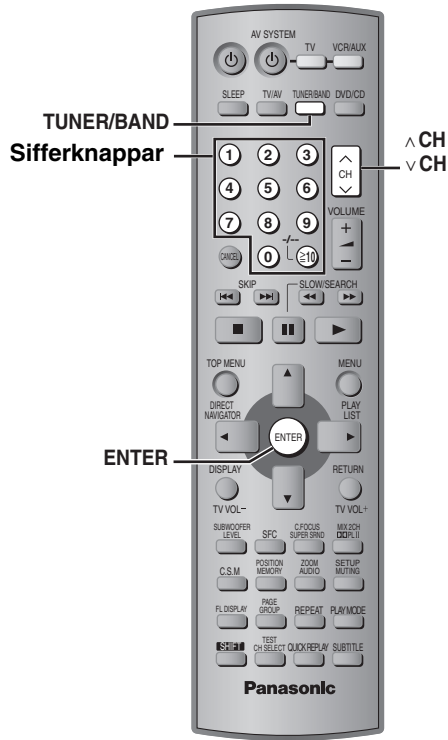
Skillnad	Inställning
Cirka 34 cm	1.0 ms
Cirka 68 cm	2.0 ms
Cirka 102 cm	3.0 ms
Cirka 136 cm	4.0 ms
Cirka 170 cm	5.0 ms

### (b) Surroundhögtalare

Skillnad	Inställning
Cirka 170 cm	5.0 ms
Cirka 340 cm	10.0 ms
Cirka 510 cm	15.0 ms

### För att avsluta högtalarinställningarna

Tryck på [◀] för att välja “Exit” och tryck sedan på [ENTER].



## Automatisk förinställning

Upp till 15 stationer per band kan förinställas för FM- och AM-banden.

**Endast huvudenheten**

- 1 Tryck på [INPUT SELECTOR] för att välja "FM" eller "AM".**
- 2 Tryck på [-TUNE MODE] för att välja "MANUAL".**  
Varje gång du trycker på knappen: MANUAL ↔ PRESET
- 3 Tryck på [v TUNING] eller [TUNING ^] för att ställa in den lägsta frekvensen (FM: 87.50, AM: 522).**
- 4 Håll [MEMORY] intryckt.**  
Släpp knappen när "FM AUTO" eller "AM AUTO" visas.  
Tunern förinställer alla stationer den kan ta emot i kanalerna och i turordning.
  - "SET OK" visas när stationerna ställts in. Den sista stationen som ställs in spelas sedan.
  - "ERROR" visas när den automatiska förinställningen misslyckades. Förinställ kanalerna manuellt (→ sidan 23).

## Välja förinställd kanal

- 1 Tryck på [TUNER/BAND] för att välja "FM" eller "AM".**
- 2 Tryck på sifferknapparna för att välja kanal.**

Alternativt tryck på [v CH] eller [^ CH].  
För att välja ett 2-siffrigt nummer  
T. ex. 12: [≧10] → [1] → [2]



När en FM-sändning i stereo tas emot.



- Om det förekommer mycket störningar i FM

**Endast huvudenheten**

Håll [-FM MODE] intryckt för att visa "MONO".



Håll [-FM MODE] intryckt igen för att avbryta funktionen.  
Läget avbryts också när du ändrar frekvensen.

## Manuell inställning

### Endast huvudenheten

- 1 Tryck på [INPUT SELECTOR] för att välja "FM" eller "AM".
- 2 Tryck på [-TUNE MODE] för att välja "MANUAL".
- 3 Tryck på [v TUNING] eller [TUNING ^] för att välja frekvens.

Håll [v TUNING] eller [TUNING ^] intryckt tills det att frekvensen börjar rulla för att starta den automatiska sökningen. Sökningen stoppas när en station hittas.

### Förinställning av kanalerna en i taget

- 1 Sök upp stationen (→ ovan).
- 2 Tryck på [ENTER].
- 3 När "PGM" blinkar på displayen tryck på sifferknapparna för att välja en kanal.  
Eller så trycker du på [v CH] eller [^ CH] för att sedan trycka på [ENTER].



Den station som finns lagrad för kanalen raderas om en annan station förinställs för den kanalen.

## RDS-sändning

### Endast huvudenheten

Enheten kan visa den textdata som sänds ut med radio data systemet (RDS) som finns tillgängligt i vissa områden. Om den station du lyssnar på sänder RDS-signaler kommer "RDS" att lysa på displayen.

### Tryck på [RDS] för att visa textdata.

Varje gång du trycker på knappen:  
PS → PTY → Frekvensdisplay

PTY-displayer			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M.O.R. M*	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

\*"M.O.R. M"=Middle of the road music (skvalmusik)

### Observera

Det kan hända att visning av RDS inte är tillgänglig om mottagningen är dålig.

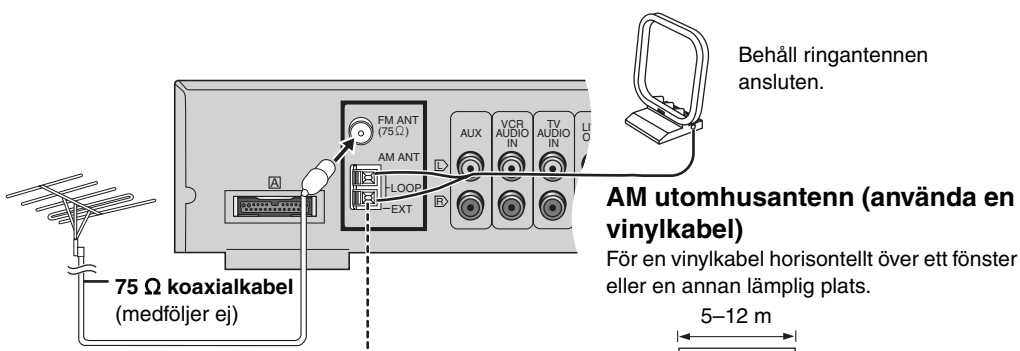
## Andra antennanslutningar

Använd utomhusantenn om radiomottagningen är dålig.

- Koppla bort antennen när enheten inte används.
- Använd inte utomhusantennen under ett åskväder.

### FM utomhusantenn (använda en TV-antenn)

- Koppla bort FM inomhusantennen.
- Antennen ska installeras av en utbildad tekniker.

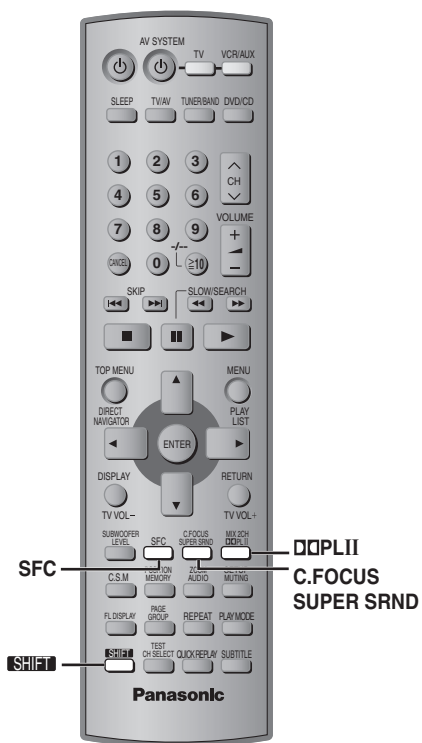


Behåll ringantennen ansluten.

### AM utomhusantenn (använda en vinylkabel)

För en vinylkabel horisontellt över ett fönster eller en annan lämplig plats.

5-12 m



## Ljutfältskontroll

Ändrar ljudkvaliteten.



## Super Surround

Lägger till surroundeffekter till stereoljud.



## Mittfokus

För klara dialoger.



## Dolby Pro Logic II

Ändrar stereoljud till surroundljud.

### Observera

- När hörlurar anslutits kan inte följande ljutfältsystem användas. (Förutom ljutfältskontroll)
- Du kan märka en minskad ljudkvalitet när dessa ljutfältsystem används tillsammans med vissa källor. Om detta inträffar ska du stänga av ljutfältsystemet.

Se nedan för mer information.



## Ljutfältskontroll

### Tryck på [SFC].

Varje gång du trycker på knappen:

**HEAVY:** Ger rock mer tryck.

**CLEAR:** Gör högre ljud klarare.

**SOFT:** För bakgrundsmusik.

**DISCO:** Reflekterar ljudet så att det känns som om du vore i ett disco.

**LIVE:** Ger sången mer liv.

**HALL:** Expanderar ljudet så att det känns som om du vore i ett konserthus.

**FLAT:** Avbryt (ingen effekt läggs till) (fabriksinställning).



### För att kontrollera aktuell inställning

Tryck på [SFC].

## Super Surround

### Tryck på [SUPER SRND].

Varje gång du trycker på knappen:

**MUSIC:** Lägger till surroundeffekter till stereokällor.

**MOVIE:** Använd det här läget vid avspelning av film.

**PARTY:** Ljudet är i stereo oavsett åt vilket håll du sitter (av): Avbryt



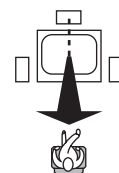
- Du kan justera surroundhögtalarnas volym för att få bästa surroundeffekt (→ sidan 25, Justering av högtalarnivå).
- Super Surround fungerar inte när du spelar av en DVD inspelad med Dolby Digital eller DTS.
- När Super Surround är på stängs Dolby Pro Logic II (→ höger) av.

## Mittfokus

(Skivor där dialogen är inspelad i mittkanalen)

Du kan få ljudet från mitthögtalaren att verka komma inifrån din TV.

### Tryck på [SHIFT]+[C. FOCUS].



CENTER FOCUS ON ↔ CENTER FOCUS OFF

- Detta fungerar inte när Super Surround är på.
- Detta fungerar också när Dolby Pro Logic II är på.

## Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II är en avancerad dekoder som avger 5-kanaligt surroundljud (vänster och höger front, mitt, vänster och höger surround) från en stereokälla oavsett om den har specifikt kodats i Dolby Surround eller inte.

### Tryck på [DOLPLII].

Varje gång du trycker på knappen:

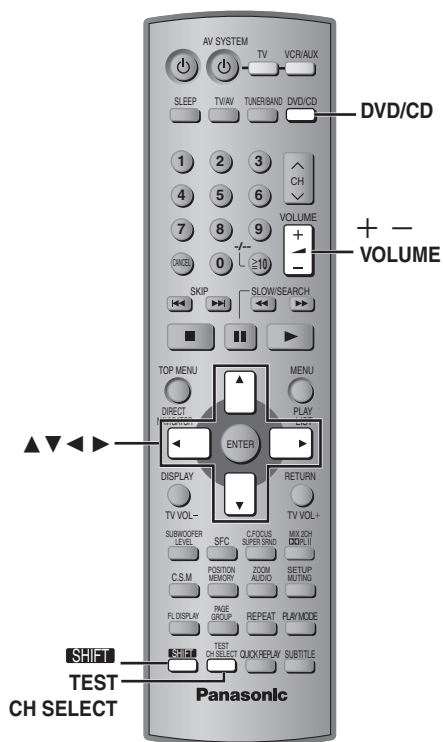
**MOVIE:** Film inspelad i Dolby Surround.

**MUSIC:** Stereokällor

**OFF:** Avbryt

- Fungerar endast i DVD/CD-läget.
- "DOLPLII" tänds när det finns en effekt.





**SHIFT** + **TEST CH SELECT** Justering av högtalarnivå

Se nedan för mer information.



## Justering av högtalarnivå

Det här är ett av sätten att få lämplig surroundeffekt. Justera högtalarnivån till samma nivå som för fronthögtalarna.

### Förberedelse

Tryck på [DVD/CD].

### 1 I stoppläget

Tryck på **[SHIFT]+[TEST]** för att mata ut en testsignal.

- L: Vänster front
- C: Mitthögtalare
- R: Höger front
- RS: Höger surround
- LS: Vänster surround

### 2 Tryck på [VOLUME, +] eller [-] för att ställa in den volymnivå som normalt sätt används vid lyssning.

### 3 Tryck på [▲] (öka) eller [▼] (minska) för att justera högtalarnivån för respektive högtalare.

C, RS, LS: -6 dB till +6 dB

(L, R: Endast balansen kan justeras.)

#### •För att justera fronthögtalarnas balans

När testsignalen hörs trycker du på [◀ ▶].

### ■ För att justera högtalarnivån under avspelning (Effektiv vid avspelning av flerkanaligt ljud eller då Dolby Pro Logic II är på.)

#### 1 Tryck på [CH SELECT] för att välja högtalare.

L → C → R → RS → LS → SW

SW: Bashögtalare

- Du kan endast justera SW om skivan innehåller en subwooferkanal.
- SW-kanalen visas inte på displayen och kan inte justeras när Dolby Pro Logic II är på.
- S visas i stället för RS och LS på displayen när "MUSIC" eller "MOVIE" väljs tillsammans med Super Surround (→ sidan 24). I det här fallet kan du justera båda surroundhögtalarnas nivå samtidigt.
- S: -6 dB till +6 dB

#### 2 Tryck på [▲] (öka) eller [▼] (minska) för att justera högtalarnivån för respektive högtalare.

C, RS, LS, SW: -6 dB till +6 dB

(L, R: Endast balansen kan justeras.)

#### •För att justera fronthögtalarnas balans

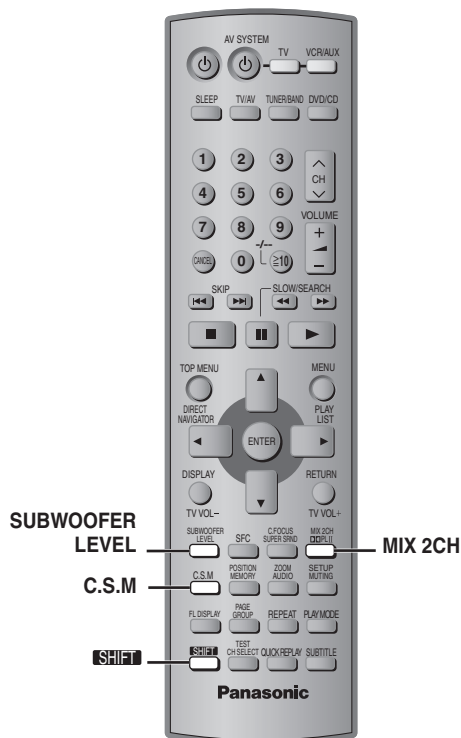
Under avspelning trycker du på [◀ ▶].

### För att stänga av testsignalen

Tryck på [SHIFT]+[TEST] igen.

### Observera

Det matas inte ut något ljud i SW (subwoofer).



### Nermixning

Nermixning av flerkanaliga signaler till 2 kanaler.

SUBWOOFER  
LEVEL



### Subwoofernivå

Justerar mängden bas.

C.S.M



### Anpassat ljudminne

Sparar upp till 30 ljudinställningar (en inställning per skiva).

Se nedan för mer information.



## Nermixning

Du kan mata ut den nermixade 2-kanaliga signalen vid behov (t.ex. när du vill spela in 5,1-kanaligt ljud på en annan inspelningsutrustning).

Tryck på [SHIFT]+[MIX 2CH].

MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

#### Observera

När "D.MIX" blinkar på displayen innehåller skivan flerkanaliga signaler som inte kan nermixas. **DVD-A**

## Subwoofernivå

Tryck på [SUBWOOFER LEVEL].

SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3 → SUB W 4 (fabriksinställning)

## Anpassat ljudminne

**DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD**

**Tillgänglig ljudinställningar:**

Subwoofernivå, Mittfokus, Ljudfältskontroll, Super Surround

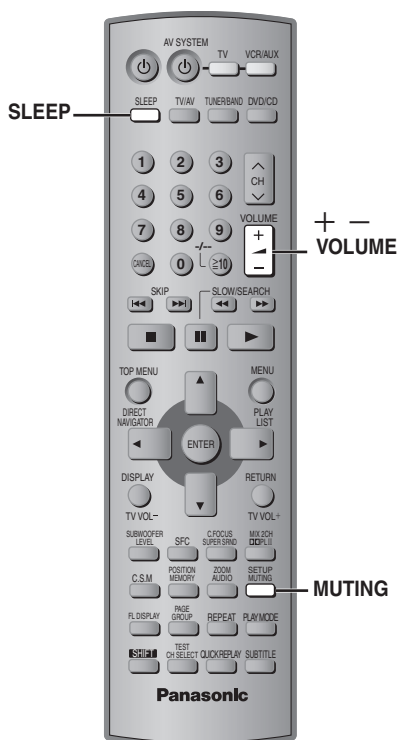
Efter att ha utfört inställningar för Ljudfält eller Ljudkvalitet  
Håll [C.S.M] intryckt.

### Återkalla inställningarna

Enheten återkallar inställningarna nästa gång du spelar av skivan.

- Inställningarna byts ut om du ändrar dom.
- När du sparar inställningarna för den 31:a skivan raderas inställningarna för den tidigast sparade skivan.
- Tryck på [C.S.M] under det att "CSM" visas för att avbryta ljudinställningen för skivan.
- Tryck på [C.S.M] under det att "CSM" inte visas för att återkalla ljudinställningen för skivan.





## Insomningstimer

Stänger av enheten efter inställd tid.



## Dämpa ljudet

Se nedan för mer information.



## Insomningstimer

Tryck på [SLEEP] för att välja tiden (i minuter).



SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90  
 ↑ OFF ← SLEEP 120

### För att stänga av timern

Tryck på [SLEEP] för att välja "OFF".

### För att kontrollera den återstående tiden

Tryck på [SLEEP] igen.

### För att ändra inställningen

Upprepa proceduren från början.

## Dämpa ljudet

Tryck på [MUTING].

"MUTING" blinkar på enhetens display.



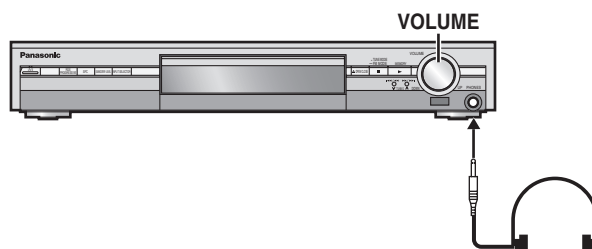
### För att avbryta

- Tryck en gång till på [MUTING] eller minska volymen till minimum (--- dB) för att sedan höja den till önskad nivå.
- Dämpningen avbryts när du ställer enheten i beredskapsläget.

## Använda hörlurar

### 1 Minska volymen och anslut hörlurarna (medföljer ej).

Hörlurarnas typ av kontakt: 3,5 mm stereo



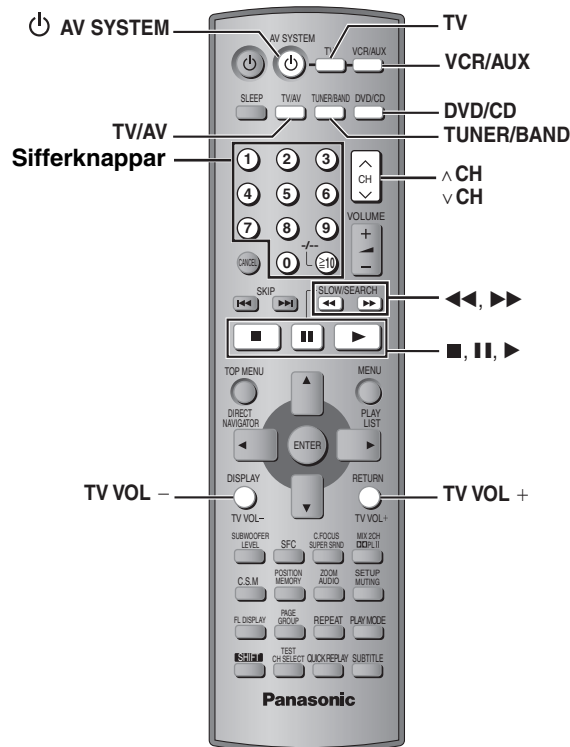
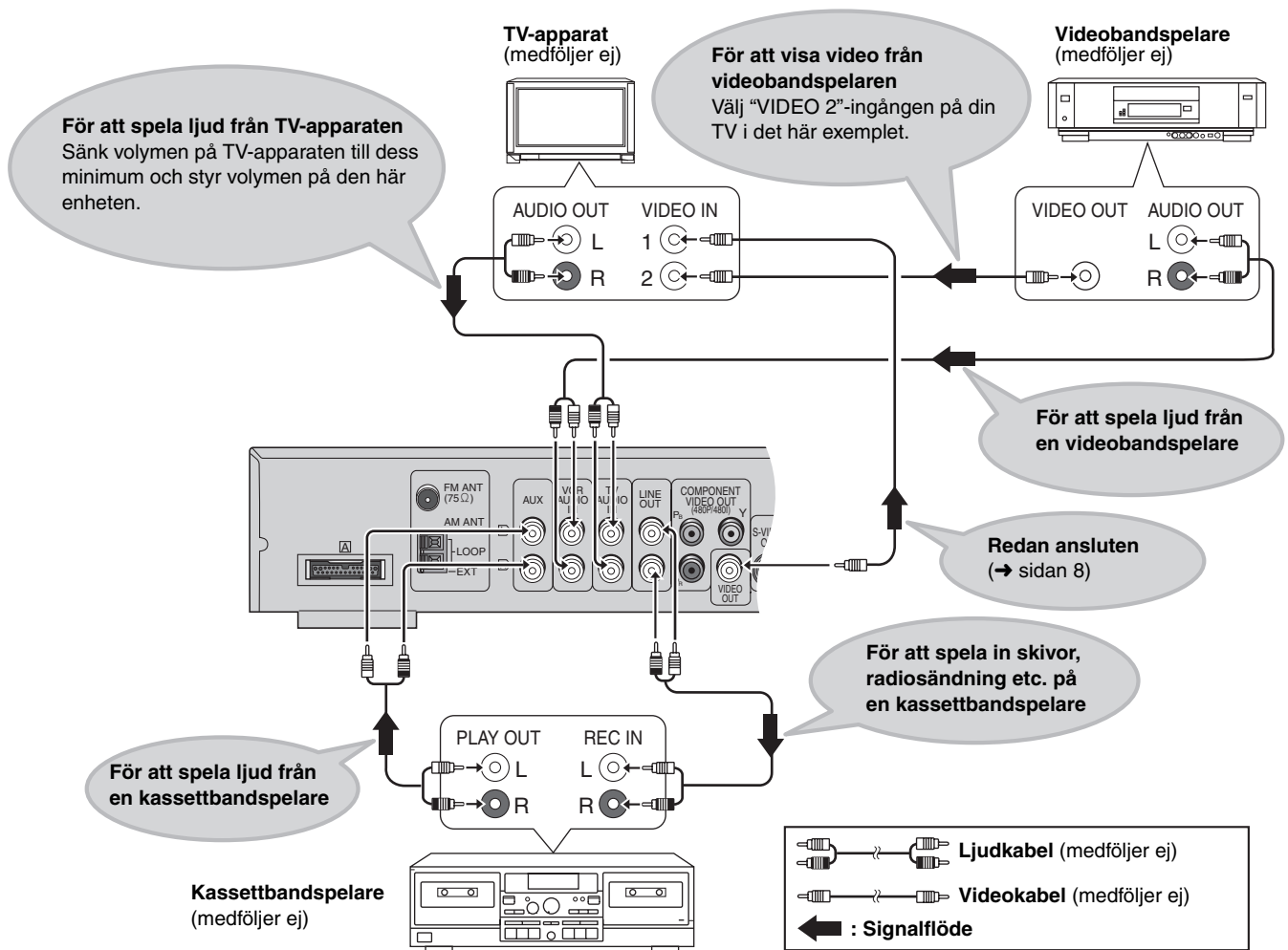
### 2 Justera volymen i hörlurarna med [VOLUME].

- Ljudet växlas automatiskt till stereo (2 kanaler).

### Observera

Undvik att lyssna under längre tid för att förebygga hörselskador.

## ■ Anslutningsexempel



## Styra TV och videobandspelare

Du kan använda fjärrkontrollen för att styra en Panasonic TV eller en videobandspelare. Anslut din utrustning enligt "Anslutningsexempel" (→ sidan 28).

### Observera

Det kan hända att fjärrkontrollen inte fungerar korrekt med vissa modeller.

### TV-apparat

#### Förberedelse

- Rikta fjärrkontrollen mot enheten och tryck på [TV] för att tända knappen.
- Rikta fjärrkontrollen mot TV-apparaten för följande funktioner.

#### Att slå på/stänga av TV-apparaten

Tryck på [⏻ AV SYSTEM].

#### Växla TV-apparatens videoingångsläge

Tryck på [TV/AV].

#### Ändra kanaler

Tryck på [v CH] eller [^ CH].

#### Justera volymen

Tryck på [TV VOL-] eller [TV VOL+].

### Ändra fjärrkontrollkoden

#### HT870

Den här fjärrkontrollen kan också styra TV och videobandspelare av andra fabrikat. Ändra kod för att styra sådan utrustning (→ nedan).

Rikta fjärrkontrollen mot utrustningen.

När du trycker på [TV] eller [VCR/AUX]

Tryck på en sifferknapp för att mata in den första siffran och mata sedan in den andra siffran.

Fjärrkontrollen avger signalen för att slå på/stänga av. Om koden är korrekt slås utrustningen på eller stängs av. Om den inte reagerar ska du försöka igen efter att ha matat in en ny kod.

### Observera

Mata in koderna på nytt efter att du har bytt ut batterierna.

## HT870

### Lista över TV-koder

PANASONIC:	01, 29, 30, 31	NOKIA:	05, 07, 37
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37	NORDMENDE:	26, 41
ALBA:	05, 11, 12	OCEANIC:	27, 35
BAUR:	32	ORION:	02, 03, 05, 10, 11, 12, 38
BLAUPUNKT:	28, 36	PHILIPS:	11, 12, 13, 15
BRANDT:	26, 41	PHONOLA:	11, 12
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12, 32, 38	RADIOLA:	11, 12
DAEWOO:	11, 12, 32	ROADSTAR:	39
DUAL:	32	SABA:	26, 41
FERGUSON:	11, 12	SALORA:	07, 37
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24, 25, 40	SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25, 34, 39
FISHER:	37	SANYO:	07, 17, 25, 37
FUNAI:	02, 38	SCHNEIDER:	11, 12
GOLDSTAR:	11, 12	SEG:	39, 40
GOODMANS:	11, 12, 25, 32	SELECO:	11, 24
GRUNDIG:	28, 36	SHARP:	17, 20
HITACHI:	01, 09, 26, 41	SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
ICE:	21, 39	SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22, 24, 38, 40
INNO HIT:	34	SONY:	16
ITT/NOKIA:	05, 07, 37	THOMSON:	05, 26, 41
JVC:	18	THORN:	06, 08, 11, 12, 14, 16, 25, 32
KENDO:	40	TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
LOEWE:	14, 33	UNIVERSUM:	39
LOEWE OPTA:	32	WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40
LUXOR:	37		
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10, 11, 12, 25, 37, 38		
MITSUBISHI:	14, 19, 28, 36		

### Lista över videobandspelarkoder

PANASONIC:	01, 29, 30	NORDMENDE:	20, 21
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19, 37	OKANO:	06
ALBA:	02, 06, 23	ORION:	05, 09
BAIRD:	08, 10, 37	PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33	PHONOLA:	32
BUSH:	02, 09, 23	RFT:	33
DAEWOO:	15	ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
FERGUSON:	31	SABA:	21
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12	SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37	SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27, 33	SANYO:	07, 10, 11
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32, 33	SCHAUB LORENZ:	10
HCM:	02, 23	SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27, 32
HITACHI:	13, 14	SEG:	02, 18, 23, 27
ITT:	08, 10, 11, 37	SHARP:	22
ITT/NOKIA:	18, 27, 37	SIEMENS:	03, 10, 11, 32
JVC:	20, 21	SONY:	24, 25, 26
KENDO:	08, 09, 37	THOMSON:	21
LOEWE:	03, 32	THORN:	10
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19, 37	TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
MATSUI:	03, 05, 09	UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37
METZ:	01		
MITSUBISHI:	17, 19, 21, 32		
NEC:	04, 21, 36, 37		
NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22, 27, 37		

### Videobandspelare

#### Förberedelse

- Ändra videoingångsläget på TV-apparaten ("VIDEO 2" i exemplet).
- Rikta fjärrkontrollen mot enheten och tryck på [VCR/AUX] för att tända knappen.
- Rikta fjärrkontrollen mot videobandspelaren för följande funktioner.

#### Slå på/stänga av videobandspelaren

Tryck på [⏻ AV SYSTEM].

#### Avspelning, paus och stopp

Tryck på [▶] (avspelning), [⏏] eller [■].

#### Snabbspolning framåt och bakåt

Tryck på [◀◀] eller [▶▶].

#### Ansluta en laserskivspelare eller skivspelare

Anslut den i stället för en videobandspelare (→ sidan 28) och välj "VCR" som källa.

Vi rekommenderar att du använder en skivspelare med inbyggd phonoequalizer. Om din skivspelare inte har en inbyggd equalizer ska du först ansluta den till en separat equalizer och sedan till den här enheten.

## Styra kassetbandspelaren

### Lyssna på kassetbandspelaren

Tryck upprepade gånger på [VCR/AUX] för att välja "AUX" som källa.

### Spela in på kassetbandspelaren

- 1 Tryck på [DVD/CD] för att välja "DVD/CD".  
eller  
Tryck på [TUNER/BAND] för att välja "FM" eller "AM".
- 2 Starta in- och avspelingen.

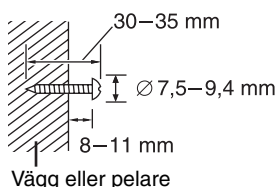
# Andra installationsalternativ för högtalarna

# Säkerhetsföreskrifter

SVENSKA

## Montering på en vägg

- 1 Skruva in en skruv (medföljer ej) i en vägg.
- 2 Fäst högtalaren ordentligt på skruven/skruvarna med hålet/hålen.

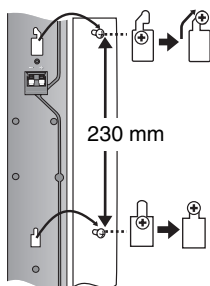


- Vägg eller pelaren på vilken högtalarna ska monteras måste vara starka nog att bära upp 10 kg per skruv. Rådgör med ett byggföretag vid montering av högtalarna på en vägg. Felaktig montering kan resultera i skada på väggen och högtalarna.

### HT870

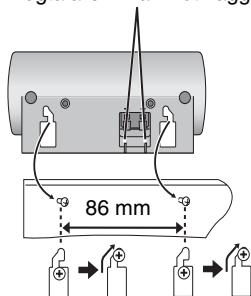
- Vid montering av front- och surroundhögtalarna på en vägg rekommenderar vi att du använder en tråd (medföljer ej) för att förhindra att dom faller (→ sidan 5).
- Användande av ytterligare högtalarkabel (tillval) rekommenderas för väggmonterade front- och surroundhögtalare. (Du kan också ta bort högtalarkablarna från rören som levereras med det här systemet.)

### Front- och surroundhögtalare HT870

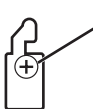
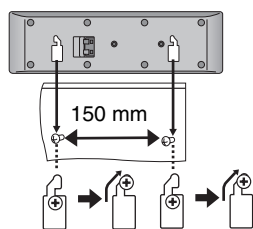


### Mitthögtalare HT520

Var noga med att trycka in kabeln i spåret så att högtalaren vilar mot väggen.



### Mitthögtalare HT870



I den här positionen kommer högtalaren förmodligen att falla om den flyttas från vänster till höger.



Flytta högtalaren så att skruven befinner sig i den här positionen.

## Montera högtalarställningar (medföljer ej)

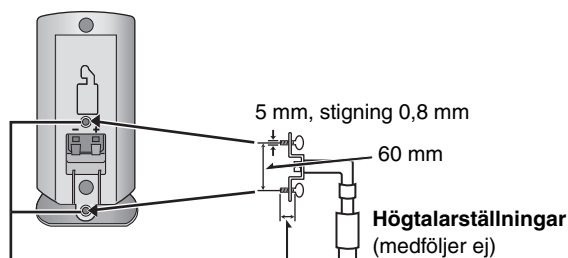
### HT870 (Endast mitthögtalaren) HT520

Kontrollera att ställningarna uppfyller dessa krav innan inköp. Observera diametern och längden på skruvarna samt avståndet mellan skruvarna som visas i illustrationen.

- Ställningarna måste kunna bära upp över 10 kg.
- Ställningarna måste vara stabila även om högtalarna är högt monterade.

T. ex. HT520

### Fronthögtalare



Montera ställningarna i dessa metallhål.

Plattans tjocklek plus 7 till 10 mm

## Placering

Placera enheten på en jämn yta som inte utsätts för direkt solljus, höga temperaturer, hög luftfuktighet eller kraftiga vibrationer. Dessa omständigheter kan skada höljet och andra komponenter och därmed förkorta enhetens livslängd.

Placera inga tunga föremål på enheten.

## Spänningskrav

Använd inte strömkällor med högspänning. Det kan leda till överbelastning av enheten och orsaka en eldsvåda.

Använd inte likspänningskällor. Kontrollera noggrant spänningskällan om enheten används på ett fartyg eller någon annan plats där likspänning används.

## Skydd av nätsladden

Kontrollera att nätsladden är korrekt ansluten och inte har några skador. Dålig anslutning och ledningsskador kan orsaka elden eller elektrisk stöt. Drar inte, böj inte eller placera inte tunga föremål på ledningen.

Fatta ett ordentligt tag om kontakten när sladden ska dras ur. Om du drar in själva sladden kan det orsaka en elektrisk stöt.

Hantera inte kontakten med våta händer. Det kan orsaka en elektrisk stöt.

## Främmande föremål

Låt inga metallföremål komma in i enheten. Det kan orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar.

Låt det inte komma in vätskor i enheten. Det kan orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar. Dra genast ut nätkontakten ur vägguttaget om detta skulle inträffa, och kontakta din återförsäljare.

Spreja inte insektsmedel på eller i enheten. De innehåller lättantändliga gaser som kan antändas om de kommer in i enheten.

## Service

Försök inte reparera enheten på egen hand. Dra ut nätkontakten ur vägguttaget om ljudet avbryts, indikatorerna inte tänds, rök avges eller något annat problem som inte tas upp i den här bruksanvisningen skulle uppstå, och kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter. Om enheten repareras, tas isär eller byggs om av en okvalificerad person kan det leda till elektriska stötar eller skador på enheten.

Koppla bort enheten från strömkällan om den inte ska användas under en längre tidsperiod, för att därigenom förlänga dess bruksliv.

## Underhåll

### Rengör enheten med en mjuk, torr tygduk.

- Använd aldrig alkohol, målarthinner eller bensen för att rengöra den.
- Innan du använder kemiskt behandlade rengöringsdukar bör du läsa igenom de instruktioner som medföljer duken.

### Innan du flyttar enheten ska du kontrollera att skivfacket är tomt.

Om du inte gör detta så riskerar du att allvarligt skada skivan och enheten.

## Dekoder

En dekoder återställer de kodade ljudsignalerna på en DVD-skiva. Detta kallas avkodning.

## Dolby Digital

Detta är en metod för att koda digitala signaler, som har utvecklats av Dolby Laboratories. Förutom stereoljud (2 kanaler) kan dessa signaler även vara flerkanaligt ljud. Det går att spela in en stor mängd information på en skiva med hjälp av den här metoden.

## DTS (Digital Theater Systems)

Detta surroundsystem används i många biografvärlden över. Det har en god separation mellan kanalerna och det är därför möjligt att få realistiska ljudeffekter.

## Dynamiskt omfång

Det dynamiska omfånget är skillnaden mellan den lägsta ljudnivån som kan höras över utrustningens brus och den högsta ljudnivån innan distortion uppstår.

## Stillbilder av bildrutor och stillbilder av bildfält

Bildrutor är de stillbilder som i följd skapar en rörlig bild. Ungefär 30 bildrutor visas varje sekund. En bildruta består av två bildfält. På en vanlig TV visas dessa bildfält efter varandra för att därmed skapa bildrutor. En stillbild visas när du gör paus i en rörlig bild. En stillbild av en bildruta består av två alternerande bildfält och bilden kan därför förefalla suddig, men den totala kvaliteten är god. En stillbild av ett bildfält är inte suddig, men den innehåller endast hälften av informationen av en bildruta och bildkvaliteten är därför sämre.

## I/P/B

MPEG 2, den standard för videokomprimering som används med DVD-videoskivor, kodar bildrutorna med hjälp av 3 bildtyper.

**I:** Internt kodad bild

Denna bild har bäst bildkvalitet och är bäst att använda när bilden ska justeras.

**P:** Förutsägbar kodad bild

Denna bild beräknas utifrån tidigare I- och P-bilder.

**B:** Dubbelriktad förutsägbar kodad bild

Denna bild beräknas genom att jämföra tidigare och kommande I- och P-bilder och har därför lägst informationsmängd.

## Linjär PCM (pulskodmodulering)

Linjär PCM är okomprimerade signaler och liknar de signaler som finns på CD-skivor.

## Avspelningskontroll (PBC)

Med CD-videoskivor som har avspelningskontroll kan du välja scener och information med menyer.

## Samplingsfrekvens

Sampling är den process som omvandlar prov av ljudvågornas höjd (analog signal) som tas med jämna mellanrum till siffror (digital kodning). Samplingsfrekvensen är det antal prov som tas per sekund så ett större antal betyder en mer trogen reproduktion av originalljudet.

Windows Media och Windowslogotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller i andra länder.



WMA är ett komprimeringsformat som är utvecklat av Microsoft Corporation. WMA når samma ljudkvalitet som MP3 med en filstorlek som är mindre än den för MP3.

MPEG Layer-3 ljudavkodningsteknik som licensieras från Fraunhofer IIS och Thomson multimedia.

Tillverkad på Dolby Laboratories-licens. "Dolby", "Pro Logic" och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

"DTS" och "DTS Digital Surround" är registrerade varumärken tillhörande Digital Theater Systems, Inc.

Denna produkt innefattar copyrightskyddad teknologi som skyddas av metodanspråk i vissa patent i USA och rättigheterna till annan intellektuell egendom som innehas av Macrovision Corporation och andra innehavare av rättigheter. Användning av denna copyrightskyddade teknologi måste godkännas av Macrovision Corporation, och är avsedd endast för hemmabruk och annat begränsat betraktande om inte annat auktoriserats av Macrovision Corporation. Omvänd ingenjörskonst och isärtagande är förbjudet.

**HDCD**<sup>®</sup>, HDCD<sup>®</sup>, High Definition Compatible Digital<sup>®</sup> och Pacific Microsonics<sup>™</sup> är antingen registrerade varumärken eller varumärken för Pacific Microsonics, Inc. i USA och/eller andra länder.

HDCD-systemet tillverkas på licens från Pacific Microsonics, Inc. Produkten täcks av ett eller flera av följande patent: patentnummer 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531 i USA, patentnummer 669114 i Australien, och andra patent under behandling.

## Lista över språkkoder

Abkhaziska: 6566	Estniska: 6984	Javanesiska: 7487	Malaysiska: 7783	Sanskrit: 8365	Tigrinja: 8473
Afariska: 6565	Fiji: 7074	Jiddish: 7473	Maltesiska: 7784	Serbiska: 8382	Tjeckiska: 6783
Afrikaans: 6570	Finnska: 7073	Kambodjanska: 7577	Maori: 7773	Serbokroatiska: 8372	Tonga: 8479
Albanska: 8381	Franska: 7082	Kanariska: 7578	Marathi: 7782	Shona: 8378	Turkiska: 8482
Amehariska: 6577	Frisiska: 7089	Kashmiri: 7583	Moldaviska: 7779	Sindhi: 8368	Turkmeniska: 8475
Arabiska: 6582	Färöiska: 7079	Katalanska: 6765	Mongoliska: 7778	Singalesiska: 8373	Twil: 8487
Armeniska: 7289	Galiciska: 7176	Kazakstanska: 7575	Nauru: 7865	Skotsk gaeliska: 7168	Tyska: 6869
Assamesiska: 6583	Georgiska: 7565	Kinesiska: 9072	Nederländska: 7876	Slovakiska: 8375	Ukrainska: 8575
Aymara: 6588	Grekiska: 6976	Kirgisiska: 7589	Nepali: 7869	Slovenska: 8376	Ungerska: 7285
Azerbadjanska: 6590	Grönländska: 7576	Koreanska: 7579	Norska: 7879	Somali: 8379	Urdu: 8582
Bashkiriska: 6665	Guarani: 7178	Korsikanska: 6779	Oriya: 7982	Spanska: 6983	Uzbekiska: 8590
Baskiska: 6985	Gujarati: 7185	Kroatiska: 7282	Panjabi: 8065	Sundanesiska: 8385	Vietnamesiska: 8673
Bengaliska: 6678	Hausa: 7265	Kurdiska: 7585	Pashto, Pushto: 8083	Svenska: 8386	Vitryska: 6669
Bihariska: 6672	Hebreiska: 7387	Laotiska: 7679	Persiska: 7065	Swahili: 8387	Volapük: 8679
Bretonska: 6682	Hindi: 7273	Latin: 7665	Polnska: 8076	Tagalog: 8476	Walesiska: 6789
Bulgariska: 6671	Indonesiska: 7378	Lettiska: 7686	Portugisiska: 8084	Tajikiska: 8471	Wolof: 8779
Burmanska: 7789	Interlingua: 7365	Lingala: 7678	Quechua: 8185	Tamiliska: 8465	Xhosa: 8872
Butanska: 6890	Irlandska: 7165	Litauiska: 7684	Rätoromanska: 8277	Tatariska: 8484	Yoruba: 8979
Danska: 6865	Isländska: 7383	Makedonska: 7775	Rumänska: 8279	Telugu: 8469	Zulu: 9085
Engelska: 6978	Italienska: 7384	Malagassiska: 7771	Ryska: 8285	Thailändska: 8472	
Esperanto: 6979	Japanska: 7465	Malayalam: 7776	Samoanska: 8377	Tibetanska: 6679	

## FÖRSTÄRKARDELEN

### HT870

#### RMS uteffekt: Dolby Digital-läge

Frontkan.	170 W per kanal (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Surroundkan.	70 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Mittkan.	260 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Subwooferskan.	260 W per kanal (4 Ω), 100 Hz, 10 % THD
Total RMS Dolby Digital-lägeseffekt	1000 W

#### DIN uteffekt: Dolby Digital-läge

Frontkan.	140 W per kanal (6 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Surroundkan.	55 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Mittkan.	180 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Subwooferskan.	180 W per kanal (4 Ω), 100 Hz, 1 % THD
Total DIN Dolby Digital-lägeseffekt	750 W

### HT520

#### RMS uteffekt: Dolby Digital-läge

Frontkan.	60 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Surroundkan.	60 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Mittkan.	60 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Subwooferskan.	200 W per kanal (4 Ω), 100 Hz, 10 % THD
Total RMS Dolby Digital-lägeseffekt	500 W

#### DIN uteffekt: Dolby Digital-läge

Frontkan.	45 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Surroundkan.	40 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Mittkan.	40 W per kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Subwooferskan.	140 W per kanal (4 Ω), 100 Hz, 1 % THD
Total DIN Dolby Digital-lägeseffekt	350 W

## FM/AM-TUNER, UTTAG

Förinställda stationer	FM 15 stationer AM/MW 15 stationer
------------------------	---------------------------------------

### Frekvensmodulation (FM)

Frekvensområde	87,50–108,00 MHz (50-kHz steg)
känslighet	1,5 μV (IHF)
S/B 26 dB	1,2 μV
Antennuttag	75 Ω (ej balanserat)

### Amplitudmodulation (AM/MW)

Frekvensområde	522–1629 kHz (9-kHz steg)
AM-känslighet S/B 20 dB vid 999 kHz	560 μV/m

### Uttag, hörlurar

Uttag	Stereo, 3,5 mm
-------	----------------

## SKIVDELEN

### Skivor som kan spelas [8 cm eller 12 cm]

- (1) DVD-RAM (DVD-VR-kompatibla, JPEG-formaterade skivor)
- (2) DVD-Audio
- (3) DVD-Video
- (4) DVD-R (DVD-Videokompatibla)
- (5) CD-Audio (CD-DA)
- (6) Video CD
- (7) SVCD (Uppfyller IEC62107)
- (8) CD-R/RW (CD-DA-, Video-CD-, SVCD-, MP3-, WMA-, JPEG-formaterade skivor)
- (9) MP3/WMA\*<sup>1</sup>
  - Kompatibelt komprimeringsvärde: MP3: mellan 32 kbps och 320 kbps WMA: mellan 48 kbps och 320 kbps
- (10) JPEG\*<sup>1</sup>
  - Exif Ver 2.1 JPEG Baseline-filer
  - Bildupplösning: mellan 320×240 och 6144×4096 pixlar (undersamlingsvärdet är 4:2:2 eller 4:2:0)
- (11) HighMAT Level 2 (ljud och bild)

\*<sup>1</sup> Det totala antalet kombinerade igenkänningsbara ljud- och bildinnehåll och grupper: 4000 ljud- och bildinnehåll samt 400 grupper.

### Pickup

Våglängd (DVD/CD)	662 nm/785 nm
Lasereffekt	KLASS 2/KLASS 3A
Laserstyrka	Ingen farlig strålning

### Ljudutgång (skiva)

Antal kanaler	5.1 kanaler (VF, HF, M, VS, HS, SW)
---------------	-------------------------------------

### Ljudprestanda (uppmätt vid LINE OUT-uttaget)

- (1) Frekvensomfång
  - DVD (linjära ljudsignaler) 4 Hz–22 kHz (48 kHz sampling)
  - 4 Hz–44 kHz (96 kHz sampling)
  - DVD-ljud 4 Hz–88 kHz (192 kHz sampling)
  - CD-ljud 4 Hz–20 kHz
- (2) Signal/brusförhållande
  - CD-ljud 95 dB
- (3) Dynamiskt omfång
  - DVD (linjära ljudsignaler) 95 dB
  - CD-ljud 93 dB
- (4) Total harmonisk distorsion
  - CD-ljud 0,005 %

## VIDEODELEN

### Videosystem

Signalsystem	PAL625/50, PAL525/60, NTSC
--------------	----------------------------

### Kompositvideoutgång

Utnivå	1 Vp-p (75 Ω)
Uttag	Stiftuttag (1 system) Scart-uttag (1 system)

### S-videoutgång

Y-signalens utnivå	1 Vp-p (75 Ω)
C-signalens utnivå	PAL: 0,3 Vp-p (75 Ω) NTSC: 0,286 Vp-p (75 Ω)
Uttag	S-uttag (1 system) Scart-uttag (1 system)

### Komponentvideoutgång (480P/480I)

Y-signalens utnivå	1 Vp-p (75 Ω)
P <sub>B</sub> -signalens utnivå	0,7 Vp-p (75 Ω)
P <sub>R</sub> -signalens utnivå	0,7 Vp-p (75 Ω)
Uttag	Stiftuttag (Y: grön, P <sub>B</sub> : blå, P <sub>R</sub> : röd) (1 system)

### RGB-videoutgång

R-signalens utnivå	0,7 Vp-p (75 Ω)
G-signalens utnivå	0,7 Vp-p (75 Ω)
B-signalens utnivå	0,7 Vp-p (75 Ω)
Uttag	Scart-uttag (1 system)



## HÖGTALARDELEN

**HT870** Fronthögtalare SB-PF921

<b>Typ</b>	2-vägs, 3 elementsystem (basreflex)
<b>Högtalarenhet(er)</b>	Impedans 6 Ω
Bas	6,5 cm kontyp
Bas	6,5 cm kontyp
Diskant	6 cm ringformad domtyp
<b>Ingångseffekt (IEC)</b>	170 W* (Max)
<b>Utgångsnivå</b>	83 dB/W (1,0 m)
Delningsfrekvens	7 kHz
<b>Frekvensområde</b>	92 Hz–50 kHz (–16 dB) 110 Hz–45 kHz (–10 dB)
<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	250×1160 (Max)/704 (Min)×247 mm
Högtalarnas höjjusteringsområde	1160–575 mm
	[Ställningarnas höjd är dock fixerad till 704 mm]
<b>Vikt</b>	4 kg

**HT870** Surroundhögtalare SB-PS921

<b>Typ</b>	2-väg, 2 element (basreflex)
<b>Högtalarenhet(er)</b>	Impedans 4 Ω
Bas	6,5 cm kontyp
Diskant	6 cm kontyp
<b>Ingångseffekt (IEC)</b>	70 W (Max)
<b>Utgångsnivå</b>	81 dB/W (1,0 m)
Delningsfrekvens	5 kHz
<b>Frekvensområde</b>	89 Hz–41 kHz (–16 dB) 100 Hz–40 kHz (–10 dB)
<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	250×1160 (Max)/704 (Min)×247 mm
Högtalarnas höjjusteringsområde	1160–575 mm
	[Ställningarnas höjd är dock fixerad till 704 mm]
<b>Vikt</b>	3,6 kg

**HT870** Mitthögtalare SB-PC920

<b>Typ</b>	2-vägs, 3 elementsystem (basreflex)
<b>Högtalarenhet(er)</b>	Impedans 4 Ω
Bas	6,5 cm kontyp
Bas	6,5 cm kontyp
Diskant	6 cm ringformad domtyp
<b>Ingångseffekt (IEC)</b>	270 W* (Max)
<b>Utgångsnivå</b>	82 dB/W (1,0 m)
Delningsfrekvens	5 kHz
<b>Frekvensområde</b>	110 Hz–50 kHz (–16 dB) 140 Hz–45 kHz (–10 dB)
<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	320×97×93 mm
<b>Vikt</b>	1,5 kg

**HT870** Aktiv subwoofer SB-WA870

<b>Typ</b>	1-väg, 1 element (basreflex)
<b>Högtalarenhet(er)</b>	Impedans 4 Ω
Bas	20 cm kontyp
<b>Utgångsnivå</b>	84 dB/W (1,0 m)
<b>Frekvensområde</b>	34 Hz–220 Hz (–16 dB) 38 Hz–190 Hz (–10 dB)
<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	248×417×476,6 mm
<b>Vikt</b>	16,4 kg

**HT520** Front-/surroundhögtalare SB-FS520

<b>Typ</b>	1-väg, 1 element (basreflex)
<b>Högtalarenhet(er)</b>	Impedans 4 Ω
Fullbredd	6,5 cm kontyp
<b>Ingångseffekt (IEC)</b>	70 W (Max)
<b>Utgångsnivå</b>	80 dB/W (1,0 m)
<b>Frekvensområde</b>	88 Hz–25 kHz (–16 dB) 100 Hz–22 kHz (–10 dB)
<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	86×180×112 mm
<b>Vikt</b>	0,73 kg

**HT520** Mitthögtalare SB-PC520

<b>Typ</b>	1-väg, 1 element (basreflex)
<b>Högtalarenhet(er)</b>	Impedans 4 Ω
Fullbredd	6,5 cm kontyp
<b>Ingångseffekt (IEC)</b>	60 W (Max)
<b>Utgångsnivå</b>	80 dB/W (1,0 m)
<b>Frekvensområde</b>	84 Hz–25 kHz (–16 dB) 96 Hz–22 kHz (–10 dB)
<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	181×102×112 mm
<b>Vikt</b>	0,77 kg

**HT520** Aktiv subwoofer SB-WA520

<b>Typ</b>	1-väg, 1 element (basreflex)
<b>Högtalarenhet(er)</b>	Impedans 4 Ω
Bas	17 cm kontyp
<b>Utgångsnivå</b>	80 dB/W (1,0 m)
<b>Frekvensområde</b>	32 Hz–220 Hz (–16 dB) 36 Hz–190 Hz (–10 dB)
<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	209×361×463 mm
<b>Vikt</b>	11 kg

## ALLMÄNT

<b>Strömförsörjning</b>	230 V växelström, 50 Hz
<b>Effektförbrukning</b>	<b>HT870</b> Huvudenhet 25 W <b>HT870</b> Subwoofer 390 W <b>HT520</b> Huvudenhet 25 W <b>HT520</b> Subwoofer 220 W

<b>Dimensioner (B×H×D)</b>	430×68×359,2 mm
<b>Vikt</b>	<b>HT870</b> Huvudenhet 3,2 kg <b>HT520</b> Huvudenhet 3,2 kg
<b>Temperaturområde för drift</b>	+5 till +35 °C
<b>Luftfuktighetsområde för drift</b>	5 till 90 % RH (ingen kondens)

<b>Effektförbrukning i beredskapsläget</b>	0,7 W
--	-------

\*Klassificering med förstärkare utrustad med delningsfilter för låga frekvenser

**Observera**

- Tekniska data kan komma att ändras utan föregående meddelande.  
Värdena för yttermått och vikt är ungefärliga.
- Total harmonisk distorsion mäts med digital spektrumanalysator.

Utför följande kontroller innan du begär service. Om du tvekar över några av kontrollpunkterna, eller om de angivna åtgärderna inte löser problemet, bör du rådgröra med din återförsäljare för närmare anvisningar.

## Strömförsörjning

		Sida
Ingen ström.	● Anslut nätsladden och systemkabeln ordentligt.	9
Enheten kopplas automatiskt över till beredskapsläget.	● Insomningstimerfunktionen slog till.	27

## Funktion som ej kan utföras

Inget händer när knapparna trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Det går inte att spela några andra skivor än de som anges i den här bruksanvisningen.</li> <li>● Det kan hända att enheten inte fungerar som den ska på grund av blixtnedslag, statisk elektricitet eller någon annan yttre faktor. Stäng av enheten och sätt sedan på den igen. Alternativt kan du stänga av enheten, dra ur nätkontakten, och sedan sätta i den igen.</li> <li>● Det har bildats kondens: Vänta i 1 till 2 timmar så att kondensen hinner förångas.</li> </ul>	11 —
Inget händer när knapparna på fjärrkontrollen trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrollera att batterierna är rätt isatta.</li> <li>● Batterierna är slut: Byt ut dem mot nya.</li> <li>● Rikta fjärrkontrollen mot mottagningsensorn när du använder den.</li> </ul>	9 9 10
Ingen bild eller inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrollera video- respektive ljudanslutningarna.</li> <li>● Kontrollera inställningarna för strömförsörjning och signaler på den anslutna komponenten.</li> <li>● Kontrollera att det finns något inspelat på DVD-RAM-skivan.</li> </ul>	7, 8, 28 — —
Du har glömt bort ditt lösenord. Återställ alla inställda värden till fabriksinställningarna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I stoppläget och med "DVD/CD" som källa håller du [■] intryckt på huvudenheten och [≥10] intryckt på fjärrkontrollen tills det att "Initialized" försvinner från TV-skärmen. Stäng av enheten och sätt på den igen.</li> </ul> <p>Alla inställningar återgår till sina ursprungsvärden.</p>	—

## Ej önskad eller oväntad specifik funktion

Det tar tid innan avspelingen börjar. <b>MP3</b>	● Det kan ta tid innan avspelingen startas då ett MP3-spår innehåller stillbildsdata. Även efter att spåret har startat kommer inte rätt speltid att visas. Detta är dock normalt.	—
Mappar på lägre nivå än det åttonde lagret på en data-CD visas inte korrekt. <b>WMA MP3 JPEG</b>	● Mappar på lägre nivå än det åttonde lagret visas som det åttonde lagret.	—
En menyskärm visas vid hopp eller sökning. <b>VCD</b>	● Detta är normalt för CD-videoskivor.	—
De programmerade punkterna spelas inte av. <b>DVD-V</b>	● Vissa avsnitt kan inte spelas av även om du har programmerat in dem.	—
Bildskärmsmenyn visar "2" som ljudspåralternativ när [AUDIO] trycks men ljudet ändras inte. <b>DVD-A</b>	● Även om det inte finns ett andra ljudspår inspelat brukar det normalt visas två nummer.	—
Avspelingen börjar om från spårets början när ljudspåret ändras. <b>DVD-A</b>	● Detta är normalt för DVD-ljudskivor.	—

## Textning

Textningens position är fel.	● Justera positionen. ("Subtitle Position" på Display Menu)	19
Ingen textning.	● Aktivera textningen.	14

## Markering

Kan inte lägga till markeringar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Du kan inte lägga till markeringar med DVD-RAM.</li> <li>● Du kan inte lägga till markeringar om skivans avspelade tid inte visas på enhetens display.</li> </ul>	— —
----------------------------------	--	--------

## Upprepning A-B

Punkt B ställs in automatiskt.	● Om du vid inställningen kommer till slutet av ett skivavsnitt blir det punkt B.	—
Upprepning A-B avbryts automatiskt.	● Funktionen för upprepning A-B stängs av om du trycker på [QUICK REPLAY].	—

## Ljudet är onormalt eller felaktigt

Ljudet uppvisar störningar.	● Det kan uppstå brus vid avspeling av WMA-filer.	—
Effekterna fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vissa ljudeffekter fungerar inte eller har mindre effekt med vissa skivor.</li> <li>● Funktionerna Multi Re-master och Dolby Pro Logic II fungerar inte om du har ändrat avspelningshastigheten.</li> </ul>	— —
Det hörs ett surrande ljud under avspeling.	● En nätsladd eller en fluorescerande lampa befinner sig nära subwoofern. Se till att inga andra apparater och kablar befinner sig i närheten av subwoofern.	—
Ljudet mixas.	● Om du använder scart-uttaget (AV) och ljudingången (TV AUDIO IN) samtidigt ska du stänga av den utrustning som är ansluten till det ena eller andra uttaget.	—

## Menyer

Inställningsmenyn kan inte öppnas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Välj "DVD/CD" som källa.</li> <li>● Avbryt alla grupper, programmerad och slumpmässig avspeling.</li> </ul>	— 15
------------------------------------	--	---------

## Bilden är onormal eller kan inte ses

Sida

Bilden uppvisar störningar.	● Se till så att enheten är ansluten direkt till TV-apparaten, och inte via en videobandspelare.	8
Bildstorleken passar inte skärmen.	● Ändra "TV Aspect" under "Video"-fliken.	20
	● Använd TV-apparaten för att ändra storleksförhållandet. Om din TV inte har denna funktion kan du ändra "4:3 Aspect" på Display Menu.	19
	● Ändra zoominställningen.	14
TV-bilden kan visas felaktigt eller så kan färgerna vara matta.	● Eheten och TV-apparaten använder olika videosystem. Använd en flersystem-TV eller en PAL-TV.	—
	● Systemet som används på skivan stämmer inte överens med din TV. – PAL-skivor visas inte som de ska på TV-apparater som är avsedda för NTSC.	—
	– Eheten kan omvandla NTSC-signaler till PAL 60 så att de kan ses på en PAL-TV ("NTSC Disc Output" under "Video"-fliken).	20
Menyn visas inte som den ska.	● Återställ zoomningsgraden till $\times 1,00$ .	14
	● Ställ in "Subtitle Position" på Display Menu på "0".	19
	● Ställ in "4:3 Aspect" på Display Menu på "Normal".	19
Den automatiska zoomfunktionen fungerar inte riktigt som den ska.	● Stäng av zoomfunktionen på TV-apparaten.	—
	● Använd de andra förinställda storleksförhållandena, eller gör en manuell justering.	14
	● Det kan hända att zoomfunktionen inte fungerar ordentligt, i synnerhet för mörka scener, och att den inte fungerar alls för vissa skivor.	—
TV-bilden försvinner eller så förekommer ränder på bilden.	● Mobiltelefonladdare kan orsaka störningar.	—
	● Om du använder en TV-antenn för inomhusbruk ska du byta till en utomhusantenn.	23
	● TV-apparatens antennkabel är för nära enheten. Se till att TV-apparatens antennkabel leds längre bort från enheten.	—

## Progressiv video

Det blir spökbild när den progressiva signalutmatningen är på.	● Ändra "Video Output Mode" i Picture Menu till "480I". Detta problem orsakas av den redigeringsmetod eller det material som används på DVD-videoskivan, men det bör åtgärdas om du använder sammanflätad signalutmatning.	19
Bilderna har inte progressiv signalutmatning.	● Vid avspelning av NTSC-skivor trycker du på [PROGRESSIVE] på huvudenheten så att "PROG." visas. Eller välj "480P" för "Video Output Mode" i Picture Menu.	13, 19
	● Om enheten är ansluten till TV-apparaten via VIDEO OUT, S-VIDEO och SCART kommer signalutmatningen att vara sammanflätad.	8

## Lyssna på radio

Störningar hörs. "ST" blinkar eller lyser inte. Ljudet är förvrängt.	● Justera FM- eller AM-antennens position. ● Använd en utomhusantenn.	— 23
Ett pulserande ljud hörs.	● Stäng av din TV eller flytta den längre bort från enheten.	—
Ett lågt brummande hörs vid AM-mottagning.	● Separera antennen från andra kablar.	—

## Styrning av TV

Kan inte styra TV-apparaten.	● Tryck först på [TV] för att styra TV-apparaten.	—
	● HT670 ● Kontrollera fjärrkontrollkoden för TV-apparatens tillverkare.	29

## Displayer på enheten

Displayen är mörk.	● Välj "Bright" för "FL Dimmer" under fliken "Others".	21
"NO PLAY"	● Du har satt i en skiva som enheten inte kan spela; sätt i en som kan spelas av. ● Du har satt i en tom skiva.	11 —
"NO DISC"	● Du har inte satt i någon skiva. Sätt i en. ● Du har inte satt i skivan på rätt sätt. Sätt i den korrekt.	— 12
"F61"	● Kontrollera och rätta till högtalarkablarnas anslutningar. Om detta inte löser problemet är det ett problem med strömförsörjningen. Kontakta återförsäljaren.	5, 7
"DVD U11"	● Skivan är smutsig. Rengör den.	11
"ERROR"	● Felaktig funktion utförd. Läs instruktionerna och försök igen.	—
"DVD H□□" □□ står för ett nummer.	● Det kan ha uppstått något problem. Det nummer som följer efter "H" beror på i vilket tillstånd enheten befinner sig. Stäng av enheten och sätt sedan på den igen. Alternativt kan du stänga av enheten, dra ur nätkontakten, och sedan sätta i den igen. ● Om servicekodens nummer inte försvinner bör du skriva ner numret och kontakta en kvalificerad servicetekniker.	— —

## Displayer på TV-apparaten

"⊘"	● Funktionen du försöker genomföra tillåts inte av enheten eller skivan.	—
"Cannot display group xx, content xx"	● Du försöker visa inkompatibelt material.	—
"This disc may not be played in your region"	● Det går endast att spela av DVD-videoskivan om dess regionsnummer är detsamma som eller innefattar enhetens regionsnummer, eller om DVD-videoskivan är markerad "ALL". Kontrollera enhetens regionsnummer på bakpanelen.	Omslaget
Ingen bildskärmsvisning	● Välj "On" för "On-Screen Messages" under "Display"-fliken.	21

# Geachte klant

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen voor een optimale prestatie en een veilig gebruik van het systeem.

**HT870**: verwijst naar functies die alleen op SC-HT870 beschikbaar zijn.  
**HT520**: alleen SC-HT520.

- Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de modellen SC-HT870 en SC-HT520.
- De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing tonen SC-HT520, tenzij anders vermeld.
- De beschrijving in deze gebruiksaanwijzing betreft hoofdzakelijk bedieningen met de afstandsbediening, maar u kunt dezelfde bedieningen ook op het hoofdapparaat uitvoeren indien de bedieningstoetsen dezelfde zijn.

Systeem	SC-HT870	SC-HT520
Hoofdapparaat	SA-HT870	SA-HT520
Voorluidsprekers	SB-PF921	SB-FS520
Middenluidspreker	SB-PC920	SB-PC520
Surroundluidsprekers	SB-PS921	SB-FS520
Actieve subwoofer	SB-WA870	SB-WA520

## WAARSCHUWING!

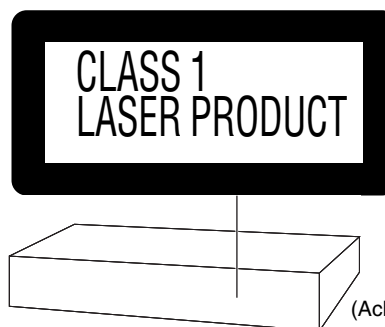
IN DIT APPARAAT WORDT EEN LASER GEBRUIKT. HET GEBRUIK VAN REGELAARS EN HET MAKEN VAN AFSTELLINGEN OF BEDIENINGEN DIE NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BESCHREVEN ZIJN, KAN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING. **MAAK HET APPARAAT NIET OPEN EN GA NIET ZELF REPAREREN. LAAT ONDERHOUD AAN ERKENDE VAKMENSEN OVER.**

<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR 1 Class II.
<b>CAUTION</b>	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC60825-1 / Class 2b.
<b>VARNING</b>	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLNING.
<b>ADVARSEL</b>	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>ADVARSEL</b>	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNER. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARO!</b>	- AVATTIESSA OLET ALTTIIN NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
注意	- 开闭时有可见及不可见激光发射。避免激光直射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないで下さい。 (RQLX30054)

(Binnenin het apparaat)

## WAARSCHUWING:

TENEINDE HET GEVAAR VOOR BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PRODUCTBESCHADIGING TE VERMINDEREN, MAG DIT APPARAAT NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN REGEN, VOCHT, EN DRUPPELEND OF SPATTEND WATER, EN MOGEN ER GEEN VORWERPEN MET WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN ERIN, ZOALS BLOEMENVAZEN, OP HET APPARAAT WORDEN GEZET.



(Achterzijde van het apparaat)

## WAARSCHUWING!

- OM EEN GOEDE VENTILATIE TE VERZEKEREN, DIT APPARAAT NIET IN EEN BOEKENKAST, EEN INGEBOUWDE KAST OF EEN ANDERE GESLOTEN RUIMTE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. ZORG ERVOOR DAT DE VENTILATIEWEGEN NIET DOOR GORDIJNEN OF ANDERE MATERIALEN WORDEN AFGESLOTEN, OM GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK OF BRAND TEN GEVOLGE VAN OVERVERHITTING TE VOORKOMEN.
- ZORG DAT DE VENTILATIE-OPENINGEN VAN HET APPARAAT NIET GEBLOKKEERD WORDEN DOOR KRANTEN, TAFELKLEEDJES, GORDIJNEN, OF IETS DERGELIJKS.
- ZET GEEN OPEN VUUR, ZOALS BRANDENDE KAARSEN, OP HET APPARAAT.
- DOE LEGE BATTERIJEN WEG OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER.

**Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.**

NL



DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK IN EEN GEMATIGD KLIMAAT.

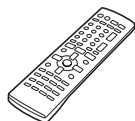
De apparatuur dient dicht bij een stopcontact te worden geïnstalleerd en de netstekker dient zodanig te worden geplaatst dat hij gemakkelijk bereikbaar is in geval van problemen.

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.



Controleer de bijgeleverde accessoires en streep aan.

- 1 Afstandsbediening  
**HT870**  
(EUR7722X30)  
**HT520**  
(EUR7722X10)



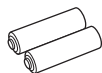
- 1 Systeemkabel



- 1 Luidsprekerkabels  
**HT870**  
1×4-m kabel  
**HT520**  
3×4-m kabels  
2×10-m kabels



- 1 Batterijen voor de afstandsbediening



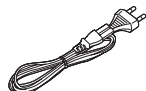
- 1 Videokabel



- 1 Vel stickers voor luidsprekerkabels



- 1 Netsnoer



- 4 Grote schroeven met sluitringen  
**HT870**



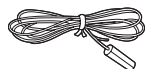
- 1 AM-raamantenne



- 8 Kleine schroeven  
**HT870**



- 1 FM-binnenantenne



### Opmerking

Het bijgeleverde netsnoer is uitsluitend bestemd voor gebruik met dit apparaat. Gebruik het niet voor andere apparatuur.

## Om te beginnen

Accessoires .....	3
-------------------	---

### Eenvoudige installatie

<b>STAP 1</b> Ineenzetten van de voor- en surroundluidsprekers .....	4
<b>STAP 2</b> Plaatsing .....	6
<b>STAP 3</b> Luidsprekers aansluiten op de subwoofer .....	7
<b>STAP 4</b> Videoaansluitingen .....	8
<b>STAP 5</b> Radio en systeemaansluiting .....	9
<b>STAP 6</b> De afstandsbediening .....	9
<b>STAP 7</b> QUICK SETUP (Basisinstellingen) .....	10

Overzicht van de bedieningsfuncties .....	10
---	----

Discs die dit apparaat kan weergeven .....	11
--	----

Hanteren van discs .....	11
--------------------------	----

## Disc-bedieningen

<b>Basisweergave</b> .....	12
----------------------------	----

<b>Handige functies</b> .....	14
-------------------------------	----

Positiegeheugen/Zoomfunctie/Audio/Ondertitels/Snelle replay/  
Pagina's overslaan/Herhaalde weergave/  
Alle-groepen, willekeurige en geprogrammeerde weergave

<b>Gebruik van navigatiemenu's</b> .....	16
--	----

Weergeven van data-discs/HighMAT™ discs weergeven/  
De programma's weergeven/Een Afspeellijst weergeven

<b>Gebruik van de in-beeld menu's</b> .....	18
---	----

<b>De speler-instellingen wijzigen</b> .....	20
--	----

## Overige bedieningen

<b>De radio</b> .....	22
-----------------------	----

Automatisch voorprogrammeren/  
Afstemmen op de voorkeurkanalen/Handmatig afstemmen/  
RDS uitzendingen/Optionele antennes aansluiten

<b>Geluidsveld en geluidskwaliteit</b> .....	24–26
--	-------

Geluidsveldinstellingen/Super Surround/  
Center Focus/Dolby Pro Logic II/  
De uitgangsniveaus van de luidsprekers instellen/  
Down-mixen/Subwooferniveau/Geluidinstellingen opslaan

<b>Overige functies</b> .....	27
-------------------------------	----

Timerfunctie voor automatisch uitschakelen/Volumedemping/  
Gebruik van een hoofdtelefoon

<b>Andere apparatuur bedienen</b> .....	28
---	----

<b>Andere mogelijkheden voor luidsprekeropstelling</b> ..	30
---	----

## Referentie

<b>Veiligheidsmaatregelen</b> .....	30
-------------------------------------	----

<b>Onderhoud</b> .....	30
------------------------	----

<b>Verklarende Woordenlijst</b> .....	31
---------------------------------------	----

<b>Technische gegevens</b> .....	32
----------------------------------	----

<b>Gids voor het verhelpen van storingen</b> .....	34
--	----



# Eenvoudige installatie

## STAP 1

### HT870

Zorg dat u alle aangegeven onderdelen bij de hand hebt voordat u begint met het ineenzetten, installeren en aansluiten.

4 Voetstukken

4 Pijpen

2 voorluidsprekers en 2 surround-luidsprekers

4 Grote schroeven met sluitringen

4 Montageplaten



8 Kleine schroeven

## Ineenzetten van de voor- en surroundluidsprekers

### Opmerking

De twee paar voor- en surroundluidsprekers, alsmede de twee paar pijpen, zijn verschillend.

– Controleer het label op de achterzijde van de luidspreker alvorens de pijp te bevestigen (→ blz. 6).

– De pijp met de kortste kabel is voor de voorluidspreker.

### Voorbereiding

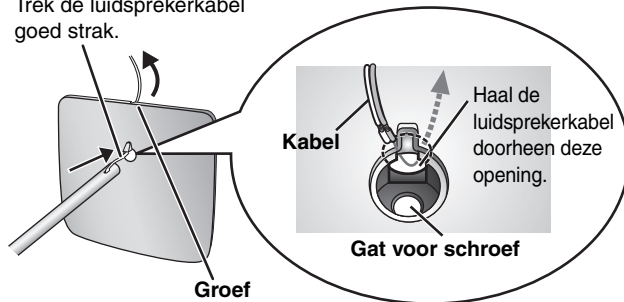
• Om beschadiging of krassen te voorkomen, plaats de onderdelen op een zachte doek om ze ineen te zetten.

• Gebruik een kruiskopschroevendraaier voor het vastdraaien van de schroeven.

## 1 Bevestig de pijp aan het voetstuk.

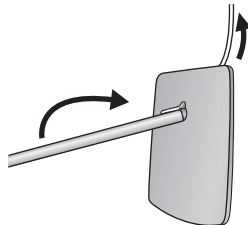
1 Haal de luidsprekerkabel doorheen de opening in het voetstuk.

Trek de luidsprekerkabel goed strak.



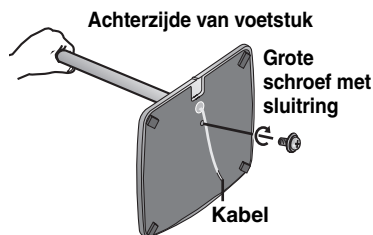
2 Steek de pijp erin.

Trek zachtjes aan de luidsprekerkabel om de pijp erin te steken.



3 Bevestig de pijp aan het voetstuk.

Zorg dat de schroef goed vastgedraaid is.

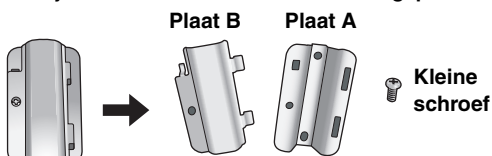


De meegeleverde standaarden zijn speciaal ontworpen voor bevestiging aan de Panasonic SB-PF921 voorluidsprekers en SB-PS921 surroundluidsprekers. Gebruik deze uitsluitend zoals op deze bladzijde wordt beschreven.

## 2 Bevestig de standaard aan de voor- en surroundluidsprekers.

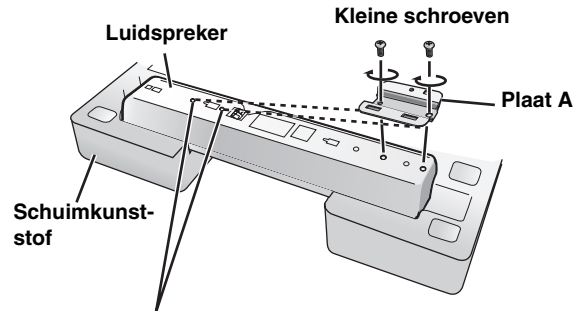
• De standaarden voor de linker en rechter luidsprekers zijn identiek.  
• Het ineenzetten is gemakkelijker wanneer u de meegeleverde schuimkunststof gebruikt.

1 Verwijder de schroef en scheid de montageplaat in twee delen.



2 Bevestig de plaat A aan de luidspreker.

Zorg dat de plaat A schoon recht gemonteerd wordt door de bovenste en onderste schroeven stap voor stap beurtelings aan te draaien.

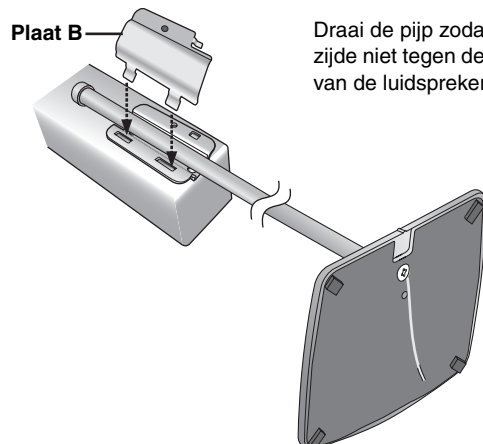


U kunt de standaard ook aan de bovenachterzijde van de luidspreker bevestigen.

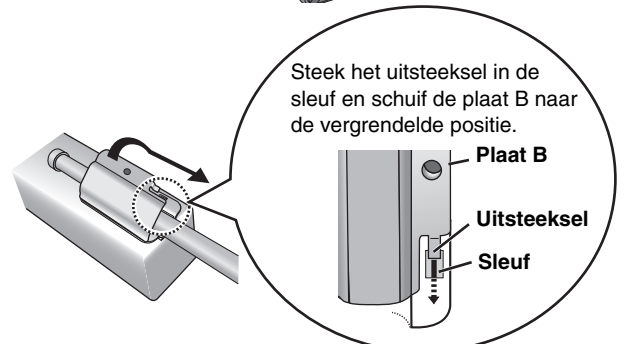
Het schema (→ blz. 5) toont de hoogte van de luidspreker wanneer de plaat A aan de bovenachterzijde of onderachterzijde van de luidspreker is bevestigd.

3 Plaats de pijp op de plaat A en bevestig de plaat B.

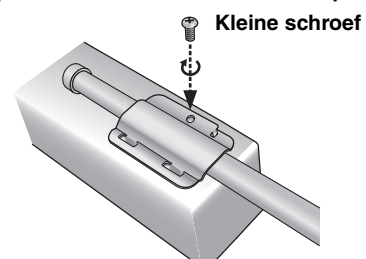
Draai de pijp zodat zijn platte zijde niet tegen de achterzijde van de luidspreker zit.



Steek het uitsteeksel in de sleuf en schuif de plaat B naar de vergrendelde positie.

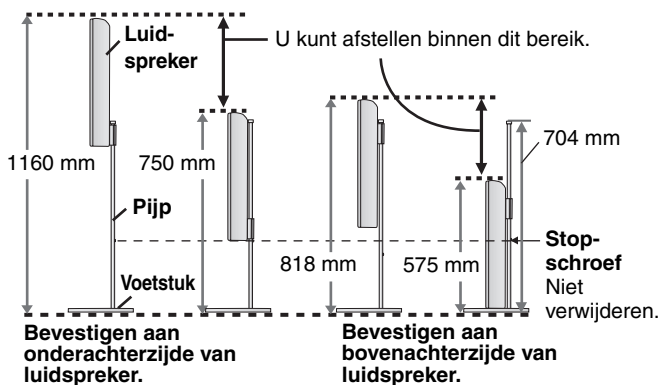


4 Zet de plaat vast met de schroef die in stap 1 werd verwijderd.



## ■ Hoogte van voor- en surroundluidsprekers

(Schema van ineengezette luidsprekers)



## 3 Stel de luidsprekerhoogte af.

- Controleer de schroeven die in de procedure op bladzijde 4 werden aangedraaid.

b.v. De standaard bevestigen aan de onderachterzijde

- 1 Draai de schroef van de montageplaat van de bevestigde luidspreker een beetje los zodat de luidspreker loskomt en zijn hoogte kan worden afgesteld.

Draai de schroef niet te ver los. Anders kan de luidspreker loskomen en op de grond vallen.

- 2 Plaats een hand op het voetstuk, houd de luidspreker met uw andere hand vast, en stel de luidspreker hoger of lager af.

- Nadat de hoogte is afgesteld, dient u de schroef op de montageplaat weer stevig aan te draaien.

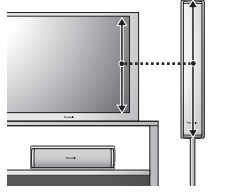
Kruiskopschroevendraaier

Stopschroef

Deze schroef voorkomt dat de montageplaat beneden dit punt kan bewegen of verschuiven.

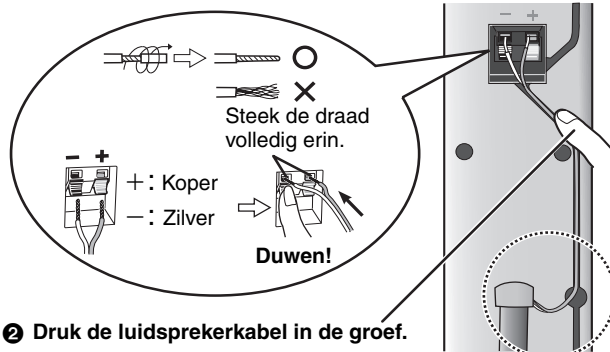
### Voor uw informatie

U krijgt een goede akoestiek door de hoogte van de luidspreker aan te passen aan die van het tv-toestel zodat de middenposities van beide ongeveer op gelijke hoogte zijn.



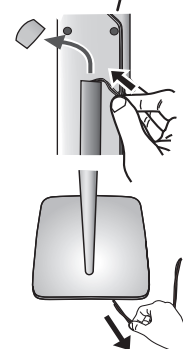
## 4 Sluit de luidsprekerkabels aan.

- 1 Draai de vinyluiteinden van de luidsprekerkabels ineen en trek deze eraf. **Achterpaneel van luidspreker**



- 2 Druk de luidsprekerkabel in de groef.

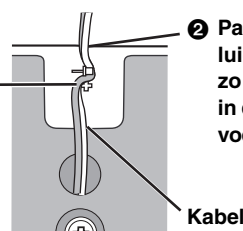
Als er overtollige luidsprekerkabel is, verwijder dan het rubberkapje op de bovenkant van de pijp en haal de luidsprekerkabel vanaf de opening erdoor terwijl u hem vanaf de onderzijde van het voetstuk naar buiten trekt.



## 5 Bevestig de luidsprekerkabel aan het voetstuk.

- 1 Druk op de luidsprekerkabel en steek hem tussen de haken.
- 2 Pas de luidsprekerkabel zo ver mogelijk in de groef in het voetstuk.

Achterzijde van voetstuk



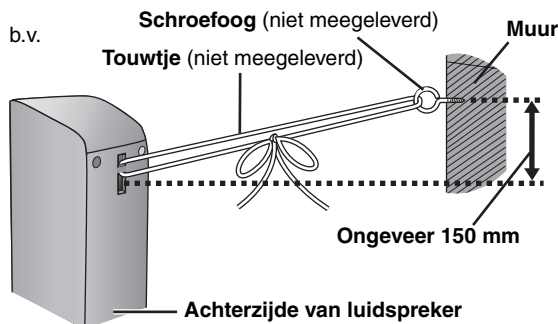
## ■ Om omvallen van de luidsprekers te voorkomen (Voor- en surroundluidsprekers)

### Vorbereiding

Bevestig schroefogen (niet meegeleverd) om de luidsprekers aan een muur te bevestigen (→ schema rechts).

- U dient de schroefogen te kopen die geschikt zijn voor de muren en pilaren waaraan u de schroefogen wilt bevestigen.
- Raadpleeg een bevoegde ondernemer betreffende de geschikte procedure voor bevestiging aan een betonnen muur of aan een oppervlak dat mogelijk niet sterk genoeg is. Slechte bevestiging kan beschadiging van de muur of luidsprekers veroorzaken.

- 1 Haal het touwtje (niet meegeleverd) door de sleuf op de achterzijde van de luidspreker om te voorkomen dat hij kan omvallen.
- 2 Haal het touwtje door het schroefoog en bind het stevig vast.



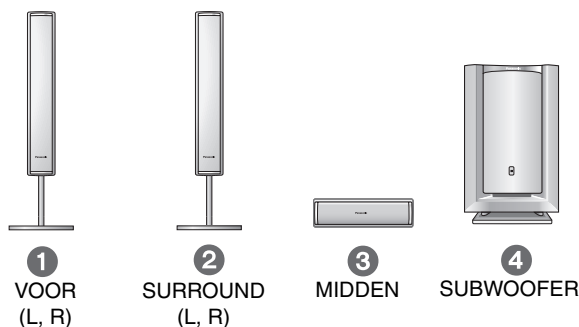


## STAP 2 Plaatsing

De plaatsing van de luidsprekers kan een nadelige invloed hebben op de basweergave en het geluidsveld. Let op de volgende punten.

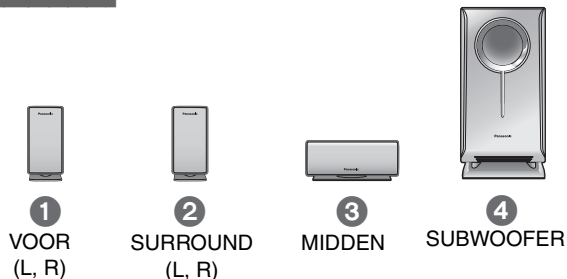
- Plaats de luidsprekers op een horizontale en stevige ondergrond.
- Wanneer de luidsprekers te dicht bij vloeren, muren of hoeken zijn geplaatst, kan de basweergave te krachtig zijn. Hang een dik gordijn voor muren en ramen.
- Plaats de voor-, midden- en surroundluidsprekers op ongeveer gelijke afstand van de luisterplaats. De hoeken op de schema's zijn bij benadering opgegeven.
- Zie bladzijde 30 voor andere mogelijkheden van luidsprekerinstallatie.

### HT870



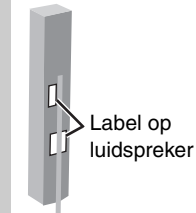
- De linker en rechter luidsprekers zijn dezelfde voor zowel de voor- als surroundluidsprekers.

### HT520

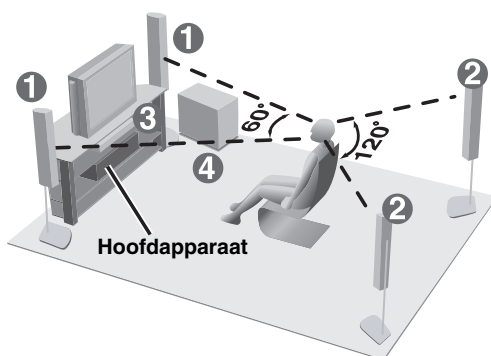


- De linker en rechter voorluidsprekers en surroundluidsprekers zijn allemaal identiek.

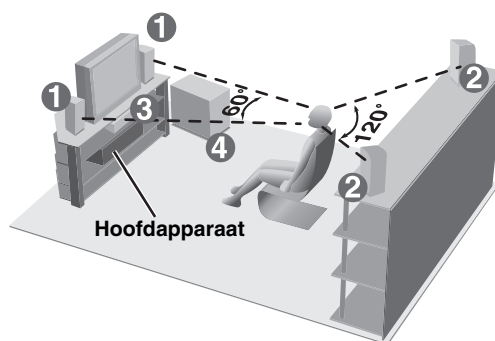
Gebruik nooit een voorluidspreker als een surroundluidspreker, of omgekeerd. Controleer het soort luidspreker aan de hand van het label op de achterzijde van elke luidspreker.



#### Voorbeeld van installatie



#### Voorbeeld van installatie



#### Gebruik alleen de meegeleverde luidsprekers

Het gebruik van andere luidsprekers kan het apparaat beschadigen en zal een nadelige invloed hebben op de geluidskwaliteit.

- Installeer de luidsprekers op een effen vlak om omvallen te voorkomen. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om omvallen van de luidsprekers te voorkomen indien u deze niet op een effen vlak kunt installeren.

#### Hoofdapparaat

##### Opmerking

Laat tenminste 10 mm vrij tussen de luidsprekers en het systeem voor een goede ventilatie.

#### Middenluidspreker

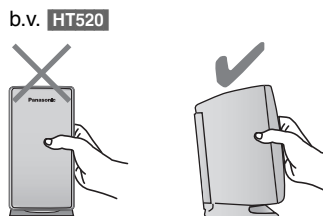
- Als de middenluidspreker vlak op het tv-toestel is geplaatst, kan de trilling van de middenluidspreker beeldstoring veroorzaken. Installeer de middenluidspreker op een rack of plank.
- Plaats de luidsprekers niet vlak op het tv-toestel, omdat er anders gevaar is dat ze eraf vallen.

#### Subwoofer

Installeer deze rechts of links van het tv-toestel op de vloer of op een stevige plank om luidsprekertrilling te voorkomen. Laat 10 cm vrij aan de achterzijde voor ventilatie.

#### Let op

Pak de luidsprekers bij de zijkanten vast. Druk uitoefenen op de grille aan de voorkant kan de luidspreker beschadigen.



#### Opmerkingen over het gebruik van de luidsprekers

- De luidsprekers kunnen beschadigd raken en zullen minder lang meegaan indien u voor langere tijd geluid met hoge uitgangsniveaus weergeeft.
- Voorkom beschadiging door het volume in de volgende gevallen te verlagen.
  - Wanneer het geluid vervormd is.
  - Wanneer fluittonen van een platenspeler, ruis van FM-uitzendingen, of continue signalen van een oscillator, testdisc of elektronisch instrument via de luidsprekers worden weergegeven.
  - Voordat u de geluidskwaliteit afstelt.
  - Voordat u het systeem in- of uitschakelt.

#### Als de kleurenweergave op uw tv-toestel niet goed is

De meegeleverde luidsprekers zijn ontworpen voor gebruik dicht bij een tv-toestel. Afhankelijk van het type tv-toestel en de plaatsing van de luidsprekers kan er echter soms beeldstoring zijn.

#### Als er storing is, dient u het tv-toestel ongeveer 30 minuten lang uit te schakelen.

Normaal wordt het probleem gecorrigeerd door de demagnetiseerfunctie van het tv-toestel. Indien de storing blijft bestaan, moet u de luidsprekers verder van het tv-toestel vandaan plaatsen.

#### Waarschuwing

- Gebruik het hoofdapparaat en de meegeleverde luidsprekers uitsluitend volgens de hier beschreven instructies. Zoniet, dan bestaat er gevaar voor beschadiging van de versterker en/of luidsprekers, alsmede brandgevaar. Raadpleeg een bevoegde onderhoudsmonteur indien er zich beschadiging heeft voorgedaan of wanneer u een plotselinge verslechtering in prestaties opmerkt.
- Probeer niet om deze luidsprekers aan een muur te bevestigen op een andere manier dan in deze gebruiksaanwijzing is beschreven.

# STAP 3 Luidsprekers aansluiten op de subwoofer

Bevestig de stickers op de luidsprekerkabels om het aansluiten ervan gemakkelijker te maken.

## Opmerking

- Sluit de positieve (+) en negatieve (-) luidsprekerdraden nooit kort.
- Sluit alleen positieve draden (koper) aan op de positieve (+) aansluitingen, en alleen negatieve draden (zilver) op de negatieve (-) aansluitingen. Verkeerde aansluiting kan leiden tot beschadiging van de luidsprekers.

## HT870

### Luidsprekerkabel

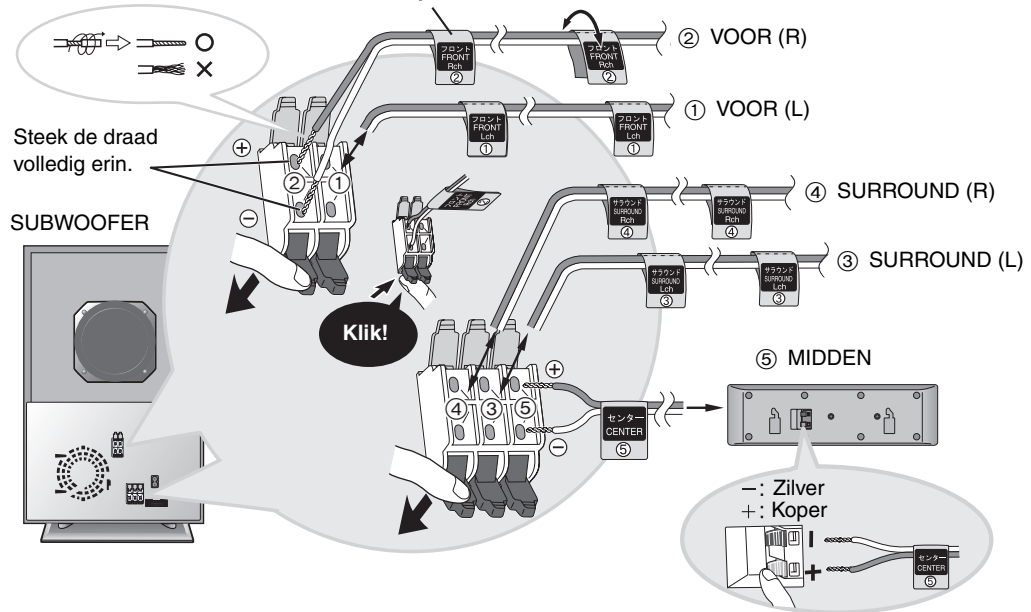
- 4-m kabel: Voor middenluidspreker



### Vel stickers voor luidsprekerkabels



### Luidsprekerkabelsticker



## HT520

### 5 Luidsprekerkabels

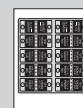
- 3× 4-m kabels: Voor voorluidsprekers en middenluidspreker



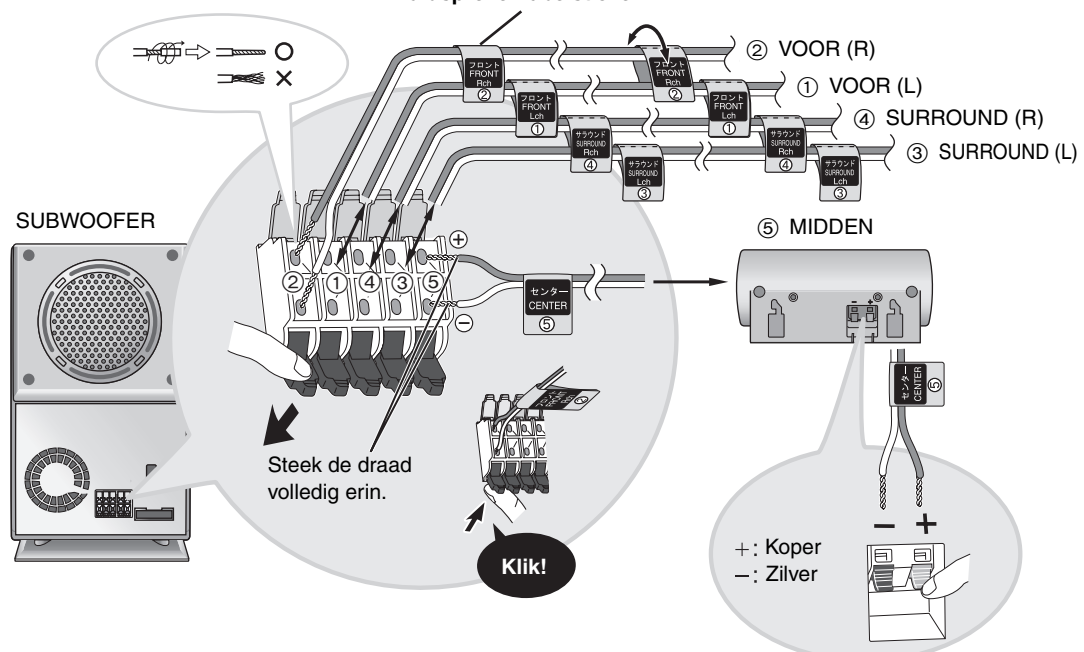
- 2× 10-m kabels: Voor surroundluidsprekers



### Vel stickers voor luidsprekerkabels



### Luidsprekerkabelsticker



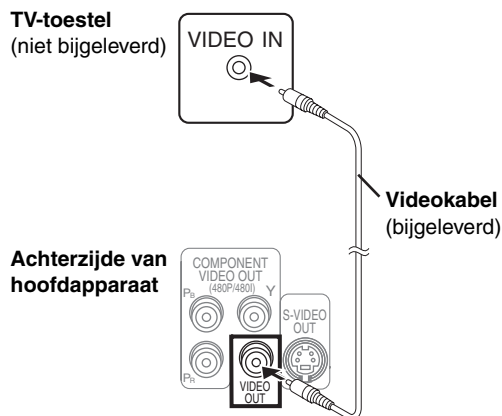
# STAP 4 Videoaansluitingen

## • Verbind dit apparaat niet via een videorecorder.

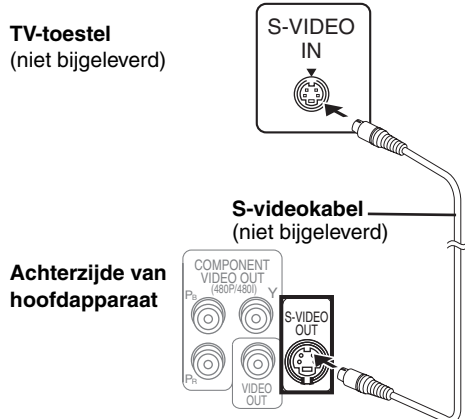
Als u dit doet, kan de beeldweergave abnormaal zijn ten gevolge van de kopieerbeveiliging.

- Schakel het tv-toestel uit alvorens met het aansluiten te beginnen, en raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het tv-toestel.

### ■ TV-toestel met een VIDEO IN aansluiting



### ■ TV-toestel met een S-VIDEO IN aansluiting



### S-VIDEO OUT aansluiting

De S-VIDEO OUT aansluiting biedt een levendiger beeld dan de VIDEO OUT aansluiting omdat de chrominantie- (C) en luminantiesignalen (Y) worden gescheiden. (De werkelijke resultaten hangen af van het tv-toestel.)

### COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen

Deze aansluitingen kunnen worden gebruikt voor interlace of progressieve signaaluitvoer en bieden een zuiverder beeld dan de S-VIDEO OUT aansluiting. Bij gebruik van deze aansluitingen worden de kleurverschilsignalen (P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>) en het luminantiesignaal (Y) afzonderlijk uitgevoerd om een hoogwaardige kleurenweergave te krijgen.

- De beschrijving van de component-video ingangsaansluitingen hangt af van het tv-toestel of de monitor (b.v. Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>, Y/B-Y/R-Y, Y/C<sub>B</sub>/C<sub>R</sub>). Sluit aan op de aansluitingen van dezelfde kleur.
- Als u deze aansluiting gebruikt, kies dan "Video/Y PB PR" of "S-Video/Y PB PR" in QUICK SETUP (→ blz. 10).

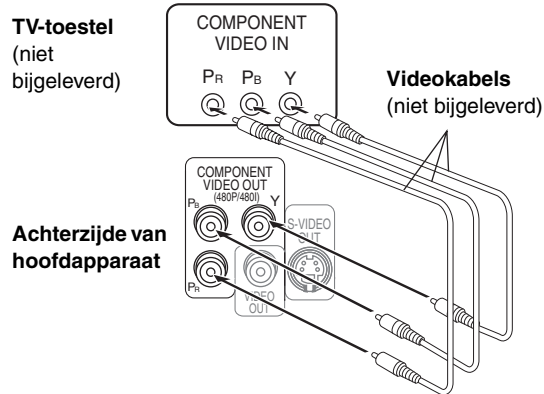
### SCART (AV) aansluiting

Om de beeldkwaliteit te verbeteren kunt u de videosaaluitvoer vanaf de SCART (AV) aansluiting veranderen van "Video" naar "S-Video" of "RGB" om deze aan te passen aan het type tv-toestel dat u gebruikt. Kies "S-Video/ Y PB PR" of "RGB/No Output" in QUICK SETUP (→ blz. 10).

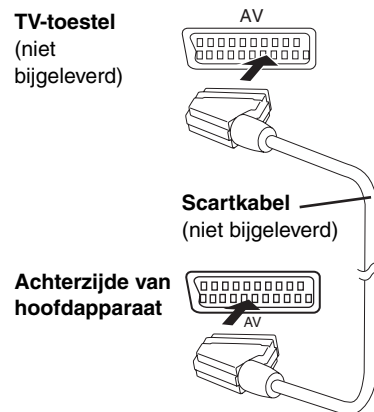
### Videokabel



### ■ TV-toestel met COMPONENT VIDEO IN aansluitingen



### ■ TV-toestel met een SCART-aansluiting



### Genieten van progressieve video

- Sluit aan op de component video-ingangsaansluiting op een 480P-compatibel tv-toestel. (Als u aansluit op een niet-compatibel tv-toestel, zal de video niet juist worden weergegeven.)
- Wanneer u NTSC-discs wilt weergeven, dient u de videouitgang in te stellen op "480P" (→ blz. 19) of druk op [PROGRESSIVE] op het hoofdapparaat zodat "PROG." op het display verschijnt.

Alle Panasonic tv-toestellen met 480P ingangsaansluitingen zijn compatibel. Raadpleeg de fabrikant als u een tv-toestel van een ander merk gebruikt.

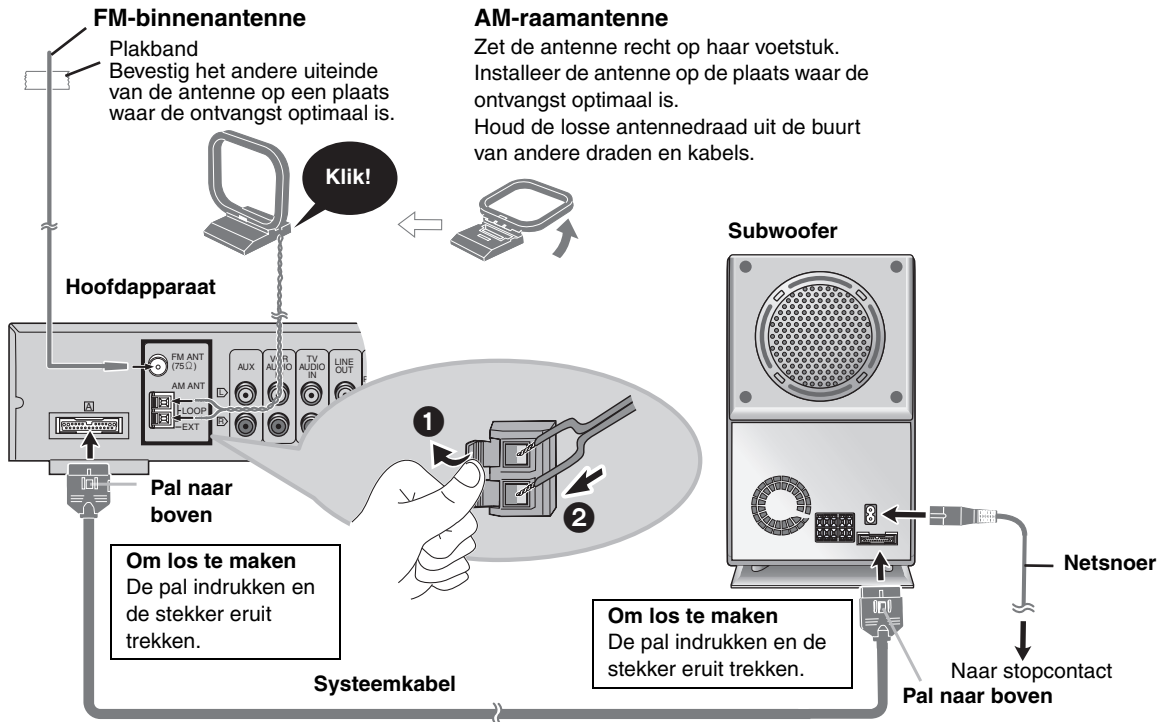
#### Opmerking

Zelfs wanneer "PROG." op het display wordt getoond, zal de signaaluitvoer vanaf dit apparaat interlace zijn indien dit apparaat via de VIDEO OUT, S-VIDEO OUT of SCART (AV) aansluiting met het tv-toestel is verbonden of indien een PAL-disc wordt weergegeven.

# STAP 5 Radio en systeemaansluiting



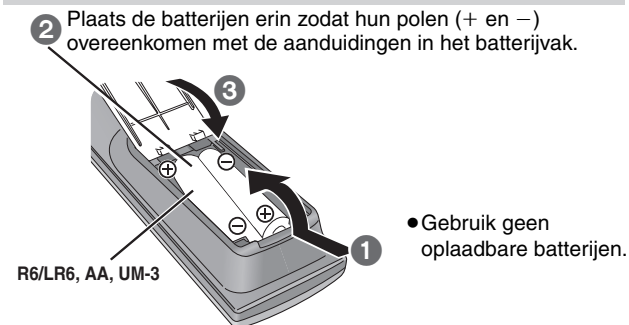
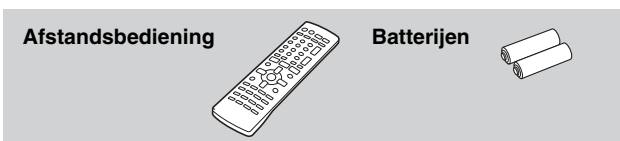
- Sluit het netsnoer pas aan nadat alle andere aansluitingen zijn voltooid.
- Optionele antennes aansluiten (→ blz. 23).



## Energie besparen

Ook wanneer het hoofdapparaat is uitgeschakeld, verbruikt het nog een kleine hoeveelheid stroom (ongeveer 0,7 W). Wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken, kunt u energie besparen door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen. Wanneer u het apparaat later weer aansluit, zult u sommige items opnieuw in het geheugen moeten opslaan.

# STAP 6 De afstandsbediening



- Draag bij tot het behoud van het milieu.
- Lege en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden geplaatst.

## Dit mag u niet doen;

- oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken.
  - batterijen van een verschillend type door elkaar gebruiken.
  - de batterijen verhitten of in vuur gooien.
  - de batterijen uit elkaar nemen of kortsluiten.
  - proberen om alkaline- of mangaanbatterijen opnieuw op te laden.
  - batterijen gebruiken waarvan de ommanteling is afgepeld.
- Verkeerd gebruik van de batterijen kan lekkage van elektrolyt veroorzaken. De onderdelen waarmee elektrolyt in contact komt kunnen beschadigd raken en zelfs brand kan worden veroorzaakt.

Haal de batterijen eruit indien u de afstandsbediening voor langere tijd niet gaat gebruiken. Bewaar de batterijen op een koele en donkere plaats.

## ■ Gebruik


Vermijd obstakels en richt de afstandsbediening, binnen een afstand van maximaal 7 m, recht op de sensor van het apparaat (→ blz. 10).

# STAP 7 QUICK SETUP (Basisinstellingen)


Het QUICK SETUP scherm helpt u bij het maken van de nodige instellingen.

Schakel het tv-toestel in en kies op het tv-toestel de video-ingang waarop dit apparaat is aangesloten.


- 1**




Schakel het apparaat in.
- 2**




Kies "DVD/CD".
- 3**




Het QUICK SETUP scherm verschijnt.
- 4**



Volg de aanwijzingen op het scherm om de instellingen te maken.
- 5**



Indrukken om QUICK SETUP te voltooien.
- 6**

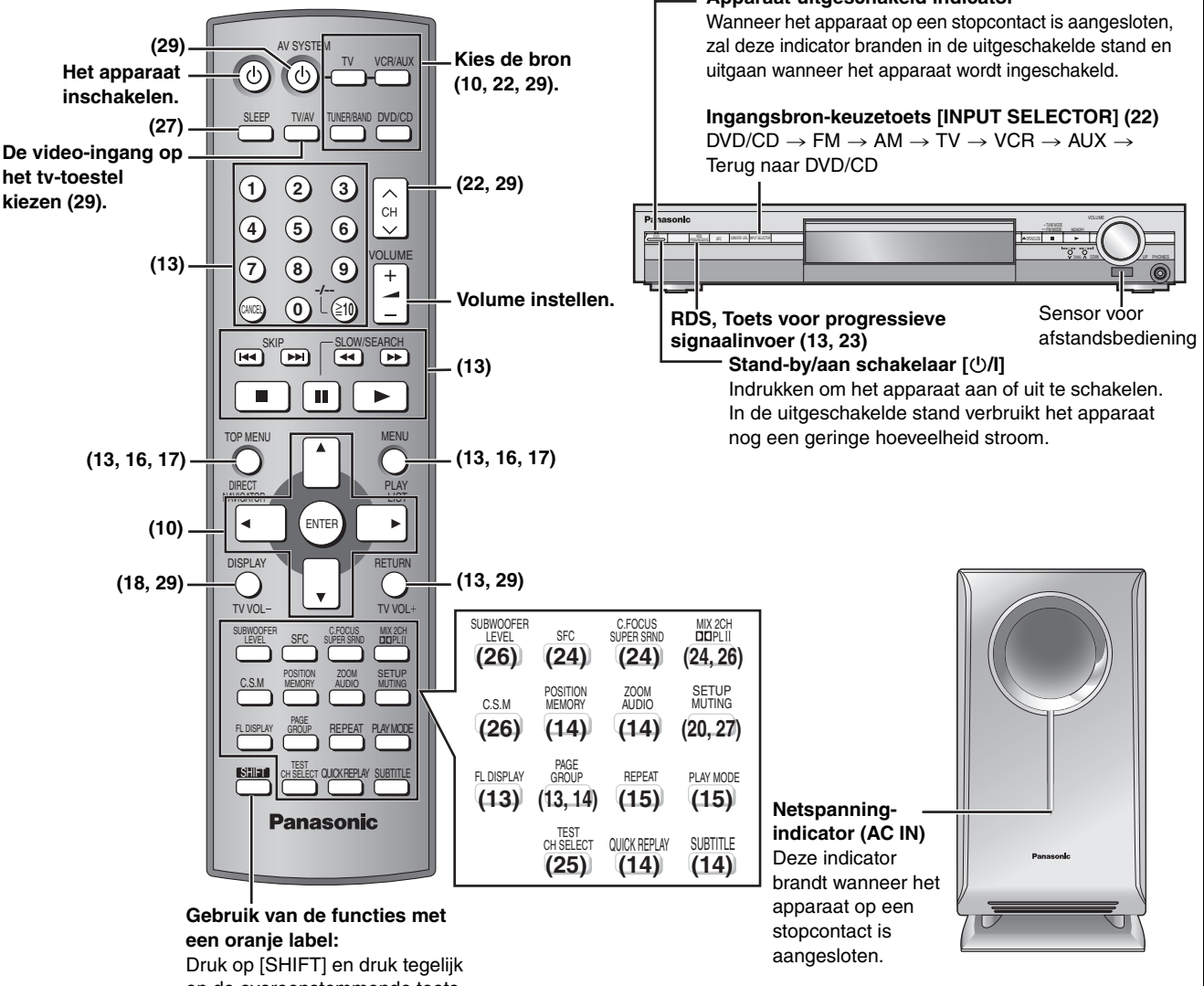


Indrukken om het scherm te sluiten.

Om deze instellingen later opnieuw te wijzigen  
Kies "QUICK SETUP" in het tabblad "Others" (→ blz. 21).

## Overzicht van de bedieningsfuncties

Zie de tussen haakjes aangegeven verwijzingsbladzijden.



**(29)** Het apparaat inschakelen.

**(27)** De video-ingang op het tv-toestel kiezen (29).

**(13)** Kies de bron (10, 22, 29).

**(13)** Volume instellen.

**(13)** RDS, Toets voor progressieve signaal invoer (13, 23)

**(13, 16, 17)** Stand-by/aan schakelaar [O/I]

**(10)** Apparaat-uitgeschakeld indicator

**(18, 29)** Ingangsbron-keuzetoets [INPUT SELECTOR] (22)

DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX → Terug naar DVD/CD

Sensor voor afstandsbediening

**(13, 16, 17)** Indrukken om het apparaat aan of uit te schakelen. In de uitgeschakelde stand verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom.

**(26)** SUBWOOFER LEVEL

**(24)** SFC

**(24)** C.FOCUS SUPER SRND

**(24, 26)** MIX 2CH DIOPLII

**(26)** C.S.M

**(14)** POSITION MEMORY

**(14)** ZOOM AUDIO

**(20, 27)** SETUP MUTING

**(13)** FL DISPLAY

**(13, 14)** PAGE GROUP

**(15)** REPEAT

**(15)** PLAY MODE

**(25)** TEST CH SELECT






















**(14)** QUICK REPLAY

**(14)** SUBTITLE

**Gebruik van de functies met een oranje label:**  
Druk op [SHIFT] en druk tegelijk op de overeenstemmende toets.

**Netspanning-indicator (AC IN)**  
Deze indicator brandt wanneer het apparaat op een stopcontact is aangesloten.



Disc	Logo	Indicatie gebruikt in deze gebruiksaanwijzing	Opmerkingen
DVD-RAM			Opgenomen met Versie 1.1 van het Video Recording Format (een universele video-opnamestandaard). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opgenomen met DVD-videorecorders, DVD-videocamera's, personalcomputers, enz.</li> <li>• Verwijder TYPE 2 en TYPE 4 discs uit hun beschermhoes voordat u ze gebruikt.</li> </ul> 
			Opgenomen met de DCF (Design rule for Camera File system) standaard. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opgenomen met Panasonic DVD-Video recorders.</li> <li>• Om JPEG-bestanden weer te geven, kies "Play as Data Disc" in Other Menu (→ blz. 19).</li> </ul>
DVD-Audio			—
			Sommige DVD-Audio discs bevatten DVD-Video inhoud. Om DVD-Video inhoud weer te geven, kies "Play as DVD-Video" in Other Menu (→ blz. 19)
DVD-Video			—
DVD-R			Panasonic DVD-R discs, die werden opgenomen en gefinaliseerd* op Panasonic DVD-videorecorders of DVD-videocamera's, worden op dit apparaat weergegeven als DVD-Video.
Video CD			—
SVCD			In conformiteit met IEC62107
CD			Dit apparaat is compatibel met HDCD, maar ondersteunt de Peak Extend functie niet. (Een functie die het dynamische bereik van hoogniveau-signalen uitbreidt) De geluidskwaliteit van HDCD-gecodeerde CD's is beter, daar deze discs gecodeerd zijn met 20 bits in vergelijking met 16 bits voor alle andere CD's. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tijdens het afspelen van HDCD zal "HDCD" branden op het display van het apparaat.</li> </ul>
CD-R CD-RW	—	    	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit apparaat kan CD-R/RW (discs voor audio-opnamen) weergeven, mits deze zijn opgenomen met een van de links aangegeven formaten. Sluit de sessies of finaliseer* de disc na het opnemen.</li> <li>• <b>HighMAT discs</b> Alleen WMA, MP3 of JPEG bestanden. Om weer te geven zonder gebruik te maken van de HighMAT functie, kies "Play as Data Disc" in Other Menu (→ blz. 19).</li> </ul>

\*Een bewerking waardoor weergave op compatibele apparatuur mogelijk wordt gemaakt.

• Het weergeven van de bovenstaande discs kan soms niet mogelijk zijn omwille van het type disc of de opnamecondities.

## Discs die dit apparaat niet kan weergeven

DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, DVD+R, +RW, DVD-RW, SACD, Divx Video Discs en Photo CD, DVD-RAM die niet uit hun beschermhoes kunnen worden verwijderd, 2,6-GB en 5,2-GB DVD-RAM, en in de handel verkrijgbare "Chaoji VCD" inclusief CVD, DVCD en SVCD die niet voldoen aan IEC62107.

## Audioformaat van DVD's

Dit apparaat herkent en decodeert automatisch discs die voorzien zijn van een van deze symbolen.



## Videosystemen

- Dit apparaat kan zowel PAL als NTSC weergeven, maar het systeem van uw tv-toestel moet overeenstemmen met het systeem dat op de disc wordt gebruikt.
- Correcte weergave van PAL-discs is niet mogelijk op een NTSC tv-toestel.
- Dit apparaat kan NTSC-signalen converteren naar PAL 60 voor weergave op een PAL tv-toestel (→ blz. 20, "NTSC Disc Output" in het tabblad "Video").



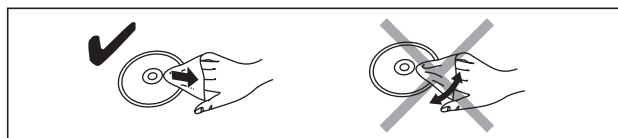
HighMAT™ en het HighMAT logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

## Hanteren van discs

### Discs reinigen

Veeg schoon met een bevochtigde doek en veeg daarna droog.



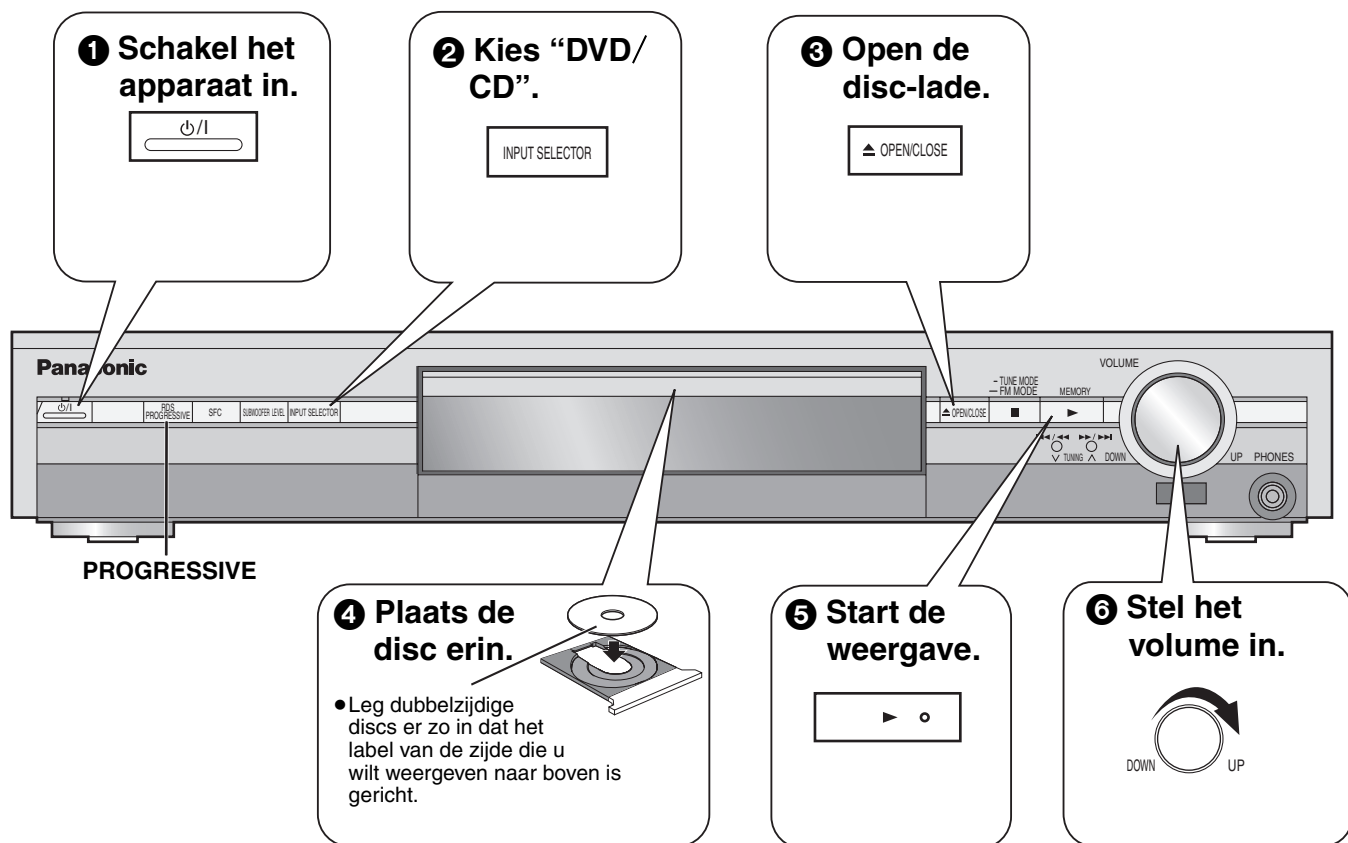
 

- Maak schoon met een optionele DVD-RAM/PD discreiniger (LF-K200DCA1, indien verkrijgbaar).
- Gebruik nooit doeken of reinigingsmiddelen voor CD's e.d.

### Voorzorgsmaatregelen bij het hanteren

- Plak geen labels of stickers op de discs (De discs kunnen dan namelijk kromtrekken en onbruikbaar worden).
- Schrijf niet met een balpen of ander schrijfgerei op de labelkant van de disc.
- Gebruik geen schoonmaaksprays voor grammofoonplaten, benzine, verfverdunder, antistatische vloeistoffen of enig ander oplosmiddel.
- Gebruik geen krasbestendige beschermers of deksels.
- Gebruik de volgende discs niet:
  - Discs waarop kleefstof van eraf gehaalde stickers of labels is achtergebleven (uitgeleende discs, enz.).
  - Kromgetrokken of gebarsten discs.
  - Discs met een onregelmatige vorm, zoals hartvormige discs.

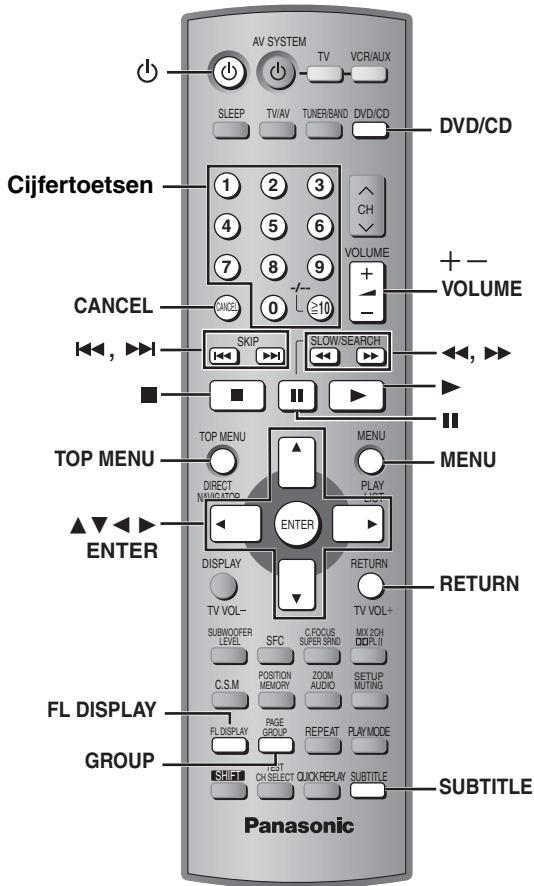




**Opmerking**

De disc blijft draaien zolang als de menu's worden getoond. Druk op  wanneer u klaar bent met het gebruik, om de motor van het apparaat en uw tv-scherm te beschermen.

Als er problemen zijn, raadpleeg dan de Gids voor het verhelpen van storingen (→ blz. 34, 35).



### Stoppen



De positie wordt in het geheugen opgeslagen terwijl "RESUME" op het display wordt getoond.

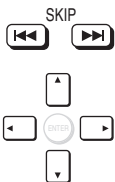
- Druk op [▶] (weergave) om de weergave opnieuw te starten.
- **DVD-V** Snel overzicht van de vorige hoofdstukken (→ blz. 14, Positiegeheugen)
- Druk op [■] om de positie te wissen.

### Pauzeren



- Druk op [▶] (weergave) om de weergave te starten.

### Overslaan



- **WMA MP3 JPEG**
- [▲ ▼]: Groepen overslaan tijdens weergave
- [◀ ▶]: Overslaan van inhoud tijdens weergave

### Zoeken

(tijdens weergave)

### Vertraagde weergave

(in de pauzestand)



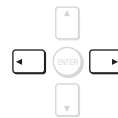
- Tot maximaal 5 stappen.
- Druk op [▶] (weergave) om de weergave te starten.
- **VCD** Vertraagde weergave, alleen in voorwaartse richting.

### Progressieve video

**Alleen op het hoofddapparaat**

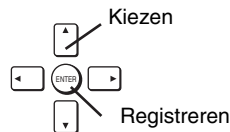


### Beeld-voor-beeld (in de pauzestand)



- **VCD** alleen in voorwaartse richting.

### Items op het scherm kiezen



### Een nummer invoeren



**RAM DVD-A DVD-V VCD CD**

b.v. Om 12 te kiezen: [≥10] → [1] → [2]

**VCD** met weergavebesturing  
Druk in de stopstand op de cijfertoetsen.

**WMA MP3 JPEG**

b.v. Om 123 te kiezen: [1] → [2] → [3] → [ENTER]

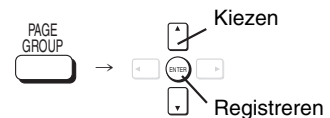


- Druk op [CANCEL] om het (de) nummer(s) te annuleren.

### De weergave starten vanaf een gekozen groep

**DVD-A WMA MP3 JPEG**

Een map op WMA/MP3 en JPEG discs wordt behandeld als een "Group".



### Terugkeren naar het vorige scherm



### Display op hoofd-apparaat



**RAM DVD-A DVD-V WMA MP3**

Tijddisplay  
↑  
↓  
Nummerdisplay

**JPEG**

Wanneer diaweergave is ingeschakeld:  
SLIDE ←→ Nummerdisplay  
Wanneer diaweergave is uitgeschakeld:  
PLAY ←→ Nummerdisplay

### Informatie-scherm



**WMA MP3 JPEG**

**CD** (Alleen CD-tekst)

Schakelt het informatiescherm aan/uit

### Disc-menu

TOP MENU



**DVD-A DVD-V**

Toont een disc-beginmenu



**DVD-V**

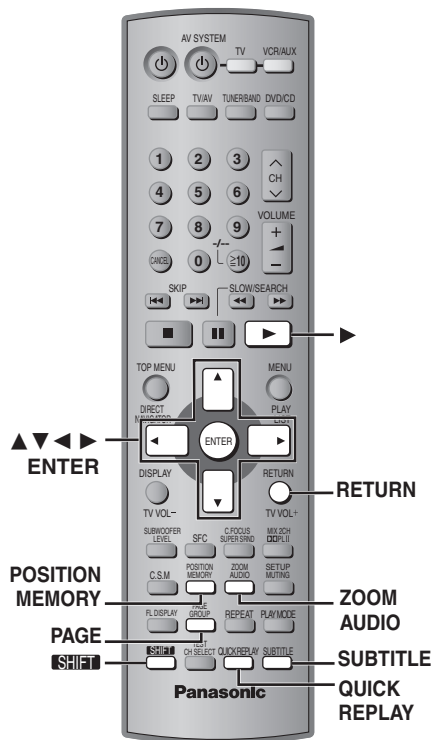
Toont een disc-menu

RETURN



**VCD**

Toont een disc-menu



POSITION MEMORY

## Positiegeheugen

Onthoudt de positie om de weergave opnieuw te starten vanaf dat punt.

SHIFT + ZOOM AUDIO

## Zoomfunctie

Brievenbusbeelden worden uitgebreid om het scherm te vullen.

ZOOM AUDIO

## Audio

Het geluidsspoor veranderen.

SUBTITLE

## Ondertitels

De taal van de ondertitels veranderen.

QUICK REPLAY

## Snelle replay

Een scène opnieuw weergeven.

SHIFT + PAGE GROUP

## Pagina's overslaan

Stilbeelden kiezen.

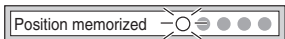
Zie hieronder voor nadere bijzonderheden.

## Positiegeheugen

(Alleen wanneer de verstreken weergavetijd kan worden getoond **JPEG**): Werkt met alle JPEG inhoud.)

Deze positie blijft in het geheugen opgeslagen ook wanneer u het apparaat uitschakelt, een andere bron kiest, of de disc verwisselt.

**Druk op [POSITION MEMORY].**



- Maximaal 5 discs.
- Wanneer u een zesde positie opslaat, wordt de eerst opgeslagen positie vervangen.

Wanneer u het apparaat weer inschakelt, "DVD/CD" opnieuw kiest, of de disc erin plaatst, zal "RESUME" op het display verschijnen.

**Druk op [▶] (weergave) om de weergave opnieuw te starten vanaf die positie.**

**Snel overzicht van de vorige hoofdstukken DVD-V**

Druk op [▶] (weergave) terwijl het volgende bericht op het display wordt getoond.

Press PLAY to Chapter Review

De begingedeelten van alle hoofdstukken die voorafgaan aan het huidige hoofdstuk zullen worden weergegeven.

- Druk niet op [▶] (weergave) als u het overzicht van de hoofdstukken niet wilt bekijken.

## Zoomfunctie

RAM DVD-V VCD

**Druk herhaalde malen op [SHIFT]+[ZOOM] om de vooraf ingestelde aspectverhouding of "Auto" te kiezen. (Just Fit Zoom)**



**Fijnafstelling (Manual Zoom)**

Druk op [◀ ▶].

–van ×1,00 tot ×1,60 (in 0,01 eenheden)

–van ×1,60 tot ×2,00 (in 0,02 eenheden)

- Houd [◀ ▶] ingedrukt om sneller te veranderen.

## Audio

DVD-A DVD-V (met verschillende geluidssporen erop) RAM VCD

**Druk herhaalde malen op [AUDIO] om het gewenste geluidsspoor te kiezen.**

RAM VCD

U kunt deze toets gebruiken om "L", "R" of "LR" te kiezen.



DVD-V (Karaoke-discs)

Druk op [◀ ▶] om de zang in (On) of uit (Off) te schakelen.

Voor nadere bijzonderheden, lees de instructies van de disc.

## Ondertitels

DVD-V (met ondertitels in meerdere talen) VCD (alleen SVCD)

RAM (Alleen Aan/Uit)

**Druk herhaalde malen op [SUBTITLE] om de gewenste ondertiteltaal te kiezen.**



**Om de ondertitels al of niet weer te geven**

Druk op [◀ ▶] om "On" of "Off" te kiezen.

## Snelle replay

(Alleen wanneer de verstreken weergavetijd op het display kan worden getoond)

**Druk op [QUICK REPLAY] om een paar seconden terug te keren.**

## Pagina's overslaan

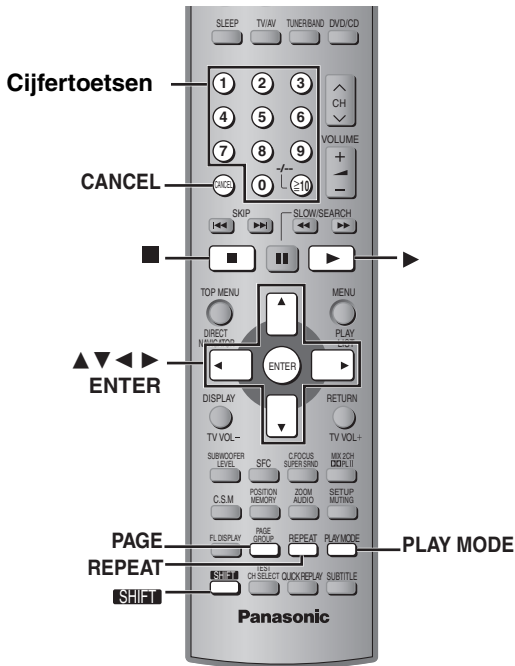
DVD-A

Tijdens weergave of in de pausestand

**Druk op [SHIFT]+[PAGE].**

De pagina verandert telkens wanneer u deze toetsen indrukt.

- Druk op [RETURN] om terug te keren naar pagina 1.



## Herhaalde weergave

### Alle-groepen, willekeurige en geprogrammeerde weergave

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

**VCD CD** (Geen in-beeld display.)

Telkens wanneer u in de stopstand de toets indrukt:

Alle groepen (**DVD-A**) → Geprogrammeerd → Willekeurig

↑ Uit (Normale weergave) ←

### Om de alle-groepen, geprogrammeerde en willekeurige weergavefunctie af te sluiten

Druk in de stopstand herhaalde malen op [PLAY MODE].

- Inactieveer de weergave van HighMAT discs om geprogrammeerde en willekeurige weergave mogelijk te maken. Kies "Play as Data Disc" in het Other Menu (→ blz. 19).
- **DVD-A** Sommige discs bevatten bonusgroepen. Als er na het kiezen van een groep een wachtwoordsscherm verschijnt, dient u het wachtwoord in te voeren met de cijfertoetsen om de bonusgroepen te kunnen afspelen. Lees ook de uitleg op de hoes van de disc.

Zie hieronder voor nadere bijzonderheden.



## Herhaalde weergave

(Alleen wanneer de verstreken weergavetijd kan worden getoond **JPEG**: Werkt met alle JPEG inhoud.)

Tijdens weergave

Druk herhaalde malen op [REPEAT] om het item dat u wilt herhalen te kiezen.



### RAM

PG REPEAT → ALL REPEAT (Gehele disc) → REPEAT OFF

- Tijdens weergave van een weergavelijst  
SCENE REPEAT → PL REPEAT → REPEAT OFF

### DVD-A

TRACK REPEAT → GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

### DVD-V

CHAPTER REPEAT → TITLE REPEAT\* → REPEAT OFF

**VCD CD** (Geen in-beeld display.)

TRACK REPEAT → ALL REPEAT (Gehele disc) → REPEAT OFF

**WMA MP3** (Geen in-beeld display.)

CONTENT REPEAT → GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

**JPEG** (Geen in-beeld display.)

GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

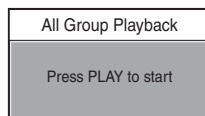
\* "ALL REPEAT" wordt getoond tijdens alle-groepen (**DVD-A**), geprogrammeerde en willekeurige weergave.

## Alle-groepen, willekeurige en geprogrammeerde weergave

### Alle groepen weergeven

#### DVD-A

Druk op [▶] (weergave).



### Weergave in willekeurige volgorde

#### 1

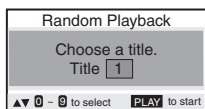
**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

b.v. **DVD-V**

Druk op de cijfertoetsen om een titel te kiezen of om een groep te kiezen (**WMA MP3 JPEG** en druk vervolgens op [ENTER]).

#### DVD-A

- Om alle groepen te kiezen, druk op [◀ ▶] om "All" te kiezen en druk vervolgens op [ENTER].
- Om de keuze van een groep ongedaan te maken, druk op de cijfertoetsen die overeenstemmen met de groep die u wilt weglaten.



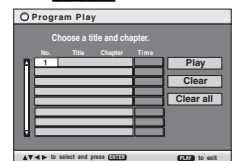
## 2 Druk op [▶] (weergave).

- U kunt maximaal 999 tracks in willekeurige volgorde weergeven.

### ■ Geprogrammeerde weergave (maximaal 24 items)

1 Druk op de cijfertoetsen om de gewenste items te kiezen (**WMA MP3 JPEG** en druk vervolgens op [ENTER]).

b.v. **DVD-V**



- Om een getal van 2 cijfers te kiezen  
b.v.: Om item 25 te kiezen, druk op [≥10] → [2] → [5]  
**WMA MP3 JPEG** [2] → [5] → [ENTER]
- Herhaal deze stap om nog andere items te programmeren.  
b.v. **CD**



## 2 Druk op [▶] (weergave).

### Om alle items te kiezen

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

(op de disc of in de titel of groep)

Druk op [ENTER] en [▲ ▼] om "ALL" te kiezen, en druk vervolgens nogmaals op [ENTER] om te registreren.

### Om het programma te wijzigen

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Druk op [▲ ▼] om een item te kiezen.

– Herhaal stap 1 als u het item wilt wijzigen.

– Om een item te wissen, druk op [CANCEL] (of kies "Clear" en druk op [ENTER]).

- Druk op [SHIFT] + [PAGE] om 8 regels tegelijk over te slaan.

**VCD CD**

Elke keer dat u op [CANCEL] drukt, wordt het afgebeelde item gewist.

### Om het gehele programma te wissen

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

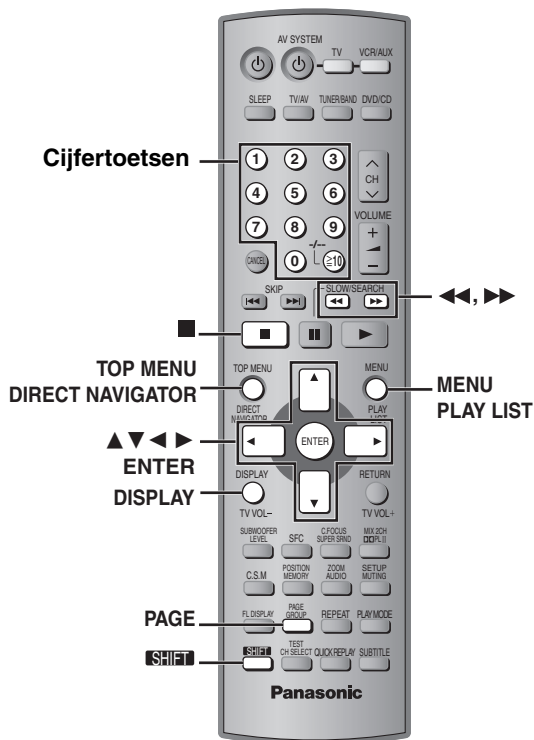
Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om "Clear all" te kiezen, en druk op [ENTER].

**VCD CD**

Druk in de stopstand op [■] om alles te wissen.

Het gehele programma wordt ook gewist wanneer u het apparaat uitschakelt, de disc-lade opent of een andere bron kiest.

**VCD CD** Het programma blijft in het geheugen opgeslagen.



TOP MENU of MENU Weergeven van data-discs

TOP MENU of MENU HighMAT™ discs weergeven

DIRECT NAVIGATOR De programma's weergeven

PLAY LIST Een Afspeellijst weergeven

Voor bijzonderheden, zie hieronder en de volgende pagina.



## Weergeven van data-discs

WMA MP3 JPEG

U kunt JPEG-bestanden op DVD-RAM weergeven of HighMAT discs afspelen zonder de HighMAT functie te gebruiken (→ blz. 19, "Play as Data Disc" in Other Menu).

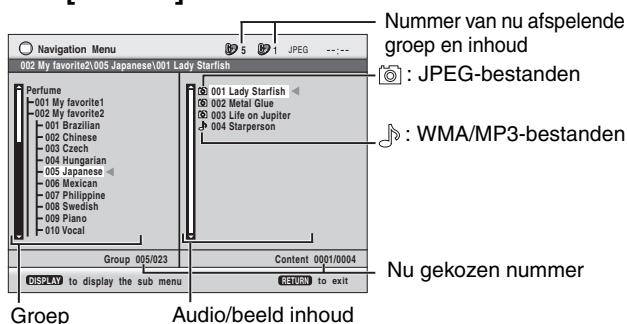
■ **Gebruik van weergavemenu's**  
(behalve JPEG-bestanden op DVD-RAM)

- 1 Druk op [TOP MENU].
- 2 Druk op [▲ ▼] om "All", "Audio" of "Picture" te kiezen, en druk op [ENTER].

• Om het scherm te sluiten  
Druk op [TOP MENU].

■ **Gebruik van navigatiemenu's**

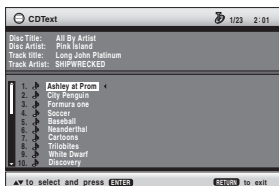
- 1 Druk op [MENU].
- 2 Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om de groep of de audio/beeld inhoud te kiezen, en druk op [ENTER].



- **Luisteren naar WMA/MP3 inhoud terwijl u kijkt naar een JPEG beeld op het scherm**  
Kies eerst een JPEG bestand en kies daarna de tracks.  
(De functie zal niet werken als u in de omgekeerde volgorde kiest.)
- **Om het scherm te sluiten**  
Druk op [MENU].

**Het inhouds scherm gebruiken om een track te vinden**  
[CD] (Alleen CD-tekst)

- 1 Druk op [TOP MENU] of [MENU].
- 2 Druk op [▲ ▼] om door de tracks te gaan en druk op [ENTER].  
• Druk op [SHIFT]+[PAGE] om 10 regels tegelijk over te slaan.



## Gebruik van het submenu WMA MP3 JPEG

1 Terwijl het menu wordt getoond

**Druk op [DISPLAY].**

De getoonde items zijn verschillend afhankelijk van het type software.

✓ Multi-List-Tree-Thumbnail	Groepen en inhoud Alleen inhouden Alleen groepen Miniatuurbeelden [JPEG]
Next group-Previous group	Vooruitgaan naar volgende groepen [WMA MP3] Terug naar vorige groepen [WMA MP3]
All-Audio-Picture	WMA/MP3 en JPEG bestanden Alleen WMA/MP3 bestanden Alleen JPEG-bestanden
Help display-Find	Omschakelen tussen helpmeldingen en verstreken-weergavetijd indicator Zoeken op inhoud of op groeptitel (→ hieronder)

2 Druk op [▲ ▼] om het submenu te kiezen en druk op [ENTER].

■ **Zoeken op inhoud of op groeptitel** [WMA MP3 JPEG]

Zet de cursor op de groeptitel om een groep te zoeken, of zet hem op de inhoudtitel om een inhoud te zoeken.

1 Kies "Find" (→ hierboven).



2 Druk op [▲ ▼] om een letter te kiezen en druk op [ENTER].

- Herhaal deze bediening om nog andere letters in te voeren.
- De zoekfunctie werkt ook voor kleine letters.
- Druk op [◀ ▶] om over te slaan tussen A, E, I, O en U.
- Druk op [◀] om een teken te wissen.
- Wis de asterisk (\*) om te zoeken naar de titels die met die letter beginnen.

3 Druk op [▶] om "Find" te kiezen en druk op [ENTER].  
Het scherm met de zoekresultaten verschijnt.

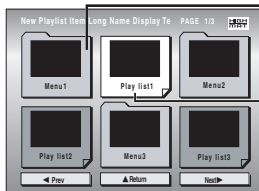
4 Druk op [▲ ▼] om de inhoud of groep te kiezen, en druk op [ENTER].

## HighMAT™ discs weergeven

WMA MP3 JPEG

- In de stopstand  
Druk op [TOP MENU].
- Druk op [▲▼◀▶] om het item te kiezen volgens de aanwijzingen op het scherm.

b.v.

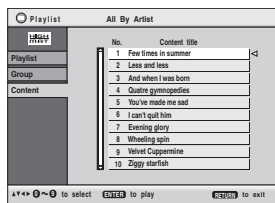


Menu: Brengt u naar het volgende menuscherm dat afspeellijsten of een ander menu toont  
Afspeellijst: de weergave begint

- Om de menu-achtergrond te wijzigen  
Druk op [DISPLAY].  
De achtergrond verandert naar de achtergrond die op de disc is opgenomen.
- Om het scherm te sluiten  
Druk op [■].

### Kiezen uit de lijst

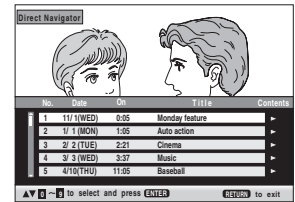
- Tijdens weergave  
Druk op [MENU].
  - Druk op [◀] en vervolgens op [▲▼] om te kiezen tussen Afspeellijst, Groeplijst en Inhoudlijst.
  - Druk op [▶] en vervolgens op [▲▼] om een item te kiezen, en druk daarna op [ENTER].
    - Druk op [SHIFT]+[PAGE] om 10 regels tegelijk over te slaan.
- Om het scherm te sluiten  
Druk op [MENU].



## De programma's weergeven

RAM

- Druk op [DIRECT NAVIGATOR].
  - Titels verschijnen alleen als u deze hebt ingevoerd.
  - U kunt programma- en discititels niet veranderen.
- Druk op [▲▼] of op de cijfertoetsen om het programma te kiezen.
  - Druk op [SHIFT]+[PAGE] om 5 regels tegelijk over te slaan.
  - Om een getal van 2 cijfers te kiezen  
bijv. 23: [≥10]→[2]→[3]
  - Druk op [▶] om de inhoud van het programma en de disc te tonen.
- Druk op [ENTER].
  - Om het scherm te sluiten  
Druk op [DIRECT NAVIGATOR].



## Een Afspeellijst weergeven

RAM

(Alleen wanneer de disc een Afspeellijst bevat)

- Druk op [PLAY LIST].
- Druk op [▲▼] of op de cijfertoetsen om de Afspeellijst te kiezen.
  - Druk op [SHIFT]+[PAGE] om 10 regels tegelijk over te slaan.
  - Om een getal van 2 cijfers te kiezen  
bijv. 23: [≥10]→[2]→[3]
- Druk op [ENTER].
  - Om het scherm te sluiten  
Druk op [PLAY LIST].



## Tips voor het maken van WMA/MP3 en JPEG-discs (Voor CD-R, CD-RW)

- Discs moeten voldoen aan ISO9660 niveau 1 of 2 (uitgebreide formaten uitgezonderd).
- Dit apparaat is compatibel met multisessie, maar als er veel sessies zijn duurt het langer voordat de weergave begint. Beperk het aantal sessies tot een minimum om dit te vermijden.

### Een naam geven aan mappen en bestanden

Voeg tijdens het opnemen vóór de mappen bestandsnamen 3-cijferige getallen toe in de volgorde waarin u ze wilt weergeven (het is mogelijk dat dit soms niet zal werken).

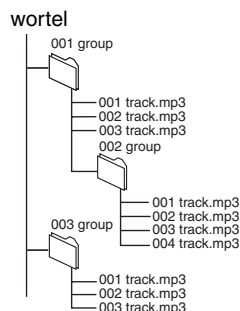
De bestanden moeten de volgende extensie hebben:

“.WMA” of “.wma”

“.MP3” of “.mp3”

“.JPG”, “.jpg”, “.JPEG” of “.jpeg”

b.v. MP3



WMA

- Door copyright beschermde WMA-bestanden kunnen niet worden weergegeven.

MP3

- Dit apparaat is niet compatibel met ID3-tags.
- Compatibele sampling frequenties: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 en 48 kHz

JPEG

- Om JPEG-bestanden op dit apparaat weer te geven:
  - Maak de bestanden op een digitale camera die voldoet aan de DCF-standaard (Design rule for Camera File system) Versie 1.0. Sommige digitale camera's hebben functies, zoals automatische beeldrotatie, die niet ondersteund worden door de DCF-standaard Versie 1.0 en weergave onmogelijk kunnen maken.
  - Wijzig de bestanden op geen enkele manier en sla ze niet op onder een andere naam.
- Dit apparaat kan bewegende beelden, MOTION JPEG en andere soortgelijke formaten, andere stilbeelden dan JPEG (b.v. TIFF), en samengesteld geluid niet weergeven.



# Gebruik van de in-beeld menu's

(Zie bladzijde 10 voor de locaties van de toetsen op de afstandsbediening.)

<p><b>1</b></p> <p style="text-align: center;">DISPLAY</p> <p>Eenmaal indrukken. (Wanneer u tweemaal indrukt, verschijnt de verstreken-weergavetijd indicatie → hieronder.) <b>De getoonde items zijn verschillend afhankelijk van het type software.</b></p>	<p><b>2</b></p> <p style="text-align: center;">Kiezen</p> <p style="text-align: center;">Naar het volgende menu gaan</p> <p style="text-align: center;">Terugkeren naar het vorige menu</p> <p style="text-align: center;">Registreren</p> <p style="text-align: center;">Kies het menu.</p>	<p><b>3</b></p> <p style="text-align: center;">Kiezen</p> <p style="text-align: center;">Registreren</p> <p style="text-align: center;">Maak de instellingen.</p>	<p><b>4</b></p> <p style="text-align: center;">DISPLAY</p> <p style="text-align: center;">Indrukken om het scherm te sluiten.</p>
---	--	---	---

## Hoofdmenu

<b>Program Group</b>	Om te starten vanaf een specifiek item	<b>Still Picture</b>	Om het stilbeeld te veranderen
<b>Title</b>		<b>Thumbnail</b>	Om miniatuurbeelden te tonen
<b>Chapter</b>		<b>Subtitle</b>	(→ blz. 14)
<b>Track</b>		<b>Marker (VR)</b>	<b>RAM</b> Om een merkteken, opgenomen op DVD-Video recorders, uit het geheugen op te roepen Een merkteken uit het geheugen oproepen: [▲ ▼] → [ENTER]
<b>Playlist</b>		<b>Angle</b>	(opgenomen met meerdere beeldhoeken) Om de beeldhoek te kiezen
<b>Content</b>		<b>Rotate Picture</b>	Om beelden te roteren
<b>Time</b>	Een bepaalde tijd vooruit of achteruit overslaan (Time Slip) 1 Druk tweemaal op [ENTER] om de Tijd-Overslaan (Time Slip) indicatie te tonen. 2 Druk op [▲ ▼] om de tijd te kiezen, en druk op [ENTER]. •Houd [▲ ▼] ingedrukt om sneller te veranderen. Om te starten vanaf een specifieke tijd (Time Search) Om het resterende tijd/verstreken tijd display te veranderen	<b>Slideshow</b>	Om de diaweergave in/uit te schakelen Om de diaweergave-timing te veranderen (0-30 sec)
<b>Audio</b>	(→ blz. 14) [WMA] [MP3] Om de huidige bitrate of sampling frequentie te tonen		

### ■ Verstreken-weergavetijd indicator

(Behalve [JPEG])

Bedieningsstand—weergave, pauze, of vertraagde weergave/zoeken

Huidige positie



Druk op [▲ ▼] om het display van de verstreken weergavetijd of de resterende weergavetijd te kiezen.

## Overige instellingen

<b>Play Speed</b>	<p><b>DVD-A</b> (Gedeelte met bewegende beelden)</p> <p><b>RAM</b> <b>DVD-V</b></p> <p><b>Om de weergavesnelheid te veranderen</b></p> <p>– van ×0,6 tot ×1,4 (in stappen van 0,1 eenheden)</p> <p>•Nadat u de snelheid hebt veranderd</p> <p>– De geluidswaergave is stereo.</p> <p>– 96 kHz sampling frequentie wordt geconverteerd naar 48 kHz.</p>	<b>Marker</b>	<p>Behalve <b>RAM</b></p> <p><b>Om maximaal 5 posities voor opnieuw weergeven te markeren</b></p> <p>[ENTER] (Het apparaat is nu gereed voor het vastleggen van merktekens.)</p> <p>Een positie markeren: [ENTER] (bij het gewenste punt)</p> <p>Nog een andere positie markeren: [◀ ▶] → [ENTER]</p> <p>Een merkteken uit het geheugen oproepen: [◀ ▶] → [ENTER]</p> <p>Een merkteken wissen: [◀ ▶] → [CANCEL]</p> <p>•Deze functie werkt niet tijdens geprogrammeerde en willekeurige weergave.</p>
<b>■ Weergavemenu</b>	(Alleen wanneer de verstreken weergavetijd kan worden getoond.) [JPEG]: Werkt met alle JPEG inhoud.)		
<b>Repeat</b>	(→ blz. 15)		
<b>A-B Repeat</b>	Behalve [JPEG] <b>RAM</b> (Stilbeelden-gedeelte) <b>Om een specifiek gedeelte te herhalen</b> Druk op [ENTER] bij de start- en eindpunten. Druk nogmaals op [ENTER] om te annuleren.		

## Picture Menu (Beeldmenu)

Picture Mode	<b>Normal</b> <b>Cinema1:</b> Verzacht de beelden en benadrukt details in donkere scènes. <b>Cinema2:</b> Verscherpt de beelden en benadrukt details in donkere scènes. <b>Animation Dynamic User</b> (Druk op [ENTER] om "Picture Adjustment" te kiezen) (→ hieronder) <b>Picture Adjustment</b> <b>Contrast</b> <b>Brightness</b> <b>Sharpness</b> <b>Colour</b> <b>Gamma</b> (Regelt de helderheid van donkere delen in het beeld.) <b>Depth Enhancer</b> Vermindert de ruwe achtergrondruis om een groter dieptegevoel te geven. Deze functie werkt niet terwijl Cinema1 of 2 wordt gebruikt (→ hierboven).
	<b>Video Output Mode</b> Bij weergave van NTSC-discs ● <b>480I</b> (Interlace) ↔ <b>480P</b> (Progressive)
Transfer Mode	Als u "480P" (→ hierboven) hebt gekozen, kies dan de conversiemethode voor 'progressive' signaaluitvoer die geschikt is voor het soort materiaal. <b>Auto1</b> (normaal): Voor het kijken naar filmmateriaal <b>Auto2:</b> Voor het kijken naar filmmateriaal (hetzelfde als Auto1, maar in staat om 30-frames-per-seconde progressieve video te converteren) <b>Video:</b> Voor videomateriaal

## Audio Menu (Audiomenu)

Dolby Pro Logic II	(→ blz. 24)
Dialogue Enhancer	<b>Om filmdialogen beter te kunnen horen</b> <b>DVD-V</b> (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 kanalen of meer, waarbij de dialoog in het middenkanaal is opgenomen) <b>On</b> ↔ <b>Off</b>
Multi Re-master	<b>RAM</b> <b>DVD-V</b> (Alleen discs opgenomen met 48 kHz) <b>DVD-A</b> (Alleen discs opgenomen met 44,1 kHz en 48 kHz) <b>VCD</b> <b>CD</b> ● Bij het afspelen van deze discs in 2 kanalen biedt deze functie een natuurlijker geluid door het toevoegen van hogere frequentiesignalen die niet op de disc zijn opgenomen, zodat bijvoorbeeld een DVD-Video die met 48 kHz is opgenomen wordt afgespeeld met 96 kHz. (Sampling frequentie → blz. 31) ● Bij multikanaals weergave van deze discs, reproduceert deze functie de hogere frequenties die tijdens het opnemen verloren zijn gegaan, zodat u een geluid krijgt dat dichterbij het origineel ligt.  <b>WMA</b> <b>MP3</b> (Uitgezonderd discs opgenomen met 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz) Deze functie reproduceert de hogere frequenties die tijdens het opnemen verloren zijn gegaan, zodat u een geluid krijgt dat dichterbij het origineel ligt. <b>1</b> → <b>2</b> → <b>3</b> → <b>Off</b> ↑ <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>CD</b> (LPCM/PPCM) <b>1</b> Hoog tempo (b.v. pop en rock) <b>2</b> Verscheidene tempo's (b.v. jazz) <b>3</b> Laag tempo (b.v. klassieke muziek) <b>Andere discs</b> <b>1</b> Zwak effect <b>2</b> Gemiddeld effect <b>3</b> Sterk effect

## Display Menu (Displaymenu)

Information	<b>On</b> ↔ <b>Off</b> <b>(JPEG)</b> : <b>Off</b> , <b>Date</b> , <b>Details</b>
Subtitle Position	<b>0</b> tot <b>-60</b> (in stappen van <b>2</b> eenheden)
Subtitle Brightness	<b>Auto</b> , <b>0</b> tot <b>-7</b>
4:3 Aspect	<b>Om te kiezen hoe u beelden, gemaakt voor weergave op 4:3 schermen, wilt weergeven op een 16:9 tv-scherm.</b>  <b>Normal:</b> Beelden worden in de breedte gerekend. <b>Auto:</b> 4:3 brievenbusbeelden worden uitgebreid om het scherm meer te vullen. Andere beelden verschijnen volledig in het midden van het scherm. <b>Shrink:</b> De beelden verschijnen in het midden van het scherm. <b>Zoom:</b> Alle beelden worden uitgebreid om het scherm te vullen.  Als uw tv-toestel een soortgelijke functie heeft, gebruik die dan voor een beter resultaat.
Just Fit Zoom	<b>Om de juiste schermgrootte voor uw tv-scherm te kiezen</b>
Manual Zoom	<b>Om handmatig in en uit te zoomen</b>
Bitrate Display	<b>RAM</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b> <b>DVD-A</b> (Gedeelte met bewegende beelden) <b>On</b> ↔ <b>Off</b>
GUI See-through	<b>On</b> ↔ <b>Off</b>
GUI Brightness	<b>-3</b> tot <b>+3</b>
<b>Other Menu (Overig menu)</b>	
Play as DVD-Video of Play as DVD-Audio	In de stopstand ● Kies "Play as DVD-Video" om DVD-Video inhoud op DVD-Audio discs weer te geven.
Play as DVD-VR, Play as HighMAT of Play as Data Disc	In de stopstand ● Kies "Play as Data Disc" om JPEG-bestanden op DVD-RAM weer te geven, of om een HighMAT disc af te spelen zonder de HighMAT functie te gebruiken.

### Signaaltype/gegevens




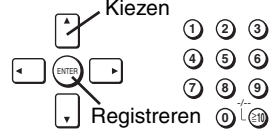
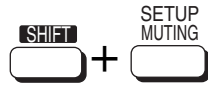
LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MPEG: Signaaltype  
 kHz(Sampling frequentie)/bit/ch(Aantal kanalen)

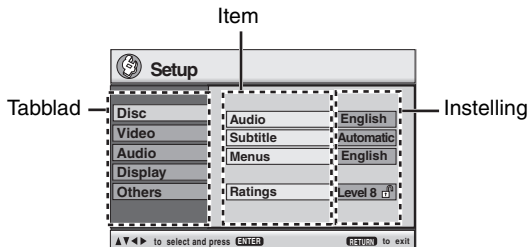
Voorbeeld: 3/2 .1ch

.1: Laagfrequentie-effect (niet getoond als er geen signaal is)
0: Geen surround
1: Mono-surround
2: Stereo-surround (links/rechts)
1: Midden
2: Links voor+ Rechts voor
3: Links voor+ Rechts voor + Midden

# De speler-instellingen wijzigen

(Zie bladzijde 10 voor de locaties van de toetsen op de afstandsbediening.)

<b>1</b>  Toont het Setup menu.	<b>2</b>  Kies het tabblad.	<b>3</b>  Kies het item.	<b>4</b>  Maak de instellingen.	<b>5</b>  Indrukken om het scherm te sluiten.
--	--	---	---	--



- De gewijzigde instellingen blijven in het geheugen opgeslagen ook wanneer u het apparaat in stand-by zet.
- De onderstreepte items zijn vooraf ingesteld in de fabriek.

Met QUICK SETUP kunt u de items in het geschaduwde gedeelte achtereenvolgens instellen.

## ■ “Disc” tabblad

<b>Audio</b> Kies de taal voor het geluidsspoor.	● <u>English</u> ●(Taalkeuzemogelijkheden)* <sup>1</sup> ●Original* <sup>2</sup> ●Other* <sup>3</sup>
<b>Subtitle</b> Kies de taal voor de ondertitels.	● <u>Automatic</u> * <sup>4</sup> ●English   ●(Taalkeuzemogelijkheden)* <sup>1</sup> ●Other* <sup>3</sup>
<b>Menus</b> Kies de taal voor de disc-menu's. Deze instelling verandert ook wanneer u de menutaal in QUICK SETUP verandert.	● <u>English</u> ●(Taalkeuzemogelijkheden)* <sup>1</sup> ●Other* <sup>3</sup>
<b>Ratings</b> Stel een restrictieniveau in om de weergave van DVD-Video te beperken. ● Volg de aanwijzingen op het tv-scherm.	Restricties instellen (Wanneer niveau 8 is gekozen) ● <u>8 No Limit</u> ●1 tot 7 ●0 Lock All: Om de weergave van discs waarop geen restrictieniveaus staan te verbieden. De restricties wijzigen (Wanneer niveau 0-7 is gekozen) ●Unlock Player   ●Change Password   ●Change Level   ●Temporary Unlock

\*<sup>1</sup> Taalkeuzemogelijkheden



French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish en Dutch

\*<sup>2</sup> De oorspronkelijke taal op de disc wordt gekozen.

\*<sup>3</sup> Voer een codenummer in volgens de tabel op blz. 31.

\*<sup>4</sup> Indien de taal die voor “Audio” is gekozen niet beschikbaar is, verschijnen de ondertitels in die taal (indien beschikbaar op de disc).

## ■ “Video” tabblad

<b>TV Aspect</b> Kies de instelling die aangepast is aan uw tv-toestel en voorkeur.	● <u>4:3 Pan&amp;Scan</u> : TV-toestel met standaard beeldaspect (4:3) De zijkanten van het breedschermbild worden afgesneden zodat het beeld het scherm vult (tenzij dit door de disc wordt verboden).  ● <u>4:3 Letterbox</u> : TV-toestel met standaard beeldaspect (4:3) Breedschermbelden worden in de brievenbusstijl weergegeven.  ● <u>16:9</u> : Breedbeeld tv-toestel (16:9)
<b>TV Type</b> Kies het type van uw tv-toestel.	● <u>Standard (Direct View TV)</u> ●CRT Projector   ●LCD TV/Projector ●Projection TV   ●Plasma TV
<b>Time Delay</b> Wanneer een Plasma-display is aangesloten, dient u af te stellen indien de audio niet gesynchroniseerd is met de video.	● <u>0ms</u> ●20ms   ●40ms   ●60ms   ●80ms   ●100ms
<b>Video Out (AV/Component)</b> Kies het formaat van de videosignalen voor uitvoer vanaf de SCART (AV) en Component aansluiting.	● <u>Video/Y PB PR</u> ●S-Video/Y PB PR ●RGB/No Output
<b>Still Mode</b> Kies het beeldtype voor weergavepauze.	● <u>Automatic</u> ●Field: Het beeld is niet wazig, maar de beeldkwaliteit is minder goed. ●Frame: De algemene kwaliteit is hoog, maar het beeld kan wazig zijn.
<b>NTSC Disc Output</b> Kies PAL 60 of NTSC signaaluitvoer voor het weergeven van NTSC discs (→ blz. 11).	● <u>PAL60</u> : Wanneer aangesloten op een PAL tv-toestel ●NTSC: Wanneer aangesloten op een NTSC tv-toestel

## ■ “Audio” tabblad

<b>Dynamic Range Compression</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off</b></li> <li>• <b>On</b>: Deze functie comprimeert het bereik van het laagste geluidsniveau en dat van het hoogste geluidsniveau, zodat het geluid ook bij een laag volume helder is. Ideaal geschikt voor wanneer u laat 's nachts wilt kijken. (Werkt alleen met Dolby Digital)</li> </ul>
<b>Audio during Search</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On</b></li> <li>• <b>Off</b></li> </ul>
<b>Speaker Setting (→ hieronder)</b> Stel de vertragingstijd voor de midden- en surroundluidsprekers in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Midden</b>: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms</li> <li>• <b>Surround (L/R)</b>: 0.0/5.0/10.0/15.0 ms</li> </ul>

## ■ “Display” tabblad

<b>Menu Language</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>English</b></li> <li>• Français</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Italiano</li> <li>• Español</li> <li>• Português</li> <li>• Svenska</li> <li>• Nederlands</li> </ul>
<b>On-Screen Messages</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On</b></li> <li>• <b>Off</b></li> </ul>

## ■ “Others” tabblad

<b>FL Dimmer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bright</b></li> <li>• <b>Dim</b></li> <li>• <b>Auto</b>: Het display is verduisterd tijdens weergave, maar wordt helder wanneer u sommige bedieningen uitvoert.</li> </ul>
<b>HighMAT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Enable</b></li> <li>• <b>Disable</b> (Gebruik van de HighMAT functie is niet mogelijk)</li> </ul>
<b>QUICK SETUP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Yes</b></li> <li>• <b>No</b></li> </ul>
<b>Re-initialize Setting</b> Alle waarden in de Setup menu's worden teruggesteld naar de standaardwaarden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Yes</b>: Het wachtwoordscherm verschijnt indien Ratings (→ blz. 20) is ingesteld. Voer hetzelfde wachtwoord in. Wacht totdat “INIT” op het display verdwijnt, en schakel dan het apparaat uit en vervolgens weer in.</li> <li>• <b>No</b></li> </ul>

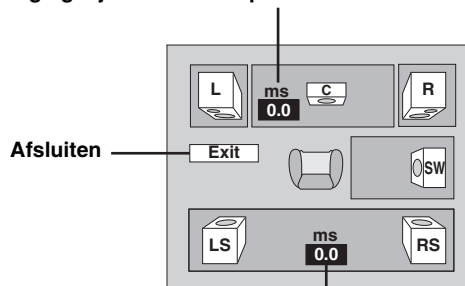
## De vertragingstijd veranderen (Speaker Setting)

### (Effectief bij weergave van multikanaals audio)

(Alleen middenluidspreker en surroundluidsprekers)

Om een optimale geluidswaergave in 5.1 kanalen te krijgen, moeten alle luidsprekers, behalve de subwoofer, op dezelfde afstand van de luisterpositie zijn geplaatst. Als de middenluidspreker of de surroundluidsprekers dichterbij de luisterpositie zijn geplaatst, kunt u het verschil vereffenen door de vertragingstijd te veranderen.

#### Vertragingstijd middenluidspreker

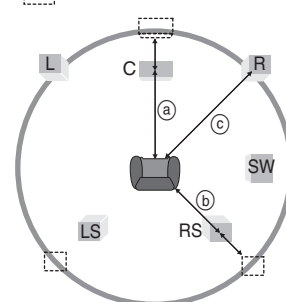


#### Vertragingstijd surroundluidsprekers

- 1 Druk op [▲ ▼] om het venster voor de vertragingstijd te openen en druk op [ENTER].
- 2 Druk op [▲ ▼] om de geschikte vertragingstijd in te stellen en druk op [ENTER].

Als afstand (a) of (b) kleiner is dan (c), zoek dan het verschil op in de betreffende tabel en stel in op de aanbevolen waarde.

□ : Aanbevolen plaatsing



#### a) Middenluidspreker

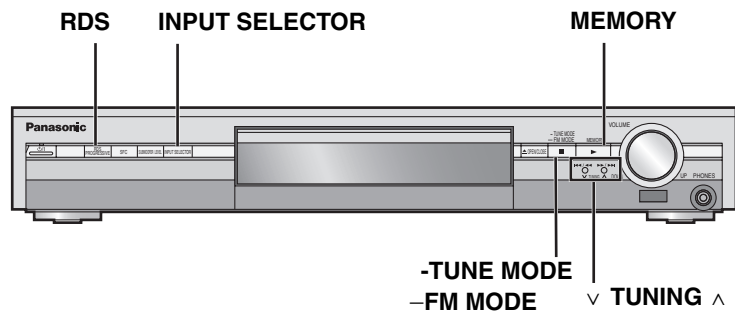
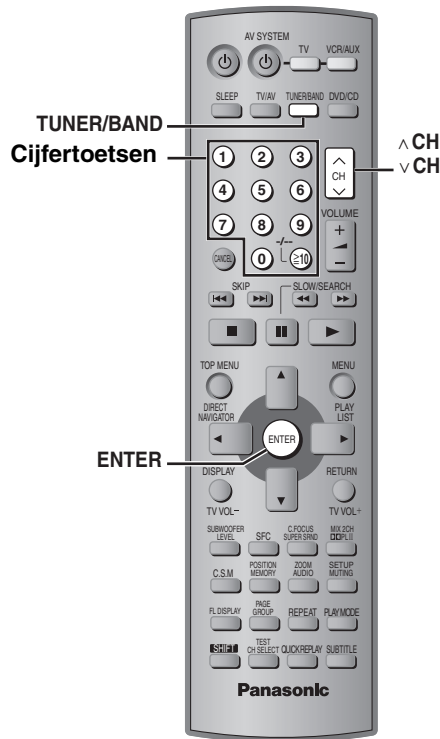
Verschil	Instelling
Ongeveer 34 cm	1.0 ms
Ongeveer 68 cm	2.0 ms
Ongeveer 102 cm	3.0 ms
Ongeveer 136 cm	4.0 ms
Ongeveer 170 cm	5.0 ms

#### b) Surroundluidsprekers

Verschil	Instelling
Ongeveer 170 cm	5.0 ms
Ongeveer 340 cm	10.0 ms
Ongeveer 510 cm	15.0 ms

#### Om de instelprocedure te voltooien

Druk op [◀] om “Exit” te kiezen en druk op [ENTER].



## Automatisch voorprogrammeren

U kunt maximaal 15 zenders voorprogrammeren op de FM-band en op de AM-band.

**Alleen op het hoofdapparaat**

- 1 Druk op [INPUT SELECTOR] om "FM" of "AM" te kiezen.**
- 2 Druk op [-TUNE MODE] om "MANUAL" te kiezen.**  
Telkens wanneer u op deze toets drukt:  
MANUAL ↔ PRESET
- 3 Druk op [∇ TUNING] of [TUNING ▲] om af te stemmen op de laagste frequentie (FM: 87.50, AM: 522).**
- 4 Houd [MEMORY] ingedrukt.**

Laat de toets los wanneer "FM AUTO" of "AM AUTO" op het display verschijnt.

Alle ontvangbare zenders worden nu in oplopende volgorde in de tunerkanalen opgeslagen.

- "SET OK" verschijnt op het display wanneer de zenders zijn opgeslagen. De laatst geprogrammeerde zender wordt dan afgespeeld.
- "ERROR" verschijnt op het display wanneer de automatische voorprogrammering mislukt is. Sla in dat geval de gewenste zenders handmatig op (→ blz. 23).

## Afstemmen op de voorkeurkanalen

- 1 Druk op [TUNER/BAND] om "FM" of "AM" te kiezen.**
- 2 Druk op de cijfertoetsen om het gewenste kanaal te kiezen.**  
Of druk op [∇ CH] of [▲ CH].  
Om een getal van 2 cijfers te kiezen  
bijv. 12: [≧10] → [1] → [2]



Wanneer een FM-stereo uitzending wordt ontvangen.



- **Als er veel ruis is tijdens FM-ontvangst**

**Alleen op het hoofdapparaat**  
Houd [-FM MODE] ingedrukt totdat "MONO" op het display verschijnt.



Houd [-FM MODE] opnieuw ingedrukt om de monofunctie te annuleren.

De functie wordt ook geannuleerd wanneer u de frequentie verandert.

## Handmatig afstemmen

Alleen op het hoofdapparaat

- 1 Druk op [INPUT SELECTOR] om "FM" of "AM" te kiezen.
- 2 Druk op [-TUNE MODE] om "MANUAL" te kiezen.
- 3 Druk op [v TUNING] of [TUNING ^] om de gewenste frequentie te kiezen.

Houd [v TUNING] of [TUNING ^] ingedrukt totdat de frequentie begint te veranderen om de automatische afstemming te starten. De afstemming stopt zodra een zender is gevonden.

### De zenders een voor een voorprogrammeren

- 1 Stem af op de zender (→ hierboven).
- 2 Druk op [ENTER].
- 3 Terwijl "PGM" knippert op het display Druk op de cijfer-toetsen om een kanaal te kiezen.  
Of druk op [v CH] of [^ CH], en druk vervolgens op [ENTER].

De zender in een reeds bezet kanaal wordt gewist wanneer u een andere zender in dat kanaal voorprogrammeert.

## RDS uitzendingen

Alleen op het hoofdapparaat

Dit apparaat kan de tekstgegevens tonen die uitgezonden worden door het Radio Data Systeem (RDS) dat in sommige gebieden beschikbaar is.

Indien de zender die u beluistert RDS-signalen uitzendt, zal "RDS" gaan branden op het display.

### Druk op [RDS] om de tekstgegevens te tonen.

Telkens wanneer u op deze toets drukt:

PS → PTY → Frequentiedisplay

PTY displays			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M.O.R. M*	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

\*"M.O.R. M"=Middle of the road music (populaire muziek)

### Opmerking

Als de ontvangst slecht is, kan het gebeuren dat RDS-displays niet beschikbaar zijn.

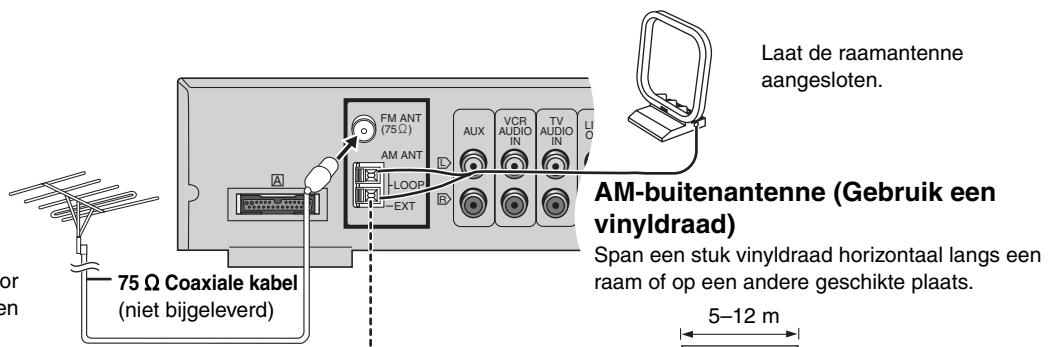
## Optionele antennes aansluiten

Gebruik buitenantennes indien de radio-ontvangst niet goed is.

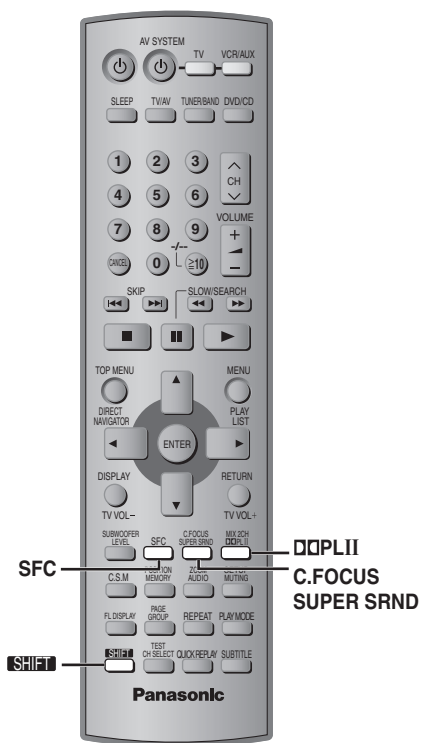
- Maak de buitenantenne los wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik de buitenantenne niet tijdens onweer.

### FM-buitenantenne (Gebruik een tv-antenne)

- Maak de FM-binnenantenne los.
- Deze antenne mag alleen door een bekwaame monteur worden geïnstalleerd.







## Geluidsveldinstellingen

Verandert de geluidskwaliteit.



## Super Surround

Voegt surroundeffecten toe aan stereogeluid.



## Center Focus

Verheldert de dialogen.



## Dolby Pro Logic II

Verandert stereogeluid in surroundgeluid.

### Opmerking

- Wanneer een hoofdtelefoon op het systeem is aangesloten, kan het volgende geluidsveldsysteem niet worden gebruikt. (SFC-functies uitgezonderd)
- Bij sommige bronnen kan het gebruik van deze geluidsveldsystemen resulteren in een slechtere geluidskwaliteit. Schakel in zo'n geval het geluidsveldsysteem uit.

Zie hieronder voor nadere bijzonderheden.



## Geluidsveldinstellingen

### Druk op [SFC].

Telkens wanneer u op deze toets drukt:

- HEAVY:** Voegt punch toe aan rockmuziek.
- CLEAR:** Verheldert de weergave van hoge tonen.
- SOFT:** Voor achtergrondmuziek.
- DISCO:** Het geluid weergalmt zoals het geluid in een disco.
- LIVE:** De stemmen klinken levendiger.
- HALL:** Spreidt het geluid zodat u het gevoel hebt in een concertzaal te luisteren.
- FLAT:** Geannuleerd (geen effect toegevoegd) (vooraf ingesteld in de fabriek).



### Om de huidige instelling te controleren

Druk op [SFC].

## Super Surround

### Druk op [SUPER SRND].

Telkens wanneer u op deze toets drukt:

- MUSIC:** Voegt surroundeffecten toe aan stereobronnen.
- MOVIE:** Gebruik deze functie wanneer u speelfilms weergeeft.
- PARTY:** Het geluid is altijd stereo ongeacht de richting waarin u luistert.

(uitgeschakeld): Geannuleerd



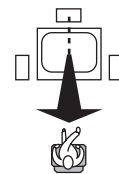
- U kunt het uitgangsvolume van de surroundluidsprekers afstellen om een optimaal surroundeffect te krijgen (→ blz. 25, De uitgangsniveaus van de luidsprekers instellen).
- Super Surround werkt niet tijdens het weergeven van een DVD die met Dolby Digital of DTS is opgenomen.
- Wanneer Super Surround is ingeschakeld, wordt Dolby Pro Logic II (→ rechts) uitgeschakeld.

## Center Focus

### (Discs waarbij de dialoog in het middenkanaal is opgenomen)

U kunt het geluid van de middenluidspreker laten klinken alsof het vanuit de televisie komt.

### Druk op [SHIFT]+[C. FOCUS].



CENTER FOCUS ON ↔ CENTER FOCUS OFF

- Deze functie werkt niet wanneer Super Surround is ingeschakeld.
- Deze functie werkt ook wanneer Dolby Pro Logic II is ingeschakeld.

## Dolby Pro Logic II

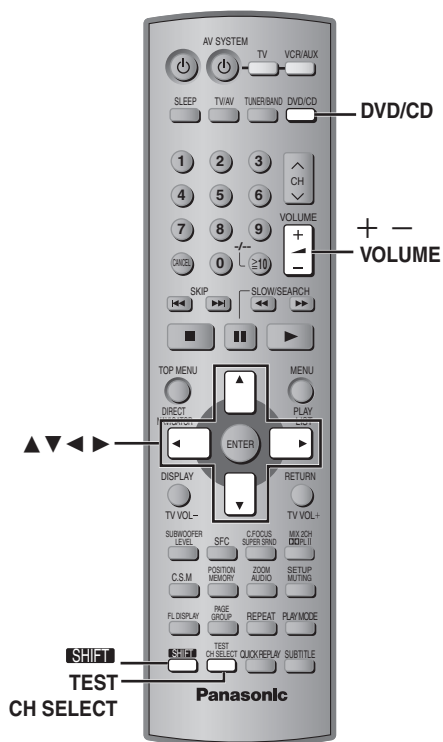
Dolby Pro Logic II is een geavanceerde decoder die ieder stereoprogramma kan decoderen naar 5-kanalen surroundgeluid (Links en Rechts Voor, Midden, Links en Rechts Surround), ongeacht of de bron in Dolby Surround is gecodeerd of niet.

### Druk op [DOLBY II].

- Telkens wanneer u op deze toets drukt:
- MOVIE:** Filmprogramma's, opgenomen in Dolby Surround.
- MUSIC:** Stereobronnen
- OFF:** Geannuleerd



- Deze functie werkt niet bij weergave van multikanaals audio.
- "DOLBY II" brandt wanneer er effect is.



De uitgangsniveaus van de luidsprekers instellen

Zie hieronder voor nadere bijzonderheden.



## De uitgangsniveaus van de luidsprekers instellen

Dit is een van de methoden om een optimaal surroundeffect te krijgen. Stel het niveau van de luidsprekers in op hetzelfde niveau als dat van de voorluidsprekers.

### Vorbereiding

Druk op [DVD/CD].

- 1 In de stopstand**  
**Druk op [SHIFT] + [TEST] om een testtoon uit te zenden.**  
 L: Links voor  
 C: Midden  
 R: Rechts voor  
 RS: Rechts surround  
 LS: Links surround
- 2 Druk op [VOLUME, +] of [-] om in te stellen op het niveau waarbij u normaal luistert.**
- 3 Druk op [▲] (verhogen) of [▼] (verlagen) om het niveau voor iedere luidspreker in te stellen.**  
 C, RS, LS: -6 dB tot +6 dB  
 (L, R: Alleen de balans kan worden ingesteld.)  
**•De geluidsbalans van de voorluidsprekers instellen**  
 Druk op [◀ ▶] terwijl het testsignaal wordt uitgezonden.

### Om de testtoon te stoppen

Druk opnieuw op [SHIFT]+[TEST].

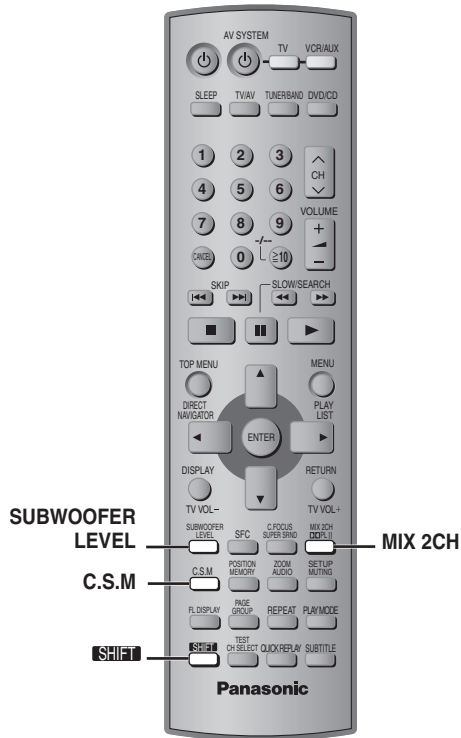
### Opmerking

Er is geen testtoon voor het SW (subwoofer) kanaal.

## ■ De luidsprekerniveaus instellen tijdens weergave

(Effectief tijdens weergave van multikanaals audio of wanneer Dolby Pro Logic II is ingeschakeld.)

- 1 Druk op [CH SELECT] om de luidspreker te kiezen.**  
 L → C → R → RS → LS → SW  
  
 SW: Subwoofer
  - U kunt SW alleen instellen indien een subwooferkanaal op de disc is opgenomen.
  - SW verschijnt niet op het display en kan niet worden ingesteld wanneer Dolby Pro Logic II is ingeschakeld.
  - S verschijnt op het display in plaats van RS en LS wanneer "MUSIC" of "MOVIE" is gekozen met Super Surround (→ blz. 24). In dit geval kunt u het niveau van beide surroundluidsprekers tegelijk instellen.  
 S: -6 dB tot +6 dB
- 2 Druk op [▲] (verhogen) of [▼] (verlagen) om het niveau voor iedere luidspreker in te stellen.**  
 C, RS, LS, SW: -6 dB tot +6 dB  
 (L, R: Alleen de balans kan worden ingesteld.)  
**•De geluidsbalans van de voorluidsprekers instellen**  
 Druk tijdens weergave op [◀ ▶].



### Down-mixen

Multikanaals signalen worden gemengd voor weergave in 2 kanalen.



### Subwooferniveau

Instellen van het laagtonenniveau.



### Geluidsinstellingen opslaan

Dit geheugen kan 30 geluidsinstellingen (één instelling per disc) opslaan.

Zie hieronder voor nadere bijzonderheden.



## Down-mixen

Indien gewenst, kunt u het naar 2-kanalen gemixte signaal uitvoeren (b.v. wanneer u 5,1-kanalen geluid op andere opnameapparatuur wilt opnemen).

Druk op **[SHIFT]+[MIX 2CH]**.

MIX 2CH

MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

### Opmerking

Wanneer "D.MIX" knippert op het display, betekent dit dat de disc multikanaals signalen bevat die niet gemixt kunnen worden. **DVD-A**

## Subwooferniveau

Druk op **[SUBWOOFER LEVEL]**.

SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3 → SUB W 4 (ingesteld in de fabriek)

SUB W 1

## Geluidsinstellingen opslaan

**DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD**

### Beschikbare geluidsinstellingen:

Subwooferniveau, Center Focus, Geluidsveldinstellingen, Super Surround

Nadat de instellingen van geluidsveld of geluidskwaliteit zijn gemaakt

Houd **[C.S.M]** ingedrukt.

CSM

### De instellingen uit het geheugen oproepen

Het apparaat roept de instellingen weer uit het geheugen op wanneer u de disc opnieuw weergeeft.

- De instellingen worden vervangen wanneer u ze verandert.
- Wanneer u instellingen voor de 31ste disc opslaat, worden de instellingen voor de 1ste disc gewist.
- Druk op **[C.S.M]** terwijl "CSM" op het display te zien is, om de geluidsinstelling voor de disc te annuleren.
- Druk op **[C.S.M]** terwijl "CSM" uit is, om de geluidsinstelling voor de disc uit het geheugen op te roepen.



## Timerfunctie voor automatisch uitschakelen

Het apparaat automatisch uitschakelen na verloop van een vooraf ingestelde tijd.



## Volumedemping

Zie hieronder voor nadere bijzonderheden.



## Timerfunctie voor automatisch uitschakelen

Druk op [SLEEP] om de tijd (in minuten) in te stellen.



SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90  
 ↑ OFF ← SLEEP 120 ←

### De timer uitschakelen

Druk op [SLEEP] om "OFF" te kiezen.

### Om de resterende tijd te controleren

Druk nogmaals op [SLEEP].

### Om de instelling te veranderen

Herhaal de procedure vanaf het begin.

## Volumedemping

Druk op [MUTING].

"MUTING" knippert op het display van het apparaat.



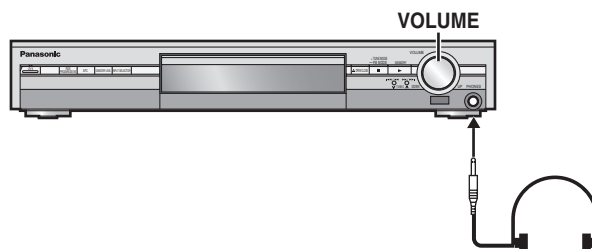
### Om te annuleren

- Druk nogmaals op [MUTING] of zet het volume in de minimumstand (— dB), en verhoog daarna het volume tot het gewenste niveau.
- De demping wordt geannuleerd wanneer u het apparaat in stand-by zet.

## Gebruik van een hoofdtelefoon

### 1 Verminder het volume en sluit een hoofdtelefoon (niet meegeleverd) aan.

Hoofdtelefoon-plugtype: 3,5 mm stereo



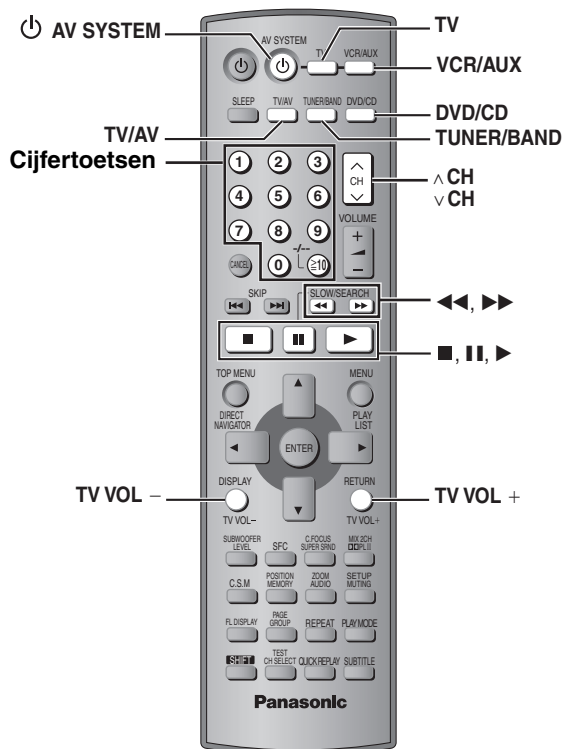
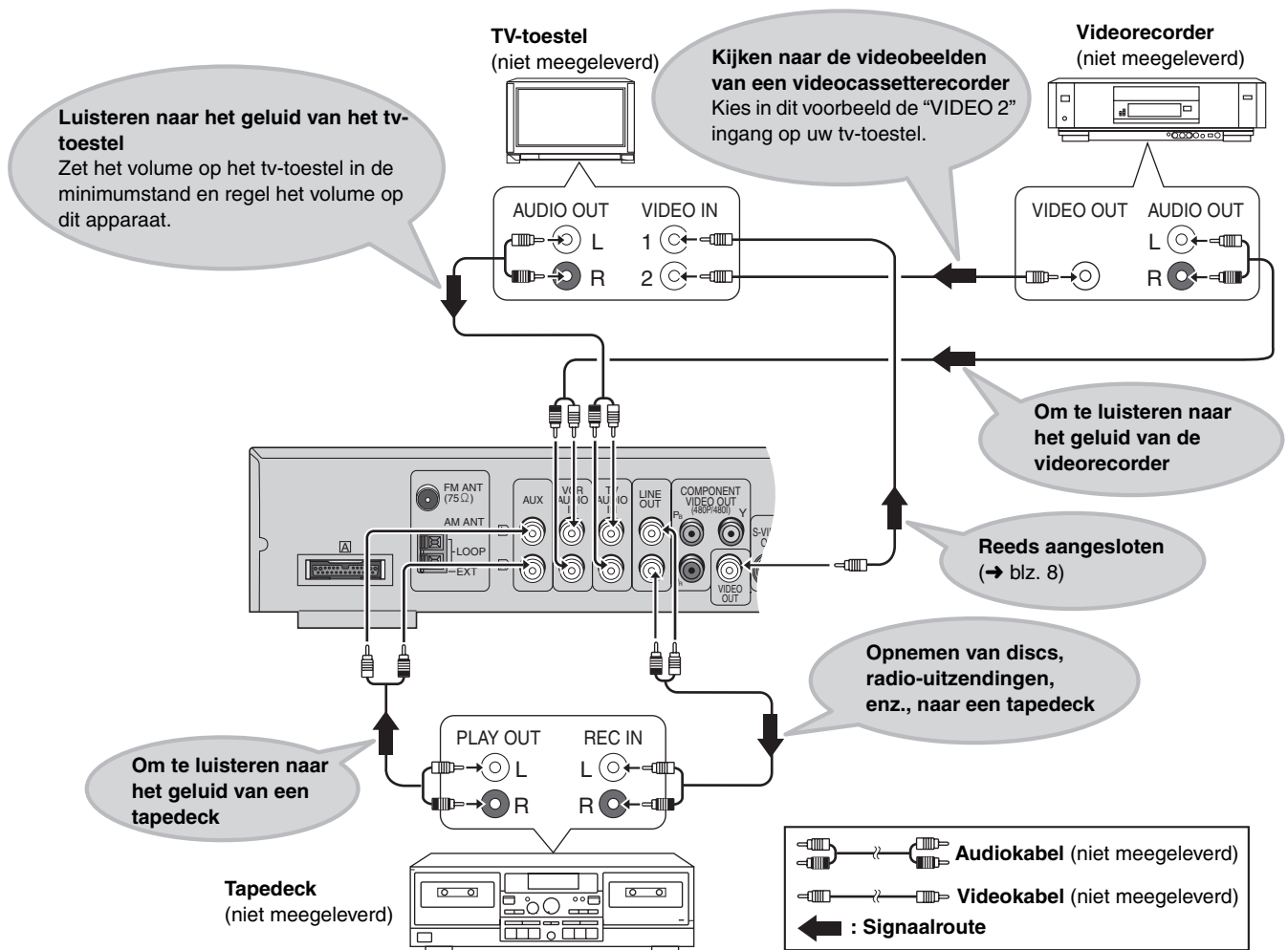
### 2 Stel het hoofdtelefoonvolume in met [VOLUME].

- Het geluid schakelt automatisch naar stereo (2 kanalen).

### Opmerking

Vermijd langdurig luisteren, daar dit schadelijk kan zijn voor het gehoor.

## ■ Voorbeeld van aansluiting



## Bediening van een tv-toestel en videorecorder

U kunt de afstandsbediening gebruiken voor het bedienen van een Panasonic tv-toestel of videocassette recorder. Sluit uw apparatuur aan volgens de instructies in "Voorbeeld van aansluiting" (→ blz. 28).

### Opmerking

De afstandsbediening zal mogelijk niet werken voor sommige modellen.

### TV-toestel

#### Vorbereiding

- Richt de afstandsbediening op het apparaat en druk op [TV] zodat de toetsverlichting aangaat.
- Richt de afstandsbediening naar het tv-toestel om de volgende bedieningen uit te voeren.

#### Het tv-toestel in-/uitschakelen

Druk op [⏻ AV SYSTEM].

#### De video-ingang op het tv-toestel kiezen

Druk op [TV/AV].

#### Kanalen kiezen

Druk op [v CH] of [^ CH].

#### Het volume instellen

Druk op [TV VOL-] of [TV VOL+].

### De code van de afstandsbediening veranderen

#### HT870

Met deze afstandsbediening kunt u ook tv-toestellen en videocassette recorders van sommige andere merken bedienen. Verander de afstandsbedieningscode om dergelijke apparatuur te kunnen bedienen (→ hieronder).

#### Richt de afstandsbediening op de apparatuur.

Terwijl u [TV] of [VCR/AUX] ingedrukt houdt

**Druk op een cijfertoets om het eerste cijfer in te voeren, en voer daarna het tweede cijfer in.**

De afstandsbediening zendt een aan/uit signaal uit. Als de code juist is, zal de apparatuur in- of uitgeschakeld worden. Indien niet, voer dan een andere code in en probeer opnieuw.

### Opmerking

Na het vervangen van de batterijen dient u de codes opnieuw in te voeren.

## HT870

### TV-codelijst

PANASONIC:	01, 29, 30, 31	NOKIA:	05, 07, 37
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37	NORDMENDE:	26, 41
ALBA:	05, 11, 12	OCEANIC:	27, 35
BAUR:	32	ORION:	02, 03, 05, 10, 11,
BLAUPUNKT:	28, 36		12, 38
BRANDT:	26, 41	PHILIPS:	11, 12, 13, 15
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12,	PHONOLA	11, 12
	32, 38	RADIOLA:	11, 12
DAEWOO:	11, 12, 32	ROADSTAR:	39
DUAL:	32	SABA:	26, 41
FERGUSON:	11, 12	SALORA:	07, 37
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24,	SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25,
	25, 40		34, 39
FISHER:	37	SANYO:	07, 17, 25, 37
FUNAI:	02, 38	SCHNEIDER:	11, 12
GOLDSTAR:	11, 12	SEG:	39, 40
GOODMANS:	11, 12, 25, 32	SELECO:	11, 24
GRUNDIG:	28, 36	SHARP:	17, 20
HITACHI:	01, 09, 26, 41	SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
ICE:	21, 39	SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22,
INNO HIT:	34		24, 38, 40
ITT/NOKIA:	05, 07, 37	SONY:	16
JVC:	18	THOMSON:	05, 26, 41
KENDO:	40	THORN:	06, 08, 11, 12, 14,
LOEWE:	14, 33		16, 25, 32
LOEWE OPTA:	32	TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
LUXOR:	37	UNIVERSUM:	39
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10,	WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40
	11, 12, 25, 37, 38		
MITSUBISHI:	14, 19, 28, 36		

### Videorecorder

#### Vorbereiding

- Verander de video-ingang op het tv-toestel ("VIDEO 2" in het voorbeeld).
- Richt de afstandsbediening op het apparaat en druk op [VCR/AUX] zodat de toetsverlichting aangaat.
- Richt de afstandsbediening op de videocassette recorder voor de volgende bedieningen.

#### De videorecorder in-/uitschakelen

Druk op [⏻ AV SYSTEM].

#### Weergeven, pauzeren en stoppen

Druk op [▶] (weergave), [⏸] of [■].

#### De band snel vooruit- of terugspoelen

Druk op [◀◀] of [▶▶].

#### Een laserdiscspeler of platenspeler aansluiten

Sluit aan in plaats van een videocassette recorder (→ blz. 28) en kies "VCR" als de bron.

Gebruik bij voorkeur een platenspeler met een ingebouwde fonoequalizer. Als uw platenspeler geen ingebouwde equalizer heeft, sluit hem dan aan op een afzonderlijke equalizer en verbind de equalizer met dit apparaat.

## Bediening van het tapedeck

### Luisteren naar het tapedeck

**Druk herhaalde malen op [VCR/AUX] om "AUX" als de bron te kiezen.**

### Opnemen naar het tapedeck

- 1 Druk op [DVD/CD] om "DVD/CD" te kiezen. of Druk op [TUNER/BAND] om "FM" of "AM" te kiezen.**
- 2 Start de opname en de weergave.**

### Videocassette recorder-codelijst

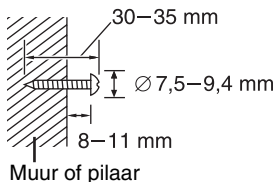
PANASONIC:	01, 29, 30	NORDMENDE:	20, 21
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19,	OKANO:	06
	37	ORION:	05, 09
ALBA:	02, 06, 23	PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
BAIRD:	08, 10, 37	PHONOLA:	32
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33	RFT:	33
BUSH:	02, 09, 23	ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
DAEWOO:	15	SABA:	21
FERGUSON:	31	SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12	SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37	SANYO:	07, 10, 11
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27,	SCHAUB LORENZ:	10
	33	SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27,
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32,		32
	33	SEG:	02, 18, 23, 27
HCM:	02, 23	SHARP:	22
HITACHI:	13, 14	SIEMENS:	03, 10, 11, 32
ITT:	08, 10, 11, 37	SONY:	24, 25, 26
ITT/NOKIA:	18, 27, 37	THOMSON:	21
JVC:	20, 21	THORN:	10
KENDO:	08, 09, 37	TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
LOEWE:	03, 32	UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19,		
	37		
MATSUI:	03, 05, 09		
METZ:	01		
MITSUBISHI:	17, 19, 21, 32		
NEC:	04, 21, 36, 37		
NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22,		
	27, 37		



# Andere mogelijkheden voor luidsprekeropstelling

## ■ Aan een muur bevestigen

- 1 Draai een schroef (niet meegeleverd) in de muur.
- 2 Gebruik de opening(en) om de luidspreker stevig op de schroef (schroeven) te monteren.



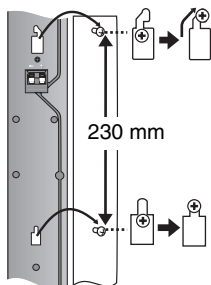
- De muur of pilaar waaraan de luidsprekers worden bevestigd, moet een gewicht van 10 kg per schroef kunnen ondersteunen. Raadpleeg een bevoegde ondernemer wanneer u de luidsprekers aan een muur wilt bevestigen. Slechte bevestiging kan leiden tot beschadiging van de muur en de luidsprekers.

### HT870

- Gebruik bij voorkeur een touwtje (niet meegeleverd) wanneer u de voorluidspreker aan een muur monteert, om te voorkomen dat hij eraf kan vallen (→ blz. 5).
- Gebruik bij voorkeur de optionele luidsprekerkabels om de voor- en surroundluidsprekers aan een muur te bevestigen. (U kunt de luidsprekerkabels van de meegeleverde pijpen ook verwijderen.)

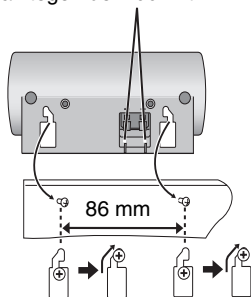
### Voor- en

### surroundluidsprekers HT870

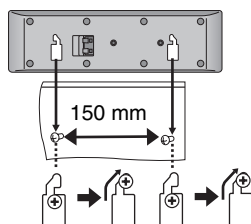


### Middenluidspreker HT520

Druk de luidsprekerkabel goed in de groef, zodat de luidspreker vlak tegen de muur zit.



### Middenluidspreker HT870



In deze positie is er gevaar dat de luidspreker zal omvallen wanneer hij naar links of rechts wordt bewogen.

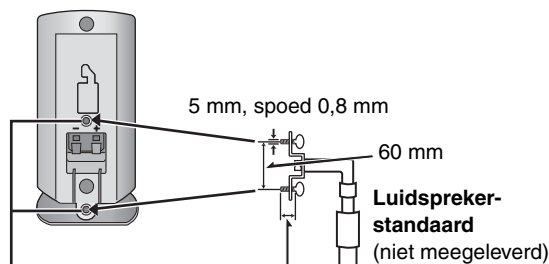
Verplaats de luidspreker zodat de schroef zich in deze positie bevindt.

## ■ Bevestigen van luidsprekerstandaards (niet meegeleverd)

### HT870 (Alleen middenluidspreker) HT520

Koop alleen standaards die aan de volgende voorwaarden voldoen. Controleer de diameter en lengte van de schroeven en ook de afstand tussen de schroeven, zoals aangegeven op het schema.

- De standaards moeten een gewicht van meer dan 10 kg kunnen ondersteunen.
- De standaards moeten stabiel zijn ook wanneer de luidsprekers op een hoge plaats worden geïnstalleerd.  
b.v. HT520 Voorluidspreker



Gebruik deze metalen gaten voor het bevestigen van de standaarden.

# Veiligheidsmaatregelen

## Plaatsing

Plaats het apparaat op een horizontale ondergrond waar het niet blootgesteld wordt aan direct zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid of sterke trillingen. Deze condities kunnen leiden tot beschadiging van de buitenpanelen en van interne onderdelen, zodat het apparaat minder lang zal meegaan.

Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.

## Bedrijfsspanning

Gebruik het apparaat niet op een hoogspanningsbron. Dit kan resulteren in overbelasting en zelfs in brand.

Gebruik het apparaat ook niet op gelijkstroom. Controleer zorgvuldig de stroomvoorziening wanneer u het apparaat wilt gebruiken op een boot of andere plaats waar gelijkstroom wordt gebruikt.

## Behandeling van het netsnoer

Zorg dat het netsnoer juist is aangesloten en niet beschadigd is. Verkeerde aansluiting of beschadiging van het netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Trek niet aan het snoer, buig het niet te sterk en zet er geen zware voorwerpen op.

Pak altijd de stekker vast om het netsnoer uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het snoer, want dit kan resulteren in een elektrische schok.

Pak de stekker nooit met natte handen vast. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.

## Vreemde voorwerpen

Zorg dat er geen metalen voorwerpen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken.

Pas ook op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken. Mocht dit gebeuren, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.

Spuit geen insectensprays op of in de buurt van het apparaat. Deze sprays bevatten gassen die kunnen ontvlammen wanneer zij in de buurt van het apparaat worden gebruikt.

## Reparaties

Probeer niet om zelf dit apparaat te repareren. Als het geluid wegvalt, de indicators niet aangaan, het apparaat rook uitstoot of er een andere storing optreedt die niet in deze gebruiksaanwijzing is beschreven, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar of een erkend servicecentrum. Reparatie, demonteren, reconstrueren e.d. door niet bevoegde personen kan resulteren in een elektrische schok of beschadiging van het apparaat.

Het apparaat zal langer meegaan als u de stekker uit het stopcontact haalt wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.

## Onderhoud

**Veeg het apparaat schoon met een zachte, droge doek.**

- Gebruik nooit alcohol, verfverdunder of benzine om dit apparaat schoon te maken.
- Alvorens een chemisch behandelde doek te gebruiken, dient u de bijbehorende instructies van de doek aandachtig te lezen.

**Zorg dat de disc-lade leeg is voordat u het apparaat verplaatst.**

Als u dit niet doet, kunnen de disc en het apparaat ernstig beschadigd raken.

## Decoder

Een decoder zet de gecodeerde geluidssignalen op DVD's weer om in normale signalen. Dit wordt decoding genoemd.

## Dolby Digital

Dit is een methode voor het coderen van digitale signalen die werd ontwikkeld door Dolby Laboratories. Naast stereo-audio (2 kanalen), kunnen deze signalen ook meerdere kanalen audio zijn. Met deze methode kan een grote hoeveelheid audio-informatie op één disc worden opgenomen.

## DTS (Digital Theater Systems)

Een surroundsysteem dat in vele bioscopen over de hele wereld wordt gebruikt. De voortreffelijke kanaalscheiding maakt realistische geluidseffecten mogelijk.

## Dynamic range (dynamisch bereik)

Het dynamische bereik is het verschil tussen het laagste geluidsniveau dat hoorbaar is boven de ruis die voortgebracht wordt door de apparatuur en het hoogste geluidsniveau waarbij geen geluidsvervalsing optreedt.

## “Frame” stilstand-beeld en “Field” stilstand-beeld

Frames zijn de stilstandende beelden die samengaan om een bewegend beeld te maken. Ongeveer 30 frames worden per seconde getoond.

Eén frame bestaat uit twee velden. Een gewoon tv-toestel toont deze velden achter elkaar om frames te maken.

Wanneer u een bewegend beeld pauzeert, verschijnt er een stilstand beeld. Een “frame” stilstand beeld bestaat uit twee alternerende velden zodat het beeld ietwat wazig is, maar de algemene beeldkwaliteit is voortreffelijk.

Een “field” stilstand beeld is niet wazig, maar de beeldkwaliteit is minder goed omdat het slechts de helft van de informatie van een “frame” stilstand beeld bevat.

## I/P/B

MPEG 2, de videocompressie-standaard die wordt gebruikt voor DVD-Video, codeert de beelden door gebruik te maken van de volgende 3 beeldtypes.

**I:** Intra-gecodeerd beeld (I-beeld)

Dit is het standaard beeld en is een volledig beeld op zichzelf.

**P:** Door voorspelling gecodeerd beeld (P-beeld)

Dit beeld wordt berekend uitgaande van eerdere I- of P-beelden.

**B:** Door bidirectionele voorspelling gecodeerd beeld (B-beeld)

Dit beeld wordt berekend door het vergelijken van eerdere en latere I- en P-beelden, en bevat daarom de geringste hoeveelheid informatie.

## Lineair PCM (impulsiecodemodulatie)

Dit zijn niet-gecomprimeerde digitale signalen, zoals de signalen op CD's.

## Weergavebesturing (PBC)

Wanneer een Video-CD weergavebesturing heeft, kunt u scènes en informatie kiezen aan de hand van menu's.

## Sampling frequentie

Sampling is een proces dat de geluidshoogte van geluidsgolfmonsters (analoge signalen), die op vastgestelde tijdstippen worden genomen, converteert naar cijfers (digitale codering). De sampling frequentie is het aantal monsters dat per seconde wordt genomen. Dus, hoe hoger de frequentie, hoe getrouwer de weergave van het origineel geluid.

Windows Media en het Windows logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.



WMA is een formaat voor datacompressie ontwikkeld door Microsoft Corporation. Het slaat geluid op met dezelfde kwaliteit als een MP3-bestand maar het bestandformaat is kleiner dan dat van MP3.

MPEG Layer-3 compressiemethode voor audio-bestanden vervaardigd onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson multimedia.

Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

“DTS” en “DTS Digital Surround” zijn gedeponeerde handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

Auteursrechtelijk beschermde technologie is in dit systeem ingebouwd. Deze technologie is beschermd door methoderechten van bepaalde V.S. octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten in het bezit van Macrovision Corporation en andere rechtseigenaars. Elk gebruik van deze auteursrechtelijk beschermde technologie dient goedgekeurd te zijn door Macrovision Corporation. Zonder de uitdrukkelijke toestemming van Macrovision Corporation mag deze technologie niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan de weergave van videoprogramma's in de huiskamer of in een andere beperkte kring. Omvormen of demonteren is verboden.

**HD CD**®, HD CD®, High Definition Compatible Digital® en Pacific Microsonics™ zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Pacific Microsonics, Inc. in de Verenigde Staten en/of andere landen.

HD CD systeem gefabriceerd onder licentie van Pacific Microsonics Inc. Dit product is gedekt door een of meer van de volgende patenten: United States Patent Nr. 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, Australië Patent Nr. 669114, en andere patenten aangevraagd.

## Taalcode lijst

Abkhaziaans: 6566	Catalaans: 6765	Hindi: 7273	Lingala: 7678	Portugees: 8084	Tagalog: 8476
Afar: 6565	Chinees: 9072	Hongaars: 7285	Litouws: 7684	Punjabi: 8065	Tamil: 8465
Afrikaans: 6570	Corsicaans: 6779	Iers: 7165	Macedonisch: 7775	Quechua: 8185	Tartaars: 8484
Albanees: 8381	Deens: 6865	IJslands: 7383	Malagassisch: 7771	Retoromaans: 8277	Telugu: 8469
Amharisch: 6577	Duits: 6869	Indonesisch: 7378	Malajalam: 7776	Roemeens: 8279	Thais: 8472
Arabisch: 6582	Engels: 6978	Interlingua: 7365	Maleis: 7783	Russisch: 8285	Tibetaans: 6679
Armeens: 7289	Esperanto: 6979	Italiaans: 7384	Maltees: 7784	Samoos: 8377	Tigrinya: 8473
Assamees: 6583	Estisch: 6984	Japans: 7465	Maori: 7773	Sanskriet: 8365	Tongaans: 8479
Aymara: 6588	Faeröers: 7079	Javaans: 7487	Marathi: 7782	Schots Gaëlsch: 7168	Tsjechisch: 6783
Azerbeidzjaans: 6590	Fijisch: 7074	Jiddisch: 7473	Moldavisch: 7779	Servisch: 8382	Turkmeens: 8475
Bashkir: 6665	Fins: 7073	Joroeba: 8979	Mongools: 7778	Servo-Kroatisch: 8372	Turks: 8482
Baskisch: 6985	Frans: 7082	Kanarees: 7578	Nauruaans: 7865	Shona: 8378	Twi: 8487
Bengalees; Bangla: 6678	Fries: 7089	Kashmiri: 7583	Nederlands: 7876	Sindhi: 8368	Urdu: 8582
Bhutanees: 6890	Galicisch: 7176	Kazachs: 7575	Nepalees: 7869	Singalees: 8373	Vietnamees: 8673
Bihari: 6672	Georgisch: 7565	Kirgizisch: 7589	Noors: 7879	Sloveens: 8376	Volapuk: 8679
Birmaans: 7789	Grieks: 6976	Koerdisch: 7585	Oekraïens: 8575	Slowaaks: 8375	Wels: 6789
Bretons: 6682	Groenlands: 7576	Koreaans: 7579	Oezbeeks: 8590	Soendanees: 8385	Wolof: 8779
Bulgaars: 6671	Guarani: 7178	Kroatisch: 7282	Oriya: 7982	Somalisch: 8379	Xosa: 8872
Byelorusisch: 6669	Gujarati: 7185	Laotiaans: 7679	Pashto, Pushto: 8083	Spaans: 6983	Zoeloe: 9085
Cambodjaans: 7577	Hausa: 7265	Latijn: 7665	Perzisch: 7065	Swahili: 8387	Zweeds: 8386
	Hebreeuws: 7387	Lets: 7686	Pools: 8076	Tadzjiek: 8471	

## VERSTERKER GEDEELTE

### HT870

#### RMS Uitgangsvermogen: Dolby Digital Modus

Voorkanaal	170 W per kanaal (6 Ω), 1 kHz, 10 % THV
Surroundkanaal	70 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THV
Middenkanaal	260 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THV
Subwooferkanaal	260 W per kanaal (4 Ω), 100 Hz, 10 % THV
Totaal uitgangsvermogen RMS Dolby Digital	1000 W

#### DIN uitgangsvermogen: Dolby Digital Modus

Voorkanaal	140 W per kanaal (6 Ω), 1 kHz, 1 % THV
Surroundkanaal	55 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THV
Middenkanaal	180 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THV
Subwooferkanaal	180 W per kanaal (4 Ω), 100 Hz, 1 % THV
Totaal uitgangsvermogen DIN Dolby Digital	750 W

### HT520

#### RMS Uitgangsvermogen: Dolby Digital Modus

Voorkanaal	60 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THV
Surroundkanaal	60 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THV
Middenkanaal	60 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THV
Subwooferkanaal	200 W per kanaal (4 Ω), 100 Hz, 10 % THV
Totaal uitgangsvermogen RMS Dolby Digital	500 W

#### DIN uitgangsvermogen: Dolby Digital Modus

Voorkanaal	45 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THV
Surroundkanaal	40 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THV
Middenkanaal	40 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 1 % THV
Subwooferkanaal	140 W per kanaal (4 Ω), 100 Hz, 1 % THV
Totaal uitgangsvermogen DIN Dolby Digital	350 W

## FM/AM TUNER, AANSLUITINGEN GEDEELTE

Voorkeurkanalen	15 FM-zenders 15 AM/MW-zenders
-----------------	-----------------------------------

#### Frequentiemodulatie (FM)

Frequentiebereik	87,50–108,00 MHz (50-kHz stap)
Gevoeligheid	1,5 μV (IHF)
Signaal/Ruis 26 dB	1,2 μV
Antenne-aansluitingen	75 Ω (asymmetrisch)

#### Amplitudemodulatie (AM/MW)

Frequentiebereik	522–1629 kHz (9-kHz stap)
AM Gevoeligheid Signaal/Ruis 20 dB bij 999 kHz	560 μV/m

#### Hoofdtelefoonaansluiting

Aansluiting	Stereo, 3,5 mm plug
-------------	---------------------

## DISC GEDEELTE

### Discs geschikt voor weergave [8 cm of 12 cm]

- (1) DVD-RAM (DVD-VR compatibel, JPEG geformatteerde disc)
- (2) DVD-Audio
- (3) DVD-Video
- (4) DVD-R (DVD-Video compatibel)
- (5) CD-Audio (CD-DA)
- (6) Video CD
- (7) SVCD (In conformiteit met IEC62107)
- (8) CD-R/RW (CD-DA, Video-CD, SVCD, MP3, WMA, JPEG geformatteerde disc)
- (9) MP3/WMA\*<sup>1</sup>
  - Compatibele compressiesnelheid: MP3: tussen 32 kbps en 320 kbps WMA: tussen 48 kbps en 320 kbps
- (10) JPEG\*<sup>1</sup>
  - Exif Ver 2.1 JPEG Baseline bestanden
  - Beeldresolutie: Tussen 320×240 en 6144×4096 pixels (subsampling is 4:2:2 of 4:2:0)
- (11) HighMAT Level 2 (Geluid en Beeld)

\*<sup>1</sup> Totaal gecombineerd maximum aantal herkenbare audio/beeld inhouden en groepen: 4000 audio/beeld inhouden en 400 groepen.

#### Optische lens

Golflengte (DVD/CD)	662 nm/785 nm
Laservermogen	CLASS 2/CLASS 3A

#### Audio-uitgang (Disc)

Aantal kanalen	5.1 kanalen (FL, FR, C, SL, SR, SW)
----------------	-------------------------------------

#### Audioprestaties (gemeten bij de LINE OUT aansluiting)

- (1) Frequentiekaracteristiek
  - DVD (lineaire audio) 4 Hz–22 kHz (48 kHz sampling)  
4 Hz–44 kHz (96 kHz sampling)
  - DVD-Audio 4 Hz–88 kHz (192 kHz sampling)
  - CD-Audio 4 Hz–20 kHz
- (2) Signaal/Ruis verhouding
  - CD-Audio 95 dB
- (3) Dynamisch bereik
  - DVD (lineaire audio) 95 dB
  - CD-Audio 93 dB
- (4) Totale harmonische vervorming
  - CD-Audio 0,005 %

## VIDEO GEDEELTE

#### Videosysteem

Signaalsysteem	PAL625/50, PAL525/60, NTSC
----------------	----------------------------

#### Composite video-uitgang

Uitgangsniveau	1 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting	Penaansluiting (1 systeem) Scart-aansluiting (1 systeem)

#### S-video uitgang

Y-uitgangsniveau	1 Vp-p (75 Ω)
C-uitgangsniveau	PAL; 0,3 Vp-p (75 Ω) NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting	S-aansluiting (1 systeem) Scart-aansluiting (1 systeem)

#### Component video-uitgang (480P/480I)

Y uitgangsniveau	1 Vp-p (75 Ω)
P <sub>B</sub> uitgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
P <sub>R</sub> uitgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting	Penaansluiting (Y: groen, P <sub>B</sub> : blauw, P <sub>R</sub> : rood) (1 systeem)

#### RGB video-uitgang

R-uitgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
G-uitgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
B-uitgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting	Scart-aansluiting (1 systeem)

## LUIDSPREKERS GEDEELTE

### HT870 Voorluidsprekers SB-PF921

<b>Type</b>	2-wegs, 3-luidsprekers systeem (Basreflex)
<b>Luidspreker(s)</b>	Impedantie 6 Ω
Woofer	6,5 cm Conustype
Woofer	6,5 cm Conustype
Tweeter	6 cm Ringvormig koepeltype
<b>Ingangsvermogen (IEC)</b>	170 W* (Max)
<b>Drukniveau uitgangsgeluid</b>	83 dB/W (1,0 m)
Crossover-frequentie	7 kHz
<b>Frequentiebereik</b>	92 Hz–50 kHz (–16 dB) 110 Hz–45 kHz (–10 dB)
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	250×1160 (Max)/704 (Min.)×247 mm
Afstelbereik luidsprekerhoogte	1160–575 mm
[De hoogte van de standaard is echter vast bepaald op 704 mm]	
<b>Gewicht</b>	4 kg

### HT870 Surroundluidsprekers SB-PS921

<b>Type</b>	2-wegs, 2-luidsprekers systeem (Basreflex)
<b>Luidspreker(s)</b>	Impedantie 4 Ω
Woofer	6,5 cm Conustype
Tweeter	6 cm Conustype
<b>Ingangsvermogen (IEC)</b>	70 W (Max)
<b>Drukniveau uitgangsgeluid</b>	81 dB/W (1,0 m)
Crossover-frequentie	5 kHz
<b>Frequentiebereik</b>	89 Hz–41 kHz (–16 dB) 100 Hz–40 kHz (–10 dB)
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	250×1160 (Max)/704 (Min.)×247 mm
Afstelbereik luidsprekerhoogte	1160–575 mm
[De hoogte van de standaard is echter vast bepaald op 704 mm]	
<b>Gewicht</b>	3,6 kg

### HT870 Middenluidspreker SB-PC920

<b>Type</b>	2-wegs, 3-luidsprekers systeem (Basreflex)
<b>Luidspreker(s)</b>	Impedantie 4 Ω
Woofer	6,5 cm Conustype
Woofer	6,5 cm Conustype
Tweeter	6 cm Ringvormig koepeltype
<b>Ingangsvermogen (IEC)</b>	270 W* (Max)
<b>Drukniveau uitgangsgeluid</b>	82 dB/W (1,0 m)
Crossover-frequentie	5 kHz
<b>Frequentiebereik</b>	110 Hz–50 kHz (–16 dB) 140 Hz–45 kHz (–10 dB)
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	320×97×93 mm
<b>Gewicht</b>	1,5 kg

### HT870 Actieve subwoofer SB-WA870

<b>Type</b>	1 weg, 1 luidspreker systeem (Basreflex)
<b>Luidspreker(s)</b>	Impedantie 4 Ω
Woofer	20 cm Conustype
<b>Drukniveau uitgangsgeluid</b>	84 dB/W (1,0 m)
<b>Frequentiebereik</b>	34 Hz–220 Hz (–16 dB) 38 Hz–190 Hz (–10 dB)
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	248×417×476,6 mm
<b>Gewicht</b>	16,4 kg

### HT520 Voor/Surroundluidsprekers SB-FS520

<b>Type</b>	1 weg, 1 luidspreker systeem (Basreflex)
<b>Luidspreker(s)</b>	Impedantie 4 Ω
Volledig toonbereik	6,5 cm Conustype
<b>Ingangsvermogen (IEC)</b>	70 W (Max)
<b>Drukniveau uitgangsgeluid</b>	80 dB/W (1,0 m)
<b>Frequentiebereik</b>	88 Hz–25 kHz (–16 dB) 100 Hz–22 kHz (–10 dB)
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	86×180×112 mm
<b>Gewicht</b>	0,73 kg

### HT520 Middenluidspreker SB-PC520

<b>Type</b>	1 weg, 1 luidspreker systeem (Basreflex)
<b>Luidspreker(s)</b>	Impedantie 4 Ω
Volledig toonbereik	6,5 cm Conustype
<b>Ingangsvermogen (IEC)</b>	60 W (Max)
<b>Drukniveau uitgangsgeluid</b>	80 dB/W (1,0 m)
<b>Frequentiebereik</b>	84 Hz–25 kHz (–16 dB) 96 Hz–22 kHz (–10 dB)
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	181×102×112 mm
<b>Gewicht</b>	0,77 kg

### HT520 Actieve subwoofer SB-WA520

<b>Type</b>	1 weg, 1 luidspreker systeem (Basreflex)
<b>Luidspreker(s)</b>	Impedantie 4 Ω
Woofer	17 cm Conustype
<b>Drukniveau uitgangsgeluid</b>	80 dB/W (1,0 m)
<b>Frequentiebereik</b>	32 Hz–220 Hz (–16 dB) 36 Hz–190 Hz (–10 dB)
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	209×361×463 mm
<b>Gewicht</b>	11 kg

## ALGEMEEN

<b>Voeding</b>	AC 230 V, 50 Hz
<b>Stroomverbruik</b>	<b>HT870</b> Hoofdapparaat 25 W <b>HT870</b> Subwoofer 390 W <b>HT520</b> Hoofdapparaat 25 W <b>HT520</b> Subwoofer 220 W
<b>Afmetingen (B×H×D)</b>	430×68×359,2 mm
<b>Gewicht</b>	<b>HT870</b> Hoofdapparaat 3,2 kg <b>HT520</b> Hoofdapparaat 3,2 kg
<b>Gebruikstemperatuurbereik</b>	+5 tot +35 °C
<b>Vochtigheidsbereik</b>	5 tot 90 % RV (geen condensatie)

### Stroomverbruik in stand-by stand

0,7 W

\*De waarden gelden voor een versterker die voorzien is van een begrenzingsfilter voor de lage frequenties

### Opmerking

- De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Gewicht en afmetingen zijn bij benadering opgegeven.
- De totale harmonische vervorming is gemeten met een digitale spectrumanalyser.

# Gids voor het verhelpen van storingen

Raadpleeg de onderstaande tabel voordat u beroep doet op een servicecentrum. Raadpleeg uw handelaar voor advies indien u twijfels hebt omtrent de controlepunten of het probleem niet kunt verhelpen aan de hand van de voorgestelde maatregelen in de tabel.

## Spanning

		Blz.
Geen spanning.	● Sluit de stekker van het netsnoer en de systeemkabel stevig aan.	9
Het apparaat schakelt automatisch naar de stand-by stand.	● Het apparaat werd door de SLEEP timer uitgeschakeld.	27

## Toetsen reageren niet of werken niet

Geen van de toetsen werkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dit apparaat kan geen andere discs weergeven dan die in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd.</li> <li>● Het apparaat werkt niet normaal ten gevolge van bliksem, statische elektriciteit of een andere uitwendige oorzaak. Schakel het apparaat uit en schakel het vervolgens opnieuw in. Of schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, en sluit hem vervolgens opnieuw aan.</li> <li>● Condens heeft zich in het apparaat gevormd: Wacht 1 tot 2 uur om de condens te laten verdampen.</li> </ul>	11 — —
De toetsen op de afstandsbediening werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Controleer of de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst.</li> <li>● De batterijen zijn leeg: Vervang deze door nieuwe.</li> <li>● Richt de afstandsbediening op de sensor voor de afstandsbediening en voer de bediening uit.</li> </ul>	9 9 10
Geen beeld of geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Controleer de video- of audio-aansluitingen.</li> <li>● Controleer of de aangesloten apparatuur is ingeschakeld en de juiste ingangsfunctie is gekozen.</li> <li>● Controleer of er iets opgenomen is op de DVD-RAM.</li> </ul>	7, 8, 28 — —
U bent het wachtwoord voor de restricties (Ratings) vergeten. Zet alle instellingen terug naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zet het apparaat in de stopstand en kies "DVD/CD" als de bron. Houd vervolgens [■] op het hoofdapparaat en [≥10] op de afstandsbediening ingedrukt totdat "Initialized" van het tv-scherm verdwijnt. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in. Alle instellingen worden dan weer op de standaardwaarden ingesteld.</li> </ul>	—

## Ongewenste of onverwachte bediening

Het duurt even voordat de weergave begint. <b>MP3</b>	● Bij weergave van een MP3-track die stilbeelden bevat, kan het een tijdje duren voordat de weergave begint. Ook nadat de weergave is gestart, zal de weergavetijd niet correct worden aangegeven. Dit is normaal.	—
Mappen die dieper gaan dan de achtste laag op een data-CD worden niet juist afgebeeld. <b>WMA MP3 JPEG</b>	● Mappen dieper dan de achtste laag worden allemaal weergegeven als de achtste laag.	—
Een menuscherm verschijnt tijdens het overslaan of zoeken. <b>VCD</b>	● Dit is normaal bij gebruik van Video-CD's.	—
Geprogrammeerde items worden niet weergegeven. <b>DVD-V</b>	● Sommige items kunnen niet worden weergegeven, ook al zijn ze geprogrammeerd.	—
Het in-beeld menu toont "2" als een optie voor het geluidsspoor wanneer [AUDIO] wordt ingedrukt, maar het geluid verandert niet. <b>DVD-A</b>	● Normaal worden er twee nummers getoond, ook wanneer er geen tweede geluidsspoor op de disc is opgenomen.	—
Wanneer het geluidsspoor wordt veranderd, start de weergave opnieuw vanaf het begin van de track. <b>DVD-A</b>	● Dit is normaal bij gebruik van DVD-Audio.	—

## Ondertitels

De plaats van de ondertitels is verkeerd.	● Verander de plaats van de ondertitels. ("Subtitle Position" in Display Menu)	19
Geen ondertitels.	● Toon de ondertitels.	14

## Merkttekens

Kan geen merkttekens toevoegen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● U kunt geen merkttekens toevoegen op DVD-RAM.</li> <li>● Als de verstreken afspeeltijd van de disc niet op het display wordt getoond, kunt u geen markeringen toevoegen.</li> </ul>	— —
---------------------------------	--	--------

## A-B herhaalde weergave

Punt B wordt automatisch vastgelegd.	● Als het einde van een item wordt bereikt, wordt dat eindpunt automatisch vastgelegd als punt B.	—
A-B herhaalde weergave wordt automatisch geannuleerd.	● De A-B herhaling wordt geannuleerd wanneer u op [QUICK REPLAY] drukt.	—

## Geluidswaergave abnormaal of niet juist

Vervormd geluid.	● Tijdens het weergeven van WMA-bestanden kan er ruis zijn.	—
Sommige effecten werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sommige geluidseffecten werken niet of zijn minder effectief bij bepaalde discs.</li> <li>● Multi Re-master en Dolby Pro Logic II werken niet indien u de weergavesnelheid hebt veranderd.</li> </ul>	— —
Bromgeluid tijdens weergave.	● Een netsnoer of tl-buis bevindt zich dicht bij de subwoofer. Houd andere apparaten en snoeren uit de buurt van de subwoofer.	—
Gemengd geluid.	● Als u de scart-aansluiting (AV) en de audio-ingangen (TV AUDIO IN) tegelijkertijd gebruikt, schakel dan de apparatuur die op een van beide is aangesloten uit.	—

## Menu's

Kan het Setup menu niet openen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kies "DVD/CD" als de bron.</li> <li>● Annuleer de alle-groepen, geprogrammeerde en willekeurige weergave.</li> </ul>	— 15
---------------------------------	---	---------



## Abnormaal beeld of geen beeld

Blz.

Storing in het beeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat dit apparaat direct verbonden is met het tv-toestel, en niet via een videorecorder.</li> </ul>	8
Het beeldformaat komt niet overeen met het schermformaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verander de instelling van "TV Aspect" in het "Video" tabblad.</li> <li>• Verander het beeldaspect op uw tv-toestel. Als uw tv-toestel geen instelfunctie voor het aspect heeft, verander dan "4:3 Aspect" in het Display Menu.</li> <li>• Verander de instelling van Zoom.</li> </ul>	20 19 14
Onjuiste displays of bleke kleuren op uw tv-toestel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat en het tv-toestel gebruiken verschillende videosystemen. Gebruik een multisysteem-tv of een PAL-tv.</li> <li>• Het videosysteem van de disc komt niet overeen met dat van uw tv-toestel. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Correcte weergave van PAL-discs is niet mogelijk op een NTSC tv-toestel.</li> <li>– Dit apparaat kan NTSC-signalen converteren naar PAL 60 voor weergave op een PAL tv-toestel ("NTSC Disc Output" in het tabblad "Video").</li> </ul> </li> </ul>	— — 20
Menu's worden niet juist weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de zoomverhouding weer in op <math>\times 1,00</math>.</li> <li>• Stel "Subtitle Position" in Display Menu in op "0".</li> <li>• Stel "4:3 Aspect" in het Display Menu in op "Normal".</li> </ul>	14 19 19
De automatische zoomfunctie werkt niet normaal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel de zoomfunctie van het tv-toestel uit.</li> <li>• Gebruik een andere vooringestelde aspectverhouding of stel handmatig af.</li> <li>• De zoomfunctie werkt soms niet goed, vooral in donkere scènes, en zal soms helemaal niet werken met bepaalde soorten discs.</li> </ul>	— 14 —
Het tv-beeld valt weg of bevat storingsstrepen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mogelijk veroorzaakt door batterijladers van mobiele telefoons.</li> <li>• Als u een TV-binnenantenne gebruikt, gebruik dan in plaats daarvan een buitenantenne.</li> <li>• De tv-antennedraad ligt te dicht bij dit apparaat. Houd de antennedraad van het tv-toestel gescheiden van dit apparaat.</li> </ul>	— 23 —

## Progressieve video

Er is beeldschaduw wanneer progressieve video-uitgang is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verander de instelling van "Video Output Mode" in het Picture Menu naar "480i". Dit probleem wordt veroorzaakt door de editingmethode of editingmateriaal op DVD-Video. Als u interlace-uitgang gebruikt, zou het probleem normaal moeten verdwijnen.</li> </ul>	19
Beelden worden niet met progressieve signaaluitvoer weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tijdens weergave van NTSC-discs, druk op [PROGRESSIVE] op het hoofdapparaat zodat "PROG." op het display verschijnt. Of kies "480P" in "Video Output Mode" in het Picture Menu.</li> <li>• De signaaluitvoer is interlace indien dit apparaat via VIDEO OUT, S-VIDEO of SCART op het tv-toestel is aangesloten.</li> </ul>	13, 19 8

## Luisteren naar de radio

Ruis. "ST" flinkt of brandt niet. Het geluid is vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de positie van de FM- of AM-antenne af.</li> <li>• Gebruik een buitenantenne.</li> </ul>	— 23
Zwevend geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel het tv-toestel uit of plaats het verder van dit apparaat vandaan.</li> </ul>	—
Lage bromtoon tijdens AM-ontvangst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Houd de antenne uit de buurt van andere kabels.</li> </ul>	—

## Bediening van het tv-toestel

Kan het tv-toestel niet bedienen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk eerst op [TV] om het tv-toestel te bedienen.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>HT670</b></li> <li>• Controleer de afstandsbedieningscode voor het merk van uw tv-toestel.</li> </ul>	29

## Displays op het apparaat

Het display is donker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies "Bright" in "FL Dimmer" in het tabblad "Others".</li> </ul>	21
"NO PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat kan de geplaatste disc niet weergeven. Gebruik alleen discs die het apparaat kan weergeven.</li> <li>• U hebt een lege disc erin geplaatst.</li> </ul>	11 —
"NO DISC"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen disc in het apparaat. Plaats een disc.</li> <li>• Disc verkeerd erin geplaatst. Plaats de disc op de juiste manier.</li> </ul>	— 12
"F61"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de aansluiting van de luidsprekerkabels en corrigeer zonnodig. Als het probleem hierdoor niet verdwijnt, is er een probleem met de stroomvoorziening. Raadpleeg uw handelaar.</li> </ul>	5, 7
"DVD U11"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De disc is vuil. Veeg de disc schoon.</li> </ul>	11
"ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onjuiste bediening werd uitgevoerd. Lees de gebruiksaanwijzing en probeer opnieuw.</li> </ul>	—
"DVD H□□" □□ staat voor een nummer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er is waarschijnlijk een probleem opgetreden. Het getal dat volgt na "H" hangt af van de toestand van het apparaat. Schakel het apparaat uit en schakel het vervolgens weer in. Of schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, en sluit hem vervolgens opnieuw aan.</li> <li>• Indien de foutmelding niet verdwijnt, moet u het codenummer noteren en contact opnemen met een bevoegde monteur.</li> </ul>	— —

## Displays op het tv-scherm

"⊘"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bediening wordt door het apparaat of door de disc verboden.</li> </ul>	—
"Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U probeert om niet-compatibele inhoud op het display weer te geven.</li> </ul>	—
"This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U kunt alleen DVD-Video discs weergeven waarop dezelfde regiocode als die van dit apparaat staat vermeld, of waarop "ALL" staat vermeld. Controleer de regiocode op het achterpaneel van dit apparaat.</li> </ul>	Omslag-pagina
Geen in-beelddisplays.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies "On" in "On-Screen Messages" in het "Display" tabblad.</li> </ul>	21



# Kære kunde

Tak, fordi du har købt dette produkt.

Du skal læse denne betjeningsvejledning for at få fuldt udbytte af afspilleren samt af hensyn til din sikkerhed.

**HT870**: indikerer egenskaber, som kun gælder model SC-HT870.

**HT520**: Gælder kun SC-HT520.

- Denne brugsvejledning gælder modellerne SC-HT870 og SC-HT520.
- Illustrationerne i denne brugsvejledning gælder model SC-HT520, med mindre andet er angivet.
- Betjeningerne i denne brugsvejledning gælder hovedsagelig fjernbetjeningen, men betjeningerne kan også udføres på selve apparatet, hvis kontrollerne er de samme.

System	SC-HT870	SC-HT520
Hovedapparat	SA-HT870	SA-HT520
Fronthøjttalere	SB-PF921	SB-FS520
Centerhøjttaler	SB-PC920	SB-PC520
Surroundhøjttalere	SB-PS921	SB-FS520
Aktiv subwoofer	SB-WA870	SB-WA520

## BEMÆRK!

I DETTE APPARAT ANVENDES EN LASER. BRUG AF BETJENINGSKNAPPER ELLER REGULERINGER ELLER FREMGANGSMÅDER UDOVER DE I DENNE BETJENINGSVEJLEDNING ANGIVNE, KAN MEDFØRE FARE FOR BESTRÅLING. ÅBN IKKE KABINETTET OG FORSØG IKKE AT UDFØRE REPARATIONER SELV. REPARATIONER MÅ KUN FORETAGES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

## ADVARSEL:

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER SKADER PÅ PRODUKTET, MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆTTES FOR REGN, FUGT, VANDDRYPP OG VANDSTÆNK, OG DER MÅ IKKE ANBRINGES BEHOLDERE INDEHOLDENDE VÆSKE, SOM FOR EKSEMPEL VASER, OVENPÅ APPARATET.

## BEMÆRK:

- PLACÉR APPARATET PÅ ET GODT VENTILERET STED. LAD VÆRE MED AT STILLE DET I ET SKAB ELLER ET ANDET LILLE, LUKKET RUM. PAS PÅ, AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE DÆKKER VENTILATIONSÅBNINGERNE. HVIS APPARATET OVEROPHEDES, ER DER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.
- TILDÆK IKKE APPARATETS VENTILATIONSÅBNINGER MED AVISER, DUGE, GARDINER OG LIGNENDE TING.
- ANBRING IKKE KILDER TIL ÅBEN ILD, SOM FOR EKSEMPEL TÆNDTE STEARINLYS, OVENPÅ APPARATET.
- BORTSKAF BATTERIER PÅ EN MILJØMÆSSIG FORSVARLIG MÅDE.

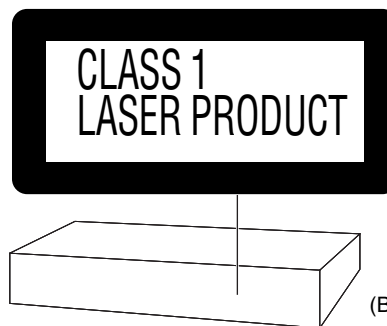
DETTE APPARAT ER BEREGNET TIL BRUG I ET MODERAT KLIMA.

Udstyret bør anbringes i nærheden af stikkontakten i væggen og netledningsstikket bør anbringes således, at det er nemt tilgængeligt i tilfælde af problemer.

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC60825-1 / Class 3b
VARNING	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ER ÅBNET. BETRÆK EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNE. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARO!	- AVATRESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないで下さい。R0LXS0054

(Indersiden af apparatet)

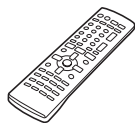


(Bagsiden af apparatet)



Kontroller venligst (kryds af), at det nævnte tilbehør følger med.

- 1 fjernbetjening  
**HT870**  
(EUR7722X30)  
**HT520**  
(EUR7722X10)



- 1 systemkabel



- højttalerkabler  
**HT870**  
1×4-m kabel  
**HT520**  
3×4-m kabler  
2×10-m kabler



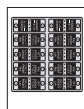
- 2 fjernbetjeningbatterier



- 1 videokabel



- 1 ark med klæbemærkater til højttalerkabler



- 1 netledning



- 4 store sluttelseskruser  
**HT870**



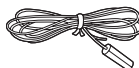
- 1 AM-rammeantenne



- 8 små skruer  
**HT870**



- 1 FM-indendørsantenne



### Bemærk

Den medfølgende netledning er kun beregnet til brug med dette apparat. Anvend den ikke med andet udstyr.

## Til at begynde med

Tilbehør .....	3
----------------	---

### Enkel klargøring

<b>TRIN 1</b>	<b>Samling af front- og surroundhøjttalerne</b> .....	4
<b>TRIN 2</b>	<b>Lokalisering</b> .....	6
<b>TRIN 3</b>	<b>Tilslutning af højttalerne til subwooferen</b> .....	7
<b>TRIN 4</b>	<b>Video-tilslutninger</b> .....	8
<b>TRIN 5</b>	<b>Radio- og systemtilslutning</b> .....	9
<b>TRIN 6</b>	<b>Fjernbetjeningen</b> .....	9
<b>TRIN 7</b>	<b>QUICK SETUP (Hurtig klargøring)</b> .....	10

Oversigt over kontrollerne .....	10
----------------------------------	----

Disks, som kan afspilles .....	11
--------------------------------	----

Disk-håndtering .....	11
-----------------------	----

## Disk-betjening

<b>Grundlæggende afspilning</b> .....	12
---------------------------------------	----

<b>Bekvemme funktioner</b> .....	14
----------------------------------	----

Positionshukommelse/Zoom/Lyd/Undertekst/Hurtig afspilning/Sideoverspring/Gentaget afspilning/Afspilning af alle grupper, afspilning i tilfældig rækkefølge og programafspilning

<b>Anvendelse af navigationsmenuerne</b> .....	16
--	----

Anvendelse af data-disks/Afspilning af HighMAT™-disks/Afspilning af programmerne/Afspilning af en afspilningsliste

<b>Anvendelse af On-Screen menuer</b> .....	18
---	----

<b>Ændring af afspillerindstillingerne</b> .....	20
--	----

## Andre operationer

<b>Radioen</b> .....	22
----------------------	----

Automatisk forindstilling/Valg af de forindstillede kanaler/Manuel stationsindstilling/RDS-udsendelser/Mulige antennetilslutninger

<b>Lydfelt og lyd kvalitet</b> .....	24–26
--------------------------------------	-------

Lydfeltkontrol/Super Surround/Center Focus/Dolby Pro Logic II/Regulering af højttalerniveauet/Nedmixing/Subwooferniveau/Brugertilpasset lyd hukommelse

<b>Andre funktioner</b> .....	27
-------------------------------	----

Afbyderautomatik/Lydafbrydelse (muting)/Anvendelse af hovedtelefoner

<b>Anvendelse af andet udstyr</b> .....	28
---	----

<b>Andre muligheder for højttalerplacering</b> .....	30
--	----

## Reference

<b>Sikkerhedsforskrifter</b> .....	30
------------------------------------	----

<b>Vedligeholdelse</b> .....	30
------------------------------	----

<b>Ordlister</b> .....	31
------------------------	----

<b>Tekniske specifikationer</b> .....	32
---------------------------------------	----

<b>Fejlfindingsoversigt</b> .....	34
-----------------------------------	----

# Enkel klargøring

TRIN 1

HT870

Bekræft, at du har modtaget alle de viste dele, inden du begynder samling, klargøring og tilslutning.

4 fødder



4 rør



2 front- og 2 surroundhøjtalere



4 store slutteskiveskruer



8 små skruer



4 monteringsplader



## Samling af front- og surroundhøjtalerne

### Bemærk

Front- og surroundhøjtalerparrene såvel som rørparrene er forskellige.

– Kontroller tabellen på bagsiden af højtaleren, inden du monterer røret (→ side 6).

– Røret med det korteste kabel er beregnet til fronthøjtaleren.

### Forberedelse

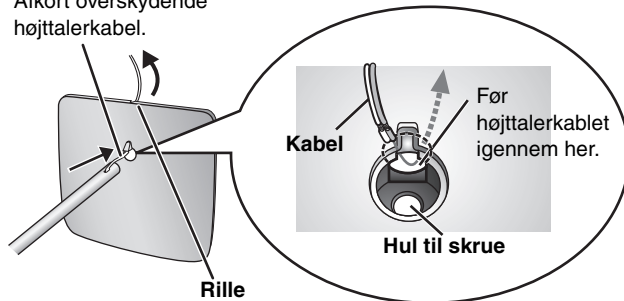
• Læg højtalerne på en blød klud for at forhindre beskadigelse eller ridser, mens du samler dem.

• Anvend en krydskærverskruetrækker til at samle højtalerne.

## 1 Monter røret på højtalerfoden.

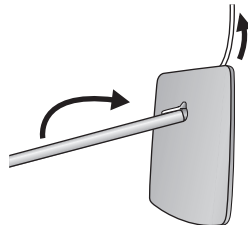
### 1 Før højtalerkablet gennem højtalerfoden.

Afkort overskydende højtalerkabel.



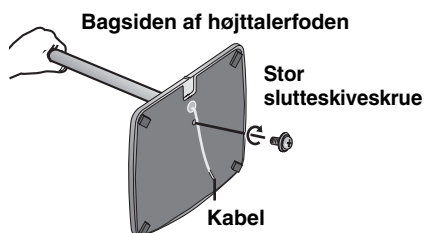
### 2 Sæt røret ind.

Sæt røret ind, mens du trækker en smule i højtalerkablet.



### 3 Fastgør røret til højtalerfoden.

Kontroller, at skruen er strammet godt.

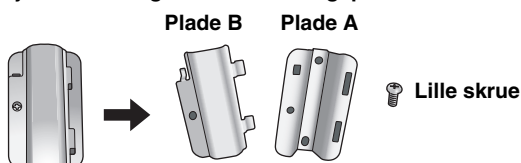


De medfølgende stande er specielt designet til Panasonic SB-PF921-fronthøjtalere og SB-PS921-surroundhøjtalere. Anvend kun som anvist i denne klargøring.

## 2 Monter standen på front- og surroundhøjtaleren.

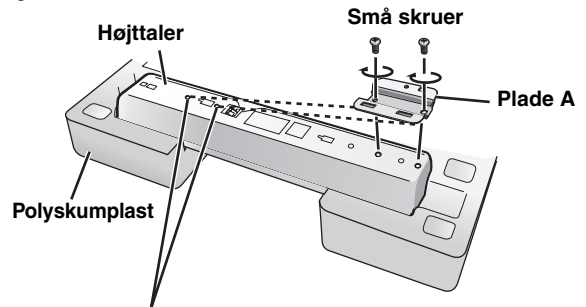
• Der er ingen forskel på den venstre og højre højtaler og standene.  
• Anvendelse af den medfølgende polyskumplast kan være bekvemt.

### 1 Fjern skruen og adskil monteringspladen til to dele.



### 2 Monter pladen A på højtaleren.

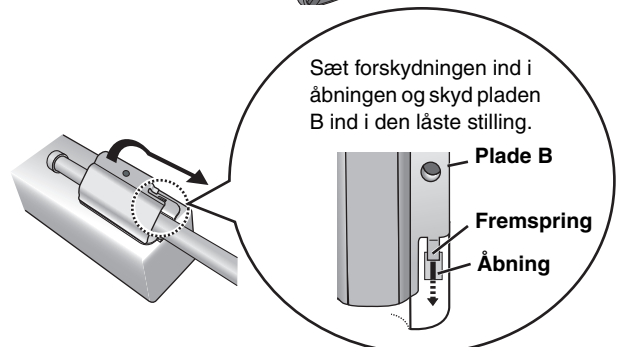
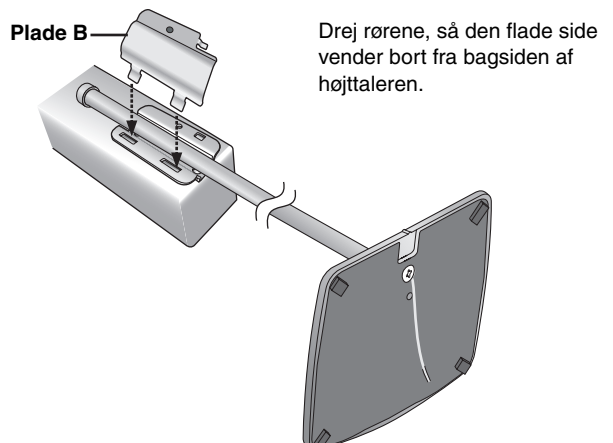
Kontroller, at pladen A er fastgjort lige ved at stramme de øverste og nederste skruer en smule skiftevis, indtil de er helt strammet.



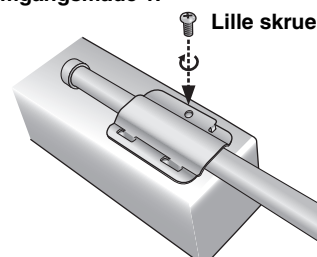
Det er også muligt at fastgøre til den øverste del af højtalerens bagside.

Højden af højtaleren angives på illustrationen (→ side 5) når pladen A monteres på den øverste del af bagsiden eller på den nederste del af højtaleren.

### 3 Anbring røret på plade A og monter plade B.

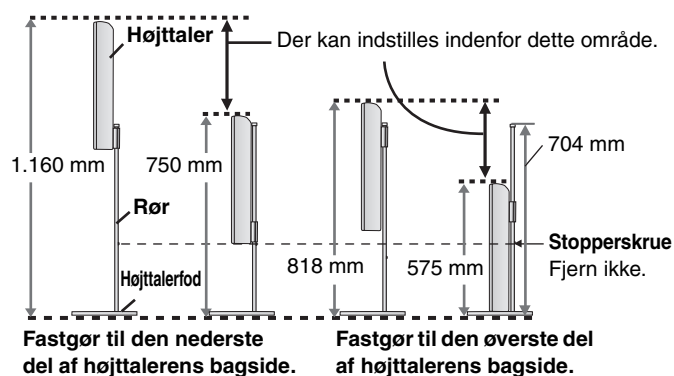


### 4 Fastgør pladen med den samme skrue, som fjernes i fremgangsmåde 1.



## ■ Højden af front- og surroundhøjtalerne

(Samlingsdiagram)



## 3 Indstil højttalerhøjden.

- Kontroller de skruer, du strammede på side 4.

f.eks. Montering af standen nederst på bagsiden

- 1 Løsn skruen på den fastgjorte højttalermonteringsplade, indtil den monterede højttaler er en smule løs og kan indstilles.

Vær påpasselig med ikke at løse skruen for meget, da dette kan bevirke, at højttaleren går løs og falder ned.

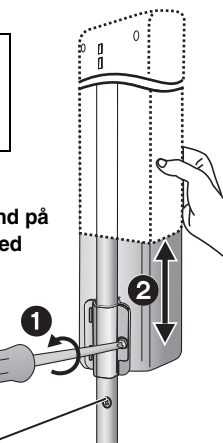
- 2 Indstil højden af højttaleren i op- og nedretning, idet du holder den ene hånd på højttalerfoden og holder højttaleren med den anden hånd.

- Stram skruen på monteringspladen godt til, når du har indstillet højden.

Krydskærsvskruetrækker

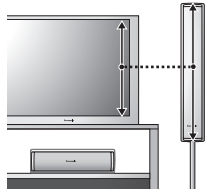
Stopperskrue

Skruer, som forhindrer monteringspladen i at bevæge sig eller glide under dette punkt.



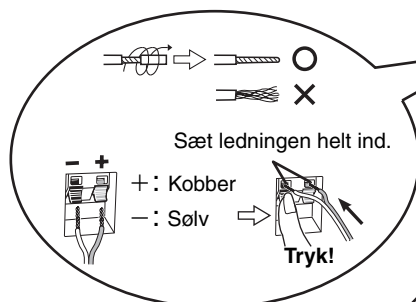
### Til din oplysning

Det er muligt at opnå en god akustik, hvis man indstiller højden på højttaleren til højden af fjernsynet, således at begge centerpositioner er omtrent ens.



## 4 Sæt højttalerkablerne i forbindelse.

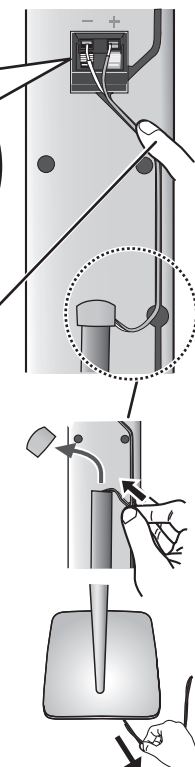
- 1 Fjern vinylspidserne på højttalerkablerne ved at sno dem.



- 2 Tryk højttalerkablet ind i rillen.

Hvis der er overskydende højttalerkabel, skal du fjerne gummihætten øverst på røret og føre højttalerkablet ind i åbningen, idet du trækker det fra undersiden af højttalerfoden.

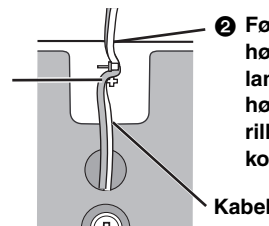
Baghøjttalerpanel



## 5 Fastgør højttalerkablet til højttalerfoden.

- 1 Tryk højttalerkablet ind mellem krogene.

- 2 Før højttalerkablet så langt ind i højttalerdækslets rille som det kan komme.



Bagsiden af højttalerfoden

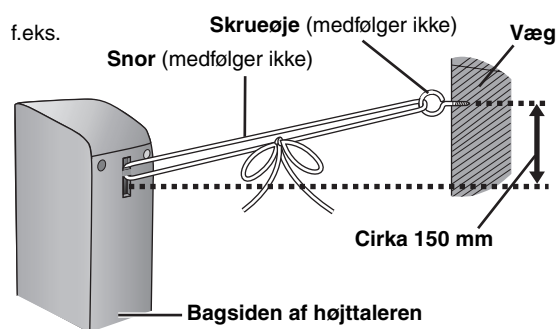
## ■ Hvordan man forhindrer, at højttalerne vælter (Front- og surroundhøjtaler)

### Forberedelse

Monter skruer (medfølger ikke) for at fastgøre højttalerne på væggen (→ diagrammet til højre).

- Du skal bruge passende skruer, som modsvarer de vægge og stolper, på hvilke skruer skal fastgøres.
- Rådfør dig med en kvalificeret bygningsingeniør angående den rigtige fremgangsmåde ved anbringelse på en væg eller en flade, som muligvis ikke har bærekraft nok. Forkert fastgøring kan bevirke, at væggen og/eller højttalerne lider skade.

- 1 Før snoren (medfølger ikke) gennem åbningen på bagsiden af højttaleren for at forhindre at den vælter.
- 2 Før snoren gennem skruer (medfølger ikke) og stram godt til.



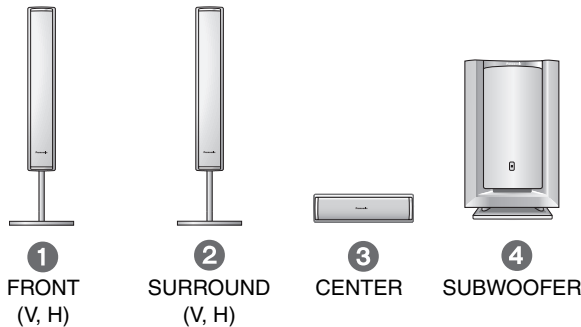
# TRIN<sup>2</sup>

## Lokalisering

Højttalernes placering kan påvirke bassen og lydfeltet. Bemærk følgende punkter.

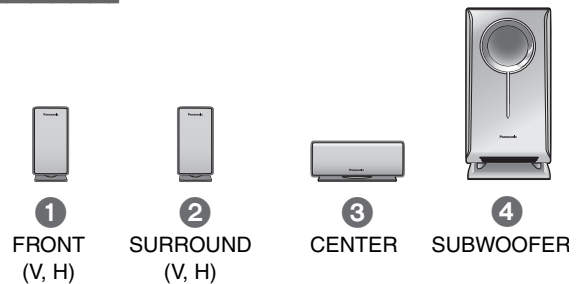
- Anbring højttalerne på et fladt, stabilt underlag.
- Hvis højttalerne anbringes for tæt på gulvet, væggene og hjørnerne, kan bassen blive for kraftig. Dæk vægge og vinduer med tykke gardiner.
- Anbring front-, center- og surroundhøjttalerne i omkring samme afstand fra lyttepositionen. Vinklerne i diagrammet er omtrentlige.
- Se side 30 angående andre muligheder for højttalerplacering.

### HT870



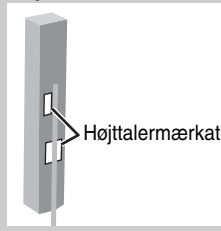
- Venstre og højre højttalerpar er ens i henseende til front- og surroundhøjttalerne.

### HT520

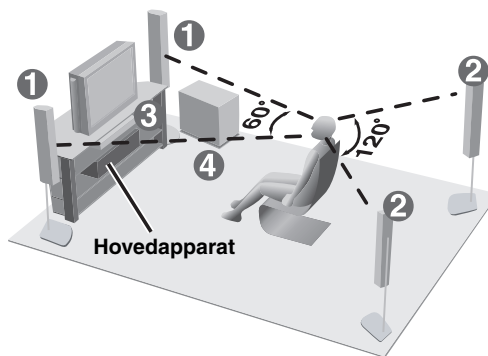


- Venstre front-, højre front- og surroundhøjttalerne er alle ens.

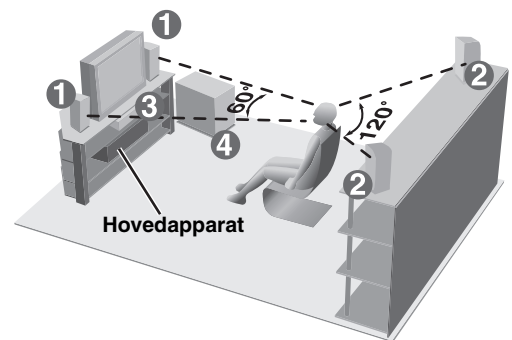
Anvend ikke fronthøjttaleren som surroundhøjttaler og vice versa. Verificer typen af højttaleren med etiketten på bagsiden af højttaleren.



#### Eksempel på placering



#### Eksempel på placering



#### • Anvend kun de medfølgende højttalere

- Anvendelse af andre højttalere kan bevirke, at apparatet lider skade og at lyd kvaliteten påvirkes i negativ retning.
- Anbring højttalerne på en plan flade for at forhindre dem i at vælte. Træf de nødvendige forholdsregler for at forhindre højttalerne i at vælte, hvis det ikke er muligt at anbringe dem på en plan flade.

#### Hovedapparat

##### Bemærk

Hold højttalerne på en afstand af mindst 10 mm fra systemet for at sikre en passende ventilation.

#### Centerhøjttaler

- Vibration, som er forårsaget af centerhøjttaleren, kan afbryde billedet, hvis centerhøjttaleren anbringes direkte på fjernsynet. Anbring centerhøjttaleren på et rack eller en hylde.
- Undlad at anbringe højttalerne direkte ovenpå fjernsynet for at forhindre dem i at falde ned.

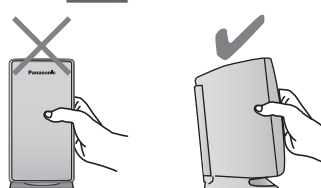
#### Subwoofer

Anbring højttalerne til højre og venstre for fjernsynet, på gulvet eller på en solid hylde, således at der ikke opstår vibrationer. Lad der være en afstand på 10 cm ved bagsiden, så god ventilation sikres.

#### Forsigtighedsregler

Hold højttalerne i siderne. Hvis frontnettet udsættes for tryk, kan højttaleren lide skade.

f.eks. HT520



#### Angående anvendelse af højttalerne

- Højttalerne kan lide skade og deres levetid kan afkortes, hvis der afspilles høj lyd i længere tid.
- Sænk lydstyrken i de følgende tilfælde for at undgå, at højttalerne lider skade.
  - Når forvrænget lyd afspilles.
  - Hvis højttalerne modtager hylen fra en pladespiller, støj fra FM-udsendelser eller kontinuerlige signaler fra en oscillator, en testdisk eller et elektronisk instrument.
  - Når lyd kvaliteten indstilles.
  - Når der tændes og slukkes for apparatet.

#### Hvis farverne på fjernsynsskærmen er uregelmæssige

De medfølgende højttalere er beregnet til anvendelse tæt på et fjernsyn, men fjernsynsbilledet kan påvirkes ved visse fjernsyn og opstillingskombinationer.

#### Hvis dette sker, skal du slukke for fjernsynet i cirka 30 minutter.

Fjernsynets afmagnetiseringsfunktion bør kunne løse problemet. Hvis problemet ikke kan løses, skal højttalerne flyttes længere væk fra fjernsynet.

#### Forsigtig

- Hovedapparatet og de medfølgende højttalere må kun anvendes som anvist i denne opstilling. Forsømmelse af dette kan føre til, at forstærkeren og/eller højttaleren lider skade og kan udgøre en risiko for brand. Rådfør dig med en kvalificeret fagmand, hvis skaden er sket eller hvis en pludselig ændring i ydelsen opstår.
- Forsøg ikke at montere disse højttalere på væggen med brug af andre metoder end dem, der er beskrevet i denne brugsvejledning.

# TRIN 3 Tilslutning af højttalerne til subwooferen

Påsæt højttalerkabel-klæbemærkaterne for at gøre tilslutningen nemmere.

## Bemærk

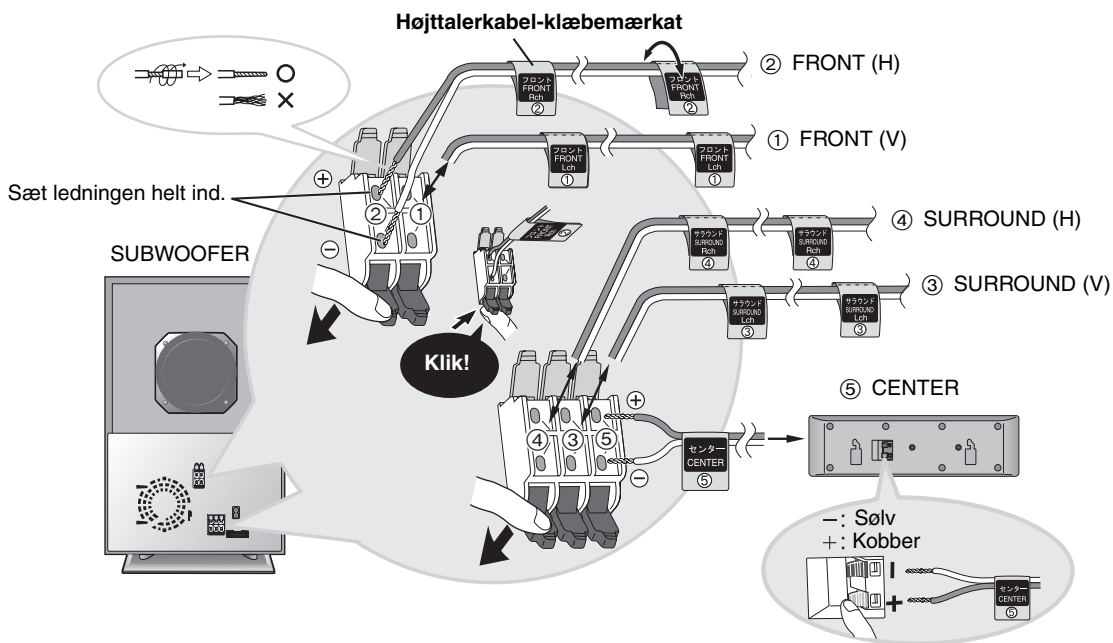
- Kortslut aldrig positive (+) og negative (-) højttalerledninger.
- Sørg for at tilslutte udelukkende positive (kobber) ledninger til positive (+) terminaler og negative (sølv) ledninger til negative (-) terminaler. Fejlagtig tilslutning kan bevirke, at højttalerne lider skade.

## HT870

**Højttalerkabel**  
• 4 m-kabel: til centerhøjttaler



**Ark med klæbemærkater til højttalerkabler**



## HT520

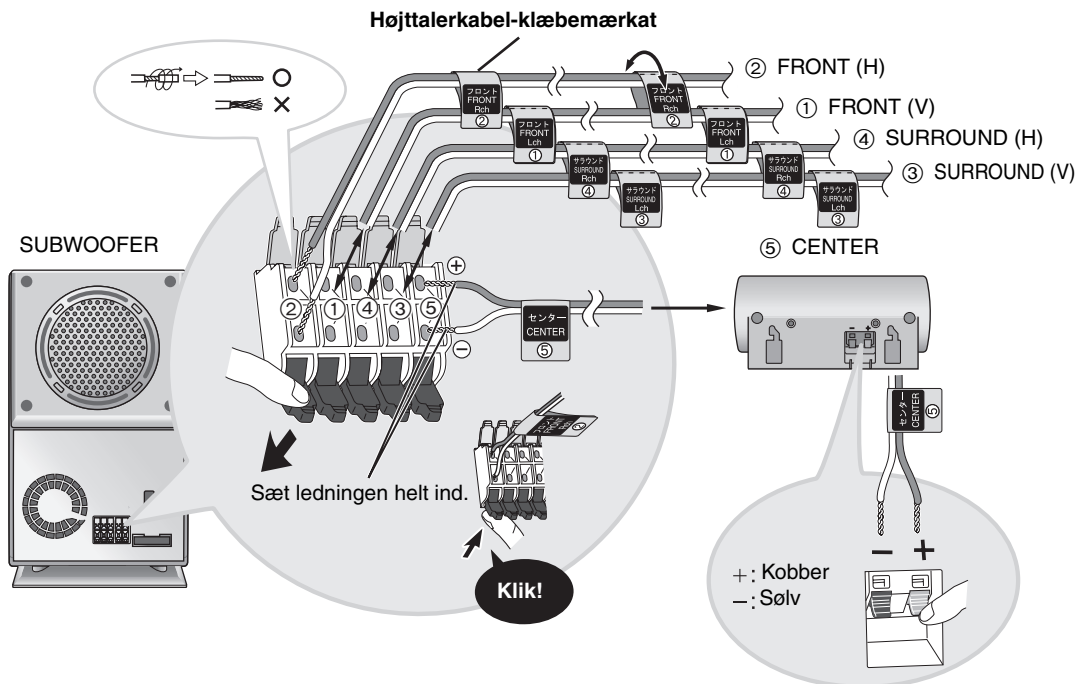
**5 højttalerkabler**  
• 3×4 m-kabler: til front- og centerhøjttalerne



• 2×10 m-kabler: til surroundhøjttalerne



**Ark med klæbemærkater til højttalerkabler**





# TRIN4 Video-tilslutninger

## • Foretag ikke tilslutning via en videobåndoptager.

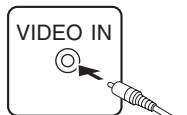
På grund af kopispærresystemet er det ikke sikkert, at billedet vises på korrekt vis.

- Sluk for fjernsynet, inden tilslutningen udføres, og se brugsvejledningen for fjernsynet.

### ■ Fjernsyn med en VIDEO IN-terminal

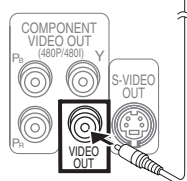
Fjernsyn (medfølger ikke)

(medfølger ikke)



Videokabel (medfølger)

Bagsiden af hovedapparatet



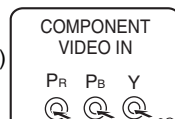
Videokabel



### ■ Fjernsyn med COMPONENT VIDEO IN-terminaler

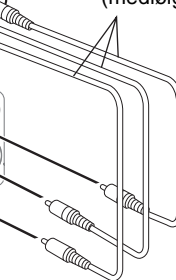
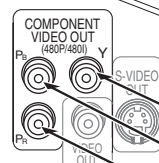
Fjernsyn (medfølger ikke)

(medfølger ikke)



Videokabler (medfølger ikke)

Bagsiden af hovedapparatet



### ■ Fjernsyn med en S-VIDEO IN-terminal

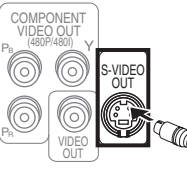
Fjernsyn (medfølger ikke)

(medfølger ikke)



S-videokabel (medfølger ikke)

Bagsiden af hovedapparatet



### ■ Fjernsyn med SCART-terminal

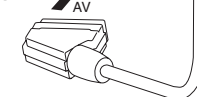
Fjernsyn (medfølger ikke)

(medfølger ikke)



Scartkabel (medfølger ikke)

Bagsiden af hovedapparatet



#### S-VIDEO OUT-terminal

S-VIDEO OUT-terminalen giver et mere livligt billede end VIDEO OUT-terminalen ved at adskille krominans (C) og luminans (Y) signalerne. (De faktiske resultater afhænger af det anvendte fjernsyn).

#### COMPONENT VIDEO OUT-terminaler

Disse terminaler kan anvendes til enten sammenflettet eller progressiv output og giver et renere billede end S-VIDEO OUT-terminalen. Tilslutning med brug af disse terminaler sender farveforskellssignaler (P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>) og luminanssignaler (Y) separat for at opnå high fidelity ved gengivelse af farver.

- Beskrivelsen af komponentvideoindgangsterminaler afhænger af fjernsynet eller skærmen (f.eks. Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>, Y/B-Y/R-Y, Y/C<sub>B</sub>/C<sub>R</sub>).

Tilslut til terminaler med den samme farve.

- Når denne tilslutning anvendes, skal du vælge "Video/Y PB PR" eller "S-Video/Y PB PR" fra QUICK SETUP (→ side 10).

#### SCART (AV)-terminal

For at forbedre billedkvaliteten, kan du ændre videosignaludgangen fra SCART (AV)-terminalen fra "Video" til enten "S-Video" eller "RGB", så den modsvarer den type fjernsyn, du anvender. Vælg "S-Video/ Y PB PR" eller "RGB/No Output" fra QUICK SETUP (→ side 10).

#### Anvendelse af progressiv video

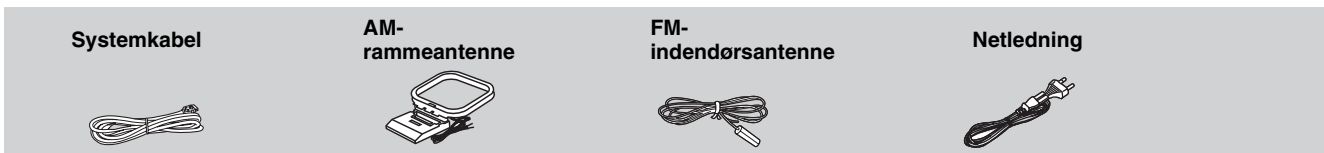
- Tilslut til komponent-videoindgangsterminalen på et 480P-kompatibelt fjernsyn. (Video vil ikke blive vist på korrekt vis, hvis der er tilsluttet til et ikke-kompatibelt fjernsyn)
- Når du afspiller NTSC-disks, skal du ændre videoudgangsindstillingen til "480P" (→ side 19) eller trykke på [PROGRESSIVE] på hovedapparatet, så "PROG." kommer frem på displayet.

Alle Panasonic-fjernsyn, som har 480P-stik, er kompatible. Rådfør dig med forhandleren, hvis du har et fjernsyn af et andet fabrikat.

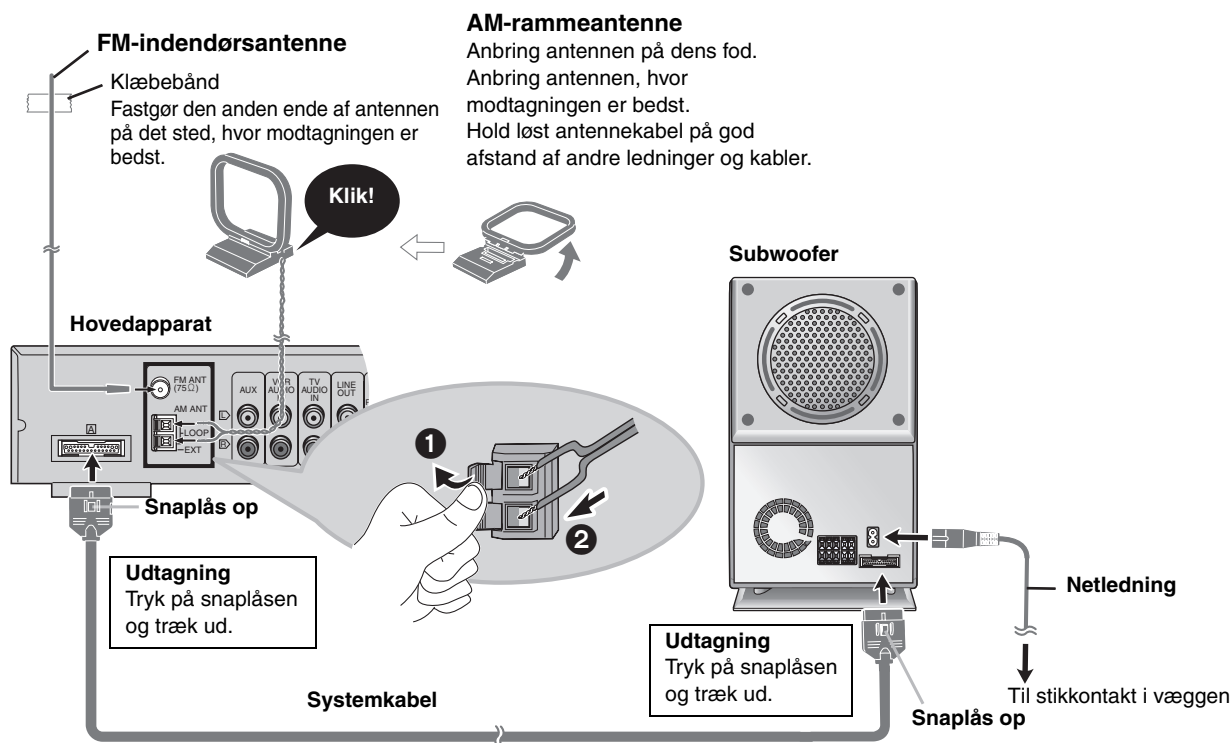
#### Bemærk

Output fra apparatet er sammenflettet, hvis der er tilsluttet til fjernsynet via VIDEO OUT-, S-VIDEO OUT- eller SCART (AV)-terminalen eller der afspilles PAL-disks, selv hvis "PROG." vises på displayet.

# TRIN 5 Radio- og systemtilslutning



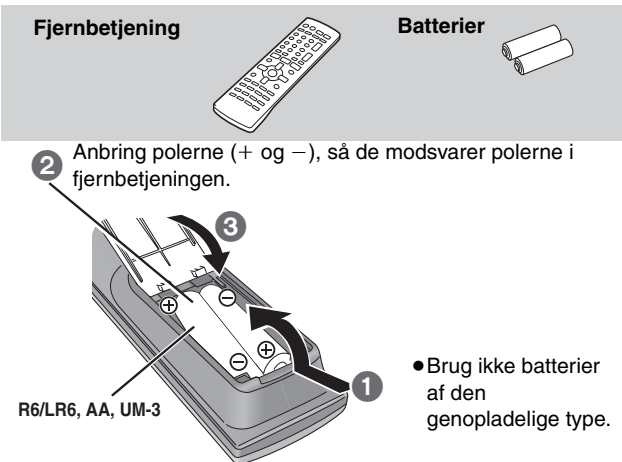
- Sæt ikke netledningen i forbindelse, før alle andre tilslutninger er udført.
- Mulige antenntilslutninger (→ side 23).



## Effektbesparelse

Hovedapparatet forbruger en lille smule strøm, selv når det er afbrudt (ca. 0,7 W). Tag apparatet ud af forbindelse med lysnettet for at spare strøm, når det ikke skal anvendes i et længere tidsrum. Det vil være nødvendigt at genindstille visse hukommelsesposter, når apparatet er sat i forbindelse igen.

# TRIN 6 Fjernbetjeningen



## Undlad at:

- anvende gamle og nye batterier sammen.
  - anvende forskellige typer batterier sammen.
  - opvarme batterierne eller udsætte dem for åben ild.
  - skille batterierne ad eller kortslutte dem.
  - forsøge at genoplade alkalibatterier eller manganbatterier.
  - anvende batterier, hvis yderbelægning er fjernet.
- Forkert behandling af batterier kan medføre udsivning af batterielektrolyt, som kan øve skade på ting, som elektrolytten kommer i kontakt med og være årsag til brand.




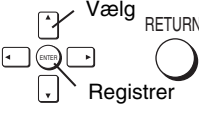

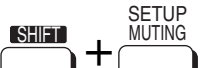
Tag batterierne ud, hvis fjernbetjeningen ikke skal anvendes i længere tid. Opbevar batterierne på et mørkt, køligt sted.

## ■ Anvendelse

Ret fjernbetjeningen mod sensoren (→ side 10) på en afstand af højst 7 m og direkte foran apparatet.

# TRIN 7 QUICK SETUP (Hurtig klargøring)

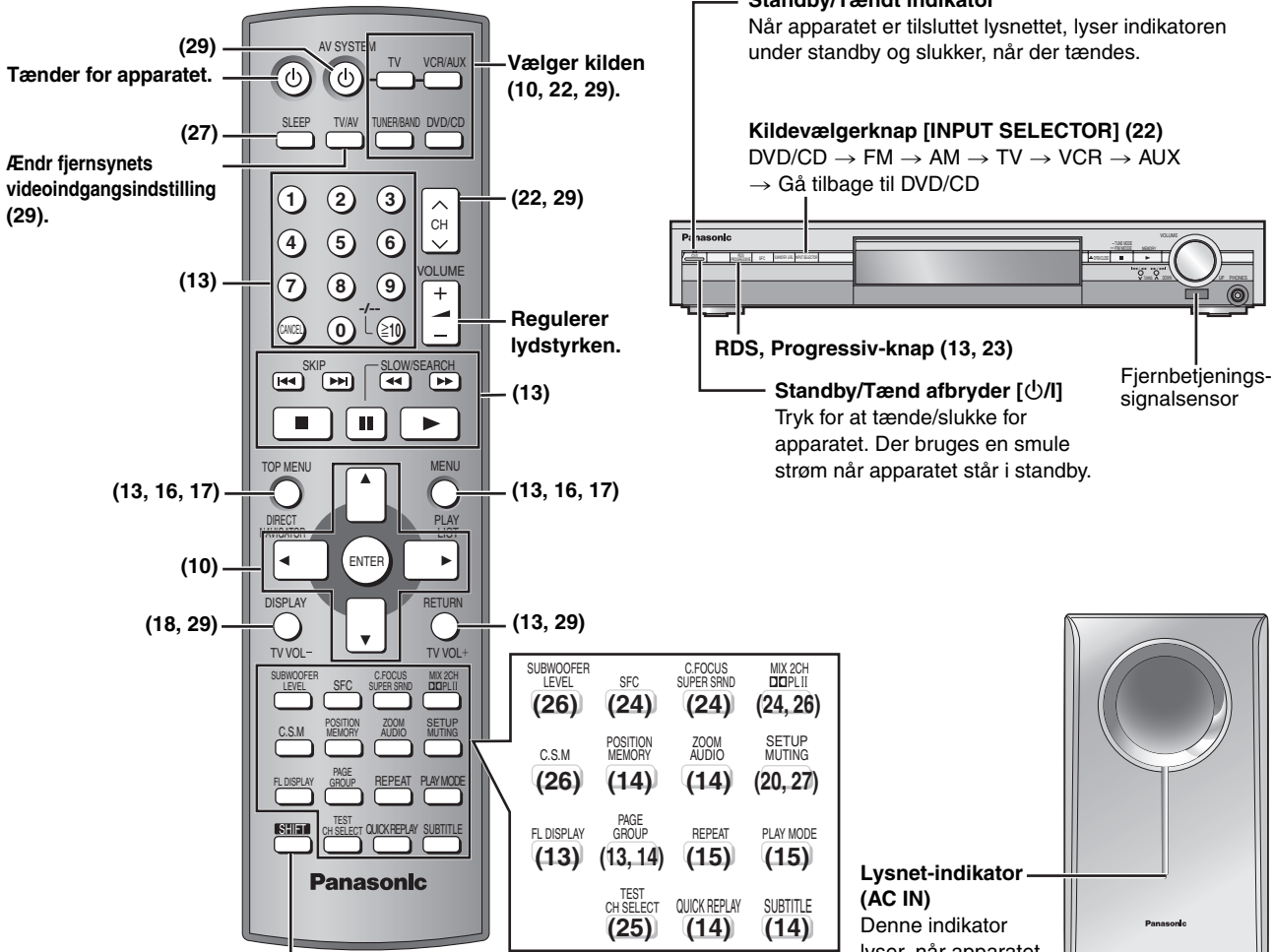
Hurtig-klargørings-skærmen (QUICK SETUP) hjælper dig med at udføre de nødvendige indstillinger. Tænd for fjernsynet og vælg den rigtige videoindgang på fjernsynet.

<b>1</b>    Tænd for apparatet.	<b>2</b>    Vælg "DVD/CD".	<b>3</b>    Viser QUICK SETUP skærmen.	<b>4</b>   Vælg Registrer  Følg meddelelserne og udfør indstillingerne.	<b>5</b>    Tryk for at afslutte QUICK SETUP.	<b>6</b>    Tryk for at afslutte.
--	---	---	---	--	--

Hvis disse indstillinger skal ændres senere Vælg "QUICK SETUP" i "Others" fanen (→ side 21).

## Øversigt over kontrollerne

Vi henviser til henvisningssiderne i parentes.



**Tænder for apparatet.** (29)

**Ændr fjernsynets videoindgangsindstilling (29).** (27)

**Vælger kilden (10, 22, 29).**

**Regulerer lydstyrken.** (13)

**Standby/Tændt indikator**  
Når apparatet er tilsluttet lysnettet, lyser indikatoren under standby og slukker, når der tændes.

**Kildevælgerknap [INPUT SELECTOR] (22)**  
DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX  
→ Gå tilbage til DVD/CD

**RDS, Progressiv-knap (13, 23)**





















**Standby/Tænd afbryder [ON/OFF]**  
Tryk for at tænde/slukke for apparatet. Der bruges en smule strøm når apparatet står i standby.

**Fjernbetjenings-signalsensor**

**Lysnet-indikator (AC IN)**  
Denne indikator lyser, når apparatet er tilsluttet lysnettet.

SUBWOOFER LEVEL (26)	SFC (24)	C.FOCUS SUPER SRND (24)	MIX 2CH DOLBII (24, 26)
C.S.M (26)	POSITION MEMORY (14)	ZOOM AUDIO (14)	SETUP MUTING (20, 27)
FL DISPLAY (13)	PAGE GROUP (13, 14)	REPEAT (15)	PLAY MODE (15)
TEST CH SELECT (25)	QUICK REPLAY (14)	SUBTITLE (14)	

**Anvendelse af de funktioner, som er markeret med orange:**  
Hold [SHIFT] inde og tryk samtidigt på den modsvarende knap.

Disk	Logo	Indikering anvendt i brugsvejledningen	Bemærkninger
DVD-RAM			Optaget med brug af Version 1.1 i videooptageformat (en generel videooptagestandard). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Optaget med dvd-videobåndoptagere, dvd-videokameraer, personlige computere etc.</li> <li>• Tag disks af TYPE 2 og 4 ud af deres kassetter inden brug.</li> </ul> 
			Optaget med anvendelse af DCF (Design rule for Camera File system) standard. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Optaget med Panasonic DVD-Video-optagere.</li> <li>• For at afspille JPEG-filer, skal du vælge "Play as Data Disc" i Other Menu (→ side 19).</li> </ul>
DVD-Audio			—
			Nogle dvd-audio-disks har dvd-video-indhold. For at afspille dvd-video-indhold, skal du vælge "Play as DVD-Video" i Other Menu (→ side 19)
DVD-Video			—
DVD-R			Panasonic dvd-r optaget og færdigbehandlet* på Panasonic dvd-videobåndoptagere eller dvd-videokameraer afspilles som dvd-video på dette apparat.
Video CD			—
SVCD			I overensstemmelse med IEC62107
CD			Dette apparat er kompatibelt med hddc, men understøtter ikke Peak Extend-funktionen. (En funktion, som udvider dynamikområdet for diskantalsignalerne). Hddc-kodede cd'er lyder bedre, fordi de er kodet med 20 bits sammenlignet med 16 bits for alle andre cd'er. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Under hddc-afspilning vil "HDCD" lyse på apparatets display.</li> </ul>
CD-R CD-RW	—	    	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Denne afspiller kan afspille cd-r/rw (lydoptagedisks), som er optaget med formaterne vist til venstre. Luk sessionerne eller færdigbehandl* disken efter optagelsen.</li> <li>• <b>HighMAT disks</b> Kun WMA-, MP3- eller JPEG-filer. For at afspille uden anvendelse af HighMAT-funktionen, skal du vælge "Play as Data Disc" i Other Menu (→ side 19).</li> </ul>

\*En proces, som gør det muligt at afspille på kompatibelt udstyr.

• Det er ikke sikkert, at det i alle tilfælde er muligt at afspille ovennævnte disks på grund af disktypen eller optagelsens kvalitet.

## ■ Disks, som ikke kan afspilles

Dvd-rom, cd-rom, cdv, cd-g, dvd+r, +rw, dvd-rw, sacd, divx-videodisks og photo-cd, dvd-ram, som ikke kan tages ud af kassetten, 2,6-GB og 5,2-GB dvd-ram og "Chaoji VCD", som fås i handelen, inklusive cvd, dvcd og svcd, som ikke er i overensstemmelse med IEC62107.

## ■ DVD-disks lydformat

Apparatet genkender og dekode automatisk disks med disse symboler.



## ■ Videosystemer

- Dette apparat kan afspille PAL og NTSC, men dit fjernsyn skal modsvare det system, som anvendes på disken.
- PAL-disks kan ikke vises korrekt på et NTSC-fjernsyn.
- Dette apparat kan ændre NTSC-signaler til PAL 60 til visning på et PAL-fjernsyn (→ side 20, "NTSC Disc Output" i "Video" fanen).



HighMAT™ og HighMAT-logoet er enten varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i U.S.A. og/eller andre lande.

## Disk-håndtering

### ■ Rengøring af disks

Tør af med en fugtig klud og tør derefter efter med en tør klud.

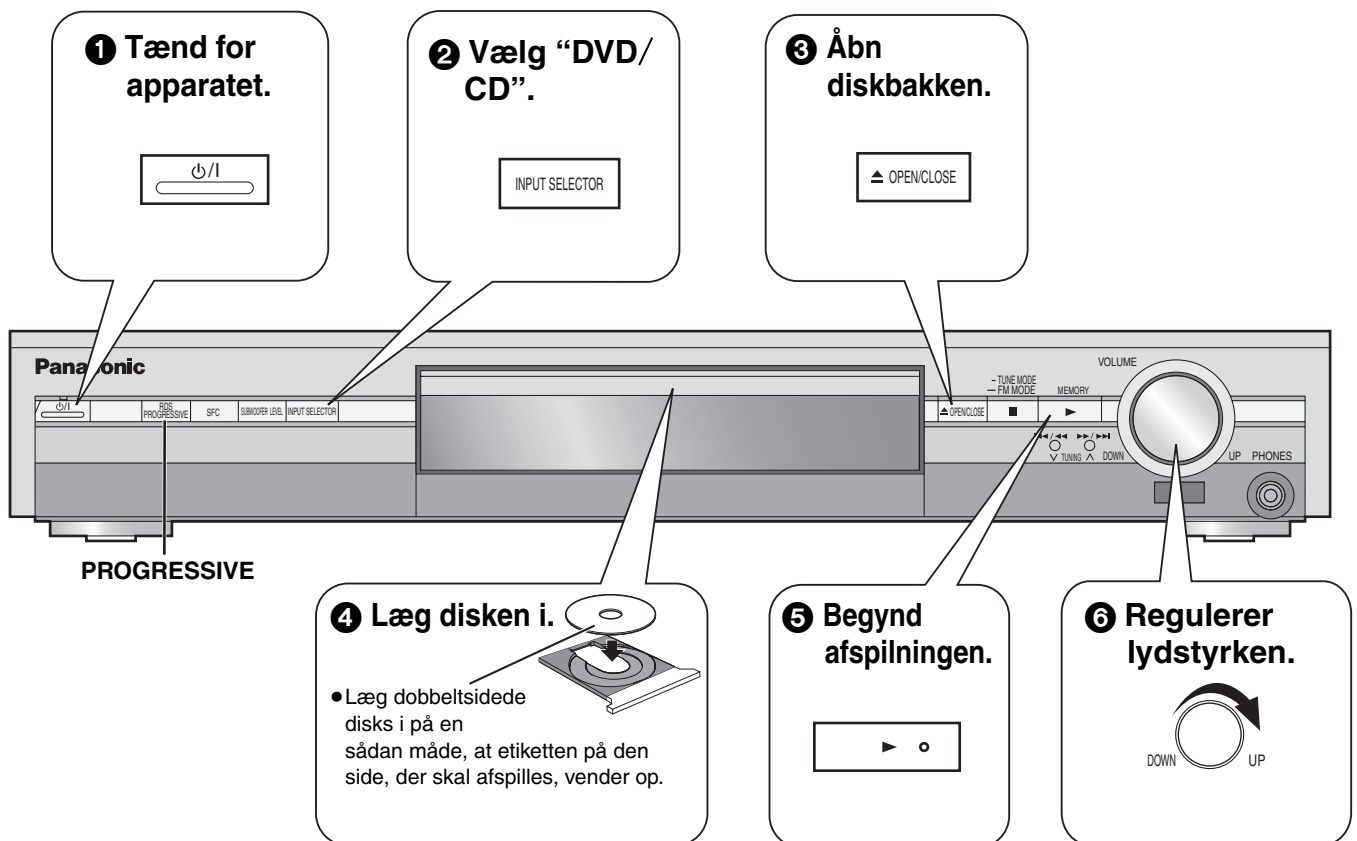


- Rengør med dvd-ram/pd-diskrens (ekstratilbehør) (LF-K200DCA1, hvor den kan fås).
- Anvend aldrig klude eller rengøringsmidler til rengøring af cd'er etc.

### ■ Korrekt behandling af disks

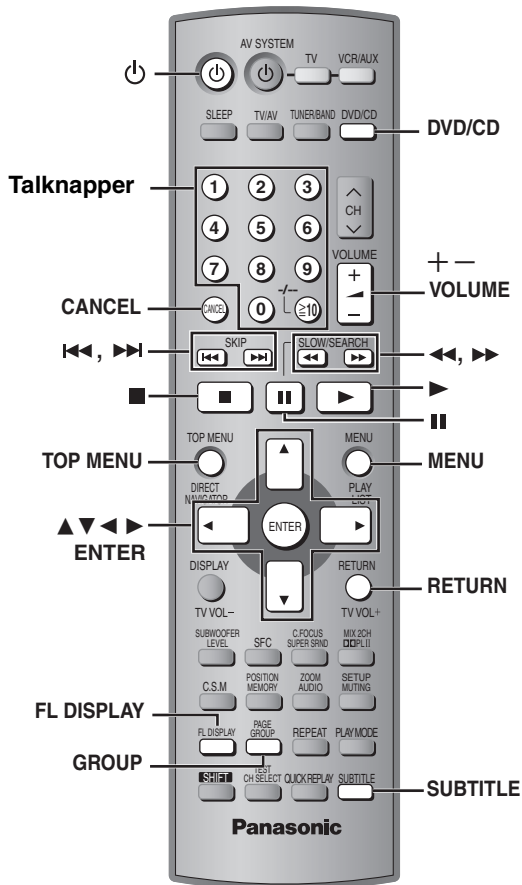
- Sæt ikke etiketter eller klæbemærkater på diskene. (Dette kan bevirke, at disken bliver skæv, så den ikke kan anvendes).
- Undlad at skrive på etikettesiden med kuglepen eller andre skriveredskaber.
- Anvend ikke pladerensspray, rensbenzin, væsker til eliminering af statisk elektricitet eller andre opløsningsmidler.
- Anvend ikke ridsesikre beskyttere eller dæksler.
- Anvend ikke følgende disks:
  - Disks med lim fra aftagne klæbemærkater eller etiketter (lejede disks etc.).
  - Disks, som er meget skæve eller ridsede.
  - Disk af uregelmæssig form, som for eksempel hjerteformede disks.



## Bemærk

Dysken fortsætter med at rotere, mens menuerne vises. Tryk på [■], når du er færdig med at beskytte apparatets motor og fjernsynsskærmen.

Se fejlfindingsoversigten, hvis der opstår problemer (→ side 34, 35).



**Billede-for-billede**  
(under pause)

- **VCD** kun forlæns retning.

**Valg af on-screen punkt**

Vælg

Register

**Indtast nummer**

RAM DVD-A DVD-V VCD CD

f.eks. for at vælge 12:  
[≥10]→[1]→[2]

**VCD** med afspilningskontrol  
Tryk i stopindstilling på talknapperne.

WMA MP3 JPEG

f.eks. for at vælge 123:  
[1]→[2]→[3]→[ENTER]

- Tryk på [CANCEL] for at annullere nummeret (numrene).

**Start af afspilning fra en valgt gruppe**

DVD-A WMA MP3 JPEG

En mappe på WMA/MP3- og JPEG-disk behandles som en "Group".

Vælg

Register

**Tilbage til den foregående skærm**

RETURN

**Hovedapparatets display**

RAM DVD-A DVD-V WMA MP3

Tidsdisplay  
↑  
↓  
Taldisplay

JPEG

Når lysbilledvisning er aktiveret:  
SLIDE ←→ Taldisplay  
Når lysbilledvisning er deaktiveret:  
PLAY ←→ Taldisplay

**Informations-skærm**

WMA MP3 JPEG CD (Kun cd-tekst)

Kobler informations-skærmen ind/ud

**Diskmenu**

TOP MENU

DVD-A DVD-V  
Viser en disk-topmenu

MENU

DVD-V  
Viser en disk-menu

RETURN

VCD  
Viser en disk-menu

**Stop**

Positionen gemmes i hukommelsen, mens "RESUME" vises på displayet.

- Tryk på [▶] (afspilning) for at fortsætte.
- **DVD-V** For at se de foregående kapitler (→ side 14, Positionshukommelse)
- Tryk på [■] for at annullere positionen.

**Pause**

- Tryk på [▶] (afspilning) for at begynde afspilningen.

**Overspring**

- **WMA MP3 JPEG**
- [▲ ▼]: **Gruppeoverspring under afspilning**
- [◀ ▶]: **Overspring af indhold under afspilning**

**Søgning**  
(under afspilning)

**Slow-motion**  
(under pause)

- Op til 5 trin.
- Tryk på [▶] (afspilning) for at begynde afspilningen.
- **VCD** Kun slowmotion, forlæns retning.

**Progressiv video**

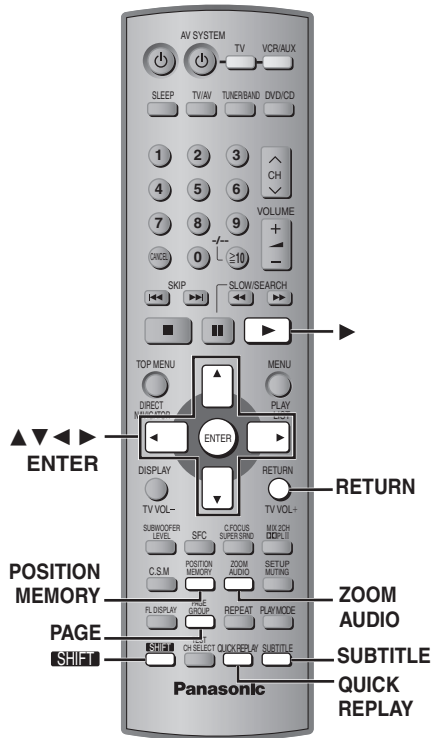
**Kun hovedapparatet**

RDS PROGRESSIVE

PROG.

DANSK





POSITION MEMORY

## Positionshukommelse

Gemmer den position, fra hvilken afspilningen skal fortsættes.



## Zoom

Forstørret letterbox-billedet, så det passer til skærmen.



## Lyd

Ænder lydsporet.



## Undertekst

Ænder undertekstsproget.



## Hurtig afspilning

Afspiller en scene.



## Sideoverspring

Vælger stillbilleder.

Se herunder angående detaljer.



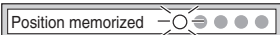
## Positionshukommelse

(Kun når den forløbne afspilningstid kan vises.)

**JPEG**: Fungerer med alt JPEG-indhold.)

Denne position gemmes i hukommelsen, selv efter at der er slukket for apparatet, skiftet kilde eller skiftet disk.

Tryk på **[POSITION MEMORY]**.



- Op til 5 disks.
- Når den sjette disk gemmes i hukommelsen, vil den første position blive udskiftet.

Når der tændes for apparatet og "DVD/CD" vælges igen eller disken sættes i igen, vil "RESUME" blive vist.

Tryk på **[▶]** (afspilning) for at begynde fra den position.

For at se de foregående kapitler **DVD-V**

Tryk på **[▶]** (afspilning), mens den følgende meddelelse vises.



De første afsnit af hvert kapitel op til det aktuelle kapitel afspilles.

- Tryk ikke på **[▶]** (afspilning), hvis du vil annullere visningen.

## Zoom

**RAM DVD-V VCD**

Tryk på **[SHIFT]+[ZOOM]** adskillige gange for at vælge det forindstillede skærmstørrelsesforhold eller "Auto". (Just Fit Zoom)



Finindstillinger (Manual Zoom)

Tryk på **[◀▶]**.

–fra ×1,00 til ×1,60 (i 0,01 enheder)

–fra ×1,60 til ×2,00 (i 0,02 enheder)

- Tryk og hold **[◀▶]** inde, hvis du vil ændre hurtigere.

## Lyd

**DVD-A DVD-V** (med flere lydspor) **RAM VCD**

Tryk på **[AUDIO]** flere gange for at vælge lydsporet.

**RAM VCD**

Denne knap kan anvendes til at vælge "L", "R" eller "LR".



**DVD-V** (Karaoke-disks)

Tryk på **[◀▶]** for at vælge "On" eller "Off" for stemmer.

Se anvisningerne for disken angående detaljer.

## Undertekst

**DVD-V** (med flere undertekster) **VCD** (gælder kun svcd)

**RAM** (kun til/fra)

Tryk på **[SUBTITLE]** flere gange for at vælge undertekstsprog.



Annullering/visning af undertekster

Tryk på **[◀▶]** for at vælge "On" eller "Off".

## Hurtig afspilning

(Kun når den forløbne afspilningstid kan vises)

Tryk på **[QUICK REPLAY]** for at gå et par sekunder tilbage.

## Sideoverspring

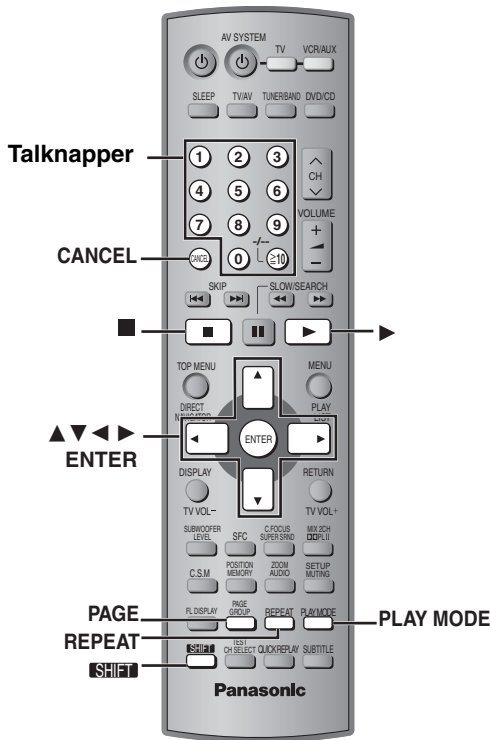
**DVD-A**

Under afspilning eller i pausestop

Tryk **[SHIFT]+[PAGE]**.

Siden skifter, hver gang du gør dette.

- Tryk på **[RETURN]** for at gå tilbage til side 1.



## Gentaget afspilning

### Afspilning af alle grupper, afspilning i tilfældig rækkefølge og programafspilning

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

**VCD CD** (Der er ikke noget on-screen display.)

Ved hvert tryk på knappen under pausestop:

Alle grupper (**DVD-A**) → Program → Tilfældig → fra (Normal afspilning)

### Afslutning af indstillingen for alle grupper, programindstilling og tilfældig afspilning

Tryk på [PLAY MODE] flere gange under pausestop.

- Deaktiver HighMAT-diskafspilning, hvis du vil anvende afspilning i tilfældig rækkefølge og programafspilning. Vælg "Play as Data Disc" i Other Menu (→ side 19).

- **DVD-A** Nogle disks indeholder bonusgrupper. Hvis en kodeordsskærm kommer frem, når du har valgt en gruppe, skal du indtaste kodeordet med talknapperne, hvis du vil afspille bonusgrupperne. Se også diskens hylster.



Se herunder angående detaljer.

## Gentaget afspilning

(Kun når den forløbne afspilningstid kan vises.)

**JPEG**: Fungerer med alt JPEG-indhold.)

Under afspilning

Tryk på [REPEAT] flere gange for at vælge et punkt, der skal gentages.



**RAM**

PG REPEAT → ALL REPEAT (Hele disken) → REPEAT OFF

- Under affspilningsliste-afspilning

SCENE REPEAT → PL REPEAT → REPEAT OFF

**DVD-A**

TRACK REPEAT → GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

**DVD-V**

CHAPTER REPEAT → TITLE REPEAT\* → REPEAT OFF

**VCD CD** (Der er ikke noget on-screen display.)

TRACK REPEAT → ALL REPEAT (Hele disken) → REPEAT OFF

**WMA MP3** (Der er ikke noget on-screen display.)

CONTENT REPEAT → GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

**JPEG** (Der er ikke noget on-screen display.)

GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

\* Under afspilning af alle grupper (**DVD-A**), programafspilning og afspilning i tilfældig rækkefølge, vil "ALL REPEAT" blive vist.

## Afspilning af alle grupper, afspilning i tilfældig rækkefølge og programafspilning

### Afspilning af grupper

**DVD-A**

Tryk på [▶] (afspilning).



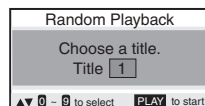
### Afspilning i tilfældig rækkefølge

1

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

f.eks. **DVD-V**

Tryk på talknapperne for at vælge en titel eller en gruppe (**WMA MP3 JPEG** og tryk derefter på [ENTER]).



**DVD-A**

- For at indtaste alle grupper, skal du trykke på [◀ ▶] for at vælge "All" og derefter trykke på [ENTER].
- For at fravælge en gruppe, skal du trykke på de talknapper, som modsvarer den gruppe, du vil fravælge.

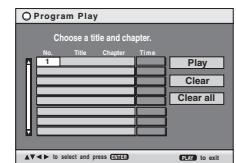
## 2 Tryk på [▶] (afspilning).

- Du kan afspille op til 999 lyd/billedindholdsenheder i tilfældig rækkefølge.

### Programafspilning (op til 24 punkter)

## 1 Tryk på talknapperne for at vælge punkterne (**WMA MP3 JPEG** og tryk derefter på [ENTER]).

f.eks. **DVD-V**



- Valg af et 2-cifret tal

f.eks.: for at vælge 25:

[≥10] → [2] → [5]

**WMA MP3 JPEG** [2] → [5] → [ENTER]

- Gentag dette trin, hvis du vil programmere flere punkter.

f.eks. **CD**



Spornummer

Programnummer

## 2 Tryk på [▶] (afspilning).

### Valg af alle posterne

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

(på disken eller i titlen eller gruppen)

Tryk på [ENTER] og [▲ ▼] for at vælge "ALL", og tryk derefter på [ENTER] igen for at registrere.

### Ændring af programmet

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Tryk på [▲ ▼] for at vælge et punkt.

– Gentag trin 1 for at skifte punkt.

– For at annullere et punkt, trykkes på [CANCEL] (eller vælg "Clear" og tryk på [ENTER]).

- Tryk på [SHIFT]+[PAGE] for at springe 8 linier over ad gangen.

**VCD CD**

Ved hvert tryk på [CANCEL] slettes den viste post.

### Annullering af hele programmet

**DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

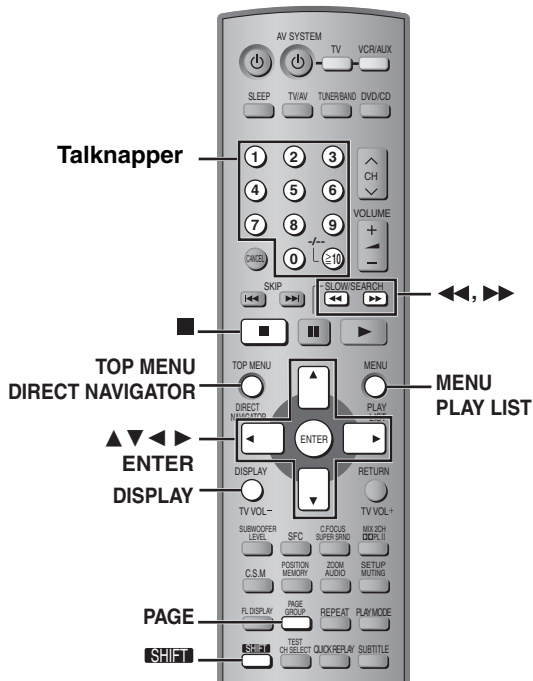
Tryk på [▲ ▼ ◀ ▶] for at vælge "Clear all" og tryk på [ENTER].

**VCD CD**

Tryk i stopindstilling på [■] for at slette alt.

Hele programmet slettes også, når der slukkes for apparatet, diskbakken åbnes eller en anden kilde vælges.

**VCD CD** Programmet bevares i hukommelsen.



TOP MENU MENU  
○ eller ○  
Anvendelse af data-disks

TOP MENU MENU  
○ eller ○  
Afspilning af HighMAT™-disks

○  
DIRECT NAVIGATOR  
Afspilning af programmerne

○  
PLAY LIST  
Afspilning af en afspilningsliste

Se herunder og næste side angående detaljer.



## Anvendelse af data-disks

WMA MP3 JPEG

Det er muligt at afspille JPEG-filer på dvd-ram eller afspille HighMAT-disks uden at anvende HighMAT-funktionen. (→ side 19, "Play as Data Disc" i Other Menu).

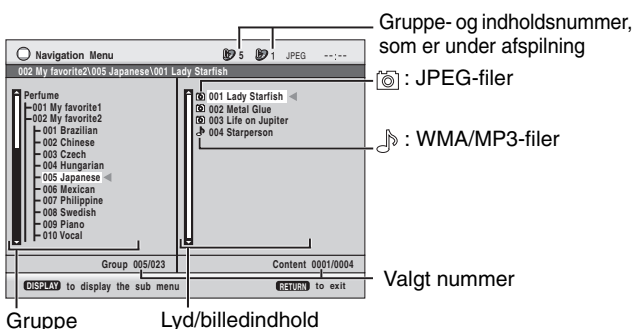
### ■ Anvendelse af afspilningsmenuer (med undtagelse af JPEG-filer på dvd-ram)

- 1 Tryk på [TOP MENU].
- 2 Tryk på [▲ ▼] for at vælge "All", "Audio" eller "Picture" og tryk på [ENTER].

• Afslutning af skærmen  
Tryk på [TOP MENU].

### ■ Anvendelse af navigationsmenuerne

- 1 Tryk på [MENU].
- 2 Tryk på [▲ ▼ ◀ ▶] for at vælge gruppen eller lyd/billedindholdet og tryk på [ENTER].

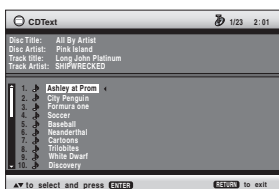


- Lytning til WMA/MP3-indhold, mens et JPEG-billede vises på skærmen  
Vælg en JPEG-fil først, og vælg derefter spor. (Den modsatte rækkefølge er ikke effektiv.)
- Afslutning af skærmen  
Tryk på [MENU].

## Anvendelse af indholdsskærmen til at finde et spor

CD (Kun cd-tekst)

- 1 Tryk på [TOP MENU] eller [MENU].
- 2 Tryk på [▲ ▼] for at flytte gennem sporene og tryk på [ENTER].



• Tryk på [SHIFT]+[PAGE] for at springe 10 linier over ad gangen.

## Anvendelse af undermenuen WMA MP3 JPEG

- 1 Mens menuen vises  
Tryk på [DISPLAY].  
De viste punkter er forskellige, afhængigt af softwaretypen.

✓ Multi	Grupper og indhold
List	Kun indhold
Tree	Kun grupper
Thumbnail	Miniaturebilleder JPEG
Next group	For at gå til de næste grupper WMA MP3
Previous group	For at gå til de foregående grupper WMA MP3
All	WMA/MP3- og JPEG-filer
Audio	Kun WMA/MP3-filer
Picture	Kun JPEG-filer
Help display	Til at skifte mellem guidemeddelelser og visning af den forløbne spilletid
Find	Søgning efter indhold eller gruppitetel (→ herunder)

- 2 Tryk på [▲ ▼] for at vælge submenuen og tryk på [ENTER].

### ■ Søgning efter indhold eller gruppitetel

WMA MP3 JPEG

Anbring markøren på gruppitetlen for at søge efter en gruppe eller på indholdstitlen for at søge efter indholdet.

- 1 Vælg "Find" (→ herover).



- 2 Tryk på [▲ ▼] for at vælge en karakter og tryk på [ENTER].
  - Gentag for at indtaste andre tegn.
  - Små bogstaver søges også.
  - Tryk på [◀ ▶] for at springe mellem A, E, I, O og U.
  - Tryk på [◀] for at slette et tegn.
  - Slet asterisken (\*) for at søge efter de titler, som begynder med den karakter.
- 3 Tryk på [▶] for at vælge "Find" og tryk på [ENTER].  
Søgeresultat-skærmen kommer frem.
- 4 Tryk på [▲ ▼] for at vælge indholdet eller en gruppe og tryk på [ENTER].

## Afspilning af HighMAT™-disks

WMA MP3 JPEG

- 1 I stopindstilling  
Tryk på [TOP MENU].
- 2 Tryk på [▲ ▼ ◀ ▶] for at vælge posten ved at følge anvisningerne på skærmen.

f.eks.



Menu: Får den næste menu frem, som viser afspilningslisten eller en anden menu.

Afspilningsliste: Afspilningen begynder

### •Ændring af menuens baggrund

Tryk på [DISPLAY].

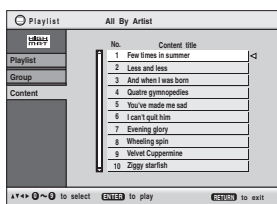
Baggrunden ændres til den, som er optaget på disken.

### •Afslutning af skærmen

Tryk på [■].

### ■ Hvordan man vælger fra listen

- 1 Under afspilning  
Tryk på [MENU].
- 2 Tryk på [◀] og derefter på [▲ ▼] for at skifte mellem afspilningsliste, gruppe og indholdsliste.
- 3 Tryk på [▶] og derefter på [▲ ▼] for at vælge et punkt og tryk på [ENTER].  
•Tryk på [SHIFT]+[PAGE] for at springe 10 linier over ad gangen.



### •Afslutning af skærmen

Tryk på [MENU].

## Tips til frembringelse af WMA/MP3- og JPEG-disks (For CD-R, CD-RW)

- Diskene skal være i overensstemmelse med ISO9660 niveau 1 eller 2 (undtagen for udvalgte formater).
- Dette apparat er kompatibelt med multi-session, men hvis der er mange sessioner, varer det længere, inden afspilningen begynder. Hold antallet af sessioner nede på det mindst mulige for at undgå dette.

### Navngivning af mapper og filer

Forsyn på tidspunktet for optagelsen mappe- og filnavne med 3-cifrede tal i den rækkefølge, hvori du vil afspille dem (det er ikke sikkert, at dette altid virker).

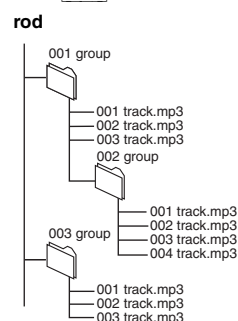
Filer skal have tilføjelsen:

“WMA” eller “.wma”

“.MP3” eller “.mp3”

“.JPG”, “.jpg”, “.JPEG” eller “.jpeg”

f.eks. MP3



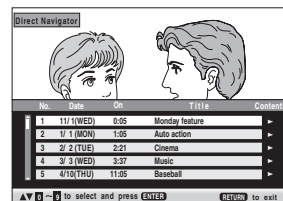
## Afspilning af programmerne

RAM

- 1 Tryk på [DIRECT NAVIGATOR].

•Titler vises kun, hvis du har indtastet dem.

•Det er ikke muligt at ændre program- og disktitlen.



- 2 Tryk på [▲ ▼] eller talknapperne for at vælge programmet.

•Tryk på [SHIFT]+[PAGE] for at springe 5 linier over ad gangen.

•Valg af et 2-cifret tal

For eksempel 23: [≥10]→[2]→[3]

•Tryk på [▶] for at vise indholdet af programmet og disken.

- 3 Tryk på [ENTER].

•Afslutning af skærmen

Tryk på [DIRECT NAVIGATOR].

## Afspilning af en afspilningsliste

RAM

(Kun når disken indeholder en afspilningsliste)

- 1 Tryk på [PLAY LIST].
- 2 Tryk på [▲ ▼] eller talknapperne for at vælge en afspilningsliste.  
•Tryk på [SHIFT]+[PAGE] for at springe 10 linier over ad gangen.  
•Valg af et 2-cifret tal  
For eksempel 23: [≥10]→[2]→[3]
- 3 Tryk på [ENTER].



•Afslutning af skærmen

Tryk på [PLAY LIST].

WMA

•Det er ikke muligt at afspille WMA-filer, som er kopispærrede.

MP3

•Dette apparat er ikke kompatibelt med ID3-tags.

•Kompatibelt samplingsforhold: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 og 48 kHz

JPEG

•Visning af JPEG-filer på dette apparat:


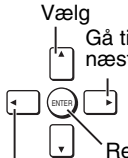
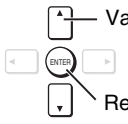

– Tag dem på et digitalt kamera, som er i overensstemmelse med DCF-standarden (Design rule for Camera File system) Version 1.0. Nogle digitale kameraer har funktioner, som ikke understøttes af DCF-standardversion 1.0 som automatisk billedrotation, som kan bevirke, at et billede ikke kan ses.

– Lad være med at ændre filerne på nogen måde eller gemme dem under et andet navn.

•Dette apparat kan ikke vise levende billeder, MOTION JPEG, eller andre sådanne formater, andre stillbilleder end JPEG (f.eks. TIFF) eller afspille tilhørende lyd.

# Anvendelse af On-Screen menuer

(Vi henviser til side 10 angående fjernbetjeningsknappens stillinger.)

<p><b>1</b></p> <p style="text-align: center;">DISPLAY</p>  <p style="text-align: center;">Tryk en gang. (Når der trykkes to gange, kommer indikatoren for den forløbne spilletid frem → herunder.) <b>De viste punkter er forskellige, afhængigt af softwaretypen.</b></p>	<p><b>2</b></p> <p style="text-align: center;">Vælg</p>  <p style="text-align: center;">Gå til den næste menu</p> <p style="text-align: center;">Gå tilbage til den foregående menu</p> <p style="text-align: center;">Registrer</p> <p style="text-align: center;">Vælg menuen.</p>	<p><b>3</b></p> <p style="text-align: center;">Vælg</p>  <p style="text-align: center;">Registrer</p> <p style="text-align: center;">Udfør indstillingerne.</p>	<p><b>4</b></p> <p style="text-align: center;">DISPLAY</p>  <p style="text-align: center;">Tryk for at afslutte.</p>
--	---	---	---

## Hovedmenu

<b>Program Group Title Chapter Track Playlist Content</b>	Start fra et bestemt punkt	<b>Still Picture</b>	Skift af stillbillede
		<b>Thumbnail</b>	Visning af miniaturebilleder
		<b>Subtitle</b>	(→ side 14)
		<b>Marker (VR)</b>	<b>RAM</b> Fremkaldning af en markør, som er optaget på dvd-video-optagere Fremkaldning af en markør: [▲ ▼] → [ENTER]
<b>Time</b>	<b>Overspring i trin frem eller tilbage (Time Slip)</b> 1 Tryk på [ENTER] to gange for at få Time Slip-indikatoren frem. 2 Tryk på [▲ ▼] for at vælge tiden og tryk på [ENTER]. • Tryk og hold [▲ ▼] inde, hvis du vil ændre hurtigere. <b>Start fra et bestemt tidspunkt (Time Search)</b> <b>Ændring af displayet for tilbageværende tid/forløbet tid</b>	<b>Angle</b>	(med flere vinkler) Valg af vinklen
	(→ side 14)	<b>Rotate Picture</b>	Rotation af billeder
<b>Audio</b>	[WMA] [MP3] Visning af den aktuelle bithastighed eller samplingfrekvens	<b>Slideshow</b>	Aktivering/deaktivering af lysbilledvisning Ændring af synkroniseringen af lysbilledvisning (0 – 30 sek.)

### ■ Visning af forløbet spilletid

(Undtagen [JPEG])

Tilstand—afspilning, pause, eller slow/søgning

Aktuel position



Akuel afspilningspunkt

Tryk på [▲ ▼] for at vælge den forløbne spilletid eller den tilbageværende tid.

## Andre indstillinger

<b>Play Speed</b>	<p><b>DVD-A</b> (Filmdel) <b>RAM</b> <b>DVD-V</b></p> <p><b>Ændring af afspilningshastigheden</b></p> <p>—fra ×0,6 til ×1,4 (i trin på 0,1 enheder)</p> <p>• Når hastigheden er ændret</p> <p>— Lyden er i stereo.</p> <p>— Samplingfrekvens på 96 kHz ændres til 48 kHz.</p>	<b>Marker</b>	<p>Undtagen <b>RAM</b></p> <p><b>Markering af op til 5 positioner til fornyet afspilning</b></p> <p>[ENTER] (Apparatet er nu parat til at modtage markører.)</p> <p>Markering af en position: [ENTER] (på det ønskede punkt)</p> <p>Markering af en anden position: [◀ ▶] → [ENTER]</p> <p>Fremkaldning af en markør: [◀ ▶] → [ENTER]</p> <p>Sletning af en markør: [◀ ▶] → [CANCEL]</p> <p>• Denne egenskab fungerer ikke under programafspilning og tilfældig afspilning.</p>
	<p><b>■ Play Menu (Afspilningsmenu)</b></p> <p>(Kun når den forløbne afspilningstid kan vises.)</p> <p>[JPEG]: Fungerer med alt JPEG-indhold.)</p>		
<b>Repeat</b>	(→ side 15)		
<b>A-B Repeat</b>	Undtagen [JPEG] <b>RAM</b> (Stillbilledel) <b>Gentagelse af et valgt afsnit</b> Tryk på [ENTER] ved start- og slutpunkterne. Tryk på [ENTER] igen, hvis du vil annullere.		



## Picture Menu (Billedmenu)

Picture Mode	<p><b>Normal</b></p> <p><b>Cinema1:</b> Opbløder billeder og fremhæver detaljer i mørke scener.</p> <p><b>Cinema2:</b> Giver skarpere og fremhævede billeder i mørke scener.</p> <p><b>Animation Dynamic</b></p> <p><b>User</b> (Tryk på [ENTER] for at vælge "Picture Adjustment") (→ herunder)</p>
	<p><b>Picture Adjustment</b></p> <p><b>Contrast</b></p> <p><b>Brightness</b></p> <p><b>Sharpness</b></p> <p><b>Colour</b></p> <p><b>Gamma</b> (Regulerer lysstyrken for de mørke dele.)</p> <p><b>Depth Enhancer</b></p> <p>Reducerer den grove støj i baggrunden, hvorved en større fornemmelse af dybde opnås. Dette fungerer ikke, når Cinema1 og 2 anvendes (→ herover).</p>
Video Output Mode	<p>Når der afspilles NTSC-disks</p> <p><b>480I</b> (Sammenfletning) ↔ <b>480P</b> (Progressiv)</p>
Transfer Mode	<p>Hvis du har valgt "480P" (→ herover), skal du vælge metoden til ændring af progressiv output, så den passer til typen af materialet.</p> <p><b>Auto1</b> (normal): Til at se film</p> <p><b>Auto2:</b> Til at se film (samme som Auto1, men 30-rammer-pr.-sekund progressiv video kan ændres)</p> <p><b>Video:</b> Til video</p>

## Audio Menu (Lydmenu)

Dolby Pro Logic II	(→ side 24)
Dialogue Enhancer	<p><b>Til at gøre det nemmere at høre dialogen i film</b></p> <p><b>DVD-V</b> (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-kanals eller mere, med dialogen optaget i centerkanalen)</p> <p><b>On</b> ↔ <b>Off</b></p>
Multi Re-master	<p><b>RAM</b> <b>DVD-V</b> (Kun disks, som er optaget med 48 kHz)</p> <p><b>DVD-A</b> (Kun disks, som er optaget med 44,1 kHz og 48 kHz)</p> <p><b>VCD</b> <b>CD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Under 2-kanals lyd fra disse disks, giver denne egenskab en mere naturlig lyd ved at tilføje de højere frekvenser, som ikke er optaget på disken, for eksempel afspilning af dvd-video, som er optaget med 48 kHz ved 96 kHz. (Samplingfrekvens → side 31)</li> <li>• Under multikanals output af disse disks, giver denne egenskab de frekvenser, som er gået tabt under optagelsen, således at du opnår en lyd, som ligger tættere på den originale lyd.</li> </ul> <p><b>WMA</b> <b>MP3</b> (Diskoptagelse er andet end 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz)</p> <p>Denne egenskab gengiver de højere frekvenser, som er gået tabt under optagelse, således at du opnår en lyd, som ligger tættere på den originale lyd.</p> <p><b>1</b> → <b>2</b> → <b>3</b> → <b>Off</b></p> <p>↑</p> <p><b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>CD</b> (LPCM/PPCM)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Højt tempo (for eksempel pop og rock)</li> <li>2 Forskellige tempoer (f.eks. jazz)</li> <li>3 Lavt tempo (for eksempel klassisk)</li> </ol> <p><b>Andre disks</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Let effekt</li> <li>2 Medium effekt</li> <li>3 Stærk effekt</li> </ol>

## Display Menu (Displaymenu)

Information	<p><b>On</b> ↔ <b>Off</b></p> <p>(<b>JPEG</b>) : <b>Off</b>, <b>Date</b>, <b>Details</b></p>
Subtitle Position	<b>0</b> til <b>-60</b> (i trin på 2 enheder)
Subtitle Brightness	<b>Auto</b> , <b>0</b> til <b>-7</b>
4:3 Aspect	<p><b>Til at vælge, hvordan man viser billeder lavet til fjernsyn med 4:3 størrelses-skærme på et fjernsyn med 16:9 skærmstørrelsesforhold</b></p> <p><b>Normal:</b> Vandret udstrækning af billederne.</p> <p><b>Auto:</b> Udvider 4:3 letterbox-billeder, så de udfylder skærmen bedre. Andre billeder vises i deres helhed i midten af skærmen.</p> <p><b>Shrink:</b> Billederne kommer frem i midten af skærmen.</p> <p><b>Zoom:</b> Udvider alle billeder, så de udfylder skærmen.</p> <p>Hvis dit fjernsyn har en lignende egenskab, skal du bruge den i stedet, så du opnår en bedre effekt.</p>
Just Fit Zoom	<b>Til at vælge den rigtige skærmstørrelse til din fjernsynsskærm</b>
Manual Zoom	<b>Til manuel ind- og udzoomning</b>
Bitrate Display	<p><b>RAM</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b></p> <p><b>DVD-A</b> (Filmdel)</p> <p><b>On</b> ↔ <b>Off</b></p>
GUI See-through	<b>On</b> ↔ <b>Off</b>
GUI Brightness	<b>-3</b> til <b>+3</b>

## Other Menu (Anden menu)

Play as DVD-Video eller Play as DVD-Audio	<p>I stopindstilling</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vælg "Play as DVD-Video" for at afspille DVD-Video-indhold på en dvd-audio.</li> </ul>
Play as DVD-VR, Play as HighMAT eller Play as Data Disc	<p>I stopindstilling</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vælg "Play as Data Disc" for at afspille JPEG-filer på dvd-ram eller for at afspille en HighMAT-disk uden at anvende HighMAT-funtionen.</li> </ul>

## Signaltype/data

LPCM/PPCM/**DD** Digital/DTS/MPEG: Signaltype  
kHz(Samplingfrekvens)/bit/ch(Antal kanaler)

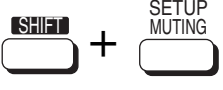
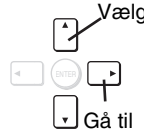
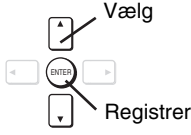
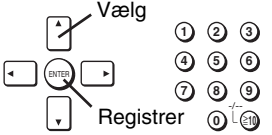

Eksempel: 3/2 .1ch

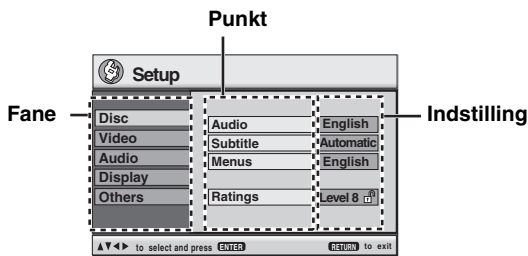
.1:	Lavfrekvenseffekt (vises ikke, hvis der ikke er noget signal)
0:	Ingen surround
1:	Mono surround
2:	Stereo-surround (venstre/højre)
1:	Center
2:	Venstre front+Højre front
3:	Venstre front+Højre front+Center



# Ændring af afspillerindstillingerne

(Vi henviser til side 10 angående fjernbetjeningsknappens stillinger.)

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
				
Viser klargøringsmenuen (Setup).	Vælg fanen. Gå til højre	Vælg punktet. Registrer	Udfør indstillingerne.	Tryk for at afslutte.



- Indstillingerne forbliver intakte, selv hvis du indstiller apparatet til standby.
- Understregede punkter er forindstillede på fabrikken.

QUICK SETUP muliggør fortløbende indstillinger af punkterne i det mørke område.

## ■ “Disc” fane

<b>Audio</b> Vælg lydsproget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u></li> <li>• (Sprogalternativer)<sup>*1</sup></li> <li>• Original<sup>*2</sup></li> <li>• Other* * * * *</li> </ul>
<b>Subtitle</b> Vælg undertekstsproget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatic</u><sup>*4</sup></li> <li>• English</li> <li>• (Sprogalternativer)<sup>*1</sup></li> <li>• Other* * * * *</li> </ul>
<b>Menus</b> Vælg sproget til diskmenuerne. Ændring af menusproget fra QUICK SETUP (Hurtig Klargøring) ændrer også indstillingerne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u></li> <li>• (Sprogalternativer)<sup>*1</sup></li> <li>• Other* * * * *</li> </ul>
<b>Ratings</b> Indstil et ratingniveau til begrænsning af dvd-video-afspilning. • Følg anvisningerne på skærmen.	Ratingindstilling (når niveau 8 er valgt) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>8 No Limit</u></li> <li>• 1 til 7</li> <li>• 0 Lock All: Til at forhindre afspilning af diske uden ratingniveauer.</li> </ul> Ændring af ratingsindstillinger (når niveau 0-7 er valgt) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Unlock Player</u></li> <li>• Change Password</li> <li>• Change Level</li> <li>• Temporary Unlock</li> </ul>

\*1 Sprogalternativer

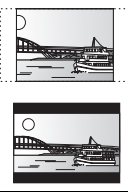
French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish og Dutch

\*2 Det originale sprog på disken vælges.

\*3 Indtast et kodenummer ved at referere til oversigten på side 31.

\*4 Hvis det sprog, som er valgt til “Audio” ikke er til rådighed, vil underteksten komme frem på det sprog (hvis den findes på

## ■ “Video” fane

<b>TV Aspect</b> Vælg den indstilling, der er egnet til dit fjernsyn, og som du foretrækker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>4:3 Pan&amp;Scan</u>: Fjernsyn med almindeligt skærmstørrelsesforhold (4:3) Bredformatbilledets sider skæres af, så skærmen udfyldes (med mindre disken forbyder det).</li> <li>• 4:3 Letterbox: Fjernsyn med almindeligt skærmstørrelsesforhold (4:3) Bredformatbilledet vises i letterbox-stil.</li> <li>• 16:9: Bredformat-fjernsyn (16:9)</li> </ul>	
<b>TV Type</b> Vælg et størrelsesforhold, der modsvarer fjernsynstypen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Standard (Direct View TV)</u></li> <li>• CRT Projector</li> <li>• Projection TV</li> <li>• LCD TV/Projector</li> <li>• Plasma TV</li> </ul>	
<b>Time Delay</b> Når der er tilsluttet til plasmadisplet, skal du justere, hvis du bemærker, at lyden ikke er synkron med videoen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>0ms</u></li> <li>• 20ms</li> <li>• 40ms</li> <li>• 60ms</li> <li>• 80ms</li> <li>• 100ms</li> </ul>	
<b>Video Out (AV/Component)</b> Vælg det videosignalfORMAT, som skal sendes fra SCART (AV)- og komponentterminalen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Video/Y PB PR</u></li> <li>• RGB/No Output</li> <li>• S-Video/Y PB PR</li> </ul>	
<b>Still Mode</b> Vælg den viste type billede i pauseindstilling.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatic</u></li> <li>• Field: Billedet er ikke utydeligt, men billedkvaliteten er lavere.</li> <li>• Frame: Den generelle kvalitet er høj, men billedet kan fremtræde utydeligt.</li> </ul>	
<b>NTSC Disc Output</b> Vælg PAL 60- eller NTSC-output, når du afspiller NTSC-diske (→ side 11)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>PAL60</u>: Når der er tilsluttet til et PAL-fjernsyn.</li> <li>• NTSC: Når der er tilsluttet til et NTSC-fjernsyn.</li> </ul>	

## ■ “Audio” fane

<b>Dynamic Range Compression</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off</b></li> <li>• <b>On:</b> Indstil klarheden, selv hvis lydstyrken er lav, ved at komprimere området for det laveste lydniveau og det højeste lydniveau. Bekvem, hvis du vil se video sent om aftenen. (Fungerer kun med Dolby Digital)</li> </ul>
<b>Audio during Search</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On</b></li> <li>• <b>Off</b></li> </ul>
<b>Speaker Setting (→ herunder)</b> Indstil forsinkelsestiden for center- og surroundhøjtalerne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Center:</b> 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms</li> <li>• <b>Surround (L/R):</b> 0.0/5.0/10.0/15.0 ms</li> </ul>

## ■ “Display” fane

<b>Menu Language</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>English</b></li> <li>• Français</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Italiano</li> <li>• Español</li> <li>• Português</li> <li>• Svenska</li> <li>• Nederlands</li> </ul>
<b>On-Screen Messages</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On</b></li> <li>• <b>Off</b></li> </ul>

## ■ “Others” fane

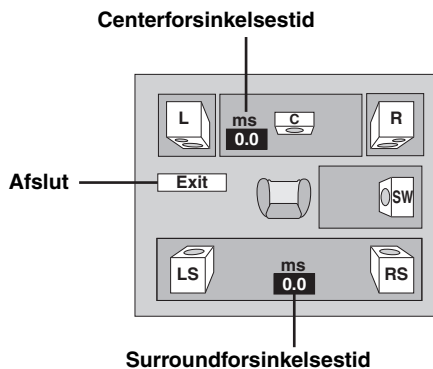
<b>FL Dimmer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bright</b></li> <li>• Dim</li> <li>• <b>Auto:</b> Displayet er nedblændet under afspilning, men bliver lyst, når du udfører nogle betjeninger.</li> </ul>
<b>HighMAT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Enable</b></li> <li>• <b>Disable</b> (Kan ikke anvende HighMAT-funktionen)</li> </ul>
<b>QUICK SETUP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Yes</b></li> <li>• <b>No</b></li> </ul>
<b>Re-initialize Setting</b> Dette genindstiller alle værdierne i klargøringsmenuerne til standardindstillingerne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Yes:</b> Kodeordskærmen vises, hvis Ratings (→ side 20) herover er indstillet. Indtast venligst det samme kodeord. Sluk for apparatet og tænd for det igen, når “INIT” er forsvundet fra displayet.</li> <li>• <b>No</b></li> </ul>

## Ændring af forsinkelsestiden (Speaker Setting)

### (Kun effektiv ved afspilning af multikanal lyd)

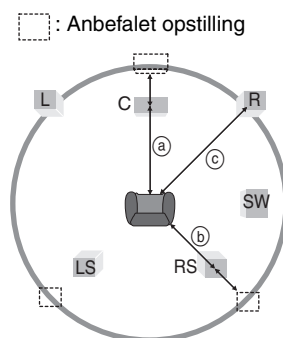
(Gælder kun center- og surroundhøjtalerne)

For optimal lytning med 5.1-kanals lyd, bør alle højtalerne med undtagelse af subwooferen stilles i den samme afstand fra lyttepositionen. Indstil forsinkelsestiden, så forskellen udlignes, hvis du er nødt til at anbringe center- eller surroundhøjtalerne tættere på lyttepositionen.



- 1 Tryk på [▲ ▼] for at vælge forsinkelsestiden og tryk på [ENTER].
- 2 Tryk på [▲ ▼] for at indstille forsinkelsestiden og tryk på [ENTER].

Hvis en af afstandene (a) eller (b) er mindre end (c), skal du finde forskellen i den relevante oversigt og ændre til den anbefalede indstilling.



### (a) Centerhøjtaler

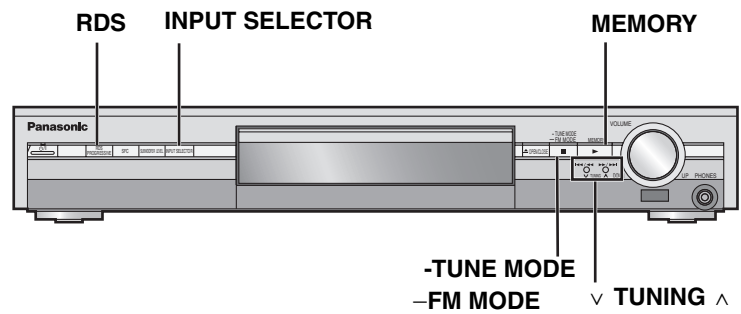
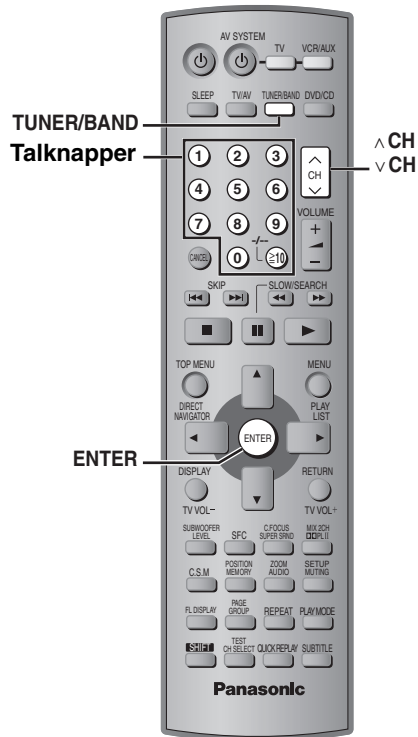
Forskel	Indstilling
Cirka 34 cm	1.0 ms
Cirka 68 cm	2.0 ms
Cirka 102 cm	3.0 ms
Cirka 136 cm	4.0 ms
Cirka 170 cm	5.0 ms

### (b) Surroundhøjtaler

Forskel	Indstilling
Cirka 170 cm	5.0 ms
Cirka 340 cm	10.0 ms
Cirka 510 cm	15.0 ms

### Afslutning af højtalerindstillingen

Tryk på [◀] for at vælge “Exit” og tryk på [ENTER].



## Automatisk forindstilling

Der kan vælges op til 15 radiostationer på FM- og AM-båndet som faste stationer.

**Kun hovedapparatet**

- 1 Tryk på [INPUT SELECTOR] for at vælge "FM" eller "AM".**
- 2 Tryk på [-TUNE MODE] for at vælge "MANUAL".**  
Ved hvert tryk på knappen: MANUAL ↔ PRESET
- 3 Tryk på [v TUNING] eller [TUNING ^] for at stille ind på den laveste frekvens (FM: 87.50/AM: 522).**
- 4 Tryk og hold [MEMORY].**  
Slip knappen, når "FM AUTO" eller "AM AUTO" vises.

Tuneren forindstiller alle de radiostationer, den kan modtage, i kanalerne i stigende rækkefølge.

- "SET OK" kommer frem, når stationerne er indprogrammeret. Den sidste station, der skal indstilles, afspilles derefter.
- "ERROR" vises, hvis den automatiske forindstilling ikke er lykkedes. Forindstil i dette tilfælde kanalerne manuelt (→ side 23).

## Valg af de forindstillede kanaler

- 1 Tryk på [TUNER/BAND] for at vælge "FM" eller "AM".**
- 2 Tryk på talknapperne for at vælge kanalen.**  
Tryk alternativt på [v CH] eller [^ CH].  
**Valg af et 2-cifret tal**  
For eksempel 12: [≧10] → [1] → [2]



Når en FM-stereoudsendelse modtages.



- Hvis der er kraftigt støj på FM-båndet

**Kun hovedapparatet**

**Tryk på og hold [-FM MODE] inde for at vise "MONO".**



Tryk på og hold [-FM MODE] inde igen, hvis du vil annullere indstillingen.

Denne indstilling annulleres også, når frekvensen ændres.

## Manuel stationsindstilling

### Kun hovedapparatet

- 1 Tryk på [INPUT SELECTOR] for at vælge "FM" eller "AM".
- 2 Tryk på [-TUNE MODE] for at vælge "MANUAL".
- 3 Tryk på [∨ TUNING] eller [TUNING ∧] for at vælge frekvens.

Tryk på og hold [∨ TUNING] eller [TUNING ∧] inde, indtil frekvensen begynder at rulle for at påbegynde den automatiske stationsindstilling. Stationsindstillingen stopper, når en station er fundet.

### Enkeltvis forindstilling af kanaler

- 1 Stil ind på stationen (→ herover).
- 2 Tryk på [ENTER].
- 3 Mens "PGM" blinker på displayet Tryk på tasterne for at vælge en kanal. Tryk alternativt på [∨ CH] eller [∧ CH], og tryk derefter på [ENTER].



Den på en kanal programmerede station vil blive slettet, hvis der forindstilles en anden station på den samme kanal.

## RDS-udsendelser

### Kun hovedapparatet

Apparatet kan vise tekstdata, som sendes af radiodatasystemet (RDS), som findes i nogle områder.

Hvis den station, du lytter til, sender RDS-signaler, vil "RDS" begynde at lyse på displayet.

### Tryk på [RDS] for at vise tekstdataen.

Ved hvert tryk på knappen:

PS → PTY → Frekvensdisplay

PTY-display			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M.O.R. M*	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

\*"M.O.R. M"=Middle of the road music = For de unge på fyrrer

### Bemærk

Det er ikke sikkert, at RDS-displayene er til rådighed, hvis modtagningen er dårlig.

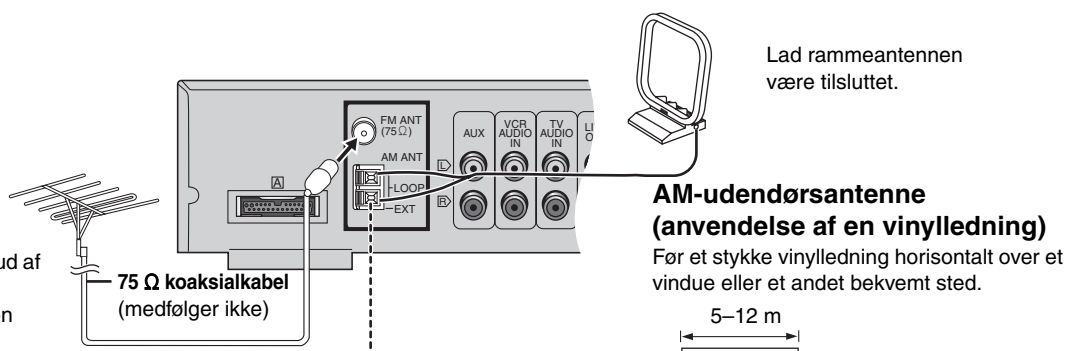
## Mulige antenntilslutninger

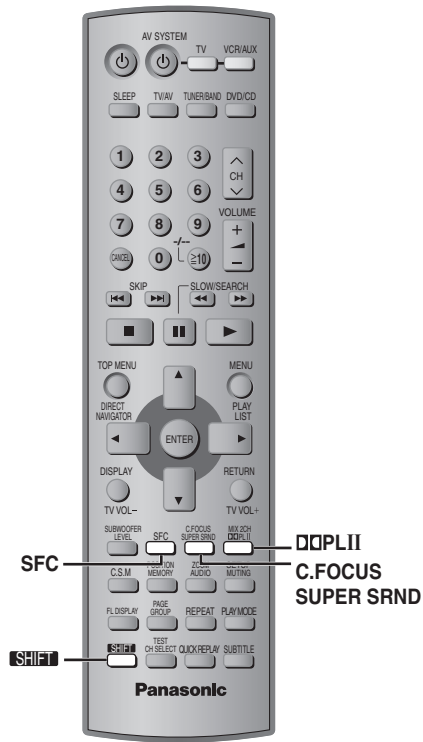
Anvend en udendørsantenne, hvis modtagningen er dårlig.

- Tag antennen ud af forbindelse, hvis apparatet ikke anvendes.
- Anvend ikke udendørsantennen i tordenvejr.

### FM-udendørsantenne (anvendelse af en fjernsynsantenne)

- Tag FM-indendørsantennen ud af forbindelse.
- Antennen bør installeres af en kompetent tekniker.





## Lydfeltkontrol

Ændres lyd kvaliteten.



## Super Surround

Tilføjer surround-effekter for stereolyd.



## Center Focus

Til en klarere dialog.



## Dolby Pro Logic II

Ændrer stereolyd til surroundlyd.

### Bemærk

- Når der er tilsluttet hovedtelefoner, kan det følgende lydfeltsystem anvendes (med undtagelse af lydfeltkontrol (Sound Field Control)).
- Der kan være en reduktion i lyd kvaliteten, når disse lydfeltsystemer anvendes med visse kilder. I dette tilfælde skal du deaktivere lydfeltsystemet.

Se herunder angående detaljer.



## Lydfeltkontrol

### Tryk på [SFC].

Ved hvert tryk på knappen:

**HEAVY:** Føjer slagkraft til rockmusik.

**CLEAR:** Gør diskantlyd klarere.

**SOFT:** Til baggrundsmusik.

**DISCO:** Tilbagekaster lyden, så det føles som om du er i et diskotek.

**LIVE:** Gør stemmerne mere levende.

**HALL:** Udvider lyden, så det føles som om du er i en koncertsal.

**FLAT:** Annullerer (ingen effekt tilføjes) (fabriksforindstillet).



### Bekræftelse af den aktuelle indstilling

Tryk på [SFC].

## Super Surround

### Tryk på [SUPER SRND].

Ved hvert tryk på knappen:

**MUSIC:** Føjer surroundeffekter til stereokilder.

**MOVIE:** Anvend denne indstilling, når du afspiller film-software.

**PARTY:** Lyden er i stereo, uanset hvilken retning du har front mod. (fra): Annullerer



- Surroundhøjttalernes lydstyrke kan reguleres, således at den bedste surroundeffekt opnås (→ side 25, Regulering af højttalerniveauet).
- Super Surround fungerer ikke, når der afspilles en dvd, som er optaget med Dolby Digital eller DTS.
- Når Super Surround er aktiveret, deaktiveres Dolby Pro Logic II (→ højre).

## Center Focus

(Disks, hvis dialog er optaget i centerkanalen)

Du kan få lyden fra centerhøjttaleren til at lyde som om den kommer fra fjernsynet.

### Tryk på [SHIFT]+[C. FOCUS].



CENTER FOCUS ON ↔ CENTER FOCUS OFF

- Dette fungerer ikke, når Super Surround er aktiveret.
- Dette vil også fungerer, når Dolby Pro Logic II er aktiveret.

## Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II er en avanceret dekoder, som opnår 5-kanals surround (venstre og højre front, center, venstre og højre surround) fra et hvilket som helst stereomateriale, uanset om dette er Dolby Surround-kodet eller ej.

### Tryk på [DOLBY II].

Ved hvert tryk på knappen:

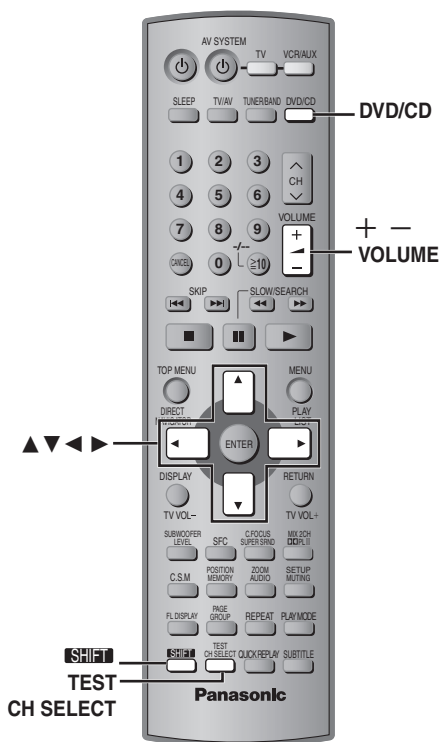
**MOVIE:** Film-software optaget i Dolby Surround.

**MUSIC:** Stereokilder

**OFF:** Annullerer

- Fungerer kun i dvd/cd-indstilling.
- "DOLBY II" lyser, når effekten er aktiveret.





## Regulering af højttalerniveauet

Se herunder angående detaljer.



## Regulering af højttalerniveauet

Dette er en af metoderne til at opnå de rigtige lydeffekter. Indstil højttalerniveauet til det samme niveau som fronthøjttalerne.

### Forberedelse

Tryk på [DVD/CD].

### 1 I stopindstilling Tryk på [SHIFT]+[TEST] for at sende et testsignal.

L: Venstre front  
C: Center  
R: Højre front  
RS: Højre surround  
LS: Venstre surround

### 2 Tryk på [VOLUME, +] eller [-] for at indstille den lydstyrke, der normalt anvendes til lytning.

### 3 Tryk på [▲] (øgning) eller [▼] (sænkning) for at indstille højttalerniveauet for hver højttaler.

C, RS, LS: -6 dB til +6 dB  
(L, R: Kun balancen kan reguleres.)

#### •Regulering af fronthøjttalernes balance

Tryk på [◀▶], mens testsignalet lyder.

### ■ Regulering af højttalerniveauet under afspilning (Effektiv ved afspilning af multikanal lyd eller når Dolby Pro Logic II er aktiveret.)

#### 1 Tryk på [CH SELECT] for at vælge højttaleren.

L → C → R → RS → LS → SW

↑

SW: Subwoofer

- Det er kun muligt at regulere SW, hvis der er en subwooferkanal på disken.
- SW kommer ikke frem på displayet og kan ikke indstilles, når Dolby Pro Logic II er aktiveret.
- S kommer frem i stedet for RS og LS på displayet, når "MUSIC" eller "MOVIE" er valgt med Super Surround (→ side 24). I dette tilfælde kan du regulere begge surroundhøjttalerniveauer samtidigt.  
S: -6 dB til +6 dB

#### 2 Tryk på [▲] (øgning) eller [▼] (sænkning) for at indstille højttalerniveauet for hver højttaler.

C, RS, LS, SW: -6 dB til +6 dB  
(L, R: Kun balancen kan reguleres.)

#### •Regulering af fronthøjttalernes balance

Tryk på [◀▶] under afspilning.

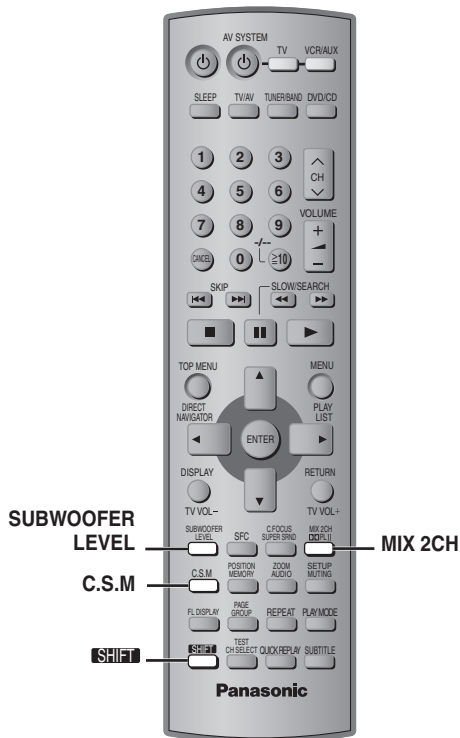
### Standstøtning af testsignalet

Tryk på [SHIFT]+[TEST] igen.

### Bemærk

Der er ikke nogen lyd fra SW (subwoofer) kanalen.





### Nedmixing

Nedmikser multikanalsignaler til 2 kanaler.



### Subwooferniveau

Regulerer mængden af baslyd.



### Brugertilpasset lyd hukommelse

Gemmer op til 30 lydindstillinger (en indstilling pr. disk) i hukommelsen.

Se herunder angående detaljer.



## Nedmixing

Det er om nødvendigt muligt at udsende det nedmikset 2-kanals signal (f.eks. hvis du agter at optage 5,1-kanall lyd på andet optageudstyr).

Tryk på [SHIFT]+[MIX 2CH].



MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

#### Bemærk

Når "D.MIX" blinker på displayet, betyder det, at der er flerkanals signaler, som ikke kan nedmixes, på disken. **DVD-A**

## Subwooferniveau

Tryk på [SUBWOOFER LEVEL].

SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3 → SUB W 4 (fabriksindstillet)



## Brugertilpasset lyd hukommelse

**DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD**

Disponibel lydindstilling:

subwooferniveau, centerfokus, lydfeltkontrol, super surround

Efter at indstillingerne af lydfelt og lyd kvalitet er udført

Tryk og hold [C.S.M].



### ■ Fremkald indstillingerne

Apparatet fremkalder indstillingerne, når disken afspilles igen.

- Indstillingerne erstattes, hvis du ændrer dem.
- Hvis du gemmer indstillinger for den 31. disk i hukommelsen, vil indstillingerne for den første disk blive annulleret.
- Tryk på [C.S.M], mens "CSM" vises, for at annullere lydindstillingen for disken.
- Tryk på [C.S.M], mens "CSM" er slukket, for at genetablere lydindstillingen for disken.



## Afbyderautomatik

Slukker for apparatet, efter at et indstillet tidsrum er gået.



## Lydafbrydelse (muting)

Se herunder angående detaljer.



## Afbyderautomatik

Tryk på [SLEEP] for at vælge tiden (i minutter).



SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90  
 OFF ← SLEEP 120 ←

### Annulering af timeren

Tryk på [SLEEP] for at vælge "OFF".

### Bekræftelse af den tilbageværende tid

Tryk på [SLEEP] igen.

### Ændring af indstillingen

Gentag proceduren fra begyndelsen.

## Lydafbrydelse (muting)

Tryk på [MUTING].

"MUTING" blinker på apparatets display.



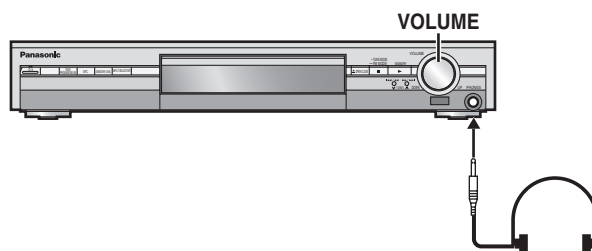
### Annulering

- Tryk på [MUTING] igen eller sænk lydstyrken til et minimum (– dB), og øg den derefter til det ønskede niveau.
- Lydafbrydelse (muting) annulleres, når apparatet indstilles til standby.

## Anvendelse af hovedtelefoner

- 1 Sænk lydstyrken og sæt hovedtelefonerne (medfølger ikke) i forbindelse.

Hovedtelefonstiktype: 3,5 mm stereo



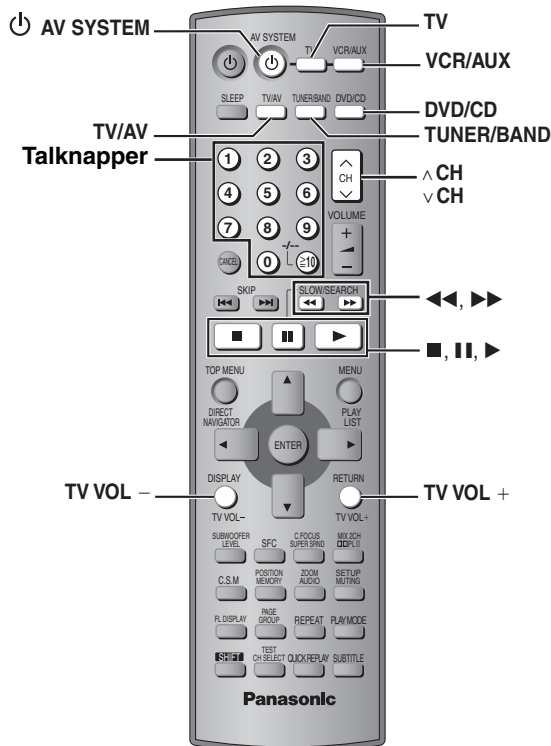
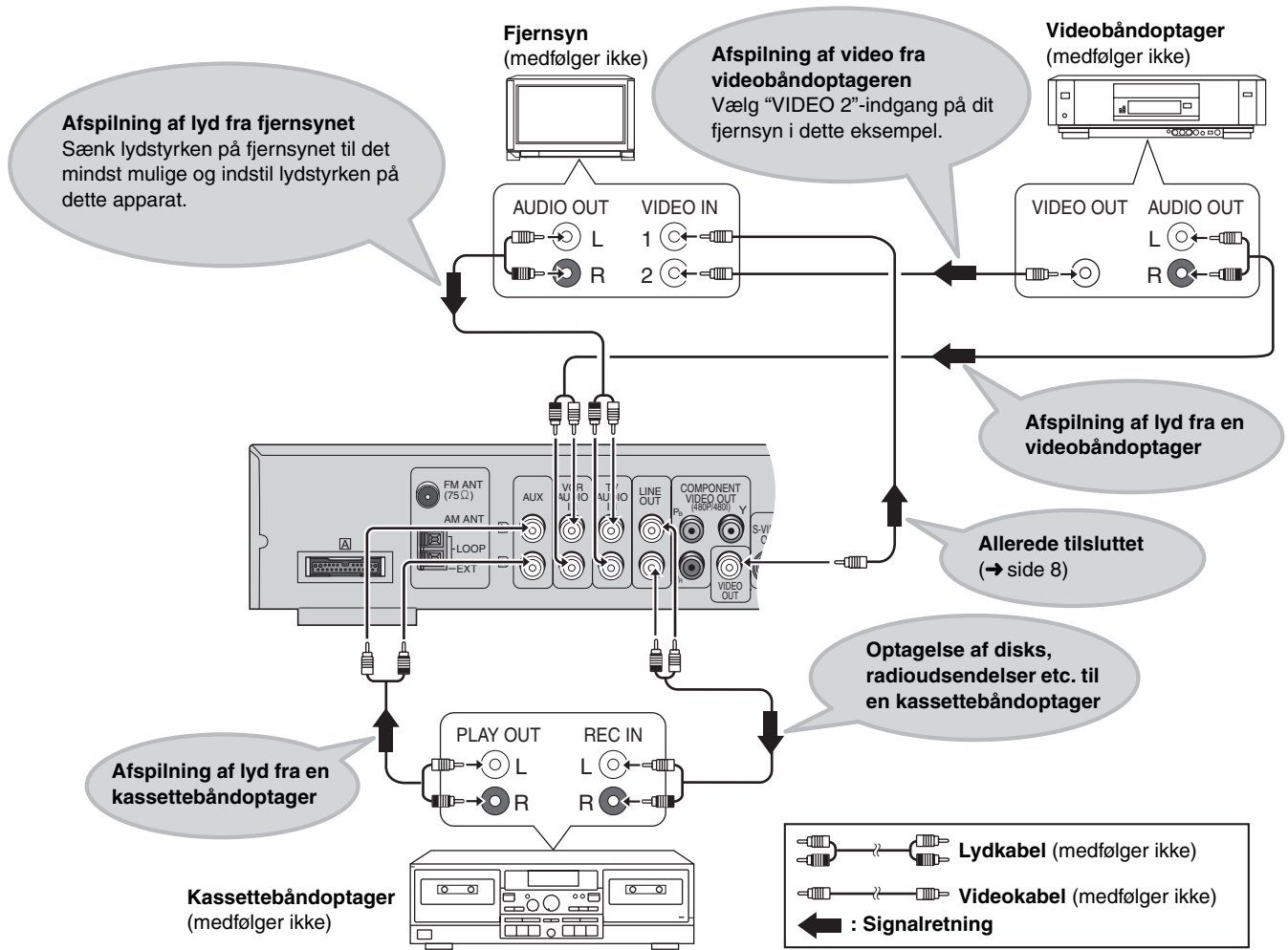
- 2 Reguler hovedtelefonlydstyrken med [VOLUME].

- Lyden ændres automatisk til stereo (2-kanals).

### Bemærk

Undgå at lytte i længere tid ad gangen for at forhindre høreskader.

## Eksempel på tilslutning



## Betjening af fjernsyn og videobåndoptager

Du kan anvende fjernbetjeningen til at styre et Panasonic-fjernsyn eller en videobåndoptager. Tilslut udstyret i henhold til anvisningerne i "Eksempel på tilslutning" (→ side 28).

### Bemærk

Det er ikke sikkert, at fjernbetjeningen fungerer ordentligt med nogle modeller.

### Fjernsyn

#### Forberedelse

- Ret fjernbetjeningen mod apparatet og tryk på [TV] for at tænde knappens indbyggede indikator.
- Ret fjernbetjeningen mod fjernsynet, når du vil udføre nedenstående.

#### Hvordan man tænder/slukker for fjernsynet

Tryk på [⏻ AV SYSTEM].

#### Hvordan fjernsynets videoindgangsindstilling ændres

Tryk på [TV/AV].

#### Kanalskift

Tryk på [v CH] eller [^ CH].

#### Regulering af lydstyrken

Tryk på [TV VOL-] eller [TV VOL+].

### Ændring af fjernbetjeningens kode

#### HT870

Denne fjernbetjening kan også styre andre fjernsyns- og videobåndoptagerfabrikater. Ændr koden for at styre sådant udstyr (→ herunder).

#### Ret fjernbetjeningen mod udstyret.

#### Under indtrykning af [TV] eller [VCR/AUX]

#### Tryk på en talknap for at indtaste det første ciffer og derefter det andet ciffer.

Fjernbetjeningen sender til/fra-signalet. Hvis koden er korrekt, vil udstyret tænde eller slukke. Prøv at indtaste en anden kode, hvis den ikke ændres.

### Bemærk

Indtast koderne igen, når du har skiftet batterier.

## HT870

### Liste over fjernsynskoder

PANASONIC:	01, 29, 30, 31	NOKIA:	05, 07, 37
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37	NORDMENDE:	26, 41
ALBA:	05, 11, 12	OCEANIC:	27, 35
BAUR:	32	ORION:	02, 03, 05, 10, 11,
BLAUPUNKT:	28, 36		12, 38
BRANDT:	26, 41	PHILIPS:	11, 12, 13, 15
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12,	PHONOLA	11, 12
	32, 38	RADIOLA:	11, 12
DAEWOO:	11, 12, 32	ROADSTAR:	39
DUAL:	32	SABA:	26, 41
FERGUSON:	11, 12	SALORA:	07, 37
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24,	SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25,
	25, 40		34, 39
FISHER:	37	SANYO:	07, 17, 25, 37
FUNAI:	02, 38	SCHNEIDER:	11, 12
GOLDSTAR:	11, 12	SEG:	39, 40
GOODMANS:	11, 12, 25, 32	SELECO:	11, 24
GRUNDIG:	28, 36	SHARP:	17, 20
HITACHI:	01, 09, 26, 41	SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
ICE:	21, 39	SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22,
INNO HIT:	34		24, 38, 40
ITT/NOKIA:	05, 07, 37	SONY:	16
JVC:	18	THOMSON:	05, 26, 41
KENDO:	40	THORN:	06, 08, 11, 12, 14,
LOEWE:	14, 33		16, 25, 32
LOEWE OPTA:	32	TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
LUXOR:	37	UNIVERSUM:	39
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10,	WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40
	11, 12, 25, 37, 38		
MITSUBISHI:	14, 19, 28, 36		

### Liste over videobåndoptagerkoder

PANASONIC:	01, 29, 30	NORDMENDE:	20, 21
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19,	OKANO:	06
	37	ORION:	05, 09
ALBA:	02, 06, 23	PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
BAIRD:	08, 10, 37	PHONOLA:	32
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33	RFT:	33
BUSH:	02, 09, 23	ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
DAEWOO:	15	SABA:	21
FERGUSON:	31	SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12	SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37	SANYO:	07, 10, 11
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27,	SCHAUB LORENZ:	10
	33	SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27,
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32,		32
	33	SEG:	02, 18, 23, 27
HCM:	02, 23	SHARP:	22
HITACHI:	13, 14	SIEMENS:	03, 10, 11, 32
ITT:	08, 10, 11, 37	SONY:	24, 25, 26
ITT/NOKIA:	18, 27, 37	THOMSON:	21
JVC:	20, 21	THORN:	10
KENDO:	08, 09, 37	TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
LOEWE:	03, 32	UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19,		
	37		
MATSUI:	03, 05, 09		
METZ:	01		
MITSUBISHI:	17, 19, 21, 32		
NEC:	04, 21, 36, 37		
NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22,		
	27, 37		

### Videobåndoptager

#### Forberedelse

- Ændr videoindgangsindstillingen på fjernsynet ("VIDEO 2" i eksemplet).
- Ret fjernbetjeningen mod apparatet og tryk på [VCR/AUX] for at tænde knappens indbyggede indikator.
- Ret fjernbetjeningen mod videobåndoptageren, når du vil udføre følgende betjening.

#### Hvordan man tænder/slukker for videobåndoptageren

Tryk på [⏻ AV SYSTEM].

#### Afspilning, pause og stop

Tryk på [▶] (afspilning), [⏸] eller [■].

#### Frem- og tilbagespoling

Tryk på [◀◀] eller [▶▶].

#### Tilslutning af en laser disk-afspiller eller pladespiller

Tilslut i stedet for en videobåndoptager (→ side 28) og vælg "VCR" som kilde.

Vi anbefaler anvendelse af en pladespiller med indbygget phono-equalizer. Hvis din afspiller ikke har en indbygget equalizer, skal den først tilsluttes en separat equalizer og derefter tilsluttes apparatet.

## Anvendelse af kassettebåndoptageren

### Lytning til kassettebåndoptageren

Tryk flere gange på [VCR/AUX] for at vælge "AUX" som kilde.

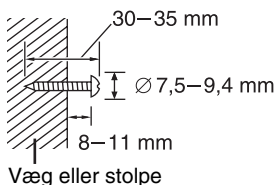
### Optagelse til en kassettebåndoptager

- 1 Tryk på [DVD/CD] for at vælge "DVD/CD".  
eller  
Tryk på [TUNER/BAND] for at vælge "FM" eller "AM".
- 2 Begynd optagelse og afspilning.

# Andre muligheder for højttalerplacering

## ■ Montering på væggen

- 1 Skru en skrue (medfølger ikke) i væggen.
- 2 Sæt højttaleren ordentligt på skruen (skrueerne) i hullet (hullerne).

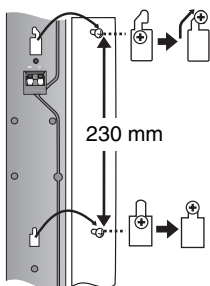


- Den væg eller stolpe, på hvilken højttalerne skal monteres, bør kunne klare en vægt på 10 kg pr.skrue. Rådfør dig med en kvalificeret bygningsingeniør, når du monterer højttalerne på væggen. Fejlagtig montering kan resultere i skade på væggen og højttalerne.

### HT870

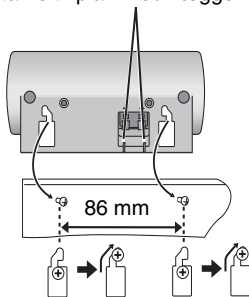
- Når du hænger højttalerne op på væggen, anbefaler vi, at du anvender en snor (medfølger ikke) for at forhindre højttaleren i at falde ned (→ side 5).
- Det anbefales at anvende ekstra højttalerkabler til vægmonterede front- og surroundhøjttalere. (Du kan også fjerne højttalerkablerne fra rørene, som følger med dette system).

### Front- og surroundhøjttalere HT870

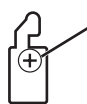
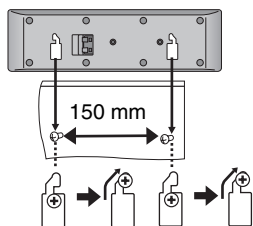


### Centerhøjttaler HT520

Sørg for at trykke højttalerkablet ned i rillen, så højttaleren kan stå helt i plan med væggen.



### Centerhøjttaler HT870



I denne position vil højttaleren sandsynligvis falde ned, hvis den flyttes til venstre eller højre.



Flyt højttaleren, så skruen er i denne position.

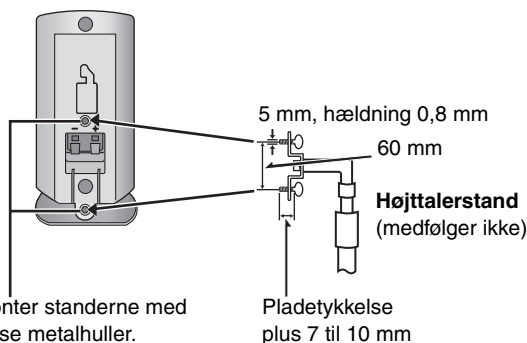
## ■ Montering af højttalerstandene (medfølger ikke)

### HT870 (Gælder kun centerhøjttaleren) HT520

Kontroller, at standene opfylder disse betingelser, inden du køber dem.

lagtag diameteren og længden af skrueerne og afstanden mellem skrueerne som vist på illustrationen.

- Standene skal kunne bære over 10 kg.
- Standene skal være stabile, selv hvis højttalerne er i en høj position. f.eks. HT520 Fronthøjttaler



Monter standerne med disse metalhuller.

Pladetykkelse plus 7 til 10 mm

# Sikkerhedsforskrifter

## Anbringelse

Stil apparatet på en plan flade, hvor det er beskyttet mod direkte sol, høje temperaturer, høj luftfugtighed og kraftige vibrationer. Disse forhold kan bevirke, at apparatets ydre og andre komponenter lider skade, hvorved apparatets levetid kan afkortes.

Anbring ikke tunge genstande ovenpå apparatet.

## Spænding

Anvend ikke højspændings-strømkilder. Dette kan overbelaste apparatet og føre til brand.

Anvend ikke jævnstrømskilder. Kontroller omhyggeligt strømkilden, hvis du anvender apparatet på et skib eller et andet sted, hvor der anvendes jævnstrøm.

## Beskyttelse af netledningen

Kontroller at netledningen er sat korrekt i forbindelse og at den ikke er beskadiget. Fejlagtig tilslutning og skade på ledningen kan forårsage brand og elektrisk stød. Undgå at trække i, bøje eller anbringe tunge genstande på ledningen.

Tag godt fat i stikket, når du tager netledningen ud af forbindelse. Elektrisk stød kan blive resultatet, hvis du trækker i netledningen.

Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan give elektrisk stød.

## Fremmedlegemer

Vær påpasselig med, at der ikke kommer genstande af metal ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion.

Vær påpasselig med, at der ikke kommer væske ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion. Hvis det sker, skal du straks tage apparatet ud af forbindelse med strømforsyningen og kontakte forhandleren.

Sprøjt ikke insektmidler på eller ind i apparatet. De indeholder antændelige gasser, som kan antændes, hvis de sprøjtes ind i apparatet.

## Service

Forsøg ikke selv at reparere dette apparat. Tag netledningen ud af forbindelse og ret henvendelse til din forhandler eller et autoriseret service-center, hvis lyden afbrydes, indikatorerne ikke lyser, der opstår røg eller der opstår andre problemer, som ikke er dækket af denne brugsvejledning. Elektrisk stød eller skade på apparatet kan blive resultatet, hvis det repareres, adskilles eller ombygges af ukvalificerede personer.

Apparatet vil holde længere, hvis det tages ud af forbindelse med strømforsyningen, når det ikke skal anvendes i et længere tidsrum.

## Vedligeholdelse

### Apparatet bør rengøres med en tør, blød klud.

- Anvend ikke alkohol, malingsfortynder eller rensbenzin til rengøring af dette apparat.
- Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med kluden, inden du begynder at anvende kemisk behandlede klude.

### Kontroller, at diskbakken er tom, inden du flytter apparatet.

Forsømmelse af dette vil øge risikoen for at disken og apparatet lider skade.

## Dekoder

En dekoder gendanner de kodede lydsignaler på DVD'er til normale signaler. Denne proces kaldes dekodning.

## Dolby Digital

En metode til kodning af digitale signaler, som er udviklet af Dolby Laboratories. Bortset fra stereolyd (2-kanals), kan disse kanaler også være multikanal-lyd. En stor mængde lydoplysninger kan optages på en enkelt disc med denne metode.

## DTS (Digital Theater Systems)

Dette surround-system anvendes i mange biografer over hele verden. Der er en god separation mellem kanalerne, så det er muligt at opnå realistiske lydeffekter.

## Dynamikområde

Dynamikområdet er forskellen mellem det laveste lydniveau, som kan høres gennem støjen fra udstyret, og det højeste lydniveau, inden der opstår forvrængning.

## Ramme-stillbillede og felt-stillbillede

Rammer er stillbilleder, som sammen udgør et levende billede. Der vises omkring 30 rammer i sekundet.

En enkelt ramme består af to felter. Et almindeligt fjernsyn viser disse felter ét efter ét, således at der opstår rammer.

Et stillbillede vises, når et levende billede stoppes midlertidigt. Et rammebillede udgøres af to skiftende felter, så billedet kan virke udvisket, men den generelle kvalitet er god.

Et felt-stillbillede er ikke udvisket, men det indeholder kun halvdelen af oplysningerne i et ramme-stillbillede, hvorfor billedkvaliteten er lavere.

## I/P/B

Videokomprimeringsstandarden MPEG 2, som anvendes med DVD-Video, koder rammer ved hjælp af disse tre billedtyper.

### I: Intrakodet billede

Dette billede har den bedste kvalitet og er bedst at anvende, når billedet skal justeres.

### P: Prædikativt kodet billede

Dette billede beregnes på baggrund af tidligere I- eller P-billeder.

### B: Tovejsprædikativt kodet billede

Dette billede beregnes ved sammenligning af tidligere og fremtidige I- og P-billeder, således at det har den laveste mængde oplysninger.

## Linear PCM (impulskodeændring)

Ikke-komprimerede digitale signaler er lig med signaler på cd'er.

## Afspilningskontrol (PBC)

Hvis en Video-CD har afspilningskontrol, kan du vælge scener og oplysninger ved hjælp af menuer.

## Samplingfrekvens

Sampling er en proces til ændring af højden af lydbølgersignaler (analog signal), som er taget ved indstillede perioder, til cifre (digital kodning).

Samplingfrekvensen er det antal prøver, som tages pr. sekund, så større tal betyder en mere naturtro gengivelse af den digitale lyd.

Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.



WMA er et komprimeringsformat udviklet af Microsoft Corporation. Med WMA opnår du samme lyd kvalitet som med MP3 med en mindre filstørrelse.

Dett produkt indeholder teknologi, som er ophavsretsligt beskyttet af visse U.S.-patenters metodekrav og andre intellektuelle ejendomsrettigheder, som indehaves af Macrovision Corporation og andre rettighedsindehavere. Anvendelse af ophavsretsligt beskyttet teknologi skal godkendes af Macrovision Corporation og er beregnet til hjemmebrug og anden begrænset anvendelse, med mindre Macrovision har givet tilladelse til anden anvendelse. Det er forbudt at ombygge eller skille produktet ad.

MPEG Layer-3-lydkomprimeringsteknologi licenseret fra Fraunhofer IIS og Thomson Multimedia.

**HDCD**®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® og Pacific Microsonics™ er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Pacific Microsonics, Inc. i U.S.A. og/eller andre lande.

Produceret under licens fra Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro logic" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

HDCD systemet er fremstillet på licens fra Pacific Microsonics, Inc. Dette produkt er dækket af en eller flere af følgende: U.S.A. Patent No. 5,479,168, 5,683,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, Australien Patent No. 669114, med andre patenter uafgjorte.

"DTS" og "DTS Digital Surround" er registrerede varemærker tilhørende Digital Theater Systems, Inc.

DANSK

## Liste over sprogkoder

Abkhaziansk: 6566	Esperanto: 6979	Islandsk: 7383	Malayisk: 7776	Samoan: 8377	Tibetansk: 6679
Afarisk: 6565	Estisk: 6984	Italiensk: 7384	Malegassisk: 7771	Sanskrit: 8365	Tigrinya: 8473
Afrikaans: 6570	Fiji: 7074	Japansk: 7465	Maltesisk: 7784	Serbisk: 8382	Tjekkisk: 6783
Albansk: 8381	Finnsk: 7073	Javanesisk: 7487	Maori: 7773	Serbokroatisk: 8372	Tonga: 8479
Ameharisk: 6577	Fransk: 7082	Kannada: 7578	Marathi: 7782	Shona: 8378	Turkmensk: 8475
Arabisk: 6582	Frisisk: 7089	Kashmirisk: 7583	Moldavisk: 7779	Sindhi: 8368	Twil: 8487
Armensk: 7289	Færøsk: 7079	Katalansk: 6765	Norsk: 7879	Singhalesisk: 8373	Tyrkisk: 8482
Assamesisk: 6583	Georgisk: 7565	Kazakhisk: 7575	Nauru: 7865	Skotsk-gælisk: 7168	Tysk: 6869
Aymaransk: 6588	Græsk: 6976	Kinesisk: 9072	Nepalsk: 7869	Slovakisk: 8375	Ukrainisk: 8575
Azerbajjansk: 6590	Grønlandsk: 7576	Kirgisisk: 7589	Norsks: 7879	Slovensk: 8376	Ungarsk: 7285
Bashkir: 6665	Guarani: 7178	Koreansk: 7579	Oriya: 7982	Somali: 8379	Urdu: 8582
Baskisk: 6985	Gujarati: 7185	Korsikansk: 6779	Pashto, Pushto: 8083	Spansk: 6983	Uzbekisk: 8590
Bengali, Bangla: 6678	Gælisk: 7176	Kroatisk: 7282	Persisk: 7065	Sundanesisk: 8385	Vietnamesisk: 8673
Bhutanesisisk: 6890	Hausa: 7265	Kurdisk: 7585	Polsk: 8076	Svensk: 8386	Volapük: 8679
Bihari: 6672	Hebraisk: 7387	Laotisk: 7679	Portugisisk: 8084	Swahili: 8387	Wallisisk: 6789
Bretonesisk: 6682	Hindi: 7273	Latin: 7665	Punjabi: 8065	Tagalog: 8476	Wolof: 8779
Bulgarsk: 6671	Hollandsk: 7876	Lettisk: 7686	Quechua: 8185	Tajik: 8471	Xhosa: 8872
Burmesisk: 7789	Hviderussisk: 6669	Lingala: 7678	Rhaeto-Romansk: 8277	Tamil: 8465	Yiddish: 7473
Cambodjansk: 7577	Indonesisk: 7378	Litauisk: 7684	Rumænsk: 8279	Tatar: 8484	Yoruba: 8979
Dansk: 6865	Interlingua: 7365	Makedonsk: 7775	Russisk: 8285	Telugu: 8469	Zulu: 9085
Engelsk: 6978	Irsk: 7165	Malay: 7783		Thai: 8472	



## FORSTÆRKER-SEKTION

### HT870

#### RMS-udgangseffekt: Dolby Digital indstilling

Frontkanal	
170 W pr. kanal (6 Ω), 1 kHz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Surroundkanal	
70 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Centerkanal	
260 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Subwooferkanal	
260 W pr. kanal (4 Ω), 100 Hz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Total RMS Dolby Digital indstilling-effekt	1000 W

#### DIN udgangseffekt: Dolby Digital indstilling

Frontkanal	
140 W pr. kanal (6 Ω), 1 kHz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Surroundkanal	
55 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Centerkanal	
180 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Subwooferkanal	
180 W pr. kanal (4 Ω), 100 Hz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Total DIN Dolby Digital indstillings-effekt	750 W

### HT520

#### RMS-udgangseffekt: Dolby Digital indstilling

Frontkanal	
60 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Surroundkanal	
60 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Centerkanal	
60 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Subwooferkanal	
200 W pr. kanal (4 Ω), 100 Hz, 10 % total harmonisk forvrængning	
Total RMS Dolby Digital indstilling-effekt	500 W

#### DIN udgangseffekt: Dolby Digital indstilling

Frontkanal	
45 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Surroundkanal	
40 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Centerkanal	
40 W pr. kanal (4 Ω), 1 kHz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Subwooferkanal	
140 W pr. kanal (4 Ω), 100 Hz, 1 % total harmonisk forvrængning	
Total DIN Dolby Digital indstillings-effekt	350 W

## FM/AM TUNER, TERMINAL-SEKTION

<b>Fast station</b>	FM 15 stationer
	AM/MW 15 stationer

### Frekvensmodulation (FM)

Frekvensområde	87,50–108,00 MHz (50-kHz trin)
Følsomhed	1,5 μV (IHF)
Signal/støjforhold 26 dB	1,2 μV
Antenneterminaler	75 Ω (ubalanceret)

### Amplitude-modulation (AM/MW)

Frekvensområde	522–1629 kHz (9-kHz trin)
AM-følsomhed signal/støjforhold 20 dB ved 999 kHz	560 μV/m

### Hovedtelefonjackstik

Terminal	Stereo, 3,5 mm jackstik
----------	-------------------------

## DISK-SEKTION

### Disk, som kan afspilles [8 cm eller 12 cm]

- (1) Dvd-ram (Dvd-vr kompatibel, JPEG-formaterede disks)
- (2) Dvd-audio
- (3) Dvd-video
- (4) Dvd-r (Dvd-video kompatibel)
- (5) Cd-audio (cd-da)
- (6) Video cd
- (7) Svcd (I overensstemmelse med IEC62107)
- (8) Cd-r/rw (Cd-da, video-cd, svcd, MP3, WMA, JPEG-formaterede disks)
- (9) MP3/WMA\*<sup>1</sup>
  - Kompatibel kompressionshastighed:
    - MP3: Mellem 32 kbps og 320 kbps
    - WMA: Mellem 48 kbps og 320 kbps
- (10) JPEG\*<sup>1</sup>
  - Exif Ver. 2.1 JPEG Baseline-filer
  - Billedopløsning: mellem 320×240 og 6144×4096 pixler (subsampling er 4:2:2 eller 4:2:0)
- (11) HighMAT niveau 2 (lyd og billede)

\*<sup>1</sup> Det samlede, kombinerede højeste genkendelige lyd- og billedindhold og grupper: 4000 lyd- og billedindhold og 400 grupper.

### Pickup

Bølgelængde (Dvd/cd)	662 nm/785 nm
Lasereffekt	KLASSE 2/KLASSE 3A
Lasereffekt	Ingen farlig stråling

### Lydoutput (disk)

Antal kanaler	5.1 ch (FL, FR, C, SL, SR, SW)
---------------	--------------------------------

### Lyddelse (målt ved LINE OUT-terminal)

- (1) Frekvensgang
  - Dvd (lineær lyd) 4 Hz–22 kHz (48 kHz sampling)
  - 4 Hz–44 kHz (96 kHz sampling)
  - Dvd-Audio 4 Hz–88 kHz (192 kHz sampling)
  - Cd-Audio 4 Hz–20 kHz
- (2) Signal/støjforhold
  - Cd-Audio 95 dB
- (3) Dynamisk område
  - Dvd (lineær lyd) 95 dB
  - Cd-Audio 93 dB
- (4) Total harmonisk forvrængning
  - Cd-Audio 0,005 %

## VIDEO-SEKTION

### Videosystem

Signalsystem	PAL625/50, PAL525/60, NTSC
--------------	----------------------------

### Komposit-videoudgang

Udgangsniveau	1 Vp-p (75 Ω)
Terminal	Stikbenjackstik (1 system)
	Scart-jackstik (1 system)

### S-videoudgang

Y-udgangsniveau	1 Vp-p (75 Ω)
C-udgangsniveau	PAL; 0,3 Vp-p (75 Ω)
	NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
Terminal	S terminal (1 system)
	Scart-jackstik (1 system)

### Komponent-videoudgang (480P/480I)

Y-udgangsniveau	1 Vp-p (75 Ω)
P <sub>B</sub> udgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
P <sub>R</sub> udgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
Terminal	Stikbenjackstik (Y: grøn, P <sub>B</sub> : blå, P <sub>R</sub> : rød) (1 system)

### RGB-videoudgang

R-udgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
G-udgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
B-udgangsniveau	0,7 Vp-p (75 Ω)
Terminal	Scart-jackstik (1 system)

## HØJTTALER-SEKTION

### HT870 Fronthøjttalere SB-PF921

Type	2-vejs, 3-højttalers system (Basrefleks)
Højttalerenhed(er)	Impedans 6 Ω
Bashøjttaler	6,5 cm keglemembrantype
Bashøjttaler	6,5 cm keglemembrantype
Diskanthøjttaler	6 cm ringformet dome-type
Indgangseffekt (IEC)	170 W* (Maks.)
Udgangsbelastning	83 dB/W (1,0 m)
Overgangsfrekvens	7 kHz
Frekvensområde	92 Hz–50 kHz (–16 dB) 110 Hz–45 kHz (–10 dB)
Mål (B×H×D)	250×1160 (Maks.)/704 (Min.)×247 mm
Indstillingsområde for højttalerhøjde	1160–575 mm [Højttalerfodens højde er dog fast 704 mm]
Vægt	4 kg

### HT870 Surroundhøjttalere SB-PS921

Type	2-vejs, 2-højttalers system (Basrefleks)
Højttalerenhed(er)	Impedans 4 Ω
Bashøjttaler	6,5 cm keglemembrantype
Diskanthøjttaler	6 cm keglemembrantype
Indgangseffekt (IEC)	70 W (Maks.)
Udgangsbelastning	81 dB/W (1,0 m)
Overgangsfrekvens	5 kHz
Frekvensområde	89 Hz–41 kHz (–16 dB) 100 Hz–40 kHz (–10 dB)
Mål (B×H×D)	250×1160 (Maks.)/704 (Min.)×247 mm
Indstillingsområde for højttalerhøjde	1160–575 mm [Højttalerfodens højde er dog fast 704 mm]
Vægt	3,6 kg

### HT870 Centerhøjttaler SB-PC920

Type	2-vejs, 3-højttalers system (Basrefleks)
Højttalerenhed(er)	Impedans 4 Ω
Bashøjttaler	6,5 cm keglemembrantype
Bashøjttaler	6,5 cm keglemembrantype
Diskanthøjttaler	6 cm ringformet dome-type
Indgangseffekt (IEC)	270 W* (Maks.)
Udgangsbelastning	82 dB/W (1,0 m)
Overgangsfrekvens	5 kHz
Frekvensområde	110 Hz–50 kHz (–16 dB) 140 Hz–45 kHz (–10 dB)
Mål (B×H×D)	320×97×93 mm
Vægt	1,5 kg

### HT870 Aktiv subwoofer SB-WA870

Type	1-vejs, 1-højttalers system (Basrefleks)
Højttalerenhed(er)	Impedans 4 Ω
Bashøjttaler	20 cm keglemembrantype
Udgangsbelastning	84 dB/W (1,0 m)
Frekvensområde	34 Hz–220 Hz (–16 dB) 38 Hz–190 Hz (–10 dB)
Mål (B×H×D)	248×417×476,6 mm
Vægt	16,4 kg

### HT520 Front/Surround højttalere SB-FS520

Type	1-vejs, 1-højttalers system (Basrefleks)
Højttalerenhed(er)	Impedans 4 Ω
Fuldtoneområde	6,5 cm keglemembrantype
Indgangseffekt (IEC)	70 W (Maks.)
Udgangsbelastning	80 dB/W (1,0 m)
Frekvensområde	88 Hz–25 kHz (–16 dB) 100 Hz–22 kHz (–10 dB)
Mål (B×H×D)	86×180×112 mm
Vægt	0,73 kg

### HT520 Centerhøjttaler SB-PC520

Type	1-vejs, 1-højttalers system (Basrefleks)
Højttalerenhed(er)	Impedans 4 Ω
Fuldtoneområde	6,5 cm keglemembrantype
Indgangseffekt (IEC)	60 W (Maks.)
Udgangsbelastning	80 dB/W (1,0 m)
Frekvensområde	84 Hz–25 kHz (–16 dB) 96 Hz–22 kHz (–10 dB)
Mål (B×H×D)	181×102×112 mm
Vægt	0,77 kg

### HT520 Aktiv subwoofer SB-WA520

Type	1-vejs, 1-højttalers system (Basrefleks)
Højttalerenhed(er)	Impedans 4 Ω
Bashøjttaler	17 cm keglemembrantype
Udgangsbelastning	80 dB/W (1,0 m)
Frekvensområde	32 Hz–220 Hz (–16 dB) 36 Hz–190 Hz (–10 dB)
Mål (B×H×D)	209×361×463 mm
Vægt	11 kg

## GENERELT

Strømforsyning	AC 230 V, 50 Hz
Effektforbrug	HT870 Hovedapparat 25 W HT870 Bashøjttaler 390 W HT520 Hovedapparat 25 W HT520 Bashøjttaler 220 W
Mål (B×H×D)	430×68×359,2 mm
Vægt	HT870 Hovedapparat 3,2 kg HT520 Hovedapparat 3,2 kg
Brugstemperaturområde	+5 til +35 °C
Brugsluftfugtighedsområde	5 til 90 % RH (ingen kondens)

### Effektforbrug i standbyindstilling

0,7 W

\*Nominel effekt for forstærker, som er udstyret med basfilter.

### Bemærk

1. Specificationerne kan ændres uden varsel. Angivelser af vægt og mål er omtrentlige.
2. Total harmonisk forvrængning måles af den digitale frekvensanalysator.

# Fejlfindingsoversigt

Udfør nedenstående kontroller, inden du sender apparatet til reparation. Ret henvendelse til din forhandler og få ham til at råde dig, hvis du er i tvivl om nogen af kontrolpunkterne eller hvis problemet ikke kan løses gennem de i oversigten angivne afhjælpningsforanstaltninger .

Strøm		Side
Ingen strøm.	● Sæt netledningen og systemkablet ordentligt i forbindelse.	9
Apparatet indstilles automatisk til standby.	● Afbryderautomatikken fungerer.	27

## En funktion kan ikke aktiveres eller betjening er umulig

Ingen reaktion ved knapindtrykning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dette apparat kan ikke afspille andre disks end dem, der nævnes i denne brugsvejledning.</li> <li>● Det er ikke sikkert, at apparatet fungerer ordentligt på grund af tordenvejr, statisk elektricitet eller en anden uønsket faktor. Sluk for apparatet og tænd for det igen (ON). Sluk alternativt for apparatet, tag netledningen ud af forbindelse og sæt den i forbindelse igen.</li> <li>● Der er dannet kondens: Vent 1 til 2 timer, indtil kondensen er forsvundet.</li> </ul>	11 — —
Ingen respons, når knapperne på fjernbetjeningen trykkes ind.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontroller, at batterierne er sat i på korrekt vis.</li> <li>● Batterierne er flade: Skift dem ud med nye.</li> <li>● Ret fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren og tryk på knapperne.</li> </ul>	9 9 10
Intet billede og ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontroller video- og lydtilslutningen.</li> <li>● Kontroller strømmen eller indgangsindstillingen for det tilsluttede udstyr.</li> <li>● Kontroller, at der er indspillet materiale på dvd-ram'en.</li> </ul>	7, 8, 28 — —
Du har glemt rating-kodeordet. Nulstil alle indstillingerne til fabriksindstillingerne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I stopindstilling og mens "DVD/CD" er kilden, holdes [■] på hovedapparatet og [≥10] på fjernbetjeningen inde, indtil "Initialized" forsvinder fra fjernsynsskærmen. Sluk for apparatet og tænd for det igen.</li> <li>Alle indstillinger returnerer til standardværdierne.</li> </ul>	—

## Specifik betjening uønsket eller uventet

Det tager tid, før afspilningen begynder. <b>MP3</b>	● Det kan tage tid, før afspilningen begynder, når et MP3-spor indeholder stillbilleddata. Selv hvis sporet begynder, vil den korrekte tid ikke blive angivet, men dette er normalt.	—
Mapper, som er dybere end otte lag på en data-cd, vises ikke korrekt. <b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b>	● Mapper, som er dybere end otte lag, vises som det ottende lag.	—
En menu-skærm kommer frem under overspring eller søgning. <b>VCD</b>	● Dette er normalt for video-cd'er.	—
Programmerede punkter afspilles ikke. <b>DVD-V</b>	● Nogle punkter kan ikke afspilles, selv om de er programmerede.	—
On-screen menu viser "2" som en lydspormulighed, når [AUDIO] trykkes ind, men lyden ændres ikke. <b>DVD-A</b>	● Selv hvis der ikke er optaget et sekundært lydspor, vil der normalt blive vist to tal.	—
Afspilningen begynder igen fra begyndelsen af sporet, når lydsporet ændres. <b>DVD-A</b>	● Dette er normalt på en dvd-audio.	—

## Undertekst

Undertekstpositionen er forkert.	● Indstil positionen. ("Subtitle Position" in Display Menu)	19
Ingen undertekster.	● Vis underteksterne.	14

## Markør

Kan ikke tilføje markører.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Det er ikke muligt at tilføje markører med dvd-ram.</li> <li>● Hvis diskens forløbne spilletid ikke kommer frem på afspillerens display, er det ikke muligt at tilføje markeringer.</li> </ul>	— —
----------------------------	---	--------

## A-B gentagelse

Punkt B bestemmes automatisk.	● Slutningen af et punkt bliver punkt B, når det nås.	—
A-B gentagelse annulleres automatisk.	● A-B gentagelse annulleres, når du trykker på [QUICK REPLAY].	—

## Lyden er unormal eller forkert

Lyden er forvrænget.	● Der forekommer støj under afspilning af WMA-filer.	—
Effekterne fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nogle lydeffekter fungerer ikke eller har mindre effekt med nogle disks.</li> <li>● Multi Re-master og Dolby Pro Logic II fungerer ikke, hvis afspilningshastigheden er blevet ændret.</li> </ul>	— —
Summen høres under afspilning.	● En netledning eller der er et lysstofrør i nærheden af subwooferen. Hold andre apparater og kabler væk fra subwooferen.	—
Lyden er mikset	● Hvis du anvender scart-terminalen (AV) og lydindgangsterminalerne (TV AUDIO IN) samtidigt, skal du slukke for det tilsluttede udstyr ved den ene eller anden terminal.	—

## Menuer

Det er ikke muligt at få adgang til klargøringsmenuen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vælg "DVD/CD" som kilde.</li> <li>● Annuller al gruppeafspilning, programafspilning og tilfældig afspilning.</li> </ul>	— 15
--	--	---------

## Billedet er unormalt eller umuligt at se

Side

Billedet er forvrænget.	●Kontroller, at apparatet er forbundet direkte til fjernsynet og ikke er tilsluttet via en videobåndoptager.	8
Billedstørrelsen passer ikke til skærmen.	●Ændr "TV Aspect" i "Video" fanen.	20
	●Anvend fjernsynet til at ændre størrelsesforholdet. Hvis dit fjernsyn ikke har den funktion, skal du ændre "4:3 Aspect" i Display Menu.	19
	●Ændr Zoom-indstillingen.	14
Fjernsynet kan vise forkert eller farverne kan forekomme svage.	●Apparatet og fjernsynet anvender forskellige videosystemer. Anvend et multi-system PAL-fjernsyn.	—
	●Det system, som anvendes på disken, modsvarer ikke fjernsynet. – PAL-disks kan ikke vises korrekt på et NTSC-fjernsyn.	—
	– Dette apparat kan ændre NTSC-signaler til PAL 60 til visning på et PAL-fjernsyn ("NTSC Disc Output" i "Video" fanen).	20
Menuen vises ikke på korrekt vis.	●Genindstil zoomforholdet til $\times 1.00$ .	14
	●Indstil "Subtitle Position" in Display Menu til "0".	19
	●Indstil "4:3 Aspect" in Display Menu til "Normal".	19
Den automatiske zoomfunktion fungerer ikke godt.	●Deaktiver fjernsynets zoomfunktion.	—
	●Anvend de andre forindstillede skærmstørrelsesforhold eller manuel indstilling.	14
	●Det er ikke sikkert, at zoomfunktionen fungerer ordentligt, specielt i mørke scener og den fungerer måske slet ikke for visse disktyper.	—
Fjernsynsbilledet forsvinder eller der kommer striber frem på skærmen.	●Mobiltelefonopladere kan forårsage nogen forstyrrelse.	—
	●Skift til anvendelse af en udendørsantenne, hvis du anvender en indendørs fjernsynsantenne.	23
	●Fjernsynsantennens ledning er for tæt på apparatet. Fjern fjernsynets antenneledning fra apparatet.	—

## Progressiv video

Der er et spøgelsesbillede, når progressiv output er aktiveret.	●Ændr "Video Output Mode" i Picture Menu til "480i". Dette problem skyldes den redigeringsmåde eller det materiale, som anvendes på dvd-video, men bør korrigeres, hvis du anvendes sammenflettet output.	19
Billeder sendes ikke progressivt.	●Tryk på [PROGRESSIVE] på hovedapparatet, så "PROG." vises, når du afspiller NTSC-disks. Eller vælg "480P" i "Video Output Mode" i Picture Menu.	13, 19
	●Hvis apparatet er forbundet til fjernsynet via VIDEO OUT, S-VIDEO og SCART, vil output være sammenflettet.	8

## Radiomodtagning

Der høres støj. "ST" blinker eller lyser ikke. Lyden er forvrænget.	●Indstil FM- eller AM-antennens position. ●Anvend en udendørsantenne.	— 23
Der høres stødstøj.	●Sluk for fjernsynet eller flyt det bort fra apparatet.	—
Der er lav brummen under modtagning af AM-udsendelser.	●Flyt antennen væk fra andre kabler.	—

## Betjening af fjernsynet

Fjernsynet kan ikke betjenes.	●Tryk på [TV] først for at betjene fjernsynet. <b>HT670</b>	—
	●Bekræft fjernbetjeningskoden for fjernsynsfabrikatet.	29

## Apparat-display

Displayet er mørkt.	●Vælg "Bright" i "FL Dimmer" in "Others" fanen.	21
"NO PLAY"	●En disk, der ikke kan afspilles, er sat i. Sæt en afspillelig disk i. ●En blank disk er sat i.	11 —
"NO DISC"	●Der er ikke sat en disk i. Sæt en disk i. ●Disken er ikke sat i korrekt i. Sæt den korrekt i.	— 12
"F61"	●Kontroller og korriger tilslutningen af højttalerledningen. Hvis dette ikke løser problemet, er der et strømforsyningsproblem. Rådfør dig med forhandleren.	5, 7
"DVD U11"	●Disken er snavset. Tør den af.	11
"ERROR"	●Forkert betjening. Læs anvisningerne og prøv igen.	—
"DVD H□□" □□ står for et tal.	●Der kan være opstået problemer. Tallet, som kommer efter "H", afhænger af apparatets status. Sluk for apparatet og tænd derefter for det igen (ON). Sluk alternativt for apparatet, tag netledningen ud af forbindelse og sæt den i forbindelse igen. ●Hvis servicenumrene ikke bliver annulleret, bedes du notere servicenumrene og rette henvendelse til en kvalificeret servicetekniker.	— —

## Fjernsynsdisplay

"⊘"	●Operationen er forbudt af apparatet eller disken.	—
"Cannot display group xx, content xx"	●Du forsøger at vise indhold, der ikke er kompatibelt.	—
"This disc may not be played in your region"	●Det er kun muligt at afspille dvd-video, hvis regionsnummeret er det samme eller indeholder det samme regionsnummer som apparatet eller hvis dvd-videoen er mærket "ALL". Bekræft apparatets regionsnummer på bagsiden.	Dæksel
Intet on-screen display.	●Vælg "On" in "On-Screen Messages" i "Display" fanen.	21

Der tages forbehold for trykfejl.

---

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
**Web Site:** <http://www.panasonic.co.jp/global/>

(Sw) (Du) (Da)

**RQT7427-1H**  
F0104MK1034